



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Шестнадцатая сессия

Пункт 1 повестки дня

Организационные и процедурные вопросы

Доклад Совета по правам человека о работе его шестнадцатой сессии

Заместитель Председателя и Докладчик: г-жа Бенте Ангелл-Хансен
(Норвегия)

Содержание

| <i>Глава</i> | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| Часть первая: Резолюции и решения..... | 7 |
| I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии..... | 7 |
| 16/1 Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека | 7 |
| 16/2 Право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги | 8 |
| 16/3 Поощрение прав человека и основных свобод благодаря более глубокому пониманию традиционных ценностей человечества | 11 |
| 16/4 Свобода мнений и их свободное выражение: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение | 13 |
| 16/5 Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников | 14 |
| 16/6 Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств..... | 16 |
| 16/7 Мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях | 19 |
| 16/8 Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике | 21 |
| 16/9 Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран | 23 |
| 16/10 Кадровый состав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека | 24 |
| 16/11 Права человека и окружающая среда | 27 |
| 16/12 Права ребенка: целостный подход к вопросам защиты и поощрения прав детей, живущих и/или работающих на улице | 30 |
| 16/13 Свобода религии или убеждений | 36 |
| 16/14 Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав | 40 |
| 16/15 Роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по реализации прав инвалидов | 42 |
| 16/16 Насильственные или недобровольные исчезновения | 46 |
| 16/17 Права человека на оккупированных сирийских Голанах | 48 |
| 16/18 Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений | 50 |
| 16/19 Сотрудничество между Тунисом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека | 54 |

| | | |
|--------|---|-----|
| 16/20 | Последующие меры в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов об инциденте с гуманитарной флотилией | 55 |
| 16/21 | Обзор работы и функционирования Совета по правам человека | 56 |
| 16/22 | Укрепление международного сотрудничества в области прав человека | 57 |
| 16/23 | Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика | 60 |
| 16/24 | Положение в области прав человека в Мьянме | 66 |
| 16/25 | Положение в области прав человека в Кот-д'Ивуаре | 71 |
| 16/26 | Социальный форум | 74 |
| 16/27 | Право на питание | 76 |
| 16/28 | Защита прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД) | 87 |
| 16/29 | Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим | 94 |
| 16/30 | Право палестинского народа на самоопределение | 97 |
| 16/31 | Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах | 99 |
| 16/32 | Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе | 104 |
| 16/33 | Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости | 107 |
| 16/34 | Консультационные услуги и техническая помощь Бурунди | 108 |
| 16/35 | Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг | 109 |
| 16/36 | Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее | 111 |
| II. | Решения, принятые Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии | 113 |
| 16/101 | Итоги универсального периодического обзора: Либерия | 113 |
| 16/102 | Итоги универсального периодического обзора: Малави | 113 |
| 16/103 | Итоги универсального периодического обзора: Монголия | 114 |
| 16/104 | Итоги универсального периодического обзора: Панама | 114 |
| 16/105 | Итоги универсального периодического обзора: Мальдивские Острова | 115 |
| 16/106 | Итоги универсального периодического обзора: Андорра | 115 |
| 16/107 | Итоги универсального периодического обзора: Болгария | 116 |
| 16/108 | Итоги универсального периодического обзора: Гондурас | 116 |

| | | |
|---------------|--|-----------|
| 16/109 | Итоги универсального периодического обзора: Ливан | 117 |
| 16/110 | Итоги универсального периодического обзора: Маршалловы Острова | 117 |
| 16/111 | Итоги универсального периодического обзора: Хорватия | 118 |
| 16/112 | Итоги универсального периодического обзора: Ямайка | 118 |
| 16/113 | Итоги универсального периодического обзора: Федеративные Штаты Микронезии | 119 |
| 16/114 | Итоги универсального периодического обзора: Мавритания | 119 |
| 16/115 | Итоги универсального периодического обзора: Соединенные Штаты Америки | 120 |
| 16/116 | Группа по вопросу о правах человека жертв терроризма | 120 |
| 16/117 | Право на развитие | 122 |
| 16/118 | Отсрочка возобновления мандата независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности | 123 |
| III. | Заявления Председателя, сделанные на шестнадцатой сессии | 123 |
| | PRST 16/1. Доклады Консультативного комитета | 123 |
| Часть вторая: | Резюме хода работы | 125 |
| I. | Организационные и процедурные вопросы | 1–67 125 |
| A. | Открытие и продолжительность сессии | 1–6 125 |
| B. | Участники | 7 125 |
| C. | Сегмент высокого уровня | 8–18 125 |
| D. | Общий сегмент | 19 128 |
| E. | Повестка дня и программа работы | 20 129 |
| F. | Организация работы | 21–36 129 |
| G. | Заседания и документация | 37–38 131 |
| H. | Выступления гостей | 39–40 131 |
| I. | Отбор и назначение мандатариев | 41 131 |
| J. | Отбор и назначение членов Экспертного механизма по правам коренных народов | 42–44 131 |
| K. | Выборы членов Консультативного комитета | 45–46 132 |
| L. | Утверждение доклада о работе сессии | 47–50 132 |
| M. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 51–67 133 |
| II. | Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря | 68–81 135 |
| A. | Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека | 68–72 135 |

| | | | | |
|------|----|---|---------|-----|
| | V. | Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря | 73–76 | 136 |
| | C. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 77–81 | 137 |
| III. | | Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие | 82–265 | 138 |
| | A. | Экспертные группы | 82–101 | 138 |
| | B. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур ... | 102–149 | 142 |
| | C. | Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей | 150–152 | 150 |
| | D. | Общие прения по пункту 3 повестки дня | 153–155 | 151 |
| | E. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 156–265 | 153 |
| IV. | | Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета | 266–310 | 165 |
| | A. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур ... | 266–273 | 165 |
| | B. | Последующие меры по итогам четырнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Кот-д'Ивуаре после президентских выборов 28 ноября 2010 года | 274–276 | 166 |
| | C. | Последующие меры по итогам пятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Ливийской Арабской Джамахирии | 277–279 | 166 |
| | D. | Общие прения по пункту 4 повестки дня | 280–282 | 167 |
| | E. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 283–310 | 169 |
| V. | | Правозащитные органы и механизмы | 311–323 | 172 |
| | A. | Процедура обжалования | 311–312 | 172 |
| | B. | Консультативный комитет | 313 | 172 |
| | C. | Форум по вопросам меньшинств | 314 | 172 |
| | D. | Социальный форум | 315 | 172 |
| | E. | Рабочая группа открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека | 316 | 172 |
| | F. | Общие прения по пункту 5 | 317 | 172 |
| | G. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 318–323 | 174 |
| VI. | | Универсальный периодический обзор | 324–766 | 175 |
| | A. | Рассмотрение итогов обзора | 325–750 | 175 |
| | B. | Общие прения по пункту 6 повестки дня | 751 | 254 |
| | C. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 752–766 | 255 |

| | | | |
|-------|---|---------|-----|
| VII. | Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях | 767–806 | 257 |
| A. | Интерактивный диалог с Комитетом независимых экспертов по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека, учрежденным в соответствии с резолюцией 13/9 Совета..... | 767–770 | 257 |
| B. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур ... | 771–774 | 257 |
| C. | Последующие действия в связи с резолюциями S-9/1, S-12/1, 13/5, 15/1 и 15/6 Совета по правам человека | 775 | 258 |
| D. | Общие прения по пункту 7 повестки дня | 776 | 258 |
| E. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 777–806 | 259 |
| VIII. | Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий | 807–808 | 263 |
| A. | Общие прения по пункту 8 повестки дня | 807 | 263 |
| B. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 808 | 264 |
| IX. | Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий | 809–821 | 265 |
| A. | Доклады, представленные по пункту 9 повестки дня, и общие прения по этому пункту | 809–811 | 265 |
| B. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 812–821 | 266 |
| X. | Техническая помощь и создание потенциала | 822–854 | 268 |
| A. | Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур ... | 822–826 | 268 |
| B. | Общие прения по пункту 10 повестки дня | 827–834 | 269 |
| C. | Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений | 835–854 | 270 |

Приложения

| | | |
|------|--|-----|
| I. | Участники | 272 |
| II. | Повестка дня | 278 |
| III. | Документы, выпущенные для шестнадцатой сессии | 279 |
| IV. | Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии | 307 |
| V. | Список членов, назначенных в Экспертный механизм по правам коренных народов | 308 |
| VI. | Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их полномочий | 309 |

Часть первая Резолюции и решения

I. Резолюции, принятые Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии

16/1

Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

Совет по правам человека,

признавая работу Консультативного комитета Совета по правам человека, проделанную для подготовки проекта декларации об образовании и подготовке в области прав человека в соответствии с просьбой Совета по правам человека, содержащейся в его резолюции 6/10 от 28 сентября 2007 года,

ссылаясь на резолюцию 13/15 Совета от 25 марта 2010 года, в которой он постановил создать межправительственную рабочую группу открытого состава, которой было бы поручено обсудить, доработать и представить Совету проект декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека на основе проекта, представленного Консультативным комитетом,

приветствуя доклад Рабочей группы открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека (A/HRC/WG.9/1/3) и решение препроводить проект декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека Совету для его рассмотрения,

1. *принимает* Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 5 с) ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года принять следующий проект резолюции:

"Генеральная Ассамблея,

приветствуя принятие Советом по правам человека в его резолюции 16/1 от 23 марта 2011 года Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека,

1. *принимает* Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека, содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

2. *предлагает* правительствам, учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций и межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия по распространению Декларации и содействию ее всеобщему уважению и пониманию и просит Генерального секретаря включить текст Декларации в

следующее издание сборника "Права человека: сборник международных договоров".

44-е заседание
23 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/2

Право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека по вопросам прав человека и доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в частности резолюции 7/22 от 28 марта 2008 года, 12/8 от 1 октября 2009 года и 15/9 от 30 сентября 2010 года,

ссылаясь на резолюцию 64/292 Генеральной Ассамблеи от 28 июля 2010 года, в которой Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарные услуги как право человека, имеющее существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека,

ссылаясь также на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

ссылаясь далее на соответствующие положения деклараций и программ в отношении доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и на последующих совещаниях, в частности на положения Мар-дель-Платского плана действий по освоению водных ресурсов и управлению ими, принятого на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам в марте 1977 года, Повестки дня на XXI век и Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в июне 1992 года, и Повестки дня Хабитат, принятой на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в июне 1996 года, резолюций Генеральной Ассамблеи 54/175 от 17 декабря 1999 года о праве на развитие и 58/217 от 23 декабря 2003 года о провозглашении Международного десятилетия действий "Вода для жизни" (2005–2015 годов),

с интересом принимая к сведению соответствующие обязательства и инициативы, способствующие реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, включая Абуджийскую декларацию, принятую на первом Саммите стран Африки и Южной Америки в 2006 году, "Обращение из Беппу", принятое на первом Азиатско-Тихоокеанском водном саммите в 2007 году, Делийскую декларацию, принятую на третьей Конференции стран Южной Азии по проблемам санитарии в 2008 году, и итоговый документ, принятый на пятнадцатой Конференции на высшем уровне глав государств и пра-

вительств стран – участниц Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе в 2009 году,

учитывая обязательства, взятые на себя международным сообществом в целях полного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивая в этом контексте решимость глав государств и правительств, выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, сократить вдвое к 2015 году долю людей, которые не имеют доступа к безопасной питьевой воде или не могут позволить себе этого, и уменьшить вдвое долю населения, не имеющего доступа к основным санитарным услугам, как это было согласовано в Плате выполнения решений Встречи на высшем уровне по устойчивому развитию ("Йоханнесбургский план осуществления") и в итоговом документе, озаглавленном "Выполнение обещания: объединение во имя достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия", который был принят на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи на Пленарном заседании высокого уровня, посвященном Целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

будучи глубоко обеспокоен тем, что около 884 миллионов человек не имеют доступа к улучшенным источникам водоснабжения и что более 2,6 миллиардов человек не имеют доступа к улучшенным санитарным услугам, как они определены Всемирной организацией здравоохранения и Детским фондом Организации Объединенных Наций в докладе Совместной мониторинговой программы 2010 года, и будучи встревожен тем, что ежегодно умирают около 1,5 миллиона детей в возрасте до пяти лет и что дети каждый год пропускают 443 миллиона учебных дней по причине заболеваний, связанных с состоянием воды и санитарии,

подтверждая необходимость сосредоточения внимания при рассмотрении этого вопроса на местных и национальных перспективах, оставляя в стороне вопросы права международных водотоков и все проблемы трансграничных водных ресурсов,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и резолюцию 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* признание права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека и подтверждение Советом того, что право на безопасную питьевую воду и санитарную вытекает из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связано с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство;

2. *приветствует также* деятельность независимого эксперта по вопросу о правозащитных обязательствах, связанных с доступом к безопасной питьевой воде и санитарным услугам, в том числе прогресс в деле сбора примеров надлежащей практики для ее подборки материалов¹, всеобъемлющие, транспарентные и инклюзивные консультации, проведенные с соответствующими заинтересованными участниками из всех регионов для ее тематических

¹ A/HRC/15/31/Add.1.

докладов, и подборку материалов о надлежащей практике, а также проведение ею миссий в страны;

3. *с интересом принимает к сведению* заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о праве на санитарные услуги² в качестве дополнения к Замечанию общего порядка № 15 Комитета³;

4. *постановляет* продлить мандат нынешнего мандатария как специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги на срок в три года;

5. *призывает* Специального докладчика при исполнении им или ею своего мандата:

a) содействовать полной реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, по-прежнему уделяя, в частности, особое внимание практическим решениям относительно его осуществления, особенно в контексте проведения миссий в страны, и придерживаясь критериев наличия, качества, физической доступности, невысокой стоимости и приемлемости;

b) уделять особое внимание лицам, относящимся к уязвимым и маргинализированным группам, в том числе посредством соблюдения принципов недискриминации и гендерного равенства;

c) вести работу по выявлению проблем и препятствий в деле полной реализации права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, а также недостатков в сфере защиты этого права, и продолжать выявлять примеры надлежащей практики и факторы, способствующие реализации этого права;

d) осуществлять мониторинг того, как реализуется право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги во всем мире;

e) продолжать взаимный диалог с правительствами и при необходимости с местными властями, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, другими соответствующими международными и региональными организациями и другими заинтересованными сторонами, такими как коренные народы;

f) выносить рекомендации относительно целей на период после завершения в 2015 году процесса достижения Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в части, особо касающейся полного осуществления права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги; а также продолжать выносить с учетом необходимости дополнительные рекомендации, которые могут содействовать реализации Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, прежде всего Цели 7;

g) продолжать работать в тесном сотрудничестве с другими специальными процедурами и вспомогательными органами Совета, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, договорными органами и региональными правозащитными механизмами, избегая при этом ненужного дублирования;

h) продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

² E/C.12/2010/1.

³ E/C.12/2002/11.

i) способствовать оказанию технической помощи применительно к праву человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги, в том числе посредством взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами;

6. *призывает* все правительства положительно реагировать на просьбы Специального докладчика относительно посещений страны и предоставления информации, эффективно осуществлять рекомендации мандатария и сообщить имеющуюся информацию о принятых на этот счет мерах;

7. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, которую оказывают государства, специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, международные партнеры и партнеры по развитию, а также учреждения-доноры, в частности в деле своевременного достижения соответствующих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обращается к партнерам по развитию с настоятельным призывом использовать правозащитный подход при разработке и осуществлении программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, направленных на обеспечение доступа к безопасной питьевой воде и санитарным услугам;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Специальному докладчику все ресурсы и содействие, необходимые для эффективного выполнения им/ею своего мандата;

9. *постановляет* продолжать рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня и в соответствии со своей программой работы.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/3

Поощрение прав человека и основных свобод благодаря более глубокому пониманию традиционных ценностей человечества

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и то, что каждый человек должен обладать правами и свободами, провозглашенными в ней, без каких бы то ни было различий по таким признакам, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение,

руководствуясь Венской декларацией и Программой действий, в которых, в частности, подтверждается торжественное обязательство всех государств выполнять свои обязательства по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом, другими договорами по правам человека и нормами международного права, а также то, что универсальный характер этих прав и свобод не подлежит сомнению,

вновь заявляя, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека необходимо относиться на справедливой и равной основе с одинаковым подходом и вниманием и что, хотя необходимо иметь в виду важность национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, все государства, независимо от их политических, экономических и культурных систем, несут обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы,

вновь подтверждая, что все культуры и цивилизации в своих традициях, обычаях, религиях и верованиях имеют общий набор ценностей, принадлежащих всему человечеству, и что эти ценности вносят важный вклад в развитие норм и стандартов в области прав человека,

подчеркивая, что на традиции нельзя ссылаться в оправдание вредных видов практики, нарушающих универсальные нормы и стандарты прав человека,

ссылаясь на резолюцию 12/21 Совета по правам человека от 2 октября 2009 года,

1. *приветствует* проведение 4 октября 2010 года рабочего совещания по обмену мнениями о том, каким образом более глубокое понимание традиционных ценностей человечества, лежащих в основе международных норм и стандартов в области прав человека, может способствовать поощрению и защите прав человека и основных свобод;

2. *приветствует также* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, содержащий резюме обсуждений, состоявшихся на вышеупомянутом рабочем совещании⁴;

3. *подтверждает*, что достоинство, свобода и ответственность являются традиционными ценностями, которые разделяет все человечество и которые закреплены в универсальных договорах по правам человека;

4. *признает*, что более глубокое понимание и уважение этих ценностей способствуют поощрению и защите прав человека и основных свобод;

5. *отмечает* важную роль семьи, общины, общества и образовательных учреждений в утверждении и передаче этих ценностей, что способствует поощрению уважения прав человека и повышению степени их принятия на низовом уровне, и призывает все государства укреплять эту роль путем принятия соответствующих позитивных мер;

6. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека подготовить исследование о том, каким образом более глубокое понимание и уважение таких традиционных ценностей, как достоинство, свобода и ответственность, может способствовать поощрению и защите прав человека, и представить это исследование Совету до начала его двадцать первой сессии;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 24 голосами против 14 при 7 воздержавшихся. Голоса разделились следующим образом:

⁴ A/HRC/16/37.

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Гана, Джибути, Замбия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Эквадор

Голосовали против:

Бельгия, Венгрия, Испания, Маврикий, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Корея, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швейцария, Япония

Воздержались:

Аргентина, Бразилия, Гватемала, Республика Молдова, Украина, Уругвай, Чили.]

16/4

**Свобода мнений и их свободное выражение: мандат
Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите
права на свободу мнений и их свободное выражение**

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 7/36 от 28 марта 2008 года и 12/16 от 2 октября 2009 года и все предыдущие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по вопросу о праве на свободу мнений и их свободное выражение,

признавая, что эффективное осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение, закрепленного в Международном пакте о гражданских и политических правах и Всеобщей декларации прав человека, имеет крайне важное значение для пользования другими правами человека и свободами и представляет собой одну из фундаментальных основ для построения демократического общества и укрепления демократии с учетом того, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика еще на один трехлетний срок;

3. *настоятельно призывает* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему/ей помощь в выполнении его/ее задач, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им/ей, и положительно реагировать на его/ее просьбы о посещениях и выполнении его/ее рекомендаций;

4. *просит* Генерального секретаря оказывать содействие, необходимое Специальному докладчику для выполнения его/ее мандата, в частности путем предоставления в его/ее распоряжение адекватных людских и материальных ресурсов;

5. *просит* Специального докладчика представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все виды деятельности, относящиеся к его/ее мандату, с целью получения максимальных выгод от процесса отчетности;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о праве на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со своей программой работы.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/5

Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 53/144 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года, в которой Ассамблея приняла консенсусом Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы, текст которой содержится в приложении к этой резолюции, и вновь подтверждая важное значение Декларации и ее пропаганды и осуществления,

ссылаясь также на сохраняющуюся значимость и применимость всех положений вышеупомянутой Декларации,

ссылаясь далее на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 2005/67 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, резолюции 7/8 от 27 марта 2008 года и 13/13 от 25 марта 2010 года Совета по правам человека и резолюцию 64/163 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

подчеркивая ту важную роль, которую играют отдельные лица и институты гражданского общества, включая неправительственные организации, группы и национальные правозащитные учреждения в поощрении и защите всех прав человека и основных свобод для всех,

1. *с признательностью отмечает* работу, проводимую Специальным докладчиком по вопросу о положении правозащитников;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников на трехлетний период и просит Специального докладчика:

а) содействовать эффективному и всеобъемлющему осуществлению Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы на основе сотрудничества и конструктивного диалога и взаимодействия с правительствами, соответствующими сторонами и другими заинтересованными субъектами;

б) проводить всеобъемлющий анализ тенденций, событий и проблем в связи с осуществлением права каждого человека, действующего индивидуально или совместно с другими, поощрять и защищать права человека и основные свободы;

в) представлять рекомендации относительно конкретных и эффективных стратегий по обеспечению более эффективной защиты правозащитников на основе применения универсального подхода и следить за выполнением этих рекомендаций;

г) запрашивать, получать, изучать и реагировать на информацию о положении и праве каждого человека, действующего индивидуально или совместно с другими, поощрять и защищать права человека и основные свободы;

д) учитывать гендерные аспекты в процессе работы в рамках его/ее мандата, уделяя при этом особое внимание положению женщин-правозащитников;

е) действовать в тесной координации с другими соответствующими органами, бюро, департаментами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций как в Центральных учреждениях, так и на уровне стран, и в частности с другими специальными процедурами Совета;

ж) регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

3. *настоятельно призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему/ей помощь в выполнении поставленных перед ним/ней задач, представлять всю информацию и без неоправданных задержек отвечать на сообщения, направляемые им Специальным докладчиком;

4. *призывает* правительства серьезно рассмотреть возможность удовлетворения просьб Специального докладчика о посещении их стран и настоятельно призывает их вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком по вопросам принятия последующих мер и осуществления его/ее рекомендаций, с тем чтобы он мог/она могла выполнять свой мандат еще более эффективно;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую помощь, необходимую для эффективного выполнения его/ее мандата;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/6**Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств**

Совет по правам человека,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах и Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и памятуя о статье 27 Международного пакта о гражданских и политических правах и о других соответствующих существующих международных стандартах и национальном законодательстве,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека, включая резолюцию 63/174 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, резолюцию 2005/79 Комиссии от 21 апреля 2005 года и резолюции Совета 6/15 от 28 сентября 2007 года, 7/6 от 27 марта 2008 года и 13/12 от 25 марта 2010 года,

констатируя, что в 2012 году будет отмечаться двадцатая годовщина принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

обращая внимание на необходимость активизации усилий для достижения цели, заключающейся во всестороннем обеспечении прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам,

подчеркивая, что экономическое отчуждение лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, является причиной, проявлением и следствием дискриминации как в развитых, так и в развивающихся странах мира и что их права на эффективное участие в экономической жизни должны приниматься во внимание правительствами в стремлении способствовать обеспечению равенства на всех уровнях,

признавая важное значение всесторонней реализации прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, для обеспечения стабильности и предупреждения конфликтов,

будучи обеспокоен частотой и остротой споров и конфликтов, затрагивающих лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, во многих странах и их нередко трагическими последствиями и тем, что лица, принадлежащие к меньшинствам, зачастую несопропорционально страдают от последствий конфликтов, приводящих к нарушению их прав человека, и находятся в особенно уязвимом положении с точки зрения перемещения, в частности в рамках передвижения населения, потоков беженцев и принудительного переселения,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *принимает к сведению доклад независимого эксперта по вопросам меньшинств⁵ и отмечает сделанный в нем особый акцент на роли защиты прав меньшинств в предупреждении конфликтов;*

2. *принимает также к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам⁶, и подборку пособий, руководств, учебных материалов и других материалов Организации Объединенных Наций, касающихся вопросов меньшинств⁷, которая представлена Совету на его шестнадцатой сессии;*

3. *воздаст должное независимому эксперту по вопросам меньшинств за проделанную ею работу и за ту важную роль, которую она играет в деле повышения уровня осведомленности о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в деле придания этим правам дополнительной значимости, а также за ее постоянные усилия по поощрению и защите их прав в целях обеспечения справедливого развития и формирования мирных и стабильных обществ, в том числе путем тесного сотрудничества с правительствами, соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями;*

4. *выражает свою признательность правительствам и межправительственным и неправительственным организациям, уделяющим особое внимание поощрению и защите прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и поддерживающим работу независимого эксперта;*

5. *выражает также свою признательность Форуму по вопросам меньшинств в связи с успешным проведением первых трех сессий, в ходе которых рассматривались вопросы права на образование, права на эффективное участие в политической жизни и права на эффективное участие в экономической жизни и которые благодаря широкому участию заинтересованных сторон послужили важной платформой для развития диалога по этим темам, и призывает государства надлежащим образом принять во внимание соответствующие рекомендации Форума;*

6. *воздаст должное Форуму за его вклад в усилия Верховного комиссара по улучшению сотрудничества между механизмами, органами и специализированными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в деятельности, связанной с поощрением и защитой прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе и на региональном уровне;*

7. *приветствует межучрежденческое сотрудничество учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств, осуществляемое под руководством Управления Верховного комиссара, и настоятельно призывает их и далее расширять такое сотрудничество, в частности, за счет разработки политики в сфере поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, опираясь также на соответствующие итоги сессий Форума;*

⁵ A/HRC/16/45.

⁶ A/HRC/16/39.

⁷ A/HRC/16/29.

8. *предлагает* договорным органам по правам человека и специальным процедурам Совета продолжать уделять внимание в рамках своих соответствующих мандатов ситуациям и правам лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и в этой связи принять во внимание соответствующие рекомендации Форума;

9. *постановляет* продлить мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств на трехлетний период и просит независимого эксперта:

a) поощрять осуществление Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в том числе посредством консультаций с правительствами, принимая во внимание действующие международные стандарты и национальное законодательство, касающиеся меньшинств;

b) выявлять передовую практику и возможности для технического сотрудничества с Управлением Верховного комиссара по просьбе правительств;

c) следовать гендерной перспективе в своей работе;

d) тесно сотрудничать, избегая при этом дублирования в работе, с соответствующими существующими органами, мандатами и механизмами Организации Объединенных Наций и с региональными организациями;

e) принимать во внимание мнения неправительственных организаций по вопросам, касающимся своего мандата;

f) руководить работой Форума по вопросам меньшинств в соответствии с решением, принятым Советом в его резолюции 6/15;

g) представлять ежегодные доклады о своей деятельности Совету, включая рекомендации относительно эффективных стратегий в интересах лучшего осуществления прав лиц, принадлежащих к меньшинствам;

10. *призывает* все государства сотрудничать с независимым экспертом и оказывать ему/ей содействие при выполнении возложенных на него/нее задач и обязанностей, предоставлять ему/ей всю запрошенную необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос о быстрой и положительной реакции на просьбы независимого эксперта о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему/ей эффективно выполнять свои обязанности;

11. *рекомендует* специализированным учреждениям, региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям развивать на регулярной основе диалог и сотрудничество с указанным мандатарием;

12. *предлагает* Управлению Верховного комиссара, независимому эксперту и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов, а также государствам-членам изучить возможность организации мероприятий в ознаменование двадцатой годовщины принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам;

13. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить всю необходимую кадровую, техническую и финансовую помощь для эффективного выполнения мандата независимого эксперта;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/7

Мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

Совет по правам человека,

вновь подтверждая резолюцию 1994/45 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года, в которой Комиссия постановила назначить специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях,

вновь подтверждая также резолюцию 7/24 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года,

вновь подтверждая далее резолюцию 6/30 Совета по правам человека от 14 декабря 2007 года об интеграции прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций, все резолюции Комиссии по правам человека и Совета о ликвидации насилия в отношении женщин, все резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, и ссылаясь на резолюции Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях;

2. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях на трехлетний срок;

3. *предлагает* Специальному докладчику при осуществлении своего мандата в рамках Всеобщей декларации прав человека и всех других международных договоров о правах человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин и Пекинскую декларацию и Платформу действий:

а) запрашивать и получать информацию о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях у правительств, договорных органов, специализированных учреждений, других специальных докладчиков, занимающихся различными вопросами прав человека, и у межправительственных и неправительственных организаций, включая женские организации, и эффективно реагировать на такую информацию;

б) рекомендовать меры, пути и средства на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях ликвидации всех форм наси-

лия в отношении женщин и его причин, а также в целях устранения его последствий;

с) действовать в тесном сотрудничестве со всеми специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Совета по правам человека и с договорными органами, учитывая просьбу Совета о том, чтобы они регулярно и систематически включали в свою работу проблематику прав человека женщин и гендерные аспекты и тесно сотрудничали с Комиссией по положению женщин в выполнении ее функций;

д) продолжать применять комплексный и универсальный подход к искоренению насилия в отношении женщин, его причин и последствий, в том числе причин насилия в отношении женщин, связанных с гражданской, культурной, экономической, политической и социальной сферами;

4. *с удовлетворением отмечает* сотрудничество, осуществлявшееся до настоящего времени со Специальным докладчиком, и призывает правительства продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему/ей помощь в выполнении его/ее мандата, в том числе путем предоставления запрашиваемой информации и реагирования на сообщения без неоправданной задержки; вступать в конструктивный диалог со Специальным докладчиком относительно осуществления его/ее рекомендаций; и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб о посещениях;

5. *просит* Специального докладчика представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

6. *просит* специальные процедуры и предлагает органам и подразделениям Организации Объединенных Наций, в частности Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, специализированным учреждениям и межправительственным организациям, договорным органам и соответствующим субъектам гражданского общества, учитывать в своей работе вопрос о предупреждении и искоренении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, а также сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему/ей помощь в выполнении им/ею своего мандата;

7. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь, в частности персонал и ресурсы, для эффективного выполнения его/ее мандата, в том числе для осуществления миссий и проведения дальнейшей работы в связи с ними;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы доклады Специального докладчика доводились до сведения Комиссии по положению женщин, Генеральной Ассамблеи и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, и просит Специального докладчика ежегодно представлять устный доклад Комиссии;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях в первоочередном порядке в соответствии со своей годовой программой работы.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/8

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, включая резолюцию 13/14 Совета от 25 марта 2010 года и резолюцию 65/225 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года, и настоятельно призывая к выполнению этих резолюций,

учитывая пункт 3 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

приветствуя доклады, представленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике⁸, и настоятельно призывая к выполнению содержащихся в них рекомендаций,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике и вызывающими международную обеспокоенность неурегулированными вопросами, связанными с похищениями граждан других государств, и настоятельно призывая правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы,

сожалея по поводу серьезных, широко распространенных и систематических нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности применения пыток и трудовых лагерей для политических заключенных и репатриированных граждан Корейской Народно-Демократической Республики,

выражая глубокое сожаление в связи с отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика и всесторонне сотрудничать с ним, а также предоставить ему доступ в страну,

выражая свою серьезную обеспокоенность отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики четко указать к моменту принятия Советом по правам человека итогового доклада в рамках его универсального

⁸ A/65/364 и A/HRC/16/58.

периодического обзора⁹ в марте 2010 года, какие рекомендации пользуются его поддержкой, и сожалея об отсутствии до настоящего времени мер, принятых Корейской Народно-Демократической Республикой для выполнения рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

будучи встревожен сложной гуманитарной ситуацией в стране, усугубляемой приоритетами ее национальной политики,

вновь подтверждая, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики несет ответственность за обеспечение осуществления в полном объеме всех прав человека и основных свобод всего своего населения, включая путем обеспечения доступа к достаточному питанию,

признавая особую уязвимость женщин, детей, инвалидов и пожилых лиц и необходимость обеспечения их защиты от невнимания, надругательств, эксплуатации и насилия,

вновь подтверждая важность всестороннего и конструктивного участия государств в процессе универсального периодического обзора и их взаимодействия с другими механизмами Совета по правам человека для улучшения положения в области прав человека на их территориях,

1. *выражает весьма серьезную обеспокоенность* продолжающимися серьезными, широко распространенными и систематическими нарушениями прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

2. *выражает признательность* Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за действия, предпринятые до настоящего времени, и его непрекращающиеся усилия по выполнению мандата, несмотря на ограниченный доступ к информации;

3. *постановляет* продлить на один год мандат Специального докладчика в соответствии с резолюцией 13/14 Совета по правам человека;

4. *настоятельно призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком и разрешить ему неограниченный доступ для посещения страны, а также предоставлять ему всю необходимую информацию, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

5. *настоятельно призывает также* правительство Корейской Народно-Демократической Республики обеспечить полный, быстрый и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи, которая предоставляется с учетом потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, наряду с надлежащим мониторингом;

6. *призывает* Организацию Объединенных Наций, включая ее специализированные учреждения, региональные межправительственные организации, мандатариев, заинтересованные учреждения и независимых экспертов, а также неправительственные организации развивать регулярный диалог и сотрудничество со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата;

7. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю требуемую помощь и адекватные кадровые ресурсы, необходимые

⁹ A/HRC/13/13.

для эффективного выполнения им своего мандата, и обеспечить, чтобы этот механизм функционировал при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *предлагает* Специальному докладчику представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее регулярные доклады о выполнении им своего мандата.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 30 голосами против 3 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Испания, Кыргызстан, Маврикий, Мальдивские Острова, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Япония

Голосовали против:

Китай, Куба, Российская Федерация

Воздержались:

Ангола, Бангладеш, Камерун, Катар, Мавритания, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Уганда, Эквадор.]

16/9

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 65/226 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и с сожалением констатируя отсутствие сотрудничества со стороны Исламской Республики Иран в отношении просьб Ассамблеи, изложенных в этой резолюции,

приветствуя промежуточный доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран¹⁰, представленный Совету по правам человека, и выражая серьезную озабоченность по поводу событий, отмеченных в этом докладе,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

¹⁰ A/HRC/16/75.

1. *постановляет* назначить специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, подотчетного Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, с целью представить промежуточный доклад Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии и представить доклад Совету для рассмотрения на его девятнадцатой сессии;

2. *призывает* правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком и предоставить доступ для посещения страны, а также всю необходимую информацию для обеспечения выполнения мандата;

3. *просит* Генерального секретаря предоставлять Специальному докладчику ресурсы, необходимые для осуществления его мандата.

45-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 22 голосами против 7 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Замбия, Испания, Мальдивские Острова, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Чили, Швейцария, Япония

Голосовали против:

Бангладеш, Китай, Куба, Мавритания, Пакистан, Российская Федерация, Эквадор

Воздержались:

Бахрейн, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Иордания, Камерун, Маврикий, Малайзия, Нигерия, Саудовская Аравия, Таиланд, Уганда, Уругвай.]

16/10

Кадровый состав Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на подпункт 5 g) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совету по правам человека следует взять на себя роль и обязанности Комиссии по правам человека в связи с работой Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, как они определены Ассамблеей в ее резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года,

принимая к сведению все соответствующие резолюции по этому вопросу, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека,

*принимая к сведению также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о составе персонала Управления Верховного комиссара*¹¹,

*принимая к сведению далее доклады Объединенной инспекционной группы о последующих мерах в связи с обзором управленческой практики в Управлении Верховного комиссара*¹² и о финансировании и укомплектовании штатов Управления¹³,

учитывая, что несбалансированность кадрового состава может привести к снижению эффективности работы Управления Верховного комиссара, если он будет восприниматься как имеющий культурную предвзятость и не представляющий Организацию Объединенных Наций в целом,

выражая беспокойство по поводу того, что, несмотря на неоднократные просьбы устранить несбалансированность географического распределения персонала, по-прежнему сохраняется такое положение, когда на один регион приходится практически половина должностей в Управлении Верховного комиссара и больше должностей, чем на остальные четыре региональные группы вместе взятые,

вновь заявляя о важности приложения дальнейших усилий в целях устранения несбалансированности региональной представленности персонала в Управлении Верховного комиссара,

подчеркивая, что при наборе сотрудников на все уровни первоочередное внимание необходимо уделять обеспечению самого высокого уровня эффективности, компетентности и добросовестности и что с учетом пункта 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций он убежден в том, что эта задача совместима с принципом справедливого географического распределения,

вновь заявляя, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы,

1. *выражает серьезную озабоченность по поводу того, что, несмотря на меры, принятые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по-прежнему сохраняется явная несбалансированность географического распределения его состава и что один регион имеет больше должностей категории специалистов и категории технического обслуживания, а также категории постоянных и временных сотрудников, чем четыре другие региона вместе взятые;*

2. *с удовлетворением отмечает содержащееся в докладе Верховного комиссара заявление о том, что достижение географической сбалансированности в кадровом составе ее Управления будет по-прежнему оставаться одним из ее приоритетов, и просит Верховного комиссара продолжать принимать все меры, необходимые для устранения нынешней несбалансированности географического распределения персонала Управления;*

3. *отмечает увеличение за последние четыре года доли сотрудников из регионов, которые определены как нуждающиеся в улучшении представленности, и различные меры, предложенные и уже принятые для устранения несбалансированности географического распределения персонала, при этом с*

¹¹ A/HRC/16/35.

¹² A/59/65-E/2004/48 и Add.1.

¹³ JIU/REP/2007/8.

озабоченностью отмечая небольшое увеличение в 2010 году и отсутствие изменения в состоянии выделяющегося региона, и подчеркивает необходимость осуществления дополнительных мер по устранению выделяющейся несбалансированности более ускоренным образом;

4. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в улучшении географического разнообразия в кадровом составе Управления, и принимает к сведению также твердое намерение Верховного комиссара по-прежнему уделять внимание необходимости придавать особое значение достижению как можно более широкого географического разнообразия персонала ее Управления, как это отмечено в выводах ее доклада;

5. *просит* Верховного комиссара проводить работу по достижению самого широкого разнообразия в составе ее персонала за счет активизации деятельности по осуществлению мер, направленных на улучшение представленности непредставленных или недопредставленных стран и регионов, особенно развивающихся стран, предусмотрев при этом применение принципа нулевого роста представленности стран и регионов, которые уже перепредставлены в Управлении Верховного комиссара;

6. *с удовлетворением отмечает* усилия, направленные на достижение гендерной сбалансированности в составе персонала, и решение по-прежнему уделять этому вопросу особое внимание;

7. *просит* будущих верховных комиссаров продолжать наращивать усилия, прилагаемые для достижения цели обеспечения географической сбалансированности в составе персонала Управления;

8. *подчеркивает* важность дальнейшего содействия достижению географического разнообразия при найме и продвижении сотрудников на руководящие посты и должности категории специалистов, включая руководителей старшего звена, в качестве одного из принципов кадровой политики Управления Верховного комиссара;

9. *подтверждает* крайне важное значение географической сбалансированности кадрового состава Управления Верховного комиссара, учитывая важное значение национальной и региональной специфики и различных исторических, культурных и религиозных особенностей, а также разных политических, экономических и правовых систем для поощрения и защиты универсальности прав человека;

10. *ссылается* на положения пункта 3 раздела X резолюции 55/258 Генеральной Ассамблеи от 14 июня 2001 года об управлении людскими ресурсами, в котором Ассамблея вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой еще более активизировать его усилия по совершенствованию состава секретариата путем обеспечения широкого и справедливого географического распределения персонала во всех департаментах, и ссылается также на просьбу о том, чтобы он представил Генеральной Ассамблее предложения по проведению всеобъемлющего обзора системы желательных квот с целью создания более эффективного механизма обеспечения справедливого географического распределения в пределах общей численности персонала Секретариата;

11. *призывает* Генеральную Ассамблею рассмотреть дополнительные меры по содействию достижению такого желательного уровня географической сбалансированности кадрового состава Управления Верховного комиссара, который отражал бы национальную и региональную специфику и различные ис-

торические, культурные и религиозные особенности, а также разнообразие политических, экономических и правовых систем;

12. *с удовлетворением отмечает* значительное увеличение объема людских и финансовых ресурсов, выделенных на деятельность Управления Верховного комиссара, и воздействие, которое это должно оказать на географическое распределение кадрового состава Управления;

13. *признает* важное значение последующих мер и осуществления резолюции 61/159 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года и подчеркивает приоритетное значение продолжения представления Ассамблеей поддержки и рекомендаций Верховному комиссару в процессе дальнейшего улучшения географической сбалансированности в кадровом составе Управления Верховного комиссара;

14. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии всеобъемлющий обновленный доклад в соответствии с его годовой программой работы, руководствуясь структурой и рамками ее доклада и уделяя особое внимание дополнительным мерам, принятым в целях устранения несбалансированности в кадровом составе Управления.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 31 голосом против 13 при двух воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Эквадор

Голосовали против:

Бельгия, Венгрия, Норвегия, Польша, Республика Молдова, Словакия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швейцария, Япония

Воздержались:

Республика Корея, Чили.]

16/11 Права человека и окружающая среда

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2003/71 от 25 апреля 2003 года и 2005/60 от 20 апреля 2005 года и решение 2004/119 Комиссии от 21 апреля 2004 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека, касающиеся взаимосвязи между правами человека и окружающей средой, в том числе на резолюции 7/23 от 28 марта 2008 года и 10/4 от 25 марта 2009 года о правах человека и изменении климата и резолюции 9/1 от 24 сентября 2008 года и 12/18 от

2 октября 2009 года о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека,

ссылаясь далее на просьбу Комиссии по правам человека к Генеральному секретарю, содержащуюся в пункте 10 ее резолюции 2005/60, представить с учетом записки Секретариата об итогах пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного Декларации тысячелетия, состоявшегося в сентябре 2005 года, доклад о том, каким образом уважение прав человека может способствовать устойчивому развитию¹⁴,

ссылаясь на доклады, представленные Подкомиссии по поощрению и защите прав человека ее Специальным докладчиком по вопросу о правах человека и окружающей среде¹⁵, и доклад Генерального секретаря о правах человека и окружающей среде как части устойчивого развития¹⁶,

ссылаясь также на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, Повестку дня на XXI век, Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургскую декларацию об устойчивом развитии и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

ссылаясь далее на принципы, содержащиеся в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, включая принцип 7, который гласит, что государства сотрудничают в духе глобального партнерства в целях сохранения, защиты и восстановления здорового состояния и целостности экосистемы Земли; что вследствие своей различной роли в ухудшении состояния глобальной окружающей среды государства несут общую, но различную ответственность; и что развитые страны признают ответственность, которую они несут в контексте международных усилий по обеспечению устойчивого развития с учетом стресса, который создают их общества для глобальной окружающей среды, и технологий и финансовых ресурсов, которыми они обладают,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

приветствуя решение об организации в 2012 году в Рио-де-Жанейро, Бразилия, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и принимая во внимание предложение внести вклад в процесс подготовки Конференции, с которым Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/236 от 24 декабря 2009 года обратилась к организациям и органам системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, включая цель 7 в отношении обеспечения экологической устойчивости,

вновь подтверждая также, что благое управление в каждой стране и на международном уровне имеет чрезвычайно важное значение для устойчивого развития,

признавая, что люди занимают центральное место в усилиях по обеспечению устойчивого развития, что право на развитие должно реализовываться для того, чтобы можно было на равноправной основе удовлетворить потребно-

¹⁴ A/HRC/4/107.

¹⁵ E/CN.4/Sub.2/1992/7 и Add.1, E/CN.4/Sub.2/1993/7, E/CN.4/Sub.2/1994/9 и Corr.1.

¹⁶ E/CN.4/2005/96.

сти в области развития и окружающей среды нынешнего и будущих поколений, и что человек является основным субъектом процесса развития и должен быть активным участником и бенефициаром права на развитие,

принимая во внимание решения 1/СР.16 и 1/СМР.6, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в 2010 году в Канкуне, Мексика, в частности седьмой пункт преамбулы и пункты 7, 8 и 12 решения 1/СР.16 и подпункты 2 с) и d) приложения I к решению 1/СР.16, и желая внести позитивный вклад в достижение успешных результатов на Конференции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в 2011 году в Дурбане, Южная Африка,

отмечая, что устойчивое развитие и охрана окружающей среды могут способствовать повышению благополучия человека и осуществлению прав человека,

отмечая также, что, напротив, ущерб окружающей среде может иметь негативные последствия, как прямые, так и косвенные, для эффективного осуществления прав человека,

признавая, что, хотя эти последствия затрагивают отдельных лиц и сообщества во всем мире, ущерб окружающей среде наиболее остро ощущают те слои населения, которые уже находятся в уязвимом положении,

признавая также, что многие формы ущерба окружающей среде носят транснациональный характер и что для поддержки национальных усилий по осуществлению прав человека важное значение имеет эффективное международное сотрудничество в целях устранения такого ущерба,

вновь подтверждая, что обязательства и обязанности в области прав человека могут наполнять конкретным содержанием и укреплять процессы выработки политики на международном, региональном и национальном уровнях в области охраны окружающей среды, способствуя повышению согласованности политики, обеспечению легитимности и достижению устойчивых результатов,

настоятельно призывая государства принимать права человека во внимание при разработке своей природоохранной политики,

1. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, консультируясь и учитывая мнения государств – членов Организации Объединенных Наций, соответствующих международных организаций и межправительственных органов, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и соответствующие многосторонние природоохранные соглашения, специальные процедуры, договорные органы и другие заинтересованные субъекты, провести, в рамках имеющихся ресурсов, подробное аналитическое исследование взаимосвязи между правами человека и окружающей средой для его представления Совету по правам человека до начала его девятнадцатой сессии;

2. *постановляет* рассмотреть вышеупомянутое исследование и возможные последующие шаги на девятнадцатой сессии Совета по правам человека в рамках пункта 3 повестки дня.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/12**Права ребенка: целостный подход к вопросам защиты и поощрения прав детей, живущих и/или работающих на улице**

Совет по правам человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важность Факультативных протоколов к ней, а также других договоров о правах человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюция 65/197 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2010 года и резолюция 13/20 Совета от 26 марта 2010 года,

вновь подтверждая также согласованные на международном уровне цели в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на заключительный документ, содержащийся в резолюции 65/1 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2010 года, озаглавленный "Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия", в частности на положения, касающиеся детей,

вновь подтверждая далее, что для людей, живущих в нищете, и уязвимых групп людей, включая детей, работающих и/или живущих на улице, существенно важно иметь возможности для самоорганизации и для участия во всех аспектах политической, экономической, социальной и культурной жизни, в частности в планировании и реализации политики, которая их затрагивает,

вновь подтверждая, что для государств существенно важно принять все необходимые меры для обеспечения конструктивного участия детей, включая детей, работающих и/или живущих на улице, во всех вопросах и решениях, касающихся их жизни, за счет выражения ими своих взглядов, а также уделяния их взглядам должного внимания с учетом возраста и зрелости детей,

вновь подтверждая также, что ребенок для полного и гармоничного развития его или ее личности должен расти в семейном окружении, причем наилучшие интересы ребенка должны быть руководящим принципом для тех, кто отвечает за его или ее воспитание и защиту, и что следует поощрять возможности семей и тех, кто ухаживает за ребенком, по предоставлению ребенку ухода и безопасного окружения,

ссылаясь на Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182) и Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138), принятые Международной организацией труда, и приветствуя обязательства государств по ускорению действий, направленных против детского труда, включая подтверждение цели об искоренении наихудших форм детского труда к 2016 году,

приветствуя совместную работу Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, касающуюся эффективных и рассчитанных на детей механизмов консультирования, рассмотрения жалоб и представления заявлений, при помощи кото-

рых дети могут без опасения сообщать о случаях насилия, включая сексуальное насилие и эксплуатацию¹⁷,

приветствуя также работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах¹⁸, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей¹⁹ и Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии²⁰ и принимая к сведению их доклады,

приветствуя далее работу Комитета по правам ребенка,

приветствуя конструктивный диалог на тему "Целостный подход к вопросам защиты и поощрения прав детей, работающих и/или живущих на улице" в связи с ежегодным заседанием по вопросу о правах детей, проведенном в течение полного дня 9 марта 2011 года, и обязательство осуществлять Конвенцию, вновь заявленное по этому случаю государствами-участниками,

будучи глубоко обеспокоен в связи с тем, что положение детей во многих частях мира остается критическим и на нем отрицательно сказывается мировой финансово-экономический кризис,

будучи глубоко озабочен положением девочек и мальчиков, работающих и/или живущих на улице во всем мире, и его негативным влиянием на полную реализацию ими своих прав и на их развитие,

признавая, что предупреждение и урегулирование некоторых аспектов этого явления могло бы быть облегчено в контексте экономического и социального развития,

признавая также необходимость того, чтобы государства и международное сообщество создавали условия для обеспечения благополучия детей, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества в этой области,

будучи глубоко озабочен многочисленными формами дискриминации и стигматизации, с которыми сталкиваются дети, живущие и/или работающие на улице, из-за таких факторов, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие мнения, национальная, этническая или социальная принадлежность, собственность, инвалидность, рождение, иммиграционный или другой статус,

будучи глубоко озабочен также тем фактом, что дети, включая девочек-подростков, работают и/или живут на улицах, сталкиваются с насилием, включая сексуальную эксплуатацию, ВИЧ-инфекцией и другими серьезными проблемами со здоровьем, употреблением наркотиков и ранней беременностью, и положением детей, рожденных на улице,

признавая, что проституция детей является серьезной формой эксплуатации и насилия и преступлением в отношении наиболее уязвимых лиц, что государствам-участникам следует запретить ее и принять меры для борьбы с ней в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и вновь подтверждая важность обеспечения государствами защиты от них детей,

¹⁷ A/HRC/15/56.

¹⁸ A/HRC/15/58.

¹⁹ A/HRC/16/54.

²⁰ A/HRC/16/57.

учитывая различные причины появления и маргинализации детей, работающих и/или живущих на улице, такие как нищета; миграция; включая миграцию из сельских районов в городские; торговля людьми; насилие; плохое обращение и оставление без внимания дома или в детских учреждениях по уходу; распад семей; отсутствие доступа к основным услугам, включая бесплатное образование; ВИЧ/СПИД и отказ от ребенка; использование наркотиков, а также вопросы психического здоровья, нетерпимость, дискриминация, вооруженные конфликты и перемещение населения и то, что такие причины часто усугубляются и их решение становится более сложным из-за серьезных социально-экономических и других трудностей,

признавая недостаточность и желательность сбора более надежных и глубоко систематизированных дезагрегированных данных и результатов исследований по вопросу о детях, включая детей, живущих и/или работающих на улице,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *решительно осуждает* нарушения прав детей, живущих и/или работающих на улице, и злоупотребления ими, включая дискриминацию и стигматизацию, а также недостаток доступа к основным услугам, включая образование и базовое медицинское обслуживание, и все формы насилия, злоупотребления, жестокого обращения, отсутствия заботы и пренебрежительного обращения, которое они испытывают на себе, например эксплуатацию, насилие на гендерной почве, торговлю людьми, принудительное попрошайничество и работу в опасных условиях, принудительное рекрутирование в вооруженные силы и в вооруженные группы, насильственные исчезновения и внесудебные казни;

2. *настоятельно призывает* государства обеспечивать целостный подход с учетом прав детей и гендерного аспекта к решению проблемы работы и/или проживания детей на улице в рамках всеобъемлющих стратегий защиты детей в быту на основе реалистичных и рассчитанных на конкретные сроки целей и обеспечивать выделение достаточных финансовых и людских ресурсов для их реализации, включая мероприятия по мониторингу и регулярному контролю за выполнением;

3. *призывает* государства уделять первоочередное внимание предотвращению работы и/или проживания детей на улице за счет устранения различных причин этого явления путем реализации экономических, социальных, образовательных и стимулирующих стратегий, включая:

a) обеспечение регистрации всех детей сразу после рождения при помощи единых, бесплатных, доступных, простых, оперативных и эффективных процедур регистрации; повышение осведомленности о важности регистрации рождения на национальном, региональном и местном уровнях; упрощение поздней регистрации рождения; и обеспечение того, чтобы дети, которые не были зарегистрированы, имели доступ без дискриминации к медицинскому обслуживанию, защите, образованию, безопасной питьевой воде и санитарии, услугам, а также к основным услугам;

b) активизация усилий на всех уровнях по искоренению нищеты, с тем чтобы помочь обеспечить реализацию права всех детей и членов их семей на наивысший достижимый уровень здоровья и на достаточный уровень жизни;

с) обеспечение полного пользования их правом на образование на основе равных возможностей и недискриминации путем предоставления обязательного, доступного и бесплатного начального образования всем детям; обеспечение для всех детей доступа к высококачественному образованию, а также наличие и доступ для всех к среднему образованию, особенно путем постепенного введения бесплатного образования и путем обеспечения посещения школы, в частности девочками и детьми из семей с низким уровнем дохода, а также детьми, живущими и/или работающими на улице, включая в случае необходимости применение стимулов, связанных с посещением школы в контексте социальной политики;

д) поддержка прав детей на защиту и их доступ к услугам путем создания рассчитанных на детей доступных и эффективных механизмов консультирования, рассмотрения жалоб и представления заявлений;

е) оказание поддержки и помощи семьям и тем, кто осуществляет уход за детьми, для расширения их возможностей, в том числе в вопросах развития детей и осуществления родительских прав и обязанностей без злоупотреблений, с тем чтобы они могли обеспечить для детей уход и безопасную среду;

4. *настоятельно призывает* государства:

а) принимать, усиливать и осуществлять законодательные и другие меры, межсекторальные стратегии и планы действий с целью ликвидации в первоочередном порядке всех форм насилия и дискриминации против детей, работающих и/или живущих на улице, и прекращения безнаказанности всех виновных в этих нарушениях и надругательствах, а также криминализации детей, живущих и/или работающих на улице;

б) преследовать по закону и/или применять эффективные, пропорциональные и запретительные санкции, торговлю детьми, контрабандный провоз и все формы эксплуатации детей, работающих и/или живущих на улице, и обеспечивать защиту, помощь и поддержку детям – жертвам такой практики;

с) принимать надлежащие меры для защиты детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, с учетом наилучших интересов ребенка, с тем чтобы снизить вероятность того, чтобы эти дети стремились работать и/или жить на улице;

д) признать, что подход, при котором соответствующие государственные власти рассматривают в качестве вопросов, возникающих в связи с защитой детей, такие виды поведения с целью выживания, как попрошайничество, бродяжничество, прогулы, побег и другие действия, как правило, отвечает наилучшим интересам ребенка, и обеспечить, в соответствии с их правовыми системами, чтобы законы о таких видах поведения не являлись препятствием для эффективной помощи, поддержки и защиты для детей, работающих и/или живущих на улице;

е) обеспечивать, чтобы дети, работающие и/или живущие на улице, которые вовлечены в судебные разбирательства, имели эффективный доступ к судебным системам, отвечающим их потребностям, и в том случае, если они являются стороной при разбирательстве, они имели доступ к юристу и могли принимать активное участие в рассмотрении, а также были информированы об их правах в понятной им форме;

ф) обеспечивать, чтобы все действия, направленные на детей, работающих и/или живущих на улице, предпринимались с учетом наилучших инте-

ресов и взглядов соответствующего ребенка в соответствии с его или ее возрастом и степенью зрелости и осуществлялись соответственно подготовленными профессионалами для предотвращения еще большей виктимизации;

5. *предлагает* государствам принять меры для решения проблемы стигматизации и дискриминации детей, работающих и/или живущих на улице, в частности путем проведения кампаний по расширению осведомленности и привлечению внимания к положению этих детей;

6. *призывает* государства обеспечивать, чтобы дети, живущие и/или работающие на улице, пользовались в полной мере и в равной степени всеми правами человека и имели доступ без дискриминации к медицинскому обслуживанию, образованию, безопасной питьевой воде и санитарным услугам и тестированию и надлежащей защите от видов риска, связанных со здоровьем, включая ВИЧ;

7. *также призывает* государства учитывать уязвимость детей, работающих и/или живущих на улице, по отношению к многочисленным видам риска для здоровья, включая ВИЧ-инфекцию, путем использования служб социальной защиты и первичной медико-санитарной помощи, которым следует построить отношения доверия с этими детьми и обеспечить их доступ к информации о связанных с риском видах поведения, консультационным услугам и тестированию и надлежащей защите от видов риска, связанных со здоровьем, включая ВИЧ;

8. *призывает* государства обеспечивать соответствующий уход и защиту для детей, которые работают и/или живут на улице без какого-либо контакта с родителями или родительского надзора, включая использование средств по оказанию содействия их устойчивой реинтеграции в свою семью, а в тех случаях, когда реинтеграция в семью невозможна или неуместна, используя индивидуальный подход, обеспечить надлежащий альтернативный уход в наилучших интересах ребенка;

9. *призывает* государства развивать, укреплять и реализовывать по мере необходимости национальные системы сбора, мониторинга и оценки дезагрегированных национальных данных о детях, в том числе о детях, работающих и/или живущих на улице;

10. *призывает* все государства укреплять международную приверженность, сотрудничество и взаимопомощь в целях предотвращения явления детей, работающих и/или живущих на улице, защиты таких детей, в том числе от всех форм насилия, и улучшения их положения путем обмена информацией в отношении передовой практики, исследований, политики, мониторинга и создания потенциала;

11. *призывает* государства – участники Конвенции о правах ребенка при подготовке своих докладов Комитету по правам ребенка принимать во внимание эту проблему и рассмотреть вопрос о том, чтобы запросить технические консультативные услуги и помощь для реализации инициатив, направленных на улучшение положения детей, живущих и/или работающих на улице, в соответствии со статьей 45 Конвенции;

12. *призывает* все государства, просит соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и предлагает региональным организациям, организациям частного сектора, организациям работодателей и трудящихся, организациям гражданского общества, включая организации, возглавляемые детьми, и любых других участников активизировать действия, направ-

ленные против использования детского труда, особенно в его наихудших формах, в соответствии с международными обязательствами и заявленной приверженностью;

13. *призывает также* все государства и предлагает организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций, региональным организациям и гражданскому обществу, в том числе неправительственным организациям, сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в деле оказания содействия дальнейшему осуществлению рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии против детей²¹, и призывает государства оказывать поддержку, включая финансовую поддержку, для содействия эффективному и независимому осуществлению ею своего мандата в соответствии с резолюцией 62/141 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2007 года при одновременном поощрении и обеспечении национальной ответственности и осуществления национальных планов и программ в этой связи, и призывает государства и соответствующие учреждения, а также частный сектор вносить добровольные взносы на эти цели;

14. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней, сделать это в приоритетном порядке;

15. *настоятельно призывает* государства-участники снять оговорки, которые несовместимы с предметом и целью Конвенции о правах ребенка или Факультативных протоколов к ней;

16. *настоятельно призывает* государства, которые еще не ратифицировали как Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда 1999 года (№ 182), так и Конвенцию о минимальном возрасте приема на работу 1973 года (№ 138), принятые Международной организацией труда, рассмотреть вопрос о ратификации в приоритетном порядке;

17. *просит* Верховного комиссара подготовить резюме заседания по вопросу о правах детей, проведенного в течение полного дня в порядке последующего мероприятия в связи с пунктом 7 резолюции 7/29 Совета от 28 марта 2008 года, до семнадцатой сессии Совета;

18. *предлагает* Управлению Верховного Комиссара провести исследование по вопросу о проблемах, извлеченных уроках и передовой практике в рамках целостного подхода с учетом прав детей и гендерных аспектов с целью защиты и поощрения прав детей, работающих и/или живущих на улице, включая практику сбора дезагрегированных данных и информации об опыте доступа к рассчитанным на детей механизмам консультирования, рассмотрения жалоб и представления заявлений с целью защиты прав детей, живущих и/или работающих на улице, в тесном сотрудничестве с соответствующими участниками, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций и другие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и других соответствующих мандатариев специальных процедур, региональные организации, граждан-

²¹ A/61/299.

ское общество, национальные правозащитные учреждения и самих детей, и представить это исследование Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии;

19. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах детей в соответствии со своей программой работы и резолюцией 7/29 Совета по правам человека и посвятить свое следующее заседание в течение полного дня вопросу о детях и отправлении правосудия;

20. *приветствует* работу и вклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и постановляет продлить на три года мандат этого Специального докладчика в соответствии с резолюцией 7/13 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/13

Свобода религии или убеждений

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 36/55 Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1981 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила Декларацию о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений,

ссылаясь также на статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах, статью 18 Всеобщей декларации прав человека и другие соответствующие положения о правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 14/11 Совета по правам человека от 18 июня 2010 года и другие резолюции о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека,

подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

подчеркивая, что каждый человек должен иметь возможность жить безопасно, независимо от его или ее религии или убеждений,

напоминая о главной обязанности государств поощрять и защищать права человека, включая права человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в том числе их право на свободу религии или убеждений,

отмечая с сожалением, что ни одна часть мира не свободна от религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия,

выражая солидарность с государствами и индивидуумами, ведущими борьбу с насилием в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и воздавая должное приверженности государств предотвращению таких актов насилия,

обращает особое внимание на то, что учебные заведения могут предоставлять уникальную возможность для конструктивного диалога между всеми слоями общества и что образование в области прав человека может, в частно-

сти, способствовать ликвидации негативных стереотипов, которые зачастую имеют неблагоприятные последствия для членов религиозных меньшинств,

1. *подчеркивает*, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по собственному усмотрению и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в учении, в отправлении культа и выполнении религиозных и ритуальных обрядов, включая право менять свою религию или убеждения;

2. *особо отмечает*, что свобода религии или убеждений и свобода выражения мнений являются взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимодополняющими, и подчеркивает роль, которую эти права могут играть в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений;

3. *особо отмечает также* важность поощрения религиозной терпимости и уважения разнообразия с целью создания условий, способствующих полному осуществлению свободы религии или убеждений;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с возникающими препятствиями для осуществления права на свободу религии или убеждений, а также случаями проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и насилия, включая:

a) растущее число актов насилия, направленных против индивидуумов и/или лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в различных частях мира;

b) усиление религиозного экстремизма в различных частях мира, которое затрагивает права индивидуумов и лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам;

c) случаи религиозной ненависти, дискриминации, нетерпимости и насилия, которые могут проявляться в виде формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений;

d) нападения на религиозные объекты, святыни и храмы, а также акты вандализма на кладбищах, в нарушение международного права, в частности права прав человека и гуманитарного права;

5. *осуждает* все формы насилия, нетерпимости и дискриминации на основе или во имя религии или убеждений и нарушения свободы мысли, совести, религии или убеждений, а также любую пропаганду религиозной ненависти, представляющую собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, с применением как печатных, аудиовизуальных и электронных носителей, так и любых других средств;

6. *осуждает также* учащающиеся случаи насилия и террористические акты, объектом которых становятся лица, принадлежащие к религиозным меньшинствам, во всем мире;

7. *особо отмечает*, что никакая религия не должна отождествляться с терроризмом, поскольку это может негативно сказываться на осуществлении права на свободу религии или убеждений всех членов соответствующей религиозной общины;

8. *особо отмечает также*, что государствам следует уделять должное внимание предотвращению, расследованию и наказанию актов насилия в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, независимо от того, кто их совершает, и что непринятие таких мер может представлять собой нарушение прав человека;

9. *настоятельно призывает* государства активизировать свои усилия по защите и поощрению свободы мысли, совести и религии или убеждений и с этой целью:

a) обеспечить, чтобы их конституционные и законодательные системы предусматривали адекватные и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений для всех без какого-либо различия путем, в частности, предоставления доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушения права на свободу мысли, совести и религии или убеждений или права свободно исповедовать свою религию, включая право менять свою религию или убеждения;

b) обеспечить, чтобы никто под их юрисдикцией не лишался по причине религии или убеждений права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и чтобы никто не подвергался пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или произвольному аресту или задержанию на этом основании, и привлекать к судебной ответственности всех, кто нарушает эти права;

c) положить конец нарушениям прав человека женщин и уделять особое внимание ликвидации практики и отмене законодательства, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам, в том числе при осуществлении ими своего права на свободу мысли, совести и религии или убеждений;

d) обеспечить, чтобы никто не подвергался дискриминации на основе своей религии или убеждений при получении, в частности, образования, медицинской помощи, работы, гуманитарной помощи или социальных благ, и обеспечить, чтобы каждый человек обладал правом и возможностью иметь доступ на общих равных основаниях к государственным услугам в своей стране без какой-либо дискриминации на основе религии или убеждений;

e) провести в соответствующих случаях обзор существующей практики регистрации с целью обеспечить, чтобы такая практика не ограничивала право любого лица исповедовать свою религию или убеждения единолично или сообща с другими, публичным или частным порядком;

f) обеспечить, чтобы не допускались случаи невыдачи официальных документов по причине религиозной принадлежности или убеждений и чтобы каждый человек имел право воздерживаться от сообщения в таких документах информации о своей религиозной принадлежности против его воли;

g) обеспечить, в частности, право всех лиц отправлять культы, собираться или учить в связи с религией или убеждениями, их право создавать и содержать места для этих целей, а также право всех лиц собирать, получать и распространять информацию и идеи по этим вопросам;

h) обеспечить, чтобы согласно соответствующему национальному законодательству и международному праву права человека свобода всех лиц и членов групп создавать и содержать религиозные, благотворительные или гуманитарные организации пользовалась полным уважением и защитой;

i) обеспечить, чтобы все государственные должностные лица и гражданские служащие, в том числе сотрудники правоохранительных органов и персонал пенитенциарных учреждений, военнослужащие и работники системы образования, при исполнении своих служебных обязанностей уважали свободу религии или убеждений и не допускали дискриминации на основе религии или убеждений и чтобы были приняты все необходимые и надлежащие меры по повышению уровня осведомленности, просвещению и учебной подготовке;

j) принять все необходимые и надлежащие меры в соответствии с международными обязательствами в области прав человека для борьбы с ненавистью, дискриминацией, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивированными нетерпимостью на основе религии или убеждений, а также с любым разжиганием религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности и насилию, с уделением особого внимания тем, кто принадлежит к религиозным меньшинствам во всех частях мира;

k) содействовать, используя для этого систему образования и другие средства, взаимопониманию, терпимости, недискриминации и уважению во всех вопросах, касающихся свободы религии или убеждений, посредством поощрения более широкой осведомленности в обществе в целом о различных религиях и убеждениях, истории, традициях, языках и культуре различных религиозных меньшинств, находящихся под их юрисдикцией;

l) не допускать никаких различий, исключений, ограничений или предпочтений на основе религии или убеждений, которые наносят ущерб признанию, осуществлению или реализации прав человека и основных свобод на равной основе, и выявлять признаки нетерпимости, которая может привести к дискриминации на основе религии или убеждений;

10. *подчеркивает* важность продолжения и укрепления диалога во всех его формах, в том числе между приверженцами религий или убеждений и среди них, и при более широком участии, включая женщин, для содействия большей терпимости, уважению и взаимопониманию и принимает к сведению различные инициативы в этой связи, включая Альянс цивилизаций и программы, осуществляемые под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

11. *приветствует и поддерживает* продолжающиеся усилия всех субъектов общества, в том числе неправительственных организаций и органов и групп, основанных на религии или убеждениях, по содействию осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также поддерживает их работу по поощрению свободы религии или убеждений и привлечению внимания к случаям нетерпимости, дискриминации и преследования по религиозным мотивам;

12. *призывает* государства использовать потенциал школьного образования для искоренения предрассудков и стереотипов в отношении приверженцев других религий или убеждений;

13. *приветствует* работу Специального докладчика, с интересом принимает к сведению его доклад по вопросу о свободе религии или убеждений и школьном образовании²² и просит его ежегодно представлять доклад Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

²² A/HRC/16/53.

14. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом в рамках того же пункта повестки дня и далее рассматривать меры по осуществлению Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/14

Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, включая резолюции 1998/24 от 17 апреля 1998 года, 1999/22 от 23 апреля 1999 года, 2000/82 от 26 апреля 2000 года, 2004/18 от 16 апреля 2004 года и 2005/19 от 14 апреля 2005 года, а также решение 2/109 Совета по правам человека от 27 ноября 2006 года и резолюции Совета 7/4 от 27 марта 2008 года, 11/5 от 17 июня 2009 года и 14/4 от 17 июня 2010 года,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

отмечая, что, несмотря на предпринимаемые усилия, последствия проблемы задолженности не преодолены и что тяжелое бремя задолженности продолжает способствовать крайней нищете и подрывать способность правительств, в частности в развивающихся странах, создавать необходимые условия для достижения устойчивого развития человеческого потенциала и осуществления прав человека,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека постановила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с низким и средним уровнем дохода с целью дополнить усилия правительств таких стран, направленные на обеспечение полного осуществления экономических, социальных и культурных прав их народов,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

1. *приветствует* работу и вклад независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международ-

ных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав;

2. *постановляет* продлить мандат независимого эксперта на трехлетний период и просит независимого эксперта уделять особое внимание:

a) последствиям внешней задолженности и политике, принятой с целью их преодоления, для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав в развивающихся странах;

b) воздействию внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств на способность государств разрабатывать и осуществлять свои политику и программы, включая национальные бюджеты, направленные на удовлетворение жизненно важных потребностей в оказании содействия осуществлению социальных прав;

c) мерам, принимаемым правительствами, частным сектором и международными финансовыми учреждениями с целью смягчения таких последствий в развивающихся странах, особенно в наиболее бедных и обремененных крупной задолженностью странах;

d) новым изменениям и действиям и инициативам, предпринимаемым международными финансовыми учреждениями, другими органами системы Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями в отношении политики структурной перестройки и прав человека;

e) количественной оценке минимальных стандартов для содействия достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

f) активизации консультаций со всеми соответствующими заинтересованными сторонами при выполнении настоящего мандата;

3. *просит* независимого эксперта продолжить в своем аналитическом ежегодном докладе Совету по правам человека изучение взаимосвязей между торговлей и другими вопросами, включая ВИЧ/СПИД, при рассмотрении последствий внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, а также внести соответствующий вклад в процесс выполнения решений Международной конференции по финансированию развития, с тем чтобы привлечь ее внимание к широкой сфере своего мандата;

4. *просит также* независимого эксперта продолжать запрашивать у государств, международных организаций, учреждений, фондов, программ и региональных экономических комиссий системы Организации Объединенных Наций, международных и региональных финансовых учреждений и неправительственных организаций мнения и предложения относительно проекта общих руководящих принципов с целью их надлежащего усовершенствования и представить обновленные руководящие принципы Совету по правам человека;

5. *просит далее* независимого эксперта сотрудничать в соответствии со своим мандатом с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, а также с Консультативным комитетом, специальными процедурами, механизмами и соответствующими рабочими группами Совета по правам человека, занимающимися экономическими, социальными и культурными правами и

правом на развитие, в проводимой им/ею работе по усовершенствованию вышеупомянутого проекта общих руководящих принципов;

6. *просит* независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их соответствующим программам работы;

7. *просит* Генерального секретаря оказывать независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать персоналом и ресурсами, требующимися для эффективного выполнения его/ее мандата, включая достаточные бюджетные ресурсы на осуществление мероприятий, предусмотренных в резолюции 11/5 Совета по правам человека, а также содействовать его/ее участию и вкладу в рамках процесса выполнения решений Международной конференции по финансированию развития;

8. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с независимым экспертом в осуществлении его/ее мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 13 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Эквадор.

Голосовали против:

Бельгия, Венгрия, Испания, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швейцария, Япония.

Воздержались:

Габон, Мексика, Норвегия, Чили.]

16/15

Роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по реализации прав инвалидов

Совет по правам человека,

вновь подтверждая универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность всех прав человека и основных свобод и необходимость гарантировать инвалидам осуществление их прав и свобод в полном объеме без дискриминации,

вновь подтверждая также резолюции Совета по правам человека 7/9 от 27 марта 2008 года, 10/7 от 26 марта 2009 года и 13/11 от 25 марта 2010 года и

приветствуя усилия всех заинтересованных сторон в осуществлении этих резолюций,

напоминая о признании государствами – участниками Конвенции о правах инвалидов важности международного сотрудничества и его поощрения в поддержку национальных усилий по реализации целей и задач Конвенции и о том, что такие меры не влияют на обязанность каждого государства-участника выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией,

напоминая также о признании важности международного сотрудничества для улучшения условий жизни инвалидов во всех странах, особенно в развивающихся странах, и особо отмечая тот факт, что большинство инвалидов живут в условиях нищеты, и признавая в этой связи острую необходимость заниматься проблемой отрицательного воздействия нищеты на инвалидов,

подчеркивая, что меры международного сотрудничества, которые не являются инклюзивными и доступными для инвалидов, могут создавать новые препятствия для их равного участия в жизни общества,

подчеркивая также необходимость тесных консультаций государств-участников с инвалидами и их активного привлечения к процессу принятия решений по вопросам, касающимся инвалидов, в том числе для того чтобы позволить и дать им возможность участвовать в международном сотрудничестве,

1. *приветствует* тот факт, что к настоящему времени 147 государств и одна организация по региональной интеграции подписали и 99 государств ратифицировали Конвенцию о правах инвалидов или присоединились к ней и что 90 государств подписали и 61 государство ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции или присоединились к нему, и призывает те государства и организации по региональной интеграции, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции и Факультативного протокола или присоединении к ним;

2. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали Конвенцию и представили одну или несколько оговорок к ней, регулярно проводить процесс рассмотрения действия и сохраняющейся целесообразности таких оговорок и рассматривать возможность их снятия;

3. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания высокого уровня, содержащийся в резолюции 65/1 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2010 года и озаглавленный "Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия", в частности признание того, что политика и принимаемые меры должны быть также ориентированы на инвалидов, с тем чтобы они могли пользоваться благами прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

4. *приветствует также* работу, проделанную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о роли международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по реализации прав инвалидов, включая тематическое исследование²³, и призывает все заинтересованные стороны рассмотреть выводы и рекомендации этого исследования и предлагает Верховному комиссару предоставить это исследование в распоряжение участников совещания высокого уровня на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу об укреплении уси-

²³ A/HRC/16/38.

лий по обеспечению доступности и включения инвалидов во все аспекты усилий в области развития;

5. *призывает* государства – участники Конвенции обеспечить, чтобы все меры международного сотрудничества в области инвалидности соответствовали их обязательствам по Конвенции; такие меры могут включать, помимо конкретных инициатив в области инвалидности, обеспечение того, чтобы международное сотрудничество являлось инклюзивным и доступным для инвалидов;

6. *рекомендует* всем субъектам при принятии надлежащих и эффективных мер международного сотрудничества в поддержку национальных усилий по реализации прав инвалидов обеспечить:

а) чтобы надлежащее внимание уделялось всем инвалидам, в том числе страдающим физическими, психическими, интеллектуальными и сенсорными нарушениями, и чтобы надлежащее внимание уделялось также гендерным вопросам, в том числе связи между гендерным фактором и инвалидностью;

б) достаточную координацию между субъектами, участвующими в международном сотрудничестве;

7. *рекомендует* всем государствам укреплять международное сотрудничество в поддержку национальных усилий по реализации прав инвалидов;

8. *приветствует* инициативу Программы развития Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара, Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций по содействию созданию нового целевого фонда с участием различных доноров путем налаживания партнерства с Организацией Объединенных Наций в области прав инвалидов для поддержки включения вопросов прав инвалидов в программы сотрудничества в области развития системы Организации Объединенных Наций и рекомендует государствам, двусторонним и многосторонним донорам и частным донорам положительно рассмотреть вопрос о внесении в фонд своих взносов после его создания;

9. *предлагает* Управлению Верховного комиссара в течение двух лет после налаживания партнерства с Организацией Объединенных Наций в области прав инвалидов представить Совету по правам человека информацию о состоянии партнерства и соответствующей деятельности;

10. *рекомендует* государствам укрепить меры международного сотрудничества в области исследований или передачи технологий, таких, как ассистивные технологии;

11. *рекомендует* всем сторонам надлежащим образом учитывать права инвалидов на всех этапах гуманитарной деятельности – от обеспечения готовности к оказанию помощи и переходного этапа до реальных мероприятий по оказанию помощи;

12. *признает* важность международного сотрудничества на всех уровнях, включая Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, которое дополняет сотрудничество Север-Юг, а также региональное сотрудничество и сотрудничество с участием гражданского общества и непосредственно между его представителями, включая национальные правозащитные учреждения и инвалидов и представляющих их организации;

13. *напоминает*, что международное сотрудничество не влияет на обязанность каждого государства – участника Конвенции выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией;

14. *с интересом принимает к сведению* проводимые Всемирной организацией интеллектуальной собственности обсуждения по исключениям и ограничениям в авторских правах в целях расширения доступа инвалидов к работам, охраняемым авторским правом;

15. *постановляет* и далее включать права инвалидов в свою деятельность в соответствии с резолюцией 7/9 Совета по правам человека;

16. *постановляет также* провести свою следующую ежегодную интерактивную дискуссию по вопросу о правах инвалидов на своей девятнадцатой сессии и заострить ее на участии в политической и общественной жизни;

17. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить исследования об участии инвалидов в политической и общественной жизни в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, региональные организации, в том числе организации по региональной интеграции, учреждения Организации Объединенных Наций, Специального докладчика по вопросу о положении инвалидов Комиссии социального развития Экономического и Социального Совета, организации гражданского общества, в том числе организации инвалидов, и национальные правозащитные учреждения, а также просит, чтобы это исследование было размещено в доступном формате на вебсайте Управления Верховного комиссара до начала девятнадцатой сессии Совета по правам человека;

18. *рекомендует* организациям инвалидов, национальным органам мониторинга и правозащитным учреждениям активно участвовать в дискуссии, упомянутой в пункте 16 выше, а также в работе очередных и специальных сессий Совета по правам человека и его рабочих групп;

19. *рекомендует* мандатариям специальных процедур Совета по правам человека сотрудничать, по мере необходимости и в соответствии с их мандатами, со Специальным докладчиком по вопросу о положении инвалидов Комиссии социального развития;

20. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы в целях осуществления своих полномочий в области прав инвалидов Управление Верховного комиссара и Комитет по правам инвалидов получали ресурсы, достаточные для выполнения своих задач;

21. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать постепенное осуществление стандартов и руководящих принципов по доступности объектов и услуг системы Организации Объединенных Наций, с учетом также соответствующих положений Конвенции о правах инвалидов, и подчеркивает необходимость обеспечения полной доступности для инвалидов Совета по правам человека, включая его ресурсы в Интернете.

*46-е заседание
24 марта 2011 года*

[Принята без голосования.]

16/16**Насильственные или недобровольные исчезновения**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 7/12 Совета по правам человека от 27 марта 2008 года, в которой Совет на основе консенсуса продлил мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для всех государств,

приветствуя вступление в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений 23 декабря 2010 года и тот факт, что ее подписали восемьдесят восемь государств, и двадцать три государства ратифицировали ее или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление станет важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

будучи глубоко обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или недобровольных исчезновений в различных регионах мира, включая аресты, задержания и похищения, когда они являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследованиях, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и предусмотрены обязанности государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи,

с интересом принимая к сведению замечание общего порядка Рабочей группы по вопросу о праве на установление истины в связи с насильственными исчезновениями,

признавая тот факт, что акты насильственного исчезновения могут быть равнозначными преступлениям против человечности, как это определено в Римском статуте Международного уголовного суда,

с интересом принимая к сведению замечание общего порядка Рабочей группы по насильственным исчезновениям как длящемся преступлении и в этой связи ссылаясь на соответствующие положения Конвенции и Декларации,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений и ее призыв, адресован-

ный государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, а также гражданскому обществу, отмечать этот день,

признавая, что правительства многих государств сотрудничают с Рабочей группой,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года, и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали это, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений или о присоединении к ней, а также рассмотреть предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции вариант относительно Комитета по насильственным исчезновениям;

2. *отмечает*, что 2012 год знаменует собой двадцатую годовщину принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, и рекомендует всем государствам осуществить перевод Декларации на их языки для содействия ее глобальному распространению и с конечной целью предотвращения насильственных исчезновений;

3. *принимает к сведению* доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям о передовой практике в отношении насильственных исчезновений во внутреннем уголовном законодательстве²⁴ и рекомендует государствам надлежащим образом учитывать передовую практику, описанную в докладе;

4. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с условиями, установленными в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

5. *призывает* государства-участники, которые уже давно не представляют ответы по существу на утверждения о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

6. *рекомендует* Рабочей группе в соответствии с ее методами работы продолжать предоставлять заинтересованным государствам соответствующую подробную информацию относительно утверждений о насильственных исчезновениях для содействия оперативному представлению ответов на эти сообщения по существу без ущерба для необходимости сотрудничества заинтересованных государств с Рабочей группой;

7. *с озабоченностью отмечает*, что, по информации Рабочей группы, она располагает недостаточными ресурсами для эффективного осуществления своего мандата, особенно в связи с кадровыми ресурсами, в которых ощущается острая потребность²⁵, и просит Генерального секретаря оказывать необходимую помощь Рабочей группе для выполнения ею своего мандата, в частности путем предоставления в ее распоряжение достаточных кадровых и материальных ресурсов;

²⁴ A/HRC/16/48/Add.3 и Corr.1.

²⁵ A/HRC/16/48, para. 585.

8. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии с программой работы Совета по правам человека.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/17

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

будучи глубоко обеспокоен страданиями сирийских граждан на оккупированных сирийских Голанах в результате систематического и непрекращающегося нарушения их основных прав и прав человека Израилем со времени израильской военной оккупации в 1967 году,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на последнюю резолюцию 65/106 от 10 декабря 2010 года, в которых Ассамблея заявила, что Израиль до сих пор не выполнил резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и потребовала, чтобы Израиль ушел со всех оккупированных сирийских Голан,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой согласно Уставу Организации Объединенных Наций и принципам международного права,

с глубокой озабоченностью принимая к сведению доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (A/65/327) от 27 августа 2010 года и в этой связи осуждая создание израильских поселений на оккупированных арабских территориях и выражая сожаление по поводу постоянного отказа Израиля сотрудничать со Специальным комитетом и принять его,

руководствуясь соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека и вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и соответствующих положений Гаагских конвенций 1899 и 1907 годов к оккупированным сирийским Голанам,

вновь подтверждая важное значение мирного процесса, начатого в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года, и принципа "земля в обмен на мир", а также выражая свою обеспокоенность по поводу остановки мирного процесса на Ближнем Востоке и свою надежду на то, что мирные переговоры будут во-

зобновлены на основе полного осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973) для установления справедливого и всеобъемлющего мира в этом регионе,

вновь подтверждая также предыдущие соответствующие резолюции Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, в том числе последнюю резолюцию 13/5 Совета от 24 марта 2010 года,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, выполнять соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль немедленно отменил свое решение;

2. *призывает также* Израиль воздержаться от продолжающегося строительства поселений – последним событием в этой области является кампания по строительству поселений, проводимая Голанским региональным советом под лозунгом "Приезжайте в Голаны", – и изменения физического характера, демографического состава, институциональной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан и подчеркивает, что перемещенным лицам, являющимся частью населения оккупированных сирийских Голан, должна быть предоставлена возможность возвратиться в свои дома и вновь вступить во владение своим имуществом;

3. *призывает далее* Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от своих репрессивных мер против них и от всех других видов практики, которые препятствуют осуществлению их основных прав и их гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, некоторые из которых упоминаются в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях;

4. *призывает* Израиль разрешить сирийскому населению оккупированных сирийских Голан навещать свои семьи и родственников у себя на родине в Сирии через контрольно-пропускной пункт Кунейтра и под надзором Международного комитета Красного Креста и отменить свое решение о запрете таких поездок, поскольку оно является грубым нарушением четвертой Женевской конвенции и Международного пакта о гражданских и политических правах;

5. *призывает также* Израиль немедленно освободить из израильских тюрем сирийских заключенных, ряд которых содержатся в заключении свыше двадцати пяти лет, и призывает Израиль обращаться с ними в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

6. *призывает далее* Израиль в этой связи разрешить представителям Международного комитета Красного Креста в сопровождении врачей-специалистов посетить сирийских узников совести и заключенных в израильских тюрьмах, с тем чтобы оценить состояние их физического и психического здоровья и обеспечить защиту их жизни;

7. *постановляет*, что все законодательные и административные меры и решения, которые были или будут приняты Израилем, оккупирующей державой, включая решение Кнессета от 22 ноября 2010 года о проведении всеобщего

референдума до ухода из оккупированных сирийских Голан и Восточного Иерусалима, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и не имеют юридической силы;

8. *вновь призывает* все государства – члены Организации Объединенных Наций не признавать вышеуказанные законодательные и административные меры;

9. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, компетентных органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, международных и региональных межправительственных организаций и международных гуманитарных организаций, обеспечить ее возможно более широкое распространение и представить доклад по этому вопросу Совету на его следующей основной сессии;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о нарушениях прав человека на оккупированных сирийских Голанах на своей следующей основной сессии.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 1 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Гана, Джибути, Замбия, Иордания, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Бельгия, Венгрия, Габон, Гватемала, Испания, Камерун, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

16/18

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии или убеждений

Совет по правам человека,

вновь подтверждая обязательство всех государств согласно Уставу Организации Объединенных Наций поощрять и развивать всеобщее уважение и соблюдение всех прав человека и основных свобод без различия, в частности, религии или убеждений,

вновь подтверждая также обязательство государств запретить дискриминацию на основе религии или убеждений и принять меры, гарантирующие равную и эффективную защиту со стороны закона,

вновь подтверждая далее, что Международный пакт о гражданских и политических правах предусматривает, в частности, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии или убеждений, которое включает свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении,

вновь подтверждая положительную роль, которую осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение и полное уважение свободы собирать, получать и распространять информацию может играть в укреплении демократии и борьбе с религиозной нетерпимостью,

будучи глубоко обеспокоен случаями проявления нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений во всех регионах мира,

выражая сожаление по поводу любой пропаганды дискриминации или насилия на основе религии или убеждений,

выражая глубокое сожаление по поводу всех актов насилия в отношении лиц на основе их религии или убеждений, а также любых таких актов, направленных против их домов, предприятий, собственности, школ, культурных центров или мест отправления культа,

будучи обеспокоен действиями, которые умышленно используют напряженность или нацелены на лиц в силу их религии или убеждений,

отмечая с глубокой озабоченностью случаи проявления нетерпимости, дискриминации и актов насилия, которые происходят во многих частях мира, включая случаи, мотивированные дискриминацией лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, в дополнение к негативному освещению последователей религий и применению мер, целенаправленно дискриминирующих лиц на основе религии или убеждений,

признавая ценный вклад лиц всех религий или убеждений в развитие человечества и тот вклад, который диалог между религиозными группами может внести в достижение более глубокого осознания и понимания общих ценностей, разделяемых всеми людьми,

признавая также, что совместная работа по повышению эффективности существующих правовых режимов, которые защищают людей от дискриминации и преступлений на почве ненависти, по осуществлению дополнительных межконфессиональных и межкультурных усилий и расширению образования в области прав человека являются первыми важными шагами в деле борьбы со случаями нетерпимости, дискриминации и насилия в отношении лиц на основе религии или убеждений,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с продолжающимися серьезными случаями формирования унижительных стереотипных представлений, негативного профилирования и стигматизации лиц на основе их религии или убеждений, а также в связи с программами и повестками дня экстремистских организаций и групп, направленными на формирование и увековечение

негативных стереотипных представлений о религиозных группах, особенно когда им попустительствуют правительства;

2. *выражает свою обеспокоенность* продолжающимся ростом во всем мире числа случаев проявления религиозной нетерпимости, дискриминации и связанного с ними насилия, а также формирования негативных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц на основе религии или убеждений и осуждает в этой связи любое поощрение религиозной ненависти в отношении лиц, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, и настоятельно призывает государства принять эффективные меры, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с их обязательствами по международному праву прав человека, направленные на рассмотрение таких случаев и борьбу с ними;

3. *осуждает* любое поощрение религиозной ненависти, которое представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебности или насилию, независимо от того, используются ли для этого печатные, аудиовизуальные, электронные или любые другие средства информации;

4. *признает*, что открытое публичное обсуждение идей, а также межрелигиозный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут являться одними из наилучших форм защиты от религиозной нетерпимости и способны играть позитивную роль в укреплении демократии и борьбе с религиозной ненавистью, и выражает убеждение, что продолжение диалога по этим вопросам может помочь в преодолении существующих ошибочных представлений;

5. *принимает к сведению* выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция на пятнадцатой сессии Совета по правам человека и опирается на его призыв к государствам принимать следующие меры для создания в странах обстановки религиозной терпимости, мира и уважения:

a) поощрять создание сетей взаимодействия в целях достижения взаимопонимания, развития диалога и стимулирования плодотворной деятельности, направленной на достижение общих политических целей и таких осязаемых результатов, как создание проектов по оказанию услуг в областях образования, здравоохранения, предотвращения конфликтов, занятости, интеграции и обучения с помощью средств массовой информации;

b) создать в структуре правительства надлежащий механизм, который занимался бы, среди прочего, выявлением и рассмотрением потенциальных источников напряженности между различными религиозными общинами и содействовал бы предотвращению конфликтов и предоставлению посреднических услуг;

c) поощрять подготовку государственных должностных лиц по проведению эффективных пропагандистских стратегий;

d) поощрять усилия лидеров, направленные на обсуждение в рамках их общин причин дискриминации, и разрабатывать стратегии борьбы с такими причинами;

e) выступать против нетерпимости, включая пропаганду религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию;

f) принимать меры к признанию в качестве уголовного преступления подстрекательства к прямому насилию на основе религии или убеждений;

g) осознать необходимость борьбы с диффамацией и формированием негативных религиозных стереотипных представлений в отношении отдельных лиц, а также с подстрекательством к религиозной ненависти путем разработки стратегий и согласования действий на местном, национальном, региональном и международном уровнях путем, в частности, образования и повышения уровня информированности;

h) признать, что открытое, конструктивное и уважительное обсуждение идей, а также межконфессиональный и межкультурный диалог на местном, национальном и международном уровнях могут играть позитивную роль в борьбе с религиозной ненавистью, подстрекательством и насилием;

6. *призывает* все государства:

a) принимать эффективные меры по обеспечению того, чтобы государственные должностные лица при выполнении своих государственных обязанностей не допускали дискриминации отдельных лиц на основе религии или убеждений;

b) культивировать религиозную свободу и плюрализм путем содействия тому, чтобы члены всех религиозных общин могли исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в развитие общества;

c) поощрять представленность и значимое участие отдельных лиц, вне зависимости от их расы или религии, во всех сферах жизни общества;

d) предпринимать активные усилия по противодействию религиозному профилированию, которое воспринимается в качестве необоснованного использования религиозной принадлежности как критерия при проведении допросов, обысков и других процедур расследования в контексте правоприменительной деятельности;

7. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о представлении обновленной информации о предпринимаемых в этой связи усилиях в рамках текущей деятельности по направлению докладов Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

8. *призывает* государства принять меры и политику по обеспечению глубоко уважительного отношения к местам отправления культов и религиозным объектам, кладбищам и святыням и их защиты, а также принимать меры в тех случаях, когда им угрожают вандализм или разрушение;

9. *призывает* активизировать международные усилия по налаживанию глобального диалога в целях поощрения культуры терпимости и мира на всех уровнях на основе соблюдения прав человека и уважения разнообразия религий и убеждений и постановляет организовать на своей семнадцатой сессии дискуссионный форум по этому вопросу в рамках имеющихся ресурсов.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/19**Сотрудничество между Тунисом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая торжественное обязательство всех государств выполнять свои обязательства по поощрению всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и другими договорами, касающимися прав человека и международного права,

приветствуя процесс политических преобразований, начавшийся в Тунисе, и обязательство переходного правительства Туниса в полной мере реализовать всеобщие ценности человеческого достоинства, свободы, демократии и прав человека,

признавая, что, несмотря на стремительность, с которой происходят преобразования, в стране царят мир и порядок,

приветствуя процесс реформы Конституции и обязательство привести законодательство в соответствие с обязательствами по международным договорам, а также выраженное переходным правительством намерение укреплять независимость судебной системы и осуществление законодательства,

приветствуя также усилия переходного правительства по освобождению всех политических заключенных в результате общей амнистии и обеспечению транспарентности в пенитенциарной системе, в частности путем предоставления доступа международным и неправительственным организациям,

приветствуя далее постоянное приглашение, направленное всем специальным процедурам,

отмечая продолжающийся процесс ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, Римского статута Международного уголовного суда и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений,

1. *приветствует* мужество народа Туниса и решительно поддерживает усилия переходного правительства по обеспечению быстрых и мирных политических преобразований и полного осуществления прав человека;

2. *принимает к сведению* миссию по оценке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Тунисе и ее доклад, а также решение создать по приглашению переходного правительства страновое отделение Управления Верховного комиссара в Тунисе;

3. *призывает* переходное правительство продолжать осуществлять содержащиеся в докладе миссии рекомендации, которые оно одобрило, при поддержке Управления Верховного комиссара;

4. *призывает также* переходное правительство продолжать его усилия по обеспечению привлечения к ответственности за нарушения прав человека;

5. *предлагает* всем компонентам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара и государства-члены, содействовать процессу преобразований в Тунисе, в том числе путем поддержки мобилизации ресурсов для решения экономических и социальных проблем, стоящих перед Тунисом, на основе координации с правительством Туниса и согласно установленным им приоритетам;

6. *выражает* признательность народу Туниса за проявленную солидарность с беженцами и оказанную им помощь;

7. *предлагает* Верховному комиссару продолжать сотрудничать с правительством Туниса по этому вопросу.

46-е заседание
24 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/20

Последующие меры в связи с докладом независимой международной миссии по установлению фактов об инциденте с гуманитарной флотилией

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

учитывая, что поощрение соблюдения обязательств, вытекающих из Устава и других договоров и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание соответствующие положения международного гуманитарного права и права прав человека,

подчеркивая важное значение безопасности и благополучия всех гражданских лиц, включая гуманитарный персонал,

ссылаясь на резолюцию 14/1 Совета по правам человека от 2 июня 2010 года, в которой Совет постановил направить независимую международную миссию по установлению фактов для расследования нарушений права прав человека и международного гуманитарного права в результате израильских нападений на флотилию судов, перевозивших гуманитарную помощь,

ссылаясь также на резолюцию 15/1 Совета по правам человека от 29 сентября 2010 года, в которой Совет одобрил выводы, содержащиеся в докладе независимой международной миссии по установлению фактов, призвал все соответствующие стороны обеспечить немедленное осуществление выводов, содержащихся в докладе миссии по установлению фактов, и просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить доклад о ходе осуществления этих выводов,

приветствуя учреждение Генеральным секретарем группы по расследованию и напоминая о том, что ее работа не была завершена,

1. *принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека*²⁶;
2. *выражает сожаление* по поводу отказа оккупирующей державы, Израиля, от сотрудничества с независимой международной миссией по установлению фактов в связи с инцидентом в отношении флотилии, перевозившей гуманитарную помощь в Газу;
3. *призывает* соответствующие стороны обеспечить немедленное осуществление выводов, содержащихся в докладе миссии по установлению фактов;
4. *призывает* учрежденную Генеральным секретарем группу по расследованию завершить свою работу без промедлений;
5. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его семнадцатой сессии доклад о ходе осуществления пункта 3 выше;
6. *постановляет* рассмотреть вопрос об осуществлении настоящей резолюции на своей семнадцатой сессии.

*47-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 37 голосами против 1 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Иордания, Испания, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Уганда, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Венгрия, Замбия, Камерун, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Украина.]

16/21

Обзор работы и функционирования Совета по правам человека

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в пункте 16 резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, в котором Ассамблея постановила, что Совет должен провести обзор своей работы и функционирования через пять лет после его создания и представить доклад Ассамблее,

²⁶ A/HRC/16/73.

рассмотрев доклад межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору работы и функционирования Совета по правам человека²⁷, учрежденной Советом в его резолюции 12/1 от 1 октября 2009 года,

1. *принимает к сведению* доклад межправительственной рабочей группы открытого состава по обзору работы и функционирования Совета по правам человека;

2. *принимает* "Итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека Организации Объединенных Наций", содержащиеся в приложении к настоящей резолюции и подлежащие представлению Генеральной Ассамблее;

3. *постановляет*, что "Итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека Организации Объединенных Наций" должны служить дополнением к пакету мер по институциональному строительству, содержащемуся в резолюциях 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, а также в других соответствующих резолюциях и решениях Совета и заявлениях Председателя;

4. *также постановляет* представить следующий проект резолюции Генеральной Ассамблее с целью его рассмотрения:

«Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению резолюцию 16/21 Совета по правам человека от 25 марта 2011 года,

одобряет текст, озаглавленный "Итоги обзора работы и функционирования Совета по правам человека Организации Объединенных Наций"».

*47-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принята без голосования.]

16/22

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность поощрению международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и о подтвержденных обязательствах в отношении достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к установленному в ней сроку – 2015 году, как это закреплено в итоговом документе, принятом на пленарном заседании

²⁷ A/HRC/WG.8/2/1.

высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия,

напоминая также о всех решениях и резолюциях Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи об укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

напоминая далее о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, и об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в рамках универсального периодического обзора, и быть направлены на расширение возможностей государств-членов выполнять свои обязательства в области прав человека в интересах всех людей,

вновь подтверждая роль универсального периодического обзора в качестве одного из важных механизмов содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета по правам человека от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы служить, совместно с многосторонними механизмами финансирования, одним из источников финансовой и технической помощи для оказания странам содействия в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия,

вновь подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, транспарентность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и главной обязанностью всех государств являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязательствам в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, добиваться установления международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать любые изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и транспарентности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с правозащитными механизмами, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

9. *принимает к сведению* информацию, предоставленную в устной форме Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о прогрессе, достигнутом в обеспечении функционирования Фонда добровольных взносов для универсального периодического обзора и Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи, и просит Управление предоставить Совету письменную обновленную информацию о деятельности обоих фондов и о ресурсах, имеющихся в их распоряжении;

10. *просит* Управление Верховного комиссара запросить мнения государств и соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о вкладе Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи, в частности с точки зрения его устойчивости и доступности, в осуществление тех рекомендаций, принятых государствами как часть их универсального периодического

обзора, которые требуют финансовой поддержки, и также просит Управление представить Совету подборку этих мнений на его девятнадцатой сессии;

11. *настоятельно призывает* государства продолжать оказывать поддержку Фонду добровольных взносов для универсального периодического обзора и Добровольному фонду по оказанию финансовой и технической помощи;

12. *призывает* государства, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и рекомендует неправительственным организациям активно содействовать этим усилиям;

13. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры по укреплению двустороннего, регионального и международного сотрудничества, направленного на устранение негативного воздействия возникавших один за другим комплексных глобальных кризисов, включая финансовые и экономические кризисы, продовольственные кризисы, изменение климата и стихийные бедствия, на полное осуществление прав человека;

14. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле поощрения и защиты всех прав человека;

15. *принимает к сведению* обсуждения, проведенные в Консультативном комитете Совета по правам человека во исполнение предоставленного Комитету мандата изучить пути и способы расширения международного сотрудничества в области прав человека, в соответствии с резолюцией 13/23 от 26 марта 2010 года;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2012 году в соответствии со своей годовой программой работы.

47-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/23

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что никто не должен подвергаться пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания,

напоминая, что в соответствии с международным правом свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно соблюдаться и защищаться в любых обстоятельствах, в том числе в периоды международного или внутреннего вооруженного конфликта или внутренних беспорядков или во время любого иного чрезвычайного положения в государстве, и что полный запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных

или унижающих достоинство видов обращения и наказания устанавливается в соответствующих международных договорах и что на правовые и процессуальные гарантии в отношении недопустимости таких актов не должны распространяться меры, которые позволяли бы обходить это право,

напоминая также, что запрет пыток является императивной нормой международного права и что международные, региональные и внутренние суды признали, что запрещение жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания является частью международного обычного права,

напоминая далее определение пыток, содержащееся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не наносящее ущерба какому-либо международному договору или национальному законодательству, которые содержат или могут содержать положения о более широком применении,

отмечая, что в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года пытки и бесчеловечное обращение являются серьезным нарушением и что согласно Уставу Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Уставу Международного уголовного трибунала по Руанде и Римскому статуту Международного уголовного суда акты пыток могут представлять собой преступления против человечности и, в том случае, когда они совершаются в ситуации вооруженного конфликта, – военные преступления,

приветствуя вступление в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, осуществление которой послужит значительным вкладом в предупреждение и запрещение пыток, включая запрещение мест тайного содержания под стражей, и призывая все государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней,

высоко оценивая настойчивые усилия гражданского общества, особенно неправительственных организаций, национальных правозащитных учреждений и национальных превентивных механизмов, а также широко развитой сети центров реабилитации жертв пыток по предупреждению и пресечению пыток и облегчению страданий жертв пыток,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Совета по правам человека и Комиссии по правам человека по данной теме,

1. *осуждает* все формы пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, в том числе посредством запугивания, которые запрещены и должны запрещаться в любое время и в любом месте и поэтому никогда не могут иметь оправданий, и призывает все государства в полной мере соблюдать абсолютный и не допускающий отступлений запрет на применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

2. *осуждает, в частности*, любые действия или попытки государств или государственных должностных лиц узаконить, разрешить или молчаливо

допустить пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания при любых обстоятельствах, в том числе по соображениям национальной безопасности или посредством судебных решений, и настоятельно призывает государства обеспечить привлечение к ответственности за все подобные действия;

3. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания еще на три года в целях:

a) сбора, получения и рассмотрения информации правительств, межправительственных организаций и организаций гражданского общества, отдельных лиц и групп лиц, касающейся вопросов и утверждений о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также принятия на основе этой информации соответствующих мер;

b) осуществления поездок в страны с согласия или по приглашению правительств;

c) проведения всеобъемлющего анализа тенденций, событий и проблем в связи с борьбой против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания и их предупреждением и представления рекомендаций и соображений относительно надлежащих мер по предупреждению и искоренению такой практики;

d) выявления, обмена и содействия распространению наилучших практических методов предупреждения, наказания и искоренения пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

e) учета гендерных аспектов в рамках всей деятельности, охватываемой его/ее мандатом;

f) продолжения сотрудничества с Комитетом против пыток, Подкомитетом по предупреждению пыток и соответствующими механизмами и органами Организации Объединенных Наций, а также в соответствующих случаях региональными организациями и механизмами, национальными правозащитными учреждениями, национальными превентивными механизмами и гражданским обществом, включая неправительственные организации;

g) представления докладов о всей своей деятельности, замечаниях, выводах и рекомендациях Совету по правам человека в соответствии со своей программой работы и раз в год – Генеральной Ассамблее относительно общих тенденций и событий в связи с его/ее мандатом с целью получения максимальной пользы от процесса представления докладов;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика²⁸ и примененный в нем подход, ориентированный на жертв;

5. *подчеркивает*, что акты пыток являются серьезными нарушениями международного права прав человека и гуманитарного права и могут представлять собой преступления против человечности и, в том случае, когда они совершаются в ситуации вооруженного конфликта, – военные преступления и что лица, виновные в их совершении, подлежат судебному преследованию и наказанию;

²⁸ A/HRC/16/52.

6. *настоятельно призывает* государства:

а) сотрудничать со Специальным докладчиком и помогать ему/ей в выполнении возложенной на него/нее задачи, предоставлять всю запрашиваемую им/ей необходимую информацию и в полной мере и оперативно реагировать на его/ее призывы к незамедлительным действиям и настоятельно призывает те правительства, которые еще не ответили на сообщения, препровожденные им Специальным докладчиком, безотлагательно представить свои ответы;

б) серьезно рассмотреть вопрос о положительном реагировании на просьбы Специального докладчика об организации поездок в их страны и установить конструктивный диалог с ним в отношении организации запрашиваемых посещений их стран;

в) обеспечить в качестве важного элемента предупреждения и пресечения пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, чтобы никакие органы или официальные должностные лица не отдавали приказы, применяли, разрешали или допускали какие-либо санкции или причиняли иной вред в отношении любых лиц или организаций за установление контакта со Специальным докладчиком или любым другим международным или национальным наблюдательным или превентивным органом, работающим в области предупреждения и пресечения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

г) обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с рекомендациями и выводами Специального докладчика;

7. *настоятельно призывает также* государства:

а) осуществлять эффективные меры в целях предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, особенно в местах содержания под стражей и в других местах, где содержатся лица, лишённые свободы, включая образование и профессиональную подготовку персонала, который может отвечать за содержание под стражей, проведение допросов или обращение с любыми лицами, подвергаемыми любой форме ареста, содержания под стражей или тюремного заключения, и обеспечить, чтобы условия содержания под стражей не нарушали достоинство и права человека заключенных;

б) принимать настойчивые, решительные и эффективные меры для оперативного, действенного и беспристрастного рассмотрения независимыми компетентными национальными органами всех утверждений о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также всех случаев, когда имеются разумные основания полагать, что подобные акты были совершены; привлекать к ответственности тех, кто поощряет, санкционирует, совершает акты пыток или проявляет к ним терпимость, судить их и подвергать наказанию, соизмеримому тяжести правонарушения, включая должностных лиц, в ведении которых находится место содержания под стражей, где, как было установлено, совершались запрещенные деяния, и в этой связи иметь в виду Принципы эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обновленный свод принципов защиты прав человека посредством борьбы с безнаказанностью в качестве полезного инструмента в усилиях по борьбе с пытками;

с) обеспечивать, чтобы на любое заявление, в отношении которого установлено, что оно было сделано в результате применения пыток, нельзя было ссылаться в качестве доказательства в ходе любых разбирательств, кроме как против лица, обвиняемого в применении пыток, как доказательство того, что такое заявление было сделано, и призывает государства распространить это запрещение на заявления, сделанные в результате жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, признавая, что надлежащее подкрепление заявлений, включая признания, используемые в качестве доказательства в каком-либо разбирательстве, представляет собой гарантию предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

d) не высылать, не возвращать (*refouler*), не выдавать или любым иным образом не передавать какое-либо лицо другому государству, если существуют веские основания полагать, что этому лицу угрожала бы опасность подвергнуться пыткам, подчеркивая важность эффективных правовых и процессуальных гарантий в этом отношении и признавая, что наличие дипломатических заверений не освобождает государства от их обязательств по международному праву, касающемуся прав человека, международному гуманитарному и беженскому праву, в частности, в отношении принципа отказа от принудительного возвращения;

e) обеспечивать, чтобы жертвы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов наказания получали возмещение, чтобы им предоставлялась справедливая и адекватная компенсация и оказывалась надлежащая помощь в целях социальной, психологической, медицинской и иной соответствующей специализированной реабилитации, и настоятельно призывает государства к созданию, обеспечению функционирования, облегчению задач и поддержке реабилитационных центров и учреждений, где жертвам пыток гарантировалось бы такое обращение и где принимались бы эффективные меры по обеспечению безопасности их персонала и пациентов;

f) обеспечивать, чтобы все акты пыток квалифицировались в качестве преступлений по национальному уголовному праву, и призывает государства запретить во внутреннем законодательстве акты, представляющие собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание;

g) обеспечивать, чтобы лица, осужденные за пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, в последующем не были причастны к содержанию под стражей, допросам или обращению с любыми лицами, находящимися под арестом, заключенными под стражу, подвергнутыми тюремному заключению или иным формам лишения свободы, и чтобы лица, которым предъявлены обвинения в применении пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не были причастны к содержанию под стражей, допросам или обращению с любыми лицами, находящимися под арестом, заключенными под стражу, подвергнутыми тюремному заключению или иным формам лишения свободы, до разрешения вопроса о состоятельности таких обвинений;

h) не наказывать персонал за неподчинение приказам совершать или скрывать действия, которые могут быть приравнены к пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания;

i) обеспечивать защиту медицинского и другого персонала в связи с его ролью в документировании пыток и других жестоких, бесчеловечных или

унижающих достоинство видов обращения и наказания и в оказании помощи жертвам таких актов;

j) обеспечивать принятие надлежащих последующих мер в связи с заключениями, рекомендациями, просьбами о представлении дополнительной информации и мнениями по индивидуальным сообщениям соответствующих договорных органов, в том числе Комитета против пыток и Подкомитета по предупреждению пыток;

к) использовать учитывающий гендерную проблематику подход в борьбе с пытками и другими жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и наказания, уделяя особое внимание насилию в отношении женщин, которое представляет собой пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;

l) в приоритетном порядке стать участниками Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также скорейшим образом рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней и своевременно назначить или учредить подлинно независимые и эффективные национальные превентивные механизмы для предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

8. *напоминает* государствам, что:

a) запугивание и принуждение, как они охарактеризованы в статье 1 Конвенции против пыток, включая серьезные и реальные угрозы, а также угрозы убийством, посягательства на физическую неприкосновенность жертвы или третьего лица, могут представлять собой жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или пытку;

b) продолжительное содержание под стражей без связи с внешним миром или содержание в тайных местах заключения может способствовать совершению пыток и другим видам жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и может само по себе быть разновидностью пытки, и настоятельно призывает все государства соблюдать гарантии в отношении свободы, безопасности и достоинства личности и обеспечить ликвидацию секретных мест содержания под стражей и допросов;

9. *приветствует* представление докладов Комитета против пыток и Подкомитета по предупреждению пыток;

10. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и призывает Совет Фонда представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников и необходимые технические средства и ресурсы для Специального докладчика, соизмеримые с твердой поддержкой государствами-членами усилий по предупреждению пыток и борьбы с пытками и оказанию помощи жертвам пыток;

12. *признает* глобальную необходимость международной помощи жертвам пыток, подчеркивает важность работы Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток и призывает все правительства, организации и отдельных лиц ежегодно делать

взносы в Фонд, предпочтительнее при существенном увеличении размера взносов, и призывает к внесению взносов в Специальный фонд, созданный на основании Факультативного протокола к Конвенции для оказания помощи в финансировании осуществления рекомендаций, вынесенных Подкомитетом по предупреждению, а также образовательных программ национальных превентивных механизмов;

13. *призывает* все правительства, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и органы и учреждения Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные и неправительственные организации отмечать 26 июня Международный день Организации Объединенных Наций в поддержку жертв пыток, провозглашенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 52/149 от 12 декабря 1997 года;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

47-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/24

Положение в области прав человека в Мьянме

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Международных пактов о правах человека и вновь подтверждая также предыдущие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи о положении в области прав человека в Мьянме, включая резолюции Совета 10/27 от 27 марта 2009 года, 12/20 от 2 октября 2009 года и 13/25 от 26 марта 2010 года и резолюции Генеральной Ассамблеи 64/238 от 24 декабря 2009 года и 65/241 от 24 декабря 2010 года,

приветствуя работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме²⁹, принимая к сведению его последний доклад, в котором он настоятельно призывает к осуществлению рекомендаций, содержащихся в нем и в предыдущих докладах, выражая обеспокоенность по поводу невыполнения предыдущих рекомендаций, а также сожалая о том, что с февраля 2010 года посещение страны Специальным докладчиком не разрешается,

будучи все более обеспокоен тем, что настоятельные призывы, содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях и докладах и в резолюциях и докладах других органов Организации Объединенных Наций относительно положения в области прав человека в Мьянме, до сих пор остаются без ответа, и подчеркивая настоятельную необходимость существенного прогресса в деле реагирования на призывы международного сообщества,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий

²⁹ A/HRC/16/59.

исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

вновь подтверждая обязанность правительства Мьянмы обеспечивать полное осуществление всех прав человека и основных свобод всем населением страны, как об этом говорится в Уставе, Всеобщей декларации прав человека и других применимых договорах о правах человека,

будучи особенно обеспокоен ограничениями, которым подвергаются представители Национальной лиги за демократию и других политических партий, а также другие соответствующие заинтересованные стороны, включая ряд этнических групп, и возникающими в этой связи препятствиями для подлинного процесса диалога, национального примирения и перехода к демократии,

отмечая заявленное намерение правительства Мьянмы осуществлять демократический переходный процесс и желая стать свидетелем полного восстановления демократии и полного осуществления прав человека для всех, подчеркивая важность оперативного осуществления этого процесса,

отмечая также, что свободные, справедливые, прозрачные и открытые для всех выборы должны являться основой любого процесса демократической реформы, сожалея, что всеобщие выборы 2010 года являются в этом отношении упущенной возможностью, и отмечая, в частности, в этой связи ограничения, налагаемые избирательными законами в том виде, в котором они были приняты и осуществляются правительством, и отсутствие независимости избирательных комиссий, а также выражая обеспокоенность по поводу непринятия избирательной комиссией мер по расследованию жалоб относительно избирательного процесса, включая процедуры голосования,

принимая к сведению участие правительства Мьянмы в универсальном периодическом обзоре в январе 2011 года в качестве государства – объекта обзора, признавая в этой связи его поддержку некоторых рекомендаций, выражая надежду на надлежащее рассмотрение и принятие возможно большего числа невыполненных рекомендаций и на осуществление на деле многих важных рекомендаций, которые были отклонены,

отмечая с серьезной обеспокоенностью, что тяжелое положение в области прав человека в Мьянме заставляет тысячи людей искать убежище в соседних странах,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические нарушения прав человека и основных свобод народа Мьянмы;

2. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы начать в период после выборов открытый для всех процесс национального примирения в целях реального перехода к демократии, в том числе посредством подлинного диалога и участия представителей всех групп в политической жизни страны, в рамках перехода к гражданской, законной и подотчетной системе правления на основе верховенства закона и уважения прав и основных свобод человека и в этой связи принять незамедлительные меры для налаживания предметного и конструктивного диалога по всем каналам со всеми оппозиционными партиями, политическими и этническими группами и субъектами гражданского общества, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи;

3. *приветствует* освобождение г-жу Аунг Сан Су Чжи после недавнего периода произвольного домашнего ареста и, отмечая, что ее освобождение является безоговорочным, призывает правительство Мьянмы гарантировать полное осуществление всех прав человека, включая гражданские и политиче-

ские права и основные свободы, всему народу Мьянмы, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи, в частности в том, что касается неограниченного передвижения по территории страны и за ее пределами и неограниченный контакт со всеми национальными заинтересованными сторонами;

4. *призывает* правительство Мьянмы защищать физическую безопасность всего народа Мьянмы, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи, в соответствии с принципами уважения прав и основных свобод человека;

5. *призывает* правительство признать предвыборный регистрационный статус всех политических партий, включая Национальную лигу за демократию, и снять все ограничения, наложенные на представителей политических партий, а также на других политических субъектов и субъектов гражданского общества в стране;

6. *решительно призывает* правительство Мьянмы сотрудничать с международным сообществом для достижения конкретного прогресса в области прав человека и основных свобод и в политических процессах;

7. *самым настоятельным образом призывает* к безоговорочному и незамедлительному освобождению всех узников совести, одновременно выражая обеспокоенность по поводу их сохраняющегося высокого числа, а также настоятельно призывает правительство Мьянмы впредь воздерживаться от проведения политически мотивированных арестов и немедленно и без каких-либо условий освободить всех узников совести, которых, по оценкам, насчитывается около 2 200 человек, включая Председателя Шанской национальной лиги за демократию У Кхуна Туна У, лидера студенческой группы "Поколение 88" У Мин Ко Наинга и одного из основателей студенческой группы "Поколение 88" Ко Ко Джи, и обеспечить возможность их полного участия в политическом процессе;

8. *решительно призывает* правительство Мьянмы снять ограничения на свободу собраний, ассоциации, передвижения и выражения мнений, в частности применительно к свободным и независимым средствам массовой информации, в том числе посредством обеспечения открытого и доступного использования Интернета и мобильной телефонной связи, а также прекращения использования цензуры, включая применение Закона об электронных операциях, с тем чтобы помешать выражению критических мнений о правительстве;

9. *призывает* правительство Мьянмы провести прозрачный, всесторонний и всеобъемлющий обзор вопроса о соответствии всего национального законодательства международному праву прав человека при обеспечении полного участия демократической оппозиции, политических, этнических и гражданских групп и субъектов общества, вновь напоминая о том, что процедуры, установленные для подготовки проекта Конституции, привели к фактическому исключению групп оппозиции из этого процесса;

10. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы обеспечить независимость и беспристрастность судебных органов, независимость судей, гарантировать надлежащее судопроизводство и выполнить обещания, ранее данные властями Мьянмы Специальному докладчику в отношении начала диалога по вопросу о судебной реформе;

11. *решительно призывает* правительство Мьянмы принять срочные меры по прекращению продолжающихся грубых нарушений международного права прав человека и гуманитарного права, включая нападения на лиц, принадлежащих к конкретным этническим группам, нападения на гражданское население как таковое в ходе военных операций, а также изнасилования и другие

формы сексуального насилия, и незамедлительно положить конец безнаказанности за такие деяния;

12. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что ранее прозвучавшие призывы к прекращению безнаказанности были оставлены без внимания, и поэтому вновь решительно призывает правительство Мьянмы в безотлагательном порядке провести полное, всестороннее, прозрачное, эффективное, беспристрастное и независимое расследование всех сообщений о нарушениях прав человека, включая насильственные исчезновения, принудительные перемещения, использование принудительного труда, произвольные задержания, изнасилования и другие формы сексуального насилия, пытки и другие виды жестокого обращения, и привлечь виновных к судебной ответственности, с тем чтобы положить конец безнаказанности за нарушения прав человека, а также решительно призывает правительство Мьянмы осуществить эти меры в приоритетном порядке при надлежащем внимании со стороны Организации Объединенных Наций;

13. *призывает* правительство Мьянмы в безотлагательном порядке реагировать на постоянно поступающие сообщения о применении пыток и жестоким обращении с узниками совести, а также обеспечить проведение надлежащих расследований всех случаев смерти в тюрьмах, соответствующим образом проинформировав членов семьи об их результатах, а также улучшить условия содержания в тюрьмах и других местах лишения свободы и избегать перевода узников совести в изолированные тюрьмы вдали от мест проживания членов их семей, где они не могут регулярно иметь свидания или получать передачи с дополнительными предметами снабжения, включая продукты питания и медикаменты;

14. *настоятельно рекомендует* правительству Мьянмы возобновить сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста;

15. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы положить конец всем формам дискриминации и защищать гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права на основе Всеобщей декларации прав человека и, в частности, выполнять в этой связи свои правозащитные обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка;

16. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу продолжающихся актов дискриминации, нарушений прав человека, насилия, перемещения и лишения средств к существованию, которые затрагивают многие этнические меньшинства, в том числе, в частности, этническое меньшинство рохингья в северной части штата Ракхайн, и призывает правительство Мьянмы принять неотложные меры по улучшению их положения, а также признать право членов этнического меньшинства рохингья на гражданство и защищать все их права человека;

17. *приветствует* продление в феврале 2011 года срока действия Дополнительного меморандума о взаимопонимании между Международной организацией труда и правительством Мьянмы, взятое на себя правительством обязательство принять новое законодательство, признающее незаконным принудительный труд и отменяющее положения законов 1907 года о городах и поселках, и совместные мероприятия правительства и Международной организации труда по повышению уровня осведомленности, но при этом решительно осуждает продолжающиеся серьезные преследования заявителей и координаторов и в неотложном порядке призывает освободить лиц, остающихся под стражей, и

настоятельно призывает правительство инициативно наращивает усилия по искоренению принудительного труда, включая договоренность о выпуске информационных брошюр на местных языках, и содействовать укреплению деятельности Международной организации труда в Мьянме в целях повышения эффективности просветительских мероприятий и мероприятий по урегулированию жалоб, проводимых сотрудником по связи Международной организации труда;

18. *решительно призывает* правительство Мьянмы положить конец практике систематического принудительного перемещения больших групп лиц внутри страны и в соседние страны и ликвидировать иные причины возникновения потоков беженцев, включая нападения на лиц по признаку их принадлежности к той или иной этнической группе;

19. *решительно призывает также* правительство Мьянмы незамедлительно положить конец вербовке и использованию детей-солдат всеми сторонами в нарушение международного права, приветствует недавнее участие правительства в решении этого вопроса и настоятельно призывает его активизировать меры по обеспечению защиты детей от вооруженного конфликта и продолжать свое сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу об участии детей в вооруженных конфликтах, в том числе путем предоставления доступа в районы вербовки детей, для цели осуществления плана действий по прекращению подобной практики;

20. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечивать надлежащую подготовку военнослужащих, сотрудников полиции и тюремного персонала по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, обеспечивать неукоснительное соблюдение ими норм международного права прав человека и международного гуманитарного права и привлекать их к ответственности за любые их нарушения;

21. *призывает* правительство Мьянмы обеспечить своевременный, безопасный, полный и беспрепятственный доступ Организации Объединенных Наций, международным гуманитарным организациям и их партнерам во все районы Мьянмы, включая конфликтные и пограничные районы, и в полной мере сотрудничать с ними для обеспечения того, чтобы гуманитарная помощь доставлялась во все районы страны всем нуждающимся, включая перемещенных лиц;

22. *призывает также* правительство Мьянмы рассмотреть возможность присоединения к остальным основным международным договорам о правах человека, что позволит поддерживать диалог с другими договорными органами по правам человека;

23. *призывает далее* правительство Мьянмы предоставить правозащитникам возможность беспрепятственно осуществлять свою деятельность и обеспечить их безопасность, неприкосновенность и свободу передвижения при осуществлении такой деятельности;

24. *постановляет* продлить на один год действие мандата Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 1992/58 от 3 марта 1992 года и 2005/10 от 14 апреля 2005 года и резолюциями Совета по правам человека 7/32 от 28 марта 2008 года, 10/27 от 27 марта 2009 года и 13/25 от 26 марта 2010 года;

25. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы положительно и более своевременно реагировать на просьбы Специального докладчика относительно посещения страны, всесторонне сотрудничать с ним, включая предоставление доступа ко всей соответствующей информации, органам, учреждениям и лицам, с тем чтобы позволить ему эффективно выполнять свой мандат, и незамедлительно осуществить рекомендации в адрес правительства, содержащиеся в его докладах³⁰ и в резолюциях Совета по правам человека S-5/1 от 2 октября 2007 года, 6/33 от 14 декабря 2007 года, 7/31 от 28 марта 2008 года, 8/14 от 18 июня 2008 года, 10/27, 12/20 и 13/25;

26. *просит* Специального докладчика представить доклад о ходе работы и рекомендует ему представить оценку любого прогресса, достигнутого правительством в отношении его заявленного намерения обеспечить переход к демократии, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии и Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

27. *призывает* Управление Верховного комиссара предоставлять Специальному докладчику всю необходимую помощь и ресурсы, с тем чтобы он мог в полном объеме выполнить свой мандат;

28. *призывает* правительство Мьянмы продолжать поддерживать диалог с Управлением Верховного комиссара в целях обеспечения полного соблюдения всех прав человека и основных свобод;

29. *выражает свою решительную поддержку* миссии добрых услуг и вовлеченности Генерального секретаря и призывает правительство Мьянмы обеспечить всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем, его Специальным советником по Мьянме и Специальным докладчиком.

47-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/25

Положение в области прав человека в Кот-д'Ивуаре

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими договорами в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюцию S-14/1 Совета по правам человека, принятую Советом 23 декабря 2010 года на его специальной сессии по вопросу о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре в связи с завершением президентских выборов 2010 года,

³⁰ A/HRC/6/14, A/HRC/7/18, A/HRC/7/24, A/HRC/8/12, A/HRC/10/19, A/HRC/13/48 и A/HRC/16/59.

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека и международных договорах по правам человека, сторонами которых они являются,

подтверждая также свою убежденность в том, что разразившийся в Кот-д'Ивуаре послевыборный кризис требует всеобъемлющего политического решения, обеспечивающего сохранение демократии и мира и способствующего долгосрочному примирению всех ивуарийцев,

отмечая роль, которую играет международное сообщество, в частности Африканский союз и Экономическое сообщество западноафриканских государств, в усилиях, направленных на то, чтобы положить конец насилию, прекратить столкновения, найти пути мирного урегулирования продолжающегося кризиса и принять меры по укреплению законности и улучшению положения в области прав человека в Кот-д'Ивуаре,

вновь подтверждая, что на Кот-д'Ивуаре лежит ответственность поощрять и защищать все права человека и основные свободы, расследовать утверждения о нарушениях прав человека и международного права и привлекать к ответственности совершивших их лиц, которые должны отвечать за свои деяния перед судом,

с удовлетворением принимая к сведению доклад, представленный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека³¹ в качестве одной из последующих мер по осуществлению резолюции S-14/1 Совета по правам человека,

1. *высоко оценивает* усилия, предпринятые Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом, и в частности решение, принятое Советом по миру и безопасности Африканского союза на его двести пятьдесят девятой сессии, состоявшейся 28 января 2011 года, о создании под эгидой Африканского союза группы высокого уровня для урегулирования кризиса на условиях соблюдения мира и демократии;

2. *приветствует* решение вышеупомянутой группы высокого уровня, поддержанное Советом по миру и безопасности на его заседании 10 марта 2011 года, в котором признается избрание Алассана Уаттары Президентом Кот-д'Ивуара;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу серьезности и масштабов злоупотреблений и нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права;

4. *вновь заявляет о своем решительном осуждении* всех злодеяний и других нарушений прав человека, угроз и актов запугивания, а также актов воспрепятствования деятельности Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре и выражает глубокое сожаление по поводу гибели людей и уничтожения имущества в различных районах Кот-д'Ивуара;

5. *настоятельно призывает* все средства массовой информации в Кот-д'Ивуаре, в частности государственную корпорацию "Ивуарийское радиовещание и телевидение" и другие государственные и частные средства массовой информации, контролируемые сторонниками Лорана Гбагбо, воздерживаться от разжигания насилия, вражды и пропаганды ненавистнических заявлений и

³¹ A/HRC/16/79.

призывает положить конец ограничению деятельности средств массовой информации;

6. *призывает* незамедлительно покончить с насилием, включая насилие в отношении женщин, и обеспечить соблюдение всех прав человека и основных свобод;

7. *с обеспокоенностью отмечает* ухудшение гуманитарной ситуации на местах и призывает все ивуарийские стороны в полном объеме сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и другими структурами, оказывающими помощь беженцам и внутренне перемещенным лицам;

8. *призывает* государства – члены Организации Объединенных Наций, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения оказать Кот-д'Ивуару техническую помощь и помощь в наращивании потенциала по получению соответствующей просьбы;

9. *принимает к сведению* постоянное приглашение Президента Уаттары в адрес всех мандатариев специальных процедур Организации Объединенных Наций по тематическим вопросам, включая Рабочую группу по вопросу об использовании наемников как средстве противодействия осуществлению права народов на самоопределение;

10. *постановляет* направить независимую международную комиссию по расследованию, которая будет назначена Председателем Совета по правам человека с учетом важности обеспечения равного и полного участия женщин, чтобы провести расследование по фактам и обстоятельствам, касающимся утверждений о серьезных злоупотреблениях и нарушениях прав человека, совершенных в Кот-д'Ивуаре после президентских выборов 28 ноября 2010 года, с целью установления ответственных за эти акты лиц и их привлечения к судебной ответственности и представить свои выводы Совету на его семнадцатой сессии и призывает все ивуарийские стороны в полном объеме сотрудничать с комиссией по расследованию;

11. *постановляет* рекомендовать Генеральной Ассамблее препроводить выводы комиссии по расследованию всем соответствующим органам, когда такие выводы будут получены;

12. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать комиссии по расследованию необходимую административную, техническую и материальную помощь, позволяющую ей выполнить свой мандат;

13. *постановляет* препроводить доклад Верховного комиссара⁷ Генеральной Ассамблее;

14. *просит* Верховного комиссара представить доклад о положении в области прав человека в Кот-д'Ивуаре на семнадцатой сессии Совета;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

47-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/26 Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения по вопросу о Социальном форуме, принятые Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года, 10/29 от 27 марта 2009 года и 13/17 от 25 марта 2010 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства, и принимая к сведению доклад Председателя – докладчика Социального форума 2010 года³², состоявшегося в Женеве 4–6 октября 2010 года, который был посвящен вопросам, касающимся негативных последствий изменения климата для полного осуществления прав человека, включая право на жизнь и экономические, социальные и культурные права,

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможности диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Социального форума как важнейшего пространства для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, необходимой для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

1. *принимает к сведению* доклад Председателя-докладчика о работе Социального форума 2010 года;

2. *принимает к сведению* также выводы и рекомендации Социального форума 2010 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, особенно те, которые уполномочены заниматься проблемой искоренения нищеты, неправительственные организации, организации гражданского общества, профсоюзы и другие соответствующие субъекты учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий искоренения нищеты;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Форума, и с этой целью рассматривает, в частности, возможность учреждения фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для содействия выделению ресурсов этим организациям,

³² A/HRC/16/62 и Corr. 1.

с тем чтобы они могли присутствовать на будущих сессиях и участвовать в их работе;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для поощрения социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *подчеркивает* необходимость усиления и продолжения участия гражданского общества и всех других соответствующих субъектов, перечисленных в настоящей резолюции, в поощрении и эффективном осуществлении права на развитие и их вклада в них, памятуя о том, что в 2011 году отмечается двадцать пятая годовщина принятия Декларации о праве на развитие;

6. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней в 2011 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и постановляет, что на своем следующем совещании Социальному форуму следует сосредоточить внимание на:

a) поощрении и эффективном осуществлении права на развитие в контексте празднования двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие;

b) мерах и действиях, необходимых для того, чтобы сделать право на развитие реальностью для всех, на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая роль и вклад гражданского общества и неправительственных организаций;

c) международной помощи и сотрудничестве, а также поощрении благоприятных условий для осуществления права на развитие;

7. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя – докладчика Социального форума на 2011 год с учетом принципа региональной ротации;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми субъектами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, о которых говорится в пункте б выше, и представить доклад в виде справочного документа в качестве вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2011 года;

9. *просит также* Верховного комиссара в рамках поощрения интерактивного диалога и дискуссий на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2011 года в качестве консультантов до десяти экспертов, включая мандатариев соответствующих тематических процедур Совета, в частности независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете и независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности, а также соответствующих представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств – членов Организации Объединен-

ных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, в особенности мандатарии тематических процедур и механизмов правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности для вновь созданных структур, таких как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и ассоциации трудящихся, а также представители частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей от каждого региона, особенно от развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерства с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2011 года представить Совету по правам человека доклад с его выводами и рекомендациями;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, чтобы облегчить организацию и работу Форума;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2011 года Совету по правам человека.

*47-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принята без голосования.]

16/27

Право на питание

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание, особенно резолюцию 65/220 Ас-

самблеи от 21 декабря 2010 года и резолюцию 13/4 Совета от 24 марта 2010 года, а также все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь также на седьмую специальную сессию Совета по правам человека, на которой Совет проанализировал негативные последствия обострения мирового продовольственного кризиса для осуществления права на питание для всех, и на резолюции Совета S-7/1 от 22 мая 2008 года, 9/6 от 18 сентября 2008 года и 12/10 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь далее на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, на Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

учитывая Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности, План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятую 13 июня 2002 года, Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятую 16 ноября 2009 года, и принятое 15 апреля 1994 года Марракешское решение министров о мерах, касающихся возможных негативных последствий программы реформы для наименее развитых стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия,

вновь подтверждая конкретные рекомендации, содержащиеся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, которые были приняты Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года,

ссылаясь на пять Римских принципов обеспечения устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного саммита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года,

учитывая пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

вновь подтверждая, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

вновь подтверждая также, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

вновь заявляя, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международно-

го сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу продовольственную безопасность,

будучи убежден в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле осуществления рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плане действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем продовольственной безопасности в мире, где институты, общество и экономика становятся все более взаимосвязанными и важное значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

признавая, что, несмотря на предпринятые усилия, проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что они могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

признавая также комплексный характер глобального продовольственного кризиса, который обусловлен сочетанием ряда важных факторов, включая спекуляцию продовольственными товарами, и макроэкономических факторов и который усугубляется также из-за ухудшения состояния окружающей среды, опустынивания и глобального изменения климата, стихийных бедствий, а также отсутствия во многих странах развития и передачи соответствующих технологий в целях решения этой проблемы, в частности в развивающихся странах и наименее развитых странах,

будучи обеспокоен тем, что последствия мирового продовольственного кризиса продолжают серьезно сказываться на наиболее уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубилось в связи с мировым экономическим и финансовым кризисом, и встревожен конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых стран в Африке, Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне,

будучи убежден, что устранение нынешних деформаций в системе торговли сельскохозяйственной продукцией позволит местным производителям и бедным фермерам конкурировать и продавать свои товары, тем самым способствуя осуществлению права на достаточное питание,

отмечая, что ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и глобальное изменение климата являются факторами, усугубляющими нужду и отчаяние, и оказывают негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности в развивающихся странах,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу количества и масштабов стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей и их усиливающегося воздействия в последние годы, что ведет к массовой гибели людей и утративанию средств к существованию и ставит под угрозу сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность, в частности в развивающихся странах,

подчеркивая важность обращения вспять тенденции к значительному сокращению объема помощи, предназначавшейся для сельского хозяйства с

1980 года, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, отмечая при этом недавнее частичное изменение этой тенденции,

ссылаясь на взятые обязательства увеличить официальную помощь в целях развития, предназначенную для сельского хозяйства, а также напоминая о том, что осуществление права на питание подразумевает не только увеличение производительности, но и комплексный подход, который включает в себя ориентацию на мелкие и традиционные фермерские хозяйства и наиболее уязвимые группы, а также национальную и международную политику, которая благоприятствует осуществлению этого права,

признавая необходимость увеличения устойчивых инвестиций в сельское хозяйство из всех соответствующих источников для осуществления права на питание,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и попрание человеческого достоинства и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его ликвидации;

2. *вновь подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасным и питательным продуктам в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого быть свободным от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, как развивается мировой продовольственный кризис, который серьезно подрывает усилия по осуществлению права на питание для всех, и особенно для шестой части населения мира, главным образом в развивающихся и наименее развитых странах, которая страдает от голода, недоедания и отсутствия продовольственной безопасности;

4. *считает недопустимой* ситуацию, при которой, согласно оценке Детского фонда Организации Объединенных Наций, у более чем трети детей, умирающих каждый год до достижения пятилетнего возраста, смерть наступает от болезней, связанных с голодом, а, согласно оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, число людей, страдающих от недоедания, составляет во всем мире 925 миллионов человек и существует еще 1 миллиард человек, страдающих от серьезной нехватки питания, в том числе в результате глобального продовольственного кризиса, хотя, по данным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить 12 миллиардов человек;

5. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем у мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

6. *рекомендует* всем государствам принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда такая дискриминация усугубляет проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду, и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи;

7. *подчеркивает* необходимость гарантировать справедливый и недискриминационный доступ к земельным правам мелким землевладельцам, традиционным фермерам и их организациям, включая, в частности, сельских женщин и уязвимые группы;

8. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание обеспечить учет гендерной проблематики при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, интегрировать и эффективно применять гендерный и правозащитный подход в рамках своих соответствующих стратегий, программ и мероприятий, касающихся доступа к продовольствию;

9. *вновь подтверждает* необходимость обеспечить, чтобы программы обеспечения безопасного и питательного продовольствия были открытыми и доступными для инвалидов;

10. *рекомендует* государствам учитывать правозащитный аспект при разработке и обзоре своих национальных стратегий осуществления права на питание для всех и предпринимать шаги по содействию созданию условий, позволяющих каждому человеку быть свободным от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов, с тем чтобы:

a) на возможно более ранней стадии выявлять возникающие угрозы для права на достаточное питание с целью надлежащего реагирования на них;

b) укреплять общую национальную систему защиты прав человека с целью содействия осуществлению права на питание;

c) улучшать координацию между различными соответствующими министерствами и между органами управления национального и субнационального уровня;

d) улучшать подотчетность при четком распределении обязанностей и установлении точных сроков реализации различных аспектов права на питание, требующих последовательного осуществления;

e) обеспечивать адекватное участие, особенно наиболее неблагоприятных с точки зрения обеспеченности продовольствием слоев населения;

f) уделять особое внимание необходимости улучшать положение наиболее уязвимых слоев общества;

11. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при наличии просьбы, международное сотрудничество в поддержку националь-

ных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в наращивании производства продуктов питания, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, с уделением особого внимания гендерному аспекту;

12. *призывает* государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах выполнить свои обязательства на основании пункта 1 статьи 2 и пункта 2 статьи 11 Пакта, в частности в отношении права на достаточное питание;

13. *призывает* государства, индивидуально и через международное сотрудничество и содействие, соответствующие многосторонние учреждения и другие соответствующие заинтересованные стороны принимать все необходимые меры для обеспечения осуществления права на питание в качестве одной из основополагающих целей в области прав человека и рассмотреть возможность проведения обзора любой политики и мер, которые способны оказать негативное воздействие на осуществление права на питание, включая право каждого человека быть свободным от голода, до применения такой политики или мер;

14. *подчеркивает*, что улучшение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе за счет поощрения инвестиций для внедрения соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования, чтобы снизить уязвимость к воздействию засухи, а также в контексте программ, видов практики и политики, связанных с более широким внедрением агроэкологических методов, и рекомендует государствам и донорам, как государственным, так и частным, изучить и рассмотреть вопрос о том, каким образом учесть в политике и программах, там, где это применимо, и с учетом национальных контекстов, рекомендации, изложенные в последнем докладе Специального докладчика по вопросу о праве на питание³³;

15. *признает*, что 80% людей, страдающих от голода, живут в сельских районах, а 50% являются мелкими и традиционными фермерами и что эти люди особенно уязвимы с точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие увеличения затрат на различные вводимые факторы производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному материалу и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для бедных производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты меры сельскохозяйственной политики являются важными инструментами для обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких общин и местных предприятий является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения права на питание;

16. *подчеркивает* важность борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий при поддержке международных партнеров с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также с помощью инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных На-

³³ A/HRC/16/49.

ций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

17. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражают на различных форумах свою глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по борьбе с первопричинами непомерно высоких масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

18. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

19. *рекомендует* всем соответствующим международным организациям и учреждениям учитывать во всех своих анализах, исследованиях, докладах и резолюциях по вопросу о продовольственной безопасности аспект прав человека и необходимость осуществления права на питание для всех;

20. *признает* необходимость более эффективного выполнения странами своих обязательств, а также расширения международной помощи, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, в целях полного осуществления и защиты права на питание и, в частности, разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покинуть свои дома и земли из-за голода или гуманитарных чрезвычайных ситуаций, затрагивающих осуществление права на питание;

21. *подчеркивает* необходимость прилагать усилия для мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

22. *рекомендует* Специальному докладчику и далее сотрудничать с государствами, с тем чтобы увеличить вклад сотрудничества в целях развития и продовольственной помощи в осуществление права на питание в рамках существующих механизмов, принимая во внимание мнения всех заинтересованных сторон;

23. *подчеркивает*, что все государства должны прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

24. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о мерах по борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать усилия, нацеленные на выявление дополнительных источников финансирования борьбы с голодом и нищетой;

25. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания вдвое уменьшить число людей, страдающих от недоедания, не выполняются, хотя и отмечает усилия го-

сударств-членов на указанном направлении, настоятельно призывает все государства, международные финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также соответствующие учреждения и фонды Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание и предоставлять необходимое финансирование для решения задачи сокращения вдвое к 2015 году доли населения, страдающего от голода, поставленной в контексте Цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, а также осуществления права на питание, закрепленного в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

26. *вновь подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольственного снабжения и питания с целью обеспечить, чтобы все люди всегда имели доступ к безопасным и питательным продуктам в достаточном количестве для удовлетворения их потребностей в питании и пищевых предпочтений ради активного и здорового образа жизни, является частью всесторонних усилий по улучшению здоровья населения, включая меры реагирования на распространение ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

27. *настоятельно призывает* государства в рамках своих стратегий и ассигнований в области развития уделять адекватное приоритетное внимание осуществлению права на питание;

28. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение и повышение производительности сельского хозяйства и его экологической устойчивости, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для осуществления права на питание и достижения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

29. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, содействовать таким мерам политики и проектам, которые положительно сказываются на праве на питание, обеспечивать, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для осуществления права на питание;

30. *рекомендует* развивающимся странам заключать региональные соглашения в тех случаях, когда их не существует, при поддержке международного сообщества и партнеров по развитию с целью обеспечить адекватное производство продовольствия и тем самым способствовать обеспечению продовольственной безопасности, в частности в развивающихся, которые не располагают обширными плодородными землями;

31. *приветствует* принятие Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций регионального подхода к обеспечению продовольственной безопасности и выражает удовлетворение нынешним уровнем взаимодействия со всеми базирующимися в Риме учреждениями, комплексно работающими над осуществлением права на питание;

32. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание и Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о

правах человека и транснациональным корпорациям и другим предприятиям сотрудничать в вопросе вклада частного сектора в осуществление права на питание, включая важность обеспечения устойчивого доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства;

33. *рекомендует также* Специальному докладчику продолжать свое сотрудничество с соответствующими международными организациями и учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в частности базирующимися в Риме, включая Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирную продовольственную программу, с тем чтобы способствовать дальнейшему поощрению осуществления права на питание в рамках этих организаций, согласно их соответствующим мандатам, в том числе для улучшения положения мелких землевладельцев и сельскохозяйственных рабочих как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

34. *выражает обеспокоенность* по поводу отрицательного воздействия на полное осуществление права на достаточное питание слабой покупательной способности и возросшей неустойчивости цен на сельскохозяйственные товары на международных рынках, особенно для населения развивающихся стран и стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия;

35. *рекомендует* Специальному докладчику в рамках своего существующего мандата изучить в консультации с государствами-членами и соответствующими заинтересованными сторонами пути и средства расширения потенциала стран, в частности развивающихся стран, включая наименее развитые страны и страны, являющиеся чистыми импортерами продовольствия, в целях обеспечения осуществления и защиты права на достаточное питание в интересах их населения и сообщить Совету о своих выводах;

36. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика³³ и изложенные в нем рекомендации;

37. *поддерживает* усилия по выполнению мандата Специального докладчика, который был продлен Советом на трехлетний срок в его резолюции 13/4, и с удовлетворением принимает к сведению работу, проделанную Специальным докладчиком по выполнению его мандата;

38. *просит* Специального докладчика в рамках своего мандата продолжать следить за динамикой мирового продовольственного кризиса и в контексте своих регулярных докладов информировать Совет о воздействии этого кризиса на осуществление права на питание и предупреждать его о дальнейших возможных мерах в этой связи;

39. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять все необходимые людские и финансовые ресурсы для продолжения усилий по эффективному выполнению мандата Специального докладчика;

40. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999) о праве на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах), в котором Комитет отмечает, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, и является насущно необходимым для осуществления

других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, а также неотделимо от социальной справедливости, требующей принятия как на национальном, так и на международном уровнях надлежащих мер в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленных на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

41. *ссылается* на принятое Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам замечание общего порядка № 15 (2002) о праве на воду (статьи 11 и 12 Пакта), в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и потребностей сельского хозяйства для осуществления права на достаточное питание;

42. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и таким образом служат дополнительным средством достижения международно согласованных целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

43. *с признательностью отмечает* работу, проделанную Консультативным комитетом в отношении права на питание, и в этой связи приветствует представление им Совету окончательного исследования по вопросу о дискриминации в контексте права на питание³⁴ и просит Комитет провести соответствующим образом всеобъемлющие исследования по следующим темам:

а) городская беднота и осуществление ими права на питание, включая стратегии улучшения их защиты и передовую практику;

б) сельские женщины и осуществление ими права на питание, включая формы дискриминации, стратегии и программы их защиты и передовую практику, с уделением особого внимания домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами, и временным или сезонным работникам;

в) взаимосвязь между острым недоеданием и детскими болезнями, в частности на примере детей, страдающих номой, и способы улучшения защиты детей, страдающих от недоедания;

44. *просит* Управление Верховного комиссара собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении тем, перечисленных в пункте 43 выше, с тем чтобы Консультативный комитет мог принять их во внимание для завершения своих всеобъемлющих исследований;

45. *просит* Консультативный комитет продолжать работу по вопросу о дискриминации в контексте права на питание и в этой связи принимает к сведению его предварительное исследование по вопросу о путях и средствах дальнейшего поощрения прав лиц, работающих в сельских районах, включая женщин, в частности малоземельных фермеров, занятых производством продовольствия и/или других сельскохозяйственных продуктов, в том числе путем непо-

³⁴ A/HRC/16/40.

средственной обработки земли, традиционного рыбного промысла, охоты и скотоводства³⁵;

46. *просит* Управление Верховного комиссара собрать мнения и замечания всех государств-членов, всех соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций и всех других соответствующих заинтересованных сторон в отношении предварительного исследования, упомянутого в пункте 45 выше, с тем чтобы Консультативный комитет мог принять их во внимание при подготовке окончательного исследования, подлежащего представлению Совету на его девятнадцатой сессии;

47. *приветствует* продолжающееся сотрудничество Верховного комиссара, Консультативного комитета и Специального докладчика и рекомендует им и далее осуществлять это сотрудничество;

48. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие в выполнении его задачи, предоставлять всю необходимую информацию, запрашиваемую им, и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить ему еще более эффективно выполнять свой мандат;

49. *напоминает* о просьбах к Специальному докладчику, высказанных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/159, представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии промежуточный доклад об осуществлении указанной резолюции и продолжить свою работу, в том числе путем рассмотрения в рамках своего действующего мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

50. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам и субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле выполнения им своего мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

51. *просит* Специального докладчика представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Совету на его девятнадцатой сессии;

52. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса по этому же пункту повестки дня на своей девятнадцатой сессии.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

³⁵ A/HRC/16/63.

16/28**Защита прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)**

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 12/27 Совета по правам человека от 2 октября 2009 года и соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Политическую декларацию по ВИЧ/СПИДу, принятую Генеральной Ассамблеей 2 июня 2006 года, и Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, принятую Ассамблеей 27 июня 2001 года,

ссылаясь также на Руководящие принципы по ВИЧ/СПИДу и правам человека (ниже именуемые "Руководящими принципами"), упомянутые в вышеназванных резолюциях и содержащиеся в приложении к резолюции 1997/33 Комиссии по правам человека, которые содержат руководящие указания по обеспечению уважения, защиты и реализации прав человека в контексте ВИЧ,

подчеркивая значение всеобъемлющего обзора в 2011 году, который просила провести Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/180 от 20 декабря 2010 года, знаменующего три десятилетия пандемии ВИЧ/СПИДа, десятилетнего обзора осуществления Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и достижения в установленные сроки поддающихся измерению целей и ориентировочных показателей и пятилетнего обзора осуществления Политической декларации по ВИЧ/СПИДу с целью достижения к 2010 году всеобщего доступа к всеобъемлющей профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ,

ссылаясь на резолюцию 15/22 Совета по правам человека от 30 сентября 2010 года о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья,

отмечая с обеспокоенностью, что почти у 14 600 000 ВИЧ-положительных лиц в странах с низкими и средними уровнями доходов, особенно в Африке к югу от Сахары, отсутствует доступ к антиретровирусной терапии; что примерно один миллион пациентов, находящихся на конечной стадии заболевания СПИДом, не имеют доступа к лечению для снятия умеренной или острой боли и что многие нуждающиеся люди не получают лечения по поводу туберкулеза и других связанных с ВИЧ инфекций, вызываемых условно-патогенными микроорганизмами,

напоминая, что доступ к медицинским услугам является одним из основополагающих элементов постепенного достижения полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья и что на государствах лежит обязанность обеспечить для всех без какой-либо дискриминации доступ к лекарствам, и в частности к основным лекарствам, которые были бы доступными, безопасными, эффективными и высокого качества,

подтверждая право на применение в полной мере положений, содержащихся в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТАПИС), в Дохинской декларации "Соглашение ТАПИС и общественное здравоохранение", в решении Генерального совета Всемирной торговой организации от 30 августа 2003 года об осуществлении пункта 6 Дохинской декларации и, в случае выполнения формальных процедур принятия,

в поправках к статье 31 Соглашения ТАПИС, как это было предложено Генеральным советом Всемирной торговой организации в его решении от 6 декабря 2005 года, которые предусматривают гибкость в сфере охраны здоровья населения, и в частности в целях содействия доступу к медицинским препаратам для всех, поощрения оказания помощи развивающимся странам в этой связи и призывая к широкому и своевременному принятию поправок к статье 31 Соглашения ТАПИС,

напоминая о Глобальной стратегии и Плане действий по вопросам общественного здравоохранения, инноваций и интеллектуальной собственности, принятых Всемирной ассамблеей здравоохранения 24 мая 2008 года,

подтверждая срочную необходимость значительного наращивания усилий по достижению цели всеобщего доступа к всеобъемлющим мероприятиям в контексте профилактики, лечения, ухода и поддержки,

ссылаясь на резолюции 62.12 Всемирной ассамблеи здравоохранения о первичной медико-санитарной помощи, включая укрепление системы здравоохранения, и 62.14 о сокращении неравенства в области здравоохранения посредством принятия мер по социальным детерминантам здоровья от 22 мая 2009 года,

выражая глубокую обеспокоенность тем, что ВИЧ-инфекция значительно повышает риск материнской смертности и заболеваемости и что в странах с высокой заболеваемостью ВИЧ осложнения, связанные со СПИДом, являются одной из главных причин материнской смертности,

отмечая с обеспокоенностью, что более 16 млн. детей в возрасте до 18 лет остались сиротами в результате СПИДа и что около 14 800 000 из этих детей живут в африканских странах, расположенных к югу от Сахары,

будучи обеспокоен сохранением высокого уровня ВИЧ-инфицирования среди основных групп повышенной степени риска, как они определены в Стратегии Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2011–2015 годы, примечание 41 (ниже именуемые "основными группами риска"), и необходимостью обеспечить им беспрепятственный доступ к средствам профилактики, к лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ,

сознавая важность обеспечения правовых условий на национальном, региональном и международном уровнях, обеспечивающих всеобщий доступ к средствам профилактики, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ, в том числе для основных групп риска,

будучи обеспокоен случаями дискриминации по множественным признакам или дискриминации в особо тяжелых формах, стигматизации, насилия и злоупотреблений, которые отрицательно сказываются на реализации прав человека и зачастую оказывают особо пагубное воздействие на лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, предположительно живущих с ВИЧ/СПИДом или затрагиваемых ВИЧ/СПИДом, и членов основных групп риска, а также приведет к повышенной уязвимости для ВИЧ, а также напоминая о важности того, чтобы государства принимали или укрепляли программы или меры с целью искоренения дискриминации по множественным признакам или дискриминации в особо тяжелых формах насилия и злоупотреблений, в частности путем принятия или совершенствования уголовного или гражданского законодательства в отношении этих явлений,

вновь подтверждая важность достижения Цели в области развития 6, сформулированной в Декларации тысячелетия (борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями) и отмечая, что бедность, неравенство и отсутствие продовольственной безопасности повышают уязвимость людей перед ВИЧ, создавая повышенный риск инфицирования для населения всех регионов, одновременно подрывая социально-экономические условия людей, живущих с ВИЧ, или тех, кого затрагивает данная эпидемия,

напоминая, что стигматизация и дискриминация являются серьезными препятствиями для эффективного реагирования на ВИЧ, что дискриминация по признаку реального или предполагаемого наличия ВИЧ запрещается действующими международными стандартами в области прав человека и что выражение "или иного обстоятельства" в положениях международных договоров о правах человека, запрещающих дискриминацию, следует толковать как распространяющееся на состояние здоровья, включая ВИЧ/СПИД,

вновь подтверждая, что полная реализация прав человека и основных свобод всех людей является важнейшим элементом глобальных действий в ответ на пандемию ВИЧ/СПИДа, в том числе в области профилактики, ухода, поддержки и лечения, и что такие действия снижают подверженность людей риску инфицирования ВИЧ/СПИДом и предотвращают стигматизацию и связанную с этим дискриминацию в отношении лиц, инфицированных или подверженных риску инфицирования ВИЧ/СПИДом,

подчеркивая, ввиду роста проблем, создаваемых ВИЧ/СПИДом, включая обозначившиеся тенденции принимать уголовное и иное законодательство, препятствующее усилиям в области профилактики, лечения, ухода и поддержки в контексте ВИЧ, и существующие ограничения в связи с ВИЧ, применяемые к въезду, пребыванию и проживанию живущих с ВИЧ лиц, необходимость активизации усилий по обеспечению всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех с целью снижения уязвимости для ВИЧ, предотвращения связанной с ВИЧ/СПИДом дискриминации и стигматизации, а также снижения воздействия СПИДа,

ссылаясь на резолюции Комиссии по положению женщин 53/2 от 13 марта 2009 года и 54/2 от 12 марта 2010 года,

принимая во внимание концепцию нулевого уровня новых случаев инфицирования, нулевой смертности от СПИДа и нулевой дискриминации в рамках глобальных действий в ответ на ВИЧ/СПИД, упомянутую в Стратегии Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2011–2015 годы,

ссылаясь на резолюции Комиссии по наркотическим средствам 53/9 о достижении всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке для лиц, потребляющих наркотики, и лиц, инфицированных или затронутых ВИЧ, и 53/4 от 12 марта 2010 года о содействии обеспечению наличия достаточного количества контролируемых на международном уровне наркотиков законного происхождения для использования в медицинских и научных целях при одновременном предупреждении их утечки и злоупотребления ими от 12 марта 2010 года и призывая к их осуществлению в рамках национального законодательства,

отмечая рекомендацию Международной организации труда относительно ВИЧ и СПИДа и сферы трудовой деятельности (№ 200), принятую в 2010 году на девяносто девятой сессии Международной конференции труда,

отмечая также резолюцию 63.19 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 21 мая 2010 года, озаглавленную "Стратегия ВОЗ в отношении ВИЧ/СПИДа на 2011–2015 годы",

подтверждая итоговый документ Пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, озаглавленный "Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия", содержащийся в резолюции 65/1 Генеральной Ассамблеи от 22 сентября 2010 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 63/33 от 26 ноября 2008 года, 64/108 от 10 декабря и 65/95 от 9 декабря 2010 года о глобальном здоровье и внешней политике,

отмечая учреждение в июне 2010 года Глобальной комиссии по ВИЧ и законодательству,

1. *заявляет*, что защита прав человека в контексте ВИЧ/СПИДа, включая всеобщий доступ к профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ, является важнейшим элементом для постепенного обеспечения полной реализации права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о защите прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом³⁶;

3. *напоминает* о Стратегии на 2011–2015 годы Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и призывает государства обеспечить ее осуществление, в соответствии с их национальными контекстами и приоритетами, в сотрудничестве с соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и международными и неправительственными организациями;

4. *призывает* все государства и соответствующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также международные и неправительственные организации продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения соблюдения, защиты и осуществления прав человека в контексте ВИЧ/СПИДа, как это указано в Руководящих принципах, в качестве неотъемлемого элемента усилий по достижению цели всеобщего доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ;

5. *настоятельно призывает* государства обеспечить полный и беспрепятственный доступ для всех, особенно для основных групп риска, к профилактике, лечению, уходу и поддержке в связи с ВИЧ по линии государственного здравоохранения и в среде, свободной от дискриминации, домогательств или преследования в отношении тех, кто обращается за услугами в связи с ВИЧ;

6. *призывает* государства, фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, а также международные и неправительственные организации оказывать развивающимся странам по их просьбе помощь в их работе по предотвращению распространения эпидемии и снижению и ограничению пагубного воздействия ВИЧ/СПИДа на права человека их народов;

³⁶ A/HRC/16/69.

7. *вновь подтверждает* приверженность существенной активизации усилий по профилактике и расширению доступа к лечению с учетом соответствующих национальных условий, в частности путем укрепления систем здравоохранения, наращивания стратегически выстроенных программ, направленных на сокращение рисков и уязвимости тех лиц, которые более подвержены инфицированию ВИЧ, и объединения биомедицинских, поведенческих, социальных и структурных мер, а также путем создания для женщин и подростков возможностей для укрепления потенциала их защиты от инфицирования ВИЧ и путем поощрения и защиты всех прав человека;

8. *вновь подтверждает также*, что программы профилактики должны лежать в основе национальных, региональных и международных действий в ответ на пандемию, и напоминает о приверженности активизации усилий для обеспечения того, чтобы широкий круг программ профилактики, которые основываются на фактах и учитывают местные условия, этические и культурные ценности, имелся во всех странах, в особенности в наиболее затрагиваемых странах, и чтобы они включали информацию и обучение, основанные на научных данных, и предусматривали распространение соответствующих сведений на языках, наиболее понятных местным общинам, и в форме, доступной для инвалидов, с целью:

a) уменьшения числа случаев связанного с риском поведения и поощрения ответственного сексуального поведения;

b) расширения доступа к самым необходимым средствам, включая мужские и женские презервативы и стерильные инъекционные средства;

c) распространения составленной с учетом потребностей различных возрастных групп информации о сексуальном и репродуктивном здоровье, а также просвещения всех лиц, включая детей и молодежь, по вопросам, касающимся прав человека;

d) рассмотрения программ по ограничению ущерба в связи с ВИЧ, перечисленных в техническом руководстве для стран по установлению целей обеспечения всеобщего доступа к мерам профилактики, лечения и ухода для ВИЧ-инфицированных лиц, потребляющих наркотики с помощью инъекций, опубликованном Всемирной организацией здравоохранения, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, с учетом существующих национальных условий,

e) расширения доступа к добровольному и конфиденциальному консультированию и тестированию и безопасной донорской крови;

f) поощрения прохождения тестирования и обеспечения скорейшего и эффективного лечения передаваемых половым путем, сопутствующих и оппортунистических заболеваний;

g) поощрения политики, обеспечивающей эффективную профилактику и ускорение НИОКР в области новых средств профилактики, включая микробициды и вакцины с доказанной эффективностью, а также всеобщий к ним доступ;

9. *призывает* все государства, фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, международные и неправительственные организации и соответствующие заинтересованные стороны включать услуги, связанные с ВИЧ/СПИДом, в общие услуги здравоохранения и содействовать распространению национальных и региональных стратегий

в отношении ВИЧ/СПИДа на мигрантов, беженцев и внутренне перемещенных лиц;

10. *настоятельно призывает* все государства искоренять гендерную дискриминацию, стигматизацию, насилие и надругательства, обеспечивать, чтобы женщины могли свободно и ответственно принимать решения по вопросам, связанным с их сексуальностью, посредством, в частности, медицинского обслуживания, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, информирования и просвещения на основе научных данных и включения задач по поощрению и защите репродуктивных прав, как они понимаются в предшествующих международных обязательствах, в качестве компонентов национальных стратегий по ВИЧ/СПИДу;

11. *призывает* государства и фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, международные организации, в рамках их соответствующих мандатов, а также неправительственные организации и соответствующие заинтересованные стороны обеспечить наличие и физическую и финансовую доступность лекарственных препаратов и медицинских услуг для ВИЧ-положительных беременных женщин с целью искоренения случаев передачи ВИЧ от матери к ребенку и обеспечения здоровья этих женщин;

12. *просит* государства продолжать разрабатывать и в случае необходимости внедрять скоординированные, основанные на широком участии населения гендерно ориентированные, транспарентные, основанные на фактах и ответственные национальные стратегии и программы реагирования на ВИЧ/СПИД и осуществлять их на всех уровнях, в том числе в тюрьмах и других местах содержания под стражей, в сотрудничестве с организациями гражданского общества, включая религиозные и общинные организации, женские организации, группы поддержки и представителей лиц, живущих с ВИЧ, и других основных групп риска;

13. *призывает* государства в первоочередном порядке принять меры по решению проблемы уязвимости детей и подростков, затрагиваемых ВИЧ или живущих с этим вирусом, обеспечивая таким детям и их семьям поддержку, реабилитацию, включая социальную и психологическую реабилитацию, и уход, включая педиатрические услуги и лекарственные препараты, а также активизируя усилия по разработке средств ранней диагностики, специальных лекарственных комплексов для детей и новых видов лечения для них, особенно для младенцев, живущих в условиях ограниченности ресурсов, а также путем создания, где это необходимо, поддержки систем социального обеспечения для целей их защиты;

14. *рекомендует* всем государствам рассмотреть возможность отмены связанных с ВИЧ ограничений на въезд, пребывание и проживание и обеспечить, чтобы лица, живущие с ВИЧ, больше не подвергались изоляции, задержаниям и высылке по признаку их инфицированности;

15. *рекомендует* государствам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам обеспечить, чтобы программы и услуги в связи с ВИЧ/СПИДом распространялись на инвалидов и были доступны для них и соответствовали их правам человека;

16. *настоятельно призывает* государства обеспечить соблюдение конфиденциальности и принципа осознанного согласия при предоставлении медицинских услуг, особенно в связи с сексуальным и репродуктивным здоровьем,

применительно к лицам, затрагиваемым или инфицированным ВИЧ/СПИДом, включая детей, в соответствии с их развивающимися способностями;

17. *рекомендует* государствам в соответствующих случаях в контексте профилактики, лечения, ухода и поддержки в связи с ВИЧ обеспечить информирование и обучение всех работников здравоохранения по вопросам недискриминации, осознанного согласия, конфиденциальности и долга предоставлять лечение, а также обеспечить информирование и обучение сотрудников полиции и других правоохранительных органов по вопросам недискриминации и недопущения домогательств, с тем чтобы обеспечить надлежащий уровень информационно-просветительской деятельности и других мероприятий по оказанию соответствующих услуг;

18. *рекомендует* государствам, фондам, программам и учреждениям Организации Объединенных Наций, международным и неправительственным организациям и соответствующим заинтересованным сторонам обеспечить реальное участие лиц, инфицированных или затрагиваемых ВИЧ/СПИДом, и основных групп риска как в процессе принятия решений, так и в осуществлении политики и программ по ВИЧ/СПИДу;

19. *рекомендует* всем государствам принять меры и процедуры по обеспечению соблюдения прав интеллектуальной собственности таким образом, чтобы не допускать создания барьеров на пути законной торговли лекарственными препаратами, и предусмотреть гарантии от злоупотребления такими мерами и процедурами с учетом, в частности, Дохинской декларации "Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности и общественное здравоохранение";

20. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть вопрос о принятии мер по отмене уголовных и других законов, препятствующих усилиям в области профилактики, лечения, ухода и поддержки в контексте ВИЧ, в том числе законов, прямо обязывающих раскрывать информацию о наличии ВИЧ, или законов, нарушающих права человека лиц, живущих с ВИЧ, и представителей основных групп риска, а также настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о принятии законов, защищающих этих людей от дискриминации, надругательств и насилия в рамках работы по профилактике, лечению, уходу и поддержке в контексте ВИЧ;

21. *предлагает* договорным органам по правам человека при рассмотрении национальных докладов уделять особое внимание защите прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом;

22. *предлагает* всем специальным процедурам внести дальнейший вклад в анализ правозащитных аспектов эпидемии ВИЧ/СПИДа;

23. *рекомендует* всем государствам включать информацию о правах человека в связи с ВИЧ/СПИДом в свои национальные доклады, подлежащие представлению в Совет в рамках механизма универсального периодического обзора и в свои доклады, представляемые в договорные органы;

24. *рекомендует* участникам Всемирной конференции по социальным детерминантам здоровья, которая будет организована Всемирной организацией здравоохранения в 2011 году, рассмотреть вопрос о правах человека в качестве одного из центральных элементов в контексте ВИЧ/СПИДа;

25. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека активно взаимодействовать с Совещанием высокого уровня Генеральной Ассамблеи по СПИДу в 2011 году с целью бес-

печения учета правозащитного аспекта и проинформировать об этом Совет по правам человека;

26. *постановляет* провести на своей девятнадцатой сессии в рамках имеющихся ресурсов дискуссионный форум в консультации со всеми региональными группами, с тем чтобы дать возможность высказаться лицам, инфицированным или затрагиваемым ВИЧ/СПИДом, в частности молодым людям, женщинам и детям-сиротам, с целью учета их опыта в работе по усилению центральной роли прав человека в деятельности по реагированию на ВИЧ/СПИД, в контексте своевременного достижения Цели в области развития 6, сформулированной в Декларации тысячелетия, и в соответствии с Политической декларацией по ВИЧ/СПИДу и Декларацией о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/29

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных пактов о правах человека,

считая, что поощрение соблюдения обязательств, вытекающих из Устава и других договоров и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

подтверждая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

признавая, что мир, безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

подтверждая применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на обязательства Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции и вновь подтверждая, что каждая Высокая Договаривающаяся Сторона четвертой Женевской конвенции обязана уважать свои обязательства, вытекающие из этой Конвенции, и обеспечивать их уважение,

подтверждая применимость международного права прав человека к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

подчеркивая, что международное право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и усиливают друг друга,

руководствуясь правом палестинского народа на самоопределение и недопустимостью приобретения территорий с применением силы, как это провозглашено в Уставе,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

будучи глубоко обеспокоен незаконными действиями Израиля, подрывающими священный характер и неприкосновенность религиозных мест на оккупированных палестинских территориях, в частности в священном городе Иерусалим и вокруг него,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу невыполнения всеми сторонами конфликта резолюций и рекомендаций Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, касающихся положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

осуждая все формы насилия в отношении гражданских лиц всеми сторонами конфликта и выражая сожаление в связи с гибелью людей в контексте нынешней ситуации,

признавая, что непрекращающиеся израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории приводят к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и прав человека находящихся там палестинцев и подрывают международные усилия, направленные на достижение справедливого и прочного мира в этом регионе на основе принципа существования двух государств,

признавая также, что непрекращающиеся ракетные обстрелы с территории оккупированного сектора Газа, направленные против гражданских лиц, представляют собой серьезное нарушение международного гуманитарного права и права прав человека и подрывают международные усилия, направленные на достижение мирного урегулирования,

признавая далее, что введенная Израилем осада оккупированного сектора Газа, включая закрытие пограничных пропускных пунктов, представляет собой коллективное наказание и ведет к катастрофическим гуманитарным, экономическим, социальным и экологическим последствиям,

1. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, положила конец оккупации палестинских земель, занимаемых с 1967 года, и уважала свои обязательства в рамках мирного процесса по созданию независимого суверенного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, существующего в обстановке мира и безопасности со всеми своими соседями;

2. *решительно осуждает* непрекращающиеся израильские военные нападения и операции на оккупированной палестинской территории, включая его регулярные военные вторжения, и призывает к их немедленному прекращению;

3. *осуждает* неизбирательные ракетные и минометные обстрелы с территории оккупированного сектора Газа, направленные против гражданских лиц, и призывает к их немедленному прекращению;

4. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, прекратила обстрелы гражданских лиц и заблокировала действие своих административных решений и практики, которые прямо или косвенно вынуждают палестинских граждан покидать Восточный Иерусалим, включая выселения, снос строений, насильственные перемещения, аннулирование видов на жительство и систематическое уничтожение культурного наследия палестинского народа в дополне-

ние к разрушению общественных и частных зданий, как это предусмотрено в четвертой Женевской конвенции;

5. *осуждает* неуважение религиозных и культурных прав, предусмотренных в основных договорах о правах человека и в гуманитарном праве, оккупирующей державой, Израилем, на оккупированной палестинской территории, включая мечеть аль-Харам аль-Ибрагими в Хевроне и мечеть Билал ("Гробницу Рахили") в Вифлееме, а также стены старого города Иерусалима, которые находятся в его перечне мест национального наследия;

6. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, уважала религиозные и культурные права на оккупированных палестинских территориях, в частности в оккупированном Восточном Иерусалиме, как это предусмотрено во Всеобщей декларации прав человека, основных международных договорах о правах человека, Гаагских конвенциях и Женевских конвенциях, и разрешила палестинским гражданам и верующим беспрепятственный доступ к своим владениям и находящимся на них священным местам;

7. *выражает свою серьезную обеспокоенность* по поводу раскопок древних гробниц и изъятия сотен человеческих останков из части исторического кладбища Маман-Аллах (Мамила) в священном городе Иерусалим в целях строительства "музея терпимости" и призывает правительство Израиля незамедлительно прекратить такие незаконные виды деятельности в этих местах;

8. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, немедленно прекратила все ведущиеся раскопки и земляные работы под мечетью аль-Акса и вокруг нее и на территории других религиозных мест в старом городе Иерусалим и воздерживалась от любых актов, которые могут создавать угрозу для структурной целостности или фундамента или менять характер как исламских, так и христианских святых мест на оккупированной палестинской территории, в частности в Иерусалиме и в его окрестностях;

9. *призывает* к немедленному обеспечению международной защиты палестинского народа на оккупированной палестинской территории в соответствии с международным правом прав человека и гуманитарным правом, применимыми на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

10. *требует*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, приняла необходимые меры с целью обеспечить уважение международно-признанных принципов спорта, закрепленных в Хартии Международного олимпийского комитета, включая, в частности, свободное перемещение и передвижение палестинских спортивных команд и спортсменов, в том числе административный персонал, в пределах оккупированной палестинской территории и сношение с внешним миром, и облегчить поставки пожертвованного из других стран оборудования и спортивного инвентаря, и чтобы она обеспечила региональным и международным командам и деятелям спорта беспрепятственный доступ на оккупированную палестинскую территорию и отказалась от введения незаконных мер в отношении строительства спортивных сооружений на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме;

11. *требует также*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, немедленно отменила свое незаконное решение о сносе большого числа палестинских домов в Восточном Иерусалиме, в том числе в квартале Аль-Бустан в районе Сильван, и выселении палестинских семей из районов Аш-Шейх Джарра и Бейт-Ханина в Восточном Иерусалиме, которое приводит к перемещению большого числа палестинских жителей Восточного Иерусалима;

12. *требуется* далее, чтобы оккупирующая держава, Израиль, освободила палестинских заключенных и содержащихся под стражей лиц, включая женщин, детей и избранных членов Палестинского законодательного совета;

13. *призывает* оккупирующую державу, Израиль, ликвидировать контрольно-пропускные пункты и открыть все пункты пересечения границы и сами границы согласно соответствующим международным соглашениям;

14. *требуется*, чтобы оккупирующая держава, Израиль, незамедлительно прекратила осаду оккупированного сектора Газа, открыла все границы и пункты пересечения границы и разрешила беспрепятственные поставки топлива, гуманитарных грузов и медикаментов в дополнение ко всем необходимым материалам и оборудованию для реконструкции и восстановления Газы в соответствии с договоренностями, достигнутыми в ходе Международной конференции в поддержку экономики Палестины с целью восстановления Газы, проведенной в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 2 марта 2009 года;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей девятнадцатой сессии.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 30 голосами против 1 при 15 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Иордания, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Чили, Швейцария, Эквадор

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бельгия, Венгрия, Гватемала, Замбия, Испания, Камерун, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Франция, Япония.]

16/30

Право палестинского народа на самоопределение

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности положениями его статей 1 и 55, в которых подтверждается право народов на самоопределение, и вновь подтверждая необходимость неукоснительного соблюдения принципа отказа в международных отношениях от угрозы силой или ее применения, как он изложен в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года,

руководствуясь также положениями статьи 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и статьи 1 Международного пакта о гражданских и политических правах, в которых подтверждается, что все народы имеют право на самоопределение,

руководствуясь далее Международными пактами о правах человека, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и положениями Венской декларации и Программы действий, принятых 25 июня 1993 года Всемирной конференцией по правам человека³⁷, в частности пунктами 2 и 3 части I, касающимися права всех народов, и особенно народов, находящихся под иностранной оккупацией, на самоопределение,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 181 А и В (II) от 29 ноября 1947 года и 194 (III) от 11 декабря 1948 года, а также на все другие резолюции, в которых подтверждены и определены неотъемлемые права палестинского народа, в частности его право на самоопределение,

ссылаясь также на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1402 (2002) от 30 марта 2002 года,

ссылаясь далее на то, что Международный Суд в своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года пришел к выводу о том, что строительство стены Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, наряду с ранее принятыми мерами, серьезно ограничивает право палестинского народа на самоопределение,

ссылаясь на резолюции, принятые в этой связи Комиссией по правам человека, последней из которых является резолюция 2005/1 от 7 апреля 2005 года,

вновь подтверждая право палестинского народа на самоопределение в соответствии с положениями Устава, соответствующими резолюциями и декларациями Организации Объединенных Наций и положениями международных пактов и договоров, касающимися права на самоопределение как международного принципа, а также как права всех народов мира, поскольку оно является императивной нормой международного права (*jus cogens*) и одним из основных условий достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе Ближнего Востока,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое, незыблемое и безусловное право палестинского народа на самоопределение, включая его право жить в условиях свободы, справедливости и достоинства и создать свое суверенное, независимое, демократическое и жизнеспособное территориально целостное государство;

2. *также вновь подтверждает* свою поддержку урегулирования по формуле двух государств – Израиля и Палестины, – живущих бок о бок в мире и безопасности;

3. *подчеркивает* необходимость уважения и сохранения территориального единства, целостности и неприкосновенности всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций оказать поддержку и

³⁷ A/CONF.157/23.

помощь палестинскому народу в скорейшей реализации его права на самоопределение;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей девятнадцатой сессии.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Испания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Уганда, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

16/31

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе и закреплено во Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других применимых договорах,

ссылаясь на соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, Совета по правам человека, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, подтверждается незаконный характер израильских поселений на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме,

памятуя о том, что Израиль является стороной четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима де-юре к палестинским и всем арабским территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и ссылаясь на Декларацию, принятую состоявшейся 5 декабря 2001 года в Женеве Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции,

считая, что перемещение оккупирующей державой части своего гражданского населения на оккупируемую ею территорию является нарушением

четвертой Женевской конвенции и соответствующих норм обычного права, включая те, которые кодифицированы в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года,

ссылаясь на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно *Правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории* и сделанный им вывод о том, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, были созданы в нарушение международного права,

ссылаясь также на резолюцию ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года и на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, что израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, является противоправной с точки зрения международного права и представляет собой весьма серьезные нарушения международного гуманитарного права и прав человека проживающего там палестинского народа и подрывает международные усилия, включая Мирную конференцию в Аннаполисе, состоявшуюся 27 ноября 2007 года, и Парижскую конференцию международных доноров в поддержку палестинского государства, состоявшуюся 17 декабря 2007 года, направленные на активизацию мирного процесса и создание жизнеспособного, территориально целостного, суверенного и независимого палестинского государства к концу 2008 года,

ссылаясь на заявление, сделанное "четверкой" 21 сентября 2010 года, и на ее приверженность делу осуществления сторонами своих обязательств в соответствии с дорожной картой "четверки", которая ведет к окончательному урегулированию израильско-палестинского конфликта по формуле "двух государств"³⁸, и особо отмечая ее призыв к замораживанию всей поселенческой деятельности,

выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с продолжением Израилем, оккупирующей державой, строительства и расширения поселений на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в нарушение международного гуманитарного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе в связи с планами, направленными на то, чтобы расширить и связать между собой израильские поселения вокруг оккупированного Восточного Иерусалима, тем самым ставя под угрозу создание территориально целостного палестинского государства,

выражая свою обеспокоенность в связи с тем, что продолжающаяся поселенческая деятельность Израиля подрывает урегулирование по формуле "двух государств",

выражая серьезную обеспокоенность по поводу продолжения сооружения Израилем, вопреки международному праву, стены в пределах оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и его окрестностях, и выражая, в частности, обеспокоенность тем, что маршрут прокладки стены отклоняется от линии перемирия 1949 года, что может предпрешить исход будущих переговоров и сделать физически невозможным урегулирование

³⁸ S/2003/529, приложение.

по формуле "двух государств" и что еще более усугубляет бедственное гуманитарное положение палестинского народа,

будучи глубоко обеспокоен тем, что маршрут стены был проложен таким образом, чтобы включить подавляющее большинство израильских поселений на оккупированной палестинской территории, в том числе Восточный Иерусалим,

выражая свою обеспокоенность по поводу того, что правительство Израиля не сотрудничает в полной мере с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций, в частности со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупируемых с 1967 года,

1. *приветствует* выводы Совета Европейского союза относительно ближневосточного мирного процесса от 8 декабря 2009 года, в которых Совет министров Европейского союза вновь заявил о том, что поселения, разделительный барьер, возведенный на оккупированной территории, снос домов и насильственные выселения являются незаконными по международному праву, представляют собой препятствие на пути к миру и угрожают сорвать урегулирование по формуле "двух государств", и в частности его настоятельный призыв к правительству Израиля незамедлительно прекратить всякую поселенческую деятельность в Восточном Иерусалиме и на остальной части Западного берега, в том числе за счет "естественного роста", и демонтировать все форпосты, возведенные за период с марта 2001 года;

2. *с удовлетворением приветствует* заявления, сделанные большинством государств – членом Организации Объединенных Наций относительно незаконности поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вновь подтверждая настоятельные призывы международного сообщества к правительству Израиля незамедлительно остановить любую поселенческую деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

3. *осуждает* недавние заявления Израиля о строительстве новых жилых зданий для израильских поселенцев в оккупируемом Восточном Иерусалиме и его окрестностях, поскольку это подрывает мирный процесс, представляет собой угрозу для урегулирования по формуле "двух государств" и создания территориально целостного, суверенного и независимого палестинского государства и является нарушением международного права, и призывает правительство Израиля безотлагательно отменить свои решения, которые могут еще больше подорвать и поставить под угрозу срыва текущие усилия международного сообщества по достижению окончательного урегулирования согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

4. *выражает свою серьезную обеспокоенность по поводу:*

а) продолжающейся израильской деятельности по созданию поселений и связанной с этим деятельности в нарушение международного права, включая расширение поселений, экспроприацию земли, разрушение домов, конфискацию и уничтожение имущества, изгнание палестинцев и строительство объездных дорог, которые изменяют физический облик и демографический состав оккупированных территорий, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и представляют собой нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, в частности статьи 49 этой Конвенции, и напоминает о том, что поселения являются серьезным препятствием для установления справедливого и всеобъемлюще-

го мира и создания независимого, жизнеспособного, суверенного и демократического палестинского государства;

b) запланированного Израилем строительства поселения вблизи поселений Адам на оккупированном Западном берегу, что представляет собой создание нового поселенческого квартала;

c) растущего числа новых строений, которое в 2008, 2009, 2010 и 2011 годах составило несколько тысяч, в том числе большого числа постоянных зданий и строений, что препятствует усилиям международного сообщества по достижению прогресса в ближневосточном мирном процессе;

d) так называемого плана Е-1, нацеленного на расширение израильского поселения Маале-Адумим и строительство вокруг него стены в целях дальнейшего отделения оккупированного Восточного Иерусалима от северной и южной частей Западного берега и изоляции его палестинского населения;

e) последствий для переговоров об окончательном статусе объявления Израилем о том, что он сохранит крупные поселенческие кварталы на оккупированной палестинской территории, включая поселения, расположенные в долине реки Иордан;

f) расширения израильских поселений и строительства новых поселений на оккупированной палестинской территории, становящейся недоступной в результате строительства стены, что создает на местах "свершившийся факт", который вполне может стать постоянным и в этом случае будет равнозначным фактической аннексии;

g) решения Израилем о строительстве и эксплуатации линии трамвайного сообщения между Западным Иерусалимом и израильским поселением Писгат-Зеев, что однозначно является нарушением международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) непрекращающихся случаев блокирования оккупированной палестинской территории и частей этой территории, а также ограничения свободы передвижения людей и товаров, включая неоднократные случаи закрытия пунктов пересечения границы в секторе Газа, что создало крайне тяжелое гуманитарное положение для гражданского населения, а также негативно сказалось на осуществлении экономических и социальных прав палестинского народа;

i) продолжающегося строительства в нарушение международного права стены на оккупированной палестинской территории, в том числе внутри и вокруг Восточного Иерусалима;

j) последних израильских планов по сносу сотен домов в оккупированном Восточном Иерусалиме, включая его решение о сносе более чем восьмидесяти восьми домов в квартале Аль-Бустан в Сильване, что приведет к перемещению свыше двух тысяч палестинских жителей Восточного Иерусалима, в дополнение к решению Израилем о выселении палестинских семей из их домов в районах Аш-Шейх Джарра и Бейт-Ханина Восточного Иерусалима и замене их израильскими поселенцами;

5. *настоятельно призывает* Израиль, оккупирующую державу:

a) пересмотреть свою политику в отношении поселений на оккупированных территориях, включая Восточный Иерусалим и сирийские Голаны, и в качестве первого шага по их ликвидации немедленно прекратить расширение существующих поселений, в том числе за счет "естественного роста", и связанную с этим деятельность, в том числе в Восточном Иерусалиме;

б) предотвращать размещение любых новых поселенцев на оккупированных территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме;

6. *настоятельно призывает* к выполнению в полном объеме Соглашения о доступе и передвижении от 15 ноября 2005 года, в частности к незамедлительному открытию пунктов пересечения границы в Рафахе и Карни, что имеет решающее значение для обеспечения провоза продовольствия и основных предметов материально-технического снабжения, а также доступа учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированную палестинскую территорию и внутри нее;

7. *призывает* Израиль выполнить соответствующие резолюции и рекомендации Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека, касающиеся положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

8. *призывает также* Израиль принимать и осуществлять серьезные меры, включая конфискацию оружия и применение уголовных санкций, с целью предотвращения совершения израильскими поселенцами актов насилия и другие меры по обеспечению безопасности и защиты палестинских гражданских лиц и палестинского имущества на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

9. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, полностью выполнил свои юридические обязательства, как это предусматривается в консультативном заключении, вынесенном Международным Судом 9 июля 2004 года;

10. *настоятельно призывает* стороны придать новый импульс мирному процессу в соответствии с Мирной конференцией в Аннаполисе и Парижской конференцией международных доноров в поддержку палестинского государства и полностью осуществить "дорожную карту", одобренную Советом Безопасности в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, в целях достижения всеобъемлющего политического урегулирования в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 1850 (2008) от 16 декабря 2008 года и другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, принципами Мирной конференции по Ближнему Востоку, состоявшейся в Мадриде 30 октября 1991 года, подписанными в Осло соглашениями, Арабской мирной инициативой и последующими соглашениями, что позволит обоим государствам – Израилю и Палестине – жить в мире и безопасности;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей девятнадцатой сессии.

*48-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами против 1, при этом никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Испания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Се-

верной Ирландии, Таиланд, Уганда, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.]

16/32

Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

Совет по правам человека,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию S-9/1, принятую 12 января 2009 года, и резолюцию S-12/1, принятую 16 октября 2009 года, в рамках последующих мер в связи с положением в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 64/10, принятую 5 ноября 2009 года, и резолюцию 64/254, принятую 26 февраля 2010 года, в рамках последующих мер в связи с докладом Миссии по установлению фактов,

ссылаясь далее на соответствующие нормы и принципы международного права, включая международное гуманитарное право и право прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и другие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцию о правах ребенка,

вновь подтверждая обязанность всех сторон соблюдать нормы международного гуманитарного права и международного права прав человека,

вновь подчеркивая важность безопасности и благополучия всех гражданских лиц и вновь подтверждая обязанность обеспечивать защиту гражданских лиц в вооруженном конфликте,

подчеркивая необходимость обеспечивать привлечение к ответственности за все нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека с целью предотвращения безнаказанности, обеспечения правосудия, недопущения дальнейших нарушений и поощрения мира,

будучи убежден в том, что достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, лежащего в основе арабо-израильского конфликта, настоятельно необходимо для достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира и стабильности на Ближнем Востоке,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 6 резолюции 64/10 Ассамблеи³⁹,

ссылаясь также на доклад Генерального секретаря о ходе осуществления пункта 3 раздела В резолюции S-12/1 Совета по правам человека⁴⁰,

1. *принимает к сведению* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об осуществлении резолюций S-9/1 и S-12/1 Совета по правам человека⁴¹ и одобряет содержащиеся в них рекомендации;

2. *принимает к сведению также* доклады комитета независимых экспертов по международному гуманитарному праву и праву прав человека для мониторинга и оценки любых внутренних, правовых и других процессуальных действий, предпринятых как правительством Израиля, так и палестинской стороной, в свете резолюции 64/254 Генеральной Ассамблеи⁴², и призывает выполнять его выводы;

3. *повторяет свой призыв* ко всем заинтересованным сторонам, включая органы Организации Объединенных Наций, обеспечить полное и незамедлительное выполнение согласно своим соответствующим мандатам рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе;

4. *сожалеет по поводу* отсутствия сотрудничества со стороны Израиля, оккупирующей державы, с членами комитета независимых экспертов и невыполнения им призывов Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи провести независимые, вызывающие доверие и отвечающие международным стандартам расследования серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и международного права прав человека, о которых сообщила Миссия по установлению фактов, и призывает все стороны конфликта, включая палестинскую сторону, принять во внимание выводы этого комитета;

5. *приветствует* усилия, предпринимаемые правительством Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, чтобы как можно скорее вновь созвать конференцию высоких договаривающихся сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и обеспечить ее соблюдение в соответствии с общей статьей 1, памятуя о заявлении, принятом 15 июля 1999 года, а также о новом созыве конференции и декларации, принятой 5 декабря 2001 года, и рекомендует правительству Швейцарии продолжать свои усилия с целью возобновления работы вышеупомянутой конференции до сентября 2011 года;

6. *призывает* Верховного комиссара продолжить работу над определением надлежащих условий создания депозитного фонда для выплаты компенсации палестинцам, которым были причинены убытки и ущерб в результате вменяемых в вину Государству Израиль противозаконных действий в ходе военных операций, проводившихся с декабря 2008 года по январь 2009 года, также принимая во внимание израильтян, которым были причинены убытки или

³⁹ A/64/651.

⁴⁰ A/HRC/13/55.

⁴¹ A/HRC/13/54 и A/HRC/16/71.

⁴² A/HRC/15/50 и A/HRC/16/24.

ущерб в результате противозаконных действий, вменяемых в вину палестинской стороне;

7. *вновь обращается с призывом* к Генеральной Ассамблее содействовать срочному обсуждению вопроса о законности использования в будущем отдельных видов боеприпасов, упомянутых в докладе Независимой международной миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, опираясь, в частности, на опыт Международного комитета Красного Креста;

8. *рекомендует* Генеральной Ассамблее повторно рассмотреть на ее шестьдесят шестой сессии доклад Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе и настоятельно призывает Ассамблею представить этот доклад Совету Безопасности для рассмотрения и принятия надлежащих мер, включая изучение возможности передачи ситуации на оккупированной палестинской территории на рассмотрение прокурору Международного уголовного суда в соответствии со статьей 13 b) Римского статута;

9. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее продолжать заниматься этим вопросом до тех пор, пока она не будет удовлетворена тем, что на национальном либо международном уровне были приняты надлежащие меры в целях обеспечения правосудия для потерпевших и привлечения к ответственности виновных, и также быть готовой рассмотреть вопрос о необходимости принятия в рамках ее полномочий дополнительных мер в интересах обеспечения правосудия;

10. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его восемнадцатой сессии всеобъемлющий доклад о ходе осуществления всеми заинтересованными сторонами, включая органы Организации Объединенных Наций, рекомендаций Миссии по установлению фактов в соответствии с пунктом 3 раздела В резолюции S-12/1 Совета по правам человека;

11. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

12. *постановляет* рассмотреть вопрос об осуществлении настоящей резолюции на своей девятнадцатой сессии.

*48-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 27 голосами против 3 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бразилия, Габон, Гана, Джибути, Иордания, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Словакия

Воздержались:

Бельгия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Замбия, Испания, Камерун, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

16/33

Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

Совет по правам человека,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

вновь подтверждая обязательства государств по соответствующим международным договорам в области прав человека, включая, в частности, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 21 декабря 1965 года,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии выполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 7/34 Совета по правам человека от 28 марта 2008 года;

2. *просит* все правительства в полном объеме сотрудничать со Специальным докладчиком в ходе осуществления им своего мандата, в том числе оперативно реагировать на сообщения Специального докладчика, включая призывы к незамедлительным действиям, и предоставлять запрошенную информацию;

3. *просит* Специального докладчика представить Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад обо всей деятельности, касающейся его/ее мандата, с целью получения максимальной выгоды из процесса представления докладов;

4. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения его/ее мандата;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение этого приоритетного вопроса.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/34

Консультационные услуги и техническая помощь Бурунди

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и международных договоров о правах человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

памятуя о резолюции 2004/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2004 года и резолюциях Совета по правам человека 6/5 от 29 сентября 2007 года и 9/19 от 24 сентября 2008 года,

подтверждая договоренность, достигнутую Советом по правам человека на его пятнадцатой сессии относительно проведения на его шестнадцатой сессии интерактивного диалога по Бурунди,

признавая важные изменения в правительстве и представительстве Бурунди после выборов, проведенных в этой стране с июня по сентябрь 2010 года,

будучи осведомлен о том факте, что новое правительство приветствовало процесс завершения создания национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами согласно призыву Совета по правам человека, содержащемуся в его резолюции 9/19,

постановляет, что независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди представит доклад Совету по правам человека на его семнадцатой сессии, после чего будет проведен интерактивный диалог.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/35**Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг**

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на резолюцию 10/33 Совета по правам человека от 27 марта 2009 года, в которой Совет призвал международное сообщество поддерживать создание правительством Демократической Республики Конго, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и группой связи по вопросам прав человека в Демократической Республике Конго местного механизма сотрудничества,

принимая во внимание резолюцию 13/22 Совета по правам человека от 26 марта 2010 года, в которой Совет обратился к правительству Демократической Республики Конго с просьбой разработать план с конкретным графиком осуществления рекомендаций по правам человека, в частности в отношении борьбы с безнаказанностью и отправления правосудия,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основополагающие свободы, которые провозглашены в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других применимых договорах, сторонами которых они являются,

выражая обеспокоенность в связи с нынешним положением в области прав человека в Демократической Республике Конго и призывая правительство соблюдать нормы права прав человека и международного гуманитарного права,

решительно поддерживая усилия правительства Демократической Республики Конго, преследующие цель положить конец порочному кругу безнаказанности за тяжкие международные преступления путем укрепления национальной системы правосудия,

отмечая с обеспокоенностью сохраняющийся высокий уровень сексуального насилия, включая изнасилования в Валикале и Физи, и с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый властями Демократической Республики Конго в принятии последующих мер с целью осуждения виновных и возмещения ущерба жертвам,

признавая совместную роль, которую играет Управление Верховного комиссара в Демократической Республике Конго и Секция по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в улучшении положения в области прав человека в стране,

признавая существование национальной программы поощрения и защиты прав человека в Демократической Республике Конго и решимость правительства проводить ее в жизнь,

принимая к сведению решение независимой избирательной комиссии определить 27 ноября 2011 года в качестве даты президентских и общенациональных парламентских выборов и создание новой независимой национальной избирательной комиссии,

отмечая третий совместный доклад семи экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго⁴³;

отмечая также доклад Верховного комиссара о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и деятельности в стране ее Управления⁴⁴,

1. *принимает к сведению* приверженность правительства Демократической Республики Конго сотрудничеству с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго и со специальными процедурами Совета по правам человека;

2. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать сотрудничать с группой связи по вопросам прав человека в рамках Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго как с рамочной структурой для консультаций и взаимодействия в области прав человека в стране;

3. *высоко оценивает* роль, которую играет международное сообщество, в частности Африканский союз, Европейский союз, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Экономическое сообщество стран региона Великих Озер и Экономическое сообщество центральноафриканских государств, в поддержке усилий Демократической Республики Конго, направленных на укрепление верховенства закона и улучшение положения в области прав человека в стране;

4. *настоятельно призывает* правительство Демократической Республики Конго при поддержке международного сообщества удвоить свои усилия, с тем чтобы в срочном порядке положить конец всем нарушениям прав человека и привлечь виновных к ответственности;

5. *приветствует* усилия Демократической Республики Конго, призванные положить конец всем нарушениям прав человека и оказать помощь жертвам таких нарушений;

6. *принимает к сведению* инициативы, предпринятые правительством Демократической Республики Конго для содействия отправлению правосудия, включая набор 2 000 новых судей, создание судов по делам несовершеннолетних и разработку законопроекта, который, после его принятия, обеспечит создание в конголезских судах специализированных палат для рассмотрения серьезных нарушений права прав человека и международного гуманитарного права;

7. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать ратифицировать международные и региональные договоры о правах человека;

8. *призывает* правительство Демократической Республики Конго обеспечить проведение свободных и справедливых выборов, защищая права всех граждан;

⁴³ A/HRC/16/68.

⁴⁴ A/HRC/16/27.

9. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго завершить создание национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы);

10. *приветствует с удовлетворением* готовность правительства Демократической Республики Конго представить доклад по оценке реализации его плана действий по осуществлению рекомендаций в отношении прав человека Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии;

11. *предлагает* правительству Демократической Республики Конго поощрять и защищать права человека, в том числе в рамках образования в области прав человека;

12. *призывает* международное сообщество поддерживать национальные усилия Демократической Республики Конго и ее институты с целью улучшения положения в области прав человека в стране и реагировать на ее просьбы об оказании технической помощи;

13. *предлагает* Управлению Верховного комиссара через свое присутствие в Демократической Республике Конго расширять и активизировать свои программы и деятельность по оказанию технической помощи и представить доклад Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго на своей девятнадцатой сессии.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

16/36

Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и другими соответствующими договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 13/21 Совета по правам человека от 26 марта 2010 года,

подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих договорах о правах человека, участниками которых они являются,

с удовлетворением отмечая, что положение в области прав человека и с точки зрения безопасности в Гвинее заметно улучшилось после принятия Советом по правам человека его резолюции 13/21 в марте 2010 года,

признавая, что важные политические изменения, имевшие место за прошедший год, заложили хорошую основу для улучшения в стране положения в области прав человека,

напоминая, что Гвинея несет главную ответственность за обеспечение защиты гражданского населения, проведение расследования нарушений прав человека и международного гуманитарного права и за привлечение виновных к судебной ответственности,

1. *отдает должное* усилиям Экономического сообщества западноафриканских государств, Африканского союза и всех соответствующих органов власти, в частности бывшего временного Президента Секубы Конате и действующего Президента Альфы Конде, направленным на восстановление правопорядка, обеспечение основных свобод и соблюдение прав человека;

2. *с удовлетворением отмечает* проведение президентских выборов в Гвинею и меры, принятые правительством к тому, чтобы, среди прочего, создать комиссию по установлению мира, справедливости и примирению;

3. *предлагает* властям Гвинеи продолжать предпринимать усилия по выполнению рекомендаций международной комиссии по расследованию, учрежденной Генеральным секретарем и поддержанной Экономическим сообществом западноафриканских государств и Африканским союзом, которые касаются:

a) борьбы с безнаказанностью лиц, виновных или участвовавших в совершении грубых нарушений прав человека, и в частности актов сексуального насилия в отношении женщин и девочек, и приведения национального законодательства в соответствие с Римским статутом Международного уголовного суда;

b) защиты жертв актов насилия и предоставления им всех видов помощи и надлежащего возмещения;

c) реформирования сектора правосудия;

d) реформирования сектора безопасности;

e) принятия национального плана борьбы со всем формами дискриминации;

f) приведения национального законодательства в соответствие с резолюцией 1820 (2008) Совета Безопасности от 19 июня 2008 года по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек;

4. *приветствует* инициативы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, предпринятые через его отделение в Гвинею, в частности в осуществлении мониторинга в области прав человека до и в ходе процесса президентских выборов, в поддержку укрепления институционального потенциала в деле поощрения и защиты прав человека, а также в борьбе с безнаказанностью;

5. *вновь настоятельно призывает* международное сообщество:

a) оказывать гвинейским властям надлежащую помощь в деле поощрения прав человека, в том числе в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в борьбе с безнаказанностью и реформировании секторов безопасности и правосудия;

b) оказывать поддержку отделению Верховного комиссара в Гвинею;

6. *предлагает* Верховному комиссару представить Совету на его двенадцатой сессии доклад о положении в области прав человека и деятельности ее Управления в Гвинее.

48-е заседание
25 марта 2011 года

[Принята без голосования.]

II. Решения, принятые Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии

16/101

Итоги универсального периодического обзора: Либерия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Либерии 1 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Либерии, который состоит из доклада Рабочей группы по Либерии (A/HRC/16/3) и мнений Либерии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/3/Add.1).

31-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/102

Итоги универсального периодического обзора: Малави

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Малави 1 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Малави, который состоит из доклада Рабочей группы по Малави (A/HRC/16/4) и мнений Малави, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных

обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI).

31-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/103

Итоги универсального периодического обзора: Монголия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Монголии 2 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Монголии, который состоит из доклада Рабочей группы по Монголии (A/HRC/16/5) и мнений Монголии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI).

31-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/104

Итоги универсального периодического обзора: Панама

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Панаме 2 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Панаме, который состоит из доклада Рабочей группы по Панаме (A/HRC/16/6) и мнений Панамы, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/6/Add.1).

32-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/105

Итоги универсального периодического обзора: Мальдивские Острова

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Мальдивским Островам 3 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Мальдивским Островам, который состоит из доклада Рабочей группы по Мальдивским Островам (A/HRC/16/7) и мнений Мальдивских Островов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и их ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/7/Add.1).

32-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/106

Итоги универсального периодического обзора: Андорра

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Андорре 3 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Андорре, который состоит из доклада Рабочей группы по Андорре (A/HRC/16/8) и мнений Андорры, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/8/Add.1).

32-е заседание
16 марта 2011 года

[Принято без голосования.]

16/107

Итоги универсального периодического обзора: Болгария

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Болгарии 4 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Болгарии, который состоит из доклада Рабочей группы по Болгарии (A/HRC/16/9) и мнений Болгарии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/9/Add.1).

*33-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/108

Итоги универсального периодического обзора: Гондурас

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гондурасу 4 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Гондурасу, который состоит из доклада Рабочей группы по Гондурасу (A/HRC/16/10) и мнений Гондураса, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI).

*33-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/109**Итоги универсального периодического обзора: Ливан**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ливану 10 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Ливану, который состоит из доклада Рабочей группы по Ливану (A/HRC/16/18) и мнений Ливана, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и его ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI).

*33-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/110**Итоги универсального периодического обзора:
Маршалловы Острова**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Маршалловым Островам 5 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Маршалловым Островам, который состоит из доклада Рабочей группы по Маршалловым Островам (A/HRC/16/12) и мнений Маршалловых Островов, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и их ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/12/Add.1).

*34-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/111

Итоги универсального периодического обзора: Хорватия

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Хорватии 8 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Хорватии, который состоит из доклада Рабочей группы по Хорватии (A/HRC/16/13) и мнений Хорватии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/13/Add.1).

*34-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/112

Итоги универсального периодического обзора: Ямайка

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Ямайке 8 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Ямайке, который состоит из доклада Рабочей группы по Ямайке (A/HRC/16/14) и мнений Ямайки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/14/Add.1).

*34-е заседание
17 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/113**Итоги универсального периодического обзора:
Федеративные Штаты Микронезии**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Федеративным Штатам Микронезии 9 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги универсального периодического обзора по Федеративным Штатам Микронезии, который состоит из доклада Рабочей группы по Федеративным Штатам Микронезии (A/HRC/16/16) и мнений Федеративных Штатов Микронезии, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и их ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/16/Add.1).

*35-е заседание
18 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/114**Итоги универсального периодического обзора: Мавритания**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Мавритании 10 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Мавритании, который состоит из доклада Рабочей группы по Мавритании (A/HRC/16/17) и мнений Мавритании, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также ее добровольных обязательств и ее ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/17/Add.1).

*35-е заседание
18 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/115**Итоги универсального периодического обзора:
Соединенные Штаты Америки**

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и в резолюции 5/1 Совета от 18 июня 2007 года, и в соответствии с заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора;

проведя обзор по Соединенным Штатам Америки 5 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета;

утверждает итоги универсального периодического обзора по Соединенным Штатам Америки, который состоит из доклада Рабочей группы по Соединенным Штатам Америки (A/HRC/16/11) и мнений Соединенных Штатов Америки, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также их добровольных обязательств и их ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/2, глава VI, и A/HRC/16/11/Add.1).

*36-е заседание
18 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/116**Группа по вопросу о правах человека жертв терроризма**

На своем 45-м заседании, состоявшемся 24 марта 2011 года, Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

"Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, и в частности ее статью 3, в которой предусмотрено, что каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

ссылаясь на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о правах человека и терроризме и о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом,

ссылаясь также на все резолюции Генеральной Ассамблеи о Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, включая резолюции 46/51 от 9 декабря 1991 года, 60/288 от 8 сентября 2006 года, 62/272 от 15 сентября 2008 года и 64/297 от 8 сентября 2010 года, и вновь подтверждая четыре категории мер, содержащиеся в Стратегии,

вновь подтверждая свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, как преступных и не имеющих оправдания и вновь заявляя о своей приверженности

укреплению международного сотрудничества с целью предупреждения терроризма и борьбы с ним,

вновь подтверждая также, что акты, методы и практика терроризма во всех его формах и проявлениях представляют собой действия, которые имеют своей целью уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создавая тем самым угрозу территориальной целостности и безопасности государств и дестабилизируя легитимно созданные правительства, и что международному сообществу следует принять необходимые меры по укреплению сотрудничества в целях предупреждения терроризма и борьбы с ним,

вновь подтверждая далее, что поощрение и защита прав человека для всех и верховенство права являются важными элементами борьбы с терроризмом, и признавая, что эффективные контртеррористические меры и защита прав человека являются не противоречащими друг другу, а взаимодополняющими и взаимоукрепляющими целями,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

выражая сожаление по поводу страданий, причиняемых терроризмом жертвам и их семьям, выражая свою глубокую солидарность с ними и подчеркивая важность оказания им содействия,

учитывая деятельность Рабочей группы по поддержке жертв терроризма и привлечению к ним внимания общественности, Целевой группы по осуществлению антитеррористических мероприятий, включая проведение ею в Сиракузе, Италия, 2–3 декабря 2010 года рабочего совещания, посвященного наилучшим методам оказания поддержки жертвам актов терроризма, и принимая к сведению другие усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций в этой области, включая проведение Группой экспертов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности совещаний по вопросу об ответных мерах системы уголовного правосудия в отношении жертв терроризма, состоявшихся в Вене 26 и 27 мая 2010 года и в Боготе 26 и 27 января 2011 года,

принимая к сведению работу в отношении жертв терроризма, проводимую Специальным докладчиком по вопросу о терроризме и правах человека Подкомиссии по поощрению и защите прав человека,

признавая в этой связи необходимость обсуждения вопроса о правах человека жертв террористических актов,

1. *постановляет* создать, в рамках имеющихся ресурсов, на своей семнадцатой сессии дискуссионный форум для обсуждения вопроса о правах человека жертв терроризма, принимая во внимание, среди прочего, рекомендации симпозиума по вопросу об оказании поддержки жертвам терроризма, организованного Генеральным секретарем 9 сентября 2008 года в Нью-Йорке;

2. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека связаться со Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом и всеми заинтересованными сторонами и субъектами, включая соответствующие органы и учреждения Организации Объ-

единенных Наций, с целью обеспечения их участия в дискуссионном форуме;

3. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить доклад об итогах дискуссионного форума в форме резюме".

*45-е заседание
24 марта 2011 года*

[Принято без голосования.]

16/117

Право на развитие

На своем 47-м заседании, состоявшемся 25 марта 2011 года, Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

"Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные международные договоры по правам человека,

подтверждая резолюцию 15/25 Совета по правам человека от 1 октября 2010 года и ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека, Совета и Генеральной Ассамблеи о праве на развитие,

подтверждая также Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюцией 41/128 от 4 декабря 1986 года, и памятуя о том, что в 2011 году отмечается двадцать пятая годовщина принятия этой Декларации,

1. *постановляет* провести на восемнадцатой сессии Совета по правам человека в ознаменование двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие дискуссионный форум по теме "Пути осуществления права на развитие: политика и практика" с участием Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

2. *постановляет также* просить Управление Верховного комиссара организовать этот форум в рамках имеющихся ресурсов и предложить соответствующим правозащитным механизмам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, а также организациям гражданского общества и национальным правозащитным учреждениям принять участие в работе форума;

3. *постановляет далее* просить Управление Верховного комиссара подготовить резюме дискуссионного форума, которое должно быть представлено Рабочей группе по праву на развитие на ее двенадцатой сессии и Совету по правам человека на его девятнадцатой сессии".

*47-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принято заносимым в отчет о заседании голосованием 45 голосами при одном воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия,

Иордания, Испания, Камерун, Катар, Китай, Кыргызстан, Куба, Маврикий, Норвегия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Уганда, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.]

16/118

Отсрочка возобновления мандата независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности

На своем 48-м заседании, состоявшемся 25 марта 2011 года, Совет по правам человека постановил отложить возобновление мандата независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности до своей семнадцатой сессии и в силу этой причины продлить мандат независимого эксперта до июня 2011 года.

*48-е заседание
25 марта 2011 года*

[Принято заносимым в отчет о заседании голосованием 32 голосами против 14, причем никто не воздержался. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Гватемала, Джибути, Замбия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Кыргызстан, Куба, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Мексика, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Таиланд, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор

Голосовали против:

Бельгия, Венгрия, Испания, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Швейцария, Япония.]

III. Заявления Председателя, сделанные на шестнадцатой сессии

PRST 16/1

Доклады Консультативного комитета

На 48-м заседании, состоявшемся 25 марта 2011 года, Председатель Совета по правам человека огласил нижеследующее заявление:

"Совет по правам человека,

1. *принимает к сведению* доклады Консультативного комитета о работе его пятой и шестой сессий (A/HRC/16/60 и A/HRC/16/61);

2. *отмечает*, что на пятой сессии Консультативный комитет сформулировал четыре рекомендации касательно:

- a) проекта свода принципов и руководящих положений о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей;
- b) исследования по вопросу о дискриминации в контексте права на питание;
- c) поощрения права народов на мир;
- d) укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

3. *отмечает также*, что на шестой сессии Консультативный комитет сформулировал пять рекомендаций касательно:

- a) пропавших без вести лиц;
- b) исследования по вопросу о дискриминации в контексте права на питание;
- c) поощрения права народов на мир;
- d) предварительного исследования о путях и средствах дальнейшего укрепления прав лиц, работающих в сельских районах;
- e) укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

4. *далее отмечает*, что:

a) рекомендация 5/3 касательно проекта свода принципов и руководящих положений о ликвидации дискриминации в отношении лиц, страдающих проказой, и членов их семей рассматривается в контексте резолюции 15/10 Совета по правам человека;

b) рекомендации 5/1 и 6/2 касательно исследования по вопросу о дискриминации в контексте права на питание и рекомендация 6/5 касательно предварительного исследования о путях и средствах дальнейшего укрепления прав лиц, работающих в сельских районах, рассматриваются в контексте резолюции 16/27 Совета по правам человека;

c) рекомендации 5/4 и 6/4 касательно редакционной группы по укреплению международного сотрудничества в области прав человека рассматриваются в контексте резолюции 16/22 Совета по правам человека;

d) рекомендации 5/2 и 6/3 касательно редакционной группы по поощрению права народов на мир будут рассмотрены в контексте работы семнадцатой сессии Совета по правам человека;

e) рекомендация 6/1 касательно пропавших без вести лиц может быть рассмотрена в контексте работы будущих сессий Совета по правам человека.

Я исхожу из того, что после консультаций с государствами-членами эта процедура не послужит никаким прецедентом для будущих докладов Консультативного комитета, которые будут рассматриваться в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека".

Часть вторая

Резюме хода работы

I. Организационные и процедурные вопросы

A. Открытие и продолжительность сессии

1. Совет по правам человека провел свою шестнадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 28 февраля по 25 марта 2011 года. Сессию открыл Председатель Совета.
2. На 1-м заседании 28 февраля 2011 года к пленуму обратились Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Генеральной Ассамблеи и Президент Швейцарии Мишлин Кальми-Рей.
3. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Верховный комиссар сделала заявление в связи с Международным женским днем.
4. На 44-м заседании 23 марта 2011 года Идрис Джазаيري, Координатор в связи с процессом проводимого Советом по правам человека обзора в Нью-Йорке, провел брифинг по его совместной поездке с Председателем Совета в Нью-Йорк для участия в неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном проводимому Советом обзору.
5. В соответствии с правилом 8 b) правил процедуры Совета, содержащихся в части VII приложения к резолюции 5/1 Совета, организационное заседание по шестнадцатой сессии состоялось 14 февраля 2011 года.
6. В ходе шестнадцатой сессии в течение 20 дней было проведено 48 заседаний (см. пункт 37 ниже).

B. Участники

7. В работе сессии приняли участие представители государств – членов Совета по правам человека, государств-наблюдателей в Совете, наблюдателей от государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, и других наблюдателей, а также наблюдателей от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций, межправительственных организаций и других образований, национальных правозащитных учреждений и неправительственных организаций (см. приложение I).

C. Сегмент высокого уровня

8. На своих 1-6-м заседаниях, состоявшихся 28 февраля – 2 марта 2011 года, Совет по правам человека провел сегмент высокого уровня, в ходе которого перед участниками пленума выступили 80 высокопоставленных представителей, включая 1 президента, 1 вице-президента, 7 заместителей премьер-министров, 43 министра, 22 заместителя министров и 6 представителей организаций-наблюдателей.

9. В ходе сегмента высокого уровня к Совету обратились следующие высокопоставленные представители, перечисленные ниже в порядке очередности их выступлений:

а) на 1-м заседании 28 февраля 2011 года: Вице-президент Колумбии Анхелино Гарсон; Министр иностранных дел Австралии Кевин Радд; Министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров; Государственный министр иностранных дел Мальдивских Островов Ахмед Насим; Министр иностранных дел и сотрудничества Испании Тринидад Хименес Гарсиа-Эррера; секретарь (Министр) иностранных дел Мексики Патрисия Эспиноса Кантельяно; Министр агропромышленности Шри-Ланки Махинда Самарасинге; Министр международных отношений и сотрудничества Южной Африки Маите Нкоана-Машабане; Министр и руководитель Секретариата по правам человека Бразилии Мария ду Росариу Нуниш; Государственный секретарь при Министерстве иностранных дел Туниса Радуан Нуиссер; заместитель Министра иностранных дел Португалии Жуан Кравинью; Высокий представитель по внешней политике и безопасности; и заместитель Председателя Комиссии Европейского союза Катрин Аштон;

б) на 2-м заседании в тот же день: Министр иностранных дел Боснии и Герцеговины Свен Алкалай, заместитель Премьер-министра и Министр иностранных дел Бельгии Стевен Ванаккере; Министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Уильям Хейг; Вице-канцлер и Министр иностранных дел Германии Гидо Вестервелле; Министр иностранных дел Финляндии Александер Стубб; Министр юстиции Судана Мухаммед Бушара Доуса, Министр иностранных дел Норвегии Йонас Гар Стёре; и Министр иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу;

в) на 3-м заседании в тот же день: Министр иностранных дел Уругвая Луис Альмагро; Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Хиллари Родэм Клинтон; Министр иностранных дел Италии Франко Фраттини; Министр иностранных дел Таиланда Касит Пиром; Министр иностранных дел Словении Самуэль Жбогар; заместитель Министра юстиции Египта Омар Эш Шериф; Федеральный министр европейских и международных дел Австрии Михаэль Шпинделеггер; Министр иностранных дел Исламской Республики Иран Али Акбар Салехи; Министр иностранных дел Аргентины Эктор Маркос Тимерман; Председатель Комиссии по правам человека Саудовской Аравии Бандар бин Мохаммед Алаибан; заместитель Министра иностранных дел и внешней торговли Республики Корея Мин Дон-Сек; Постоянный секретарь Министерства иностранных дел Кипра Николас Эмилиу; Министр юстиции и по правам человека Кот-д'Ивуара Аусу Жанно; Министр иностранных дел Канады Лоуренс Кеннон; первый заместитель Министра иностранных дел Вьетнама Фам Бинь Минь; и Государственный Министр по правам человека Сенегала Гумба Гай;

г) На 4-м заседании 1 марта 2011 года: заместитель Премьер-министра, Министр иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова Юрий Лянкэ; заместитель Премьер-министра, Министр иностранных дел Люксембурга Жан Ассельборн; Министр по правам человека Йемена Хода Альбан; Министр социального развития Бахрейна Фатима Аль Балуши; Министр юстиции, национального единства и по конституционным вопросам Кении Мутула Килонзо; Министр иностранных дел Нидерландов Ури Розенталь; Вице-премьер и Министр иностранных дел Чешской Республики Карел Шварценберг; Министр иностранных дел Казахстана Канат Саудабаев; Министр ино-

странных дел бывшей югославской Республики Македония Антонио Милошоский; Министр иностранных дел Бангладеш Дипу Мони; Министр иностранных дел Алжира Мурад Меделси; Министр юстиции и по правам человека Демократической Республики Конго Лузоло Бамби Лесса; заместитель Министра иностранных дел Замбии Фашион Пхири; парламентский заместитель Министра иностранных дел Японии Икуо Ямахана; заместитель Министра иностранных дел Швеции Фрэнк Бельфраг; заместитель Министра иностранных дел Гватемалы Луис Рауль Эстевес Лопес; заместитель Министра иностранных дел Болгарии Димитер Цанчев; и Генеральный секретарь Организации Исламская Конференция Экмеледдин Ихсаноглу;

е) на 5-м заседании в тот же день: заместитель Премьер-министра, ответственный за социальные дела и права человека Экваториальной Гвинеи Саломон Нгема Овоно; Министр иностранных дел Сербии Вук Еремич; Министр иностранных дел Дании Лене Эсперсен; Министр иностранных дел Коста-Рики Рене Кастро Саласар; Министр внешних сношений Камеруна Анри Эйебе Айиси; заместитель Министра иностранных дел Венесуэлы (Боливарианская Республика) Тимир Поррас Понселеон; Министр иностранных дел Кубы Бруно Родригес Паррилья; заместитель Министра иностранных дел Румынии Дору Костя; заместитель Министра иностранных дел Албании Эдит Харккси; Государственный секретарь по внешним делам Анголы Манюель Домингос Аугусту; Статс-секретарь Министерства иностранных дел Черногории Небойша Калудьерович; и заместитель Министра иностранных дел Армении Арман Киракосян;

ф) на 6-м заседании 2 марта 2011 года: заместитель Председателя правительства по социальным вопросам и правам человека Хорватии Слободан Узелац; Министр по правам человека Буркина-Фасо Саламата Савадого; Министр по правам человека Ирака Мохамед ас-Судани; Министр юстиции и юридических дел Зимбабве Патрик Антони Чинамаса; Секретарь по делам обороны, юстиции и безопасности Ботсваны Огустин Мэкгонатсотле; заместитель Министра иностранных дел Литвы Аста Скаисгирите-Лиаускене; заместитель Статс-секретаря в Министерстве иностранных дел Польши Гражина Бернатович; заместитель Министра юстиции Эквадора Диего Фалкони; Председатель Национального центра по правам человека Узбекистана Акмал Саидов; Генеральный секретарь Межпарламентского союза Андерс Йонссон; Комиссар по политическим вопросам Африканского союза Джулия Д. Джойнер; Генеральный секретарь Содружества Камалеш Шарма; и помощник Верховного комиссара по операциям, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Джанет Лим.

10. На 3-м заседании 28 февраля 2011 года по просьбе представителя Египта Совет по правам человека почтил минутой молчания память жертв египетской революции.

11. На 5-м заседании 1 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Латвии, Марокко, Эстонии и Японии.

12. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Азербайджана, Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

13. На 8-м заседании 2 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Беларуси и Мьянмы.

Групповое обсуждение по вопросу об осуществлении прав человека лиц африканского происхождения

14. На 7-м заседании 2 марта 2011 года во исполнение резолюции 14/16 Совета по правам человека Совет провел групповое обсуждение вопроса о полном осуществлении прав человека лиц африканского происхождения в ознаменование Международного года лиц африканского происхождения. Совет разбил групповое обсуждение на два сегмента, каждый из которых проходил на 7-м заседании 2 марта 2011 года. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека сделала вступительное заявление для членов группы. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Луис Альмагро, Мирьяна Найцевска, Пастор Мурильо, Эпси Камбелл и Флоранс Симбири Джаоко.

15. В ходе последующего обсуждения в группе во время первого сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Джибути, Кубы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская Конференция), Соединенных Штатов Америки, Чили;
- b) представители следующих государств-наблюдателей: Колумбии, Панамы, Перу;
- c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;
- d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Сети африканских национальных правозащитных учреждений;
- e) наблюдатель от неправительственной организации: организации "Север-Юг XXI".

16. В конце первого сегмента на том же заседании члены группы Мирьяна Найцевска, Пастор Мурильо, Эпси Камбелл и Флоранс Симбири Джаоко ответили на вопросы и выступили с комментариями.

17. В ходе последующего обсуждения в группе во время второго сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Испании, Китая, Мавритании, Мексики;
- b) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Гаити, Гондураса, Конго, Коста-Рики, Марокко, Португалии, Южной Африки;
- c) наблюдатель от неправительственной организации: Африканской комиссии пропагандистов охраны здоровья и прав человека.

18. В конце второго сегмента на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

D. Общий сегмент

19. На 8-м заседании 2 марта 2011 года был проведен общий сегмент, в ходе которого перед членами Совета по правам человека выступили:

- а) представители государств членов Совета: Джибути, Иордании, Катар, Китая, Малайзии, Словакии, Чили;
- б) представители следующих государств-наблюдателей: Афганистана, Барбадоса, Беларуси, Гондураса, Израиля, Индии, Индонезии, Марокко, Намибии, Непала, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Филиппин;
- в) наблюдатель от Святого Престола;
- г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;
- д) приглашенные представители гражданского общества: Мерват Ришмави, Мери Жан Рил, Алексис Кортей и Пепе Джулиан Онзьема.

Е. Повестка дня и программа работы

20. На 9-м заседании 3 марта 2011 года были утверждены повестка дня и программа работы шестнадцатой сессии.

Е. Организация работы

21. На 7-м заседании 2 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивных обсуждений в группах: семь минут для ведущих, три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

22. На 8-м заседании 2 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общего сегмента: пять минут для заявлений государств – членов Совета и три минуты для заявлений государств-наблюдателей в Совете и других наблюдателей.

23. На 9-м заседании 3 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога в связи с ежегодным докладом Верховного комиссара: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

24. На 11-м заседании 4 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по докладам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Генерального секретаря: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

25. На 12-м заседании 4 марта 2011 года Председатель пересмотрел регламент проведения ежегодной интерактивной дискуссии по вопросу о правах инвалидов, который должен быть следующим: две минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей, за которыми будут следовать другие наблюдатели.

26. На 13-м заседании 7 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур в соответствии с пунктом 3 повестки дня: десять минут для представления мандатарием основного доклада и еще две минуты для представления каждого дополнительного доклада; пять минут для заявлений заинтересованных стран, если таковые имеются, и государств – членов Совета; три минуты

для заявлений государств-наблюдателей в Совете и других наблюдателей, включая органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации, межправительственные организации и другие образования, национальные правозащитные учреждения и межправительственные организации; и пять минут для заключительных замечаний мандатария.

27. На 22-м заседании 10 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 3 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

28. На 25-м заседании 14 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения интерактивного диалога с мандатариями специальных процедур в соответствии с пунктом 4 повестки дня: десять минут для представления доклада мандатарием, пять минут для заинтересованных стран, три минуты для членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

29. На 27-м заседании 14 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 4 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

30. На 30-м заседании 15 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 5 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

31. На 31-м заседании 16 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент рассмотрения результатов универсального периодического обзора в соответствии с пунктом 6 повестки дня: 20 минут для представления заинтересованным государством своих соображений; до 20 минут для изложения государствами – членами Совета, государствами-наблюдателями и учреждениями Организации Объединенных Наций своих соображений по результатам обзора по мере необходимости и для предоставления слова максимальному числу ораторов; две минуты для государств-членов и государств-наблюдателей; и до 20 минут для выступления заинтересованных участников с общими замечаниями по результатам обзора, из которых каждому оратору будет предоставлено по две минуты.

32. На 36-м заседании 18 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 6 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

33. На 39-м заседании 21 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 7 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

34. На 40-м заседании 22 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 8 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

35. На 41-м заседании 22 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 9 повестки дня: три минуты для

государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

36. На 43-м заседании 23 марта 2011 года Председатель изложил следующий регламент проведения общих прений по пункту 10 повестки дня: три минуты для государств – членов Совета и две минуты для государств-наблюдателей и других наблюдателей.

G. Заседания и документация

37. В ходе своей шестнадцатой сессии Совет по правам человека провел 48 заседаний с полным обслуживанием.

38. Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, содержатся в части первой настоящего доклада.

H. Выступления гостей

39. На 11-м заседании 4 марта 2011 года в Совете по правам человека выступил Президент Италии Джорджо Наполитано.

40. На 43-м заседании 23 марта 2011 года к Совету по правам человека обратилась Государственный министр при Канцелярии Премьер-министра Сомали Захра Мохамел Али Самантар.

I. Отбор и назначение мандатариев

41. На своем 44-м заседании 23 марта 2011 года Совет по правам человека назначил мандатариев специальных процедур в соответствии с резолюцией 5/1 Совета (см. приложение IV).

J. Отбор и назначение членов Экспертного механизма по правам коренных народов

42. На своем 44-м заседании 23 марта 2011 года Совет по правам человека во исполнение своих резолюций 5/1 и 6/36 назначил пять экспертов для участия в работе Экспертного механизма по правам коренных народов. Совет имел в своем распоряжении записку Председателя Совета, содержащую информацию о выдвинутых кандидатах для назначения.

43. Совет назначил следующих членов: Витала Бамбанзе (Бурунди), Анастасию Чухман (Российская Федерация), Джанни Ласимбанг (Малайзия), Уилтона Литлчайлда (Канада) и Хосе Карлоса Моралеса Моралеса (Коста-Рика) (см. приложение V).

44. Согласно требованию, изложенному Советом по правам человека в пункте 8 своей резолюции 12/13, Совет установил в результате жеребьевки несовпадающие сроки полномочий членов Экспертного механизма. Витал Бамбанзе был назначен на один год, Анастасия Чухман и Хосе Карлос Моралес Моралес – на два года, а Джанни Ласимбанг и Уилтон Литлчайлд – на три года.

К. Выборы членов Консультативного комитета

45. На 44-м заседании 23 марта 2011 года Совет по правам человека избрал во исполнение своей резолюции 5/1 семь экспертов в Консультативный комитет. Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря (A/HRC/16/19 и Add.1), содержащую список выдвинутых кандидатов, которые должны быть избраны в соответствии с решением 6/102 Совета, и биографические данные этих кандидатов. Это следующие кандидаты:

| <i>Государства-члены, выдвигающие кандидатуры</i> | <i>Предполагаемые кандидатуры экспертов</i> |
|---|---|
|---|---|

Африканские государства

| | |
|----------|--------------------------------|
| Маврикий | Дхируджалл Барамлалл Ситулсинг |
| Нигерия | Обиора Чинеду Окафор |

Азиатские государства

| | |
|-----------|---------------------------|
| Пакистан | Ахмер Билал Суфи |
| Филиппины | Пурификасьон В. Кисумбинг |

Восточноевропейские государства

| | |
|-------------|----------------|
| Азербайджан | Латиф Хусейнов |
|-------------|----------------|

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна

| | |
|-----------|-----------------------|
| Гватемала | Анантония Рейес Прадо |
|-----------|-----------------------|

Западноевропейские и другие государства

| | |
|---------|--------------------------|
| Франция | Лоранс Буассон де Шазурн |
|---------|--------------------------|

46. Число кандидатов для каждой региональной группы соответствовало числу мест, подлежащих заполнению. Практика проведения тайного голосования во исполнение пункта 70 резолюции 5/1 Совета была отменена, и Дхируджалл Барамлалл Ситулсинг, Обиора Чинеду Окафор, Ахмер Билал Суфи, Пурификасьон Кисумбинг, Латиф Хусейнов, Анантония Рейес Прадо и Лоран Буассон де Шазурн были избраны членами Консультативного комитета на основе консенсуса.

Л. Утверждение доклада о работе сессии

47. На 48-м заседании 25 марта 2011 года Докладчик и заместитель Председателя Совета по правам человека выступил с заявлением в связи с проектом доклада Совета.

48. На том же заседании проект доклада был принят *ad referendum*, и Совет постановил поручить Докладчику окончательную доработку доклада.

49. Также на том же заседании представитель Международной службы по правам человека (также от имени Азиатского форума по правам человека и развитию и Каирского института по исследованию вопросов прав человека) выступил с общими замечаниями в связи с работой сессии.

50. На том же заседании Председатель Совета выступил с заключительным заявлением.

М. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Последующие меры в связи с докладом независимой международной комиссии по установлению фактов об инциденте с гуманитарной флотилией

51. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Пакистана от имени Организации Исламская конференция внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.5, автором которого являлся Пакистан от имени Организации Исламская конференция и соавтором – Ирак от имени Группы арабских государств. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирландия, Куба, Мальта, Никарагуа, Португалия и Словения.

52. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции.

53. Также на том же заседании представитель Турции выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

54. На том же заседании представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

55. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

56. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции A/HRC/16/L.5 с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 37 голосами против 1 при 8 воздержавшихся.

57. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/20.

58. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Республики Корея выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Обзор работы и функционирования Совета по правам человека

59. На 47-м заседании 25 марта 2011 года Председатель Совета по правам человека внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.39.

60. На том же заседании представители Аргентины, Бразилии, Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Китая, Кубы, Мексики, Нигерии (от имени Африканской группы), Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Саудовской Аравии, Уганды, Чили, Швейцарии и Японии выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

61. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

62. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что делегация не поддерживает консенсус в отношении этого проекта резолюции.

63. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/21).

Отсрочка возобновления мандата независимого эксперта по правам человека и международной солидарности

64. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект решения A/HRC/16/L.40, автором которого являлась Куба.

65. На том же заседании представитель Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, и представитель Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

66. Также на том же заседании по просьбе представителя Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по проекту решения A/HRC/16/L.40 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект решения был принят 32 голосами против 14, при этом никто не воздержался.

67. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава II, решение 16/118.

II. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

A. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

68. На 9-м заседании 3 марта 2011 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила с заявлением в связи со своим ежегодным докладом (A/HRC/16/20).

69. В ходе последующего интерактивного диалога на 9-м и 10-м заседаниях 3 марта 2011 года с заявлениями выступили и с вопросами к Верховному комиссару обратились:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бельгии, Бразилии, Буркина-Фасо, Венгрии (от имени Европейского союза), Ганы, Иордании, Ирака⁴⁵ (от имени Группы арабских государств), Испании, Китая, Кубы, Мавритании, Малайзии, Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (также от имени Организации Исламская конференция), Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Франции, Чили, Швейцарии, Эквадора, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Беларуси, Болгарии, Германии, Гондураса, Греции, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Италии, Канады, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Марокко, Новой Зеландии, Парагвая, Румынии, Словении, Туниса, Турции, Узбекистана, Филиппин, Чада, Чешской Республики, Шри-Ланки, Эфиопии, Южной Африки;

с) наблюдатель от Палестины;

д) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

е) наблюдатели от следующих национальных правозащитных учреждений: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений, Национального совета по правам человека Египта (от имени национальных правозащитных учреждений Египта, Иордании, Катара, Мавритании, Марокко и Палестины);

ф) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", организации "Международная амнистия", Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа, Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Европейского отделения Международной федерации

⁴⁵ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

лесбиянок и геев, Федерации кубинских женщин, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной комиссии юристов, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международной службы по правам человека, Фонда поддержки прав человека и свобод и гуманитарной помощи, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

70. На 9-м и 10-м заседаниях в тот же день Верховный комиссар ответила на вопросы.

71. На 10-м заседании в тот же день Верховный комиссар ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

72. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики.

В. Доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря

73. На 11-м заседании 4 марта 2011 года заместитель Верховного комиссара по правам человека представила тематические доклады, подготовленные УВКПЧ и Генеральным секретарем.

74. В ходе последующих общих прений по тематическим докладам на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Кубы, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Испании, Катара, Кубы, Мальдивских Островов, Российской Федерации;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Индии, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Коста-Рики, Непала;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНЭЙДС;

г) наблюдатели от национального правозащитного учреждения: Консультативного совета по правам человека Марокко;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII" (также от имени "Каритас интернационалис", Международного католического бюро помощи детям, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития и Международного института Марии Аусилиатриче делье Салесияне ди Дон Боско), Ассоциации граждан мира, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международного клуба по исследованию проблем мира, Международного института мира, Международной исламской федерации студенческих организаций, организации "Освобождение", организации "Север-Юг XXI", Организации природоохранных действий Чада.

75. На 39-м заседании 21 марта 2011 года Верховный комиссар представила доклады в отношении положения в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях, подготовленные Верховным комиссаром, УВКПЧ и Генеральным секретарем (см. главу VII).

76. На 43-м заседании 23 марта 2011 года заместитель Верховного комиссара по правам человека представила конкретные страновые доклады, подготовленные Верховным комиссаром, УВКПЧ и Генеральным секретарем (см. главу X).

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

77. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.19, автором которого являлась Куба и соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Джибути, Индонезия, Китай, Никарагуа, Пакистан, Сингапур, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Бангладеш, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гаити, Замбия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Ливан, Малайзия, Нигерия, Палестина, Панама, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Уругвай и Филиппины.

78. На том же заседании представители Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета), Соединенных Штатов Америки и Швейцарии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

79. Также на том же заседании по просьбе представителя Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета, по проекту резолюции A/HRC/16/L.19 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 31 голосом против 13 при двух воздержавшихся.

80. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/10.

81. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Алжира выступил с комментариями в связи с этой резолюцией.

III. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

A. Экспертные группы

Ежегодная интерактивная дискуссия по вопросу о правах инвалидов

82. На своем 12-м заседании 4 марта 2011 года во исполнение резолюции 13/11 Совета по правам человека Совет провел свою ежегодную интерактивную дискуссию по вопросу о правах инвалидов в форме группового обсуждения. Совет разбил групповое обсуждение на два сегмента, каждый из которых проходил на 12-м заседании 4 марта 2011 года. Верховный комиссар сделала вступительное заявление для членов группы. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Шуаиб Чалклен, Монтиан Бунтан, Терезия Дегенер, Мария Вероника Рейна и Натали Эрлемон.

83. В ходе последующего обсуждения в группе во время первого сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Ирака⁴⁶ (от имени Группы арабских государств), Кубы, Мексики, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Парагвая⁴⁶ (от имени Общего рынка "Южного конуса" (МЕРКОСУР), Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Колумбии, Перу и Чили), Украины;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Германии, Гондураса, Индонезии, Марокко, Новой Зеландии, Перу;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

e) наблюдатели от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

f) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Прямые человеческие контакты", организации "Исклюзн итернэшнл" (Международная лига обществ в интересах лиц с умственными недостатками).

84. В конце первого сегмента на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

⁴⁶ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

85. В ходе последующего группового обсуждения во время второго сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

- a) представили государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Бразилии, Испании, Катара, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда;
- b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Аргентины, Кувейта;
- c) наблюдатель от Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин;
- d) наблюдатель от неправительственной организации: Всемирного союза слепых.

86. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Ежегодное совещание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка

87. В соответствии с резолюцией 13/20 Совета по правам человека 9 марта 2011 года состоялось ежегодное совещание в течение полного рабочего дня по вопросу о правах ребенка. Темой совещания был целостный подход к вопросам защиты и поощрения прав детей, живущих и/или работающих на улице. Это совещание было организовано в виде двух групповых обсуждений: обсуждение в рамках первой группы было проведено на 19-м заседании 9 марта 2011 года; обсуждение в рамках второй группы было проведено на 20-м заседании в тот же день.

88. На 19-м заседании Верховный комиссар сделала вступительное заявление для первой группы. На том же заседании с заявлениями выступили члены первой группы Нажат Маалла М'жид, преподобный отец Патрик Шанахан, Паулу Сержиу Пиньеиру, и представители молодежи Риаз, Таня и Северин. Совет разбил первое групповое обсуждение на два сегмента, каждый из которых проходил на 19-м заседании.

89. В ходе последующего группового обсуждения в первой группе во время первого сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

- a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Гватемалы, Испании, Кубы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Таиланда, Уругвая (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Чили, Эквадора;
- b) представители следующих государств-наблюдателей: Германии, Перу, Шри-Ланки;
- c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;
- d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Уполномоченный парламента Украины;
- e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Фонда "ЭКПАТ интернэшнл" (также от имени Консорциума помощи беспри-

зорным детям, Международного движения в защиту детей, Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации работников социальной сферы, Международной федерации "Планета людей", Фонда всемирного саммита женщин и Международной организации по перспективам мирового развития), Международного альянса "Спасите детей" (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Фонда "ЭКПАТ интернэшнл", Международной федерации "Планета людей", Международной организации "СОС Киндердорф" и Фонда всемирного саммита женщин).

90. В конце первого сегмента на том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили с комментариями.

91. В ходе последующего группового обсуждения в первой группе во время второго сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Джибути, Китая, Малайзии, Саудовской Аравии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Словении, Турции, Финляндии;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир" (также от имени Международной организации францисканцев, Международного католического бюро оказания помощи детям и Международного совета женщин), Международной организации по перспективам мирового развития (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Международного движения в защиту детей, "ЭКПАТ интернэшнл", Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации "Планета людей", Международной ассоциации снижения вреда, организации "Международный план", Международной организации "СОС Детские деревни" и Фонда всемирного саммита женщин).

92. На том же заседании члены первой группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

93. На 20-м заседании в тот же день заместитель Верховного комиссара выступила с вступительным заявлением для второй группы. С заявлениями выступили члены группы Марта Сантуш Паиш, Абдул Халик Шейх, Марко Антонио Да Сильва Суза, Тереза Килбан и Кари Тапиола. Совет разбил второе групповое обсуждение на два сегмента, каждый из которых проходил на 20-м заседании.

94. В ходе последующего обсуждения во второй группе во время первого сегмента на 20-м заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Мальдивских Островов, Мексики, Пакистана, Парагвая⁴⁶ (от имени МЕРКОСУР, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Колумбии, Республики Корея, Перу, Украины, Чили, Швейцарии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Гондураса, Канады, Коста-Рики, Непала;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

д) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного движения в защиту детей (также от имени Африканского форума по вопросам политики в отношении детей, Консорциума помощи беспризорным детям, организации "Ковенант-хаус"/"Каса альянса", Фонда "ЭКПАТ интернэшнл", Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации "Планета людей", Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, организации "Международный план", Международной организации "СОС Киндердорф", Нидерландского отделения организации "Дети войны", Фонда всемирного саммита женщин, Всемирного движения матерей, Всемирной организации против пыток и Международной организации по перспективам мирового развития), Международной организации "СОС Киндердорф" (также от имени Африканского форума по вопросам политики в отношении детей, Консорциума помощи беспризорным детям, Международного движения в защиту детей, Фонда "ЭКПАТ интернэшнл", Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации "Планета людей", Международного движения оказания помощи бедствующим слоям населения "Четвертый мир", Международной социальной службы, Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, организации "Международный план", Латиноамериканской сети по вопросам воспитания детей в приемных семьях, Фонда всемирного саммита женщин, Всемирного движения матерей и Международной организации по перспективам мирового развития).

95. В конце первого сегмента на том же заседании члены группы ответили на вопросы и высказали комментарии.

96. В ходе последующего обсуждения во второй группе во время второго сегмента на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Иордании, Катара, Норвегии, Польши, Соединенных Штатов Америки, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Афганистана, Вьетнама, Грузии, Египта, Индии, Индонезии, Камбоджи, Марокко, Перу, Словении, Судана;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Консорциума помощи беспризорным детям (также от имени Международного движения в защиту детей, Международного католического бюро помощи детям, Международной федерации "Планета людей", Международной ассоциации снижения вреда, Международной организации "СОС Киндердорф" и Фонда всемирного саммита женщин), организации "Защитники прав человека" (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Международного движения в защиту детей и Фонда всемирного саммита женщин), Международной ассоциации снижения вреда (также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международного католического бюро помощи детям и Международной организации по перспективам мирового развития), организации "Международный план"

(также от имени Консорциума помощи беспризорным детям, Международного движения в защиту детей, Фонда "ЭКПАТ интернэшнл", Международного католического бюро помощи детям, Группы НПО по Конвенции о правах ребенка, Международной организации "СОС Киндердорф", Фонда всемирного саммита женщин, Всемирного движения матерей, Всемирной организации против пыток и Международной организации по перспективам мирового развития).

97. На том же заседании члены второй группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

Экспертная группа по правам человека и вопросам, касающимся взятия заложников террористами

98. На 23-м заседании 11 марта 2011 во исполнение своего решения 15/116 Совет по правам человека провел обсуждение в рамках дискуссионной группы, посвященное правам человека и вопросам, касающимся взятия заложников террористами. Заместитель Верховного комиссара сделала вступительное заявление для членов группы. На том же заседании с заявлениями выступили члены группы Мартин Шейнин, Камель Реззаг Бара, Сесилия Квисумбинг, Сумейлу Майга и Федерико Андреу.

99. В ходе последующего обсуждения в группе на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к членам группы обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Буркина-Фасо, Ирака⁴⁶ (от имени Группы арабских государств), Испании, Китая, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Марокко, Сирийской Арабской Республики.

100. На том же заседании члены группы ответили на вопросы и выступили со своими заключительными замечаниями.

101. На 24-м заседании 11 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

В. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом

102. На 13-м заседании 7 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом Мартин Шейнин представил свои доклады (A/HRC/16/51 и Add.1-3).

103. На том же заседании представители Перу и Туниса выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

104. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Бразилии, Джибути, Ирака⁴⁶ (от имени Группы арабских государств), Испании, Китая, Кубы, Мексики, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чили, Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Афганистана, Дании, Египта, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Новой Зеландии;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", "Франс Либерте": Фонд Даниэль Миттеран.

105. На 14-м заседании 7 марта 2011 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания

106. На 13-м заседании 7 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания Хуан Эрнесто Мендес представил свои доклады (A/HRC/16/52 и Add.1–5).

107. На том же заседании представители Греции и Ямайки выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

108. В ходе последующего интерактивного диалога на 13-м и 14-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Джибути, Иордании, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Мексики, Нигерии (также от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Франции, Чили, Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Беларуси, Дании, Египта, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Непала, Новой Зеландии, Парагвая, Того, Турции, Чешской Республики, Швеции, Шри-Ланки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от следующих национальных правозащитных учреждений: Национальной комиссии по правам человека Греции, Сети африканских национальных правозащитных учреждений;

e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского центра правовой защиты,

организации "Защитники прав человека", Международной федерации действий христиан за искоренение пыток, Постоянной ассамблеи по правам человека, Регионального центра по правам человека и гендерной справедливости (также от имени организации "Прямые человеческие контакты"), Всемирной организации против пыток.

109. На 14-м заседании 7 марта 2011 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям

110. На 14-м заседании 7 марта 2011 года Председатель-докладчик Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям Джереми Саркен представил доклады Рабочей группы (A/HRC/16/48 и Add.1–3).

111. На том же заседании представитель Боснии и Герцеговины выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

112. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании 7 марта 2011 года и на 16-м заседании 8 марта с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Аргентины, Бразилии, Испании, Китая, Кубы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (также от имени Организации Исламская конференция), Парагвая⁴⁶ (от имени МЕРКОСУР, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Колумбии, Перу и Чили), Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая Франции, Швейцарии, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Гондураса, Египта, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Конго, Марокко, Непала, Перу, Шри-Ланки;

в) наблюдатели от межправительственных организаций: Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран;

г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Национального совета по правам человека Марокко;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского центра правовой защиты, Международной комиссии юристов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма.

113. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

114. На 15-м заседании 7 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

115. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики и Японии.

116. На 18-м заседании 8 марта 2011 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Таиланда.

Рабочая группа по произвольным задержаниям

117. На 14-м заседании 7 марта 2011 года Председатель-докладчик Рабочей группы по произвольным задержаниям Эль-Хаджи Малик Соу представил доклады Рабочей группы (A/HRC/16/47 и Add.1–3).

118. На том же заседании представители Армении и Малайзии выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

119. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании 7 марта 2011 года и на 16-м заседании 8 марта с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю-докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Бразилии, Замбии, Испании, Китая, Кубы, Кыргызстана, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Чили;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Алжира, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Египта, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Колумбии, Непала, Перу;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Малайзии;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Федерации кубинских женщин (также от имени Американской ассоциации юристов), Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной комиссии юристов, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма.

120. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Председатель-докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц

121. На 14-м заседании 7 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Чалока Беяни представил доклады по линии соответствующего мандата (A/HRC/16/43 и Add.1–5).

122. На том же заседании представитель Ирака выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

123. В ходе последующего интерактивного диалога на 15-м заседании 7 марта 2011 года и на 16-м заседании 8 марта с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Джибути, Китая, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Азербайджана, Алжира, Армении, Грузии, Демократической Республики Конго, Египта, Колумбии, Непала, Турции, Шри-Ланки;

c) наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Африканского союза, Европейского союза;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Колумбийской комиссии юристов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма.

124. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

125. На 15-м заседании 7 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении, Грузии и Российской Федерации.

126. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления второго права на ответ выступили представители Азербайджана, Армении и Грузии.

Специальный докладчик по вопросу о праве на питание

127. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о праве на питание Оливье де Шуттер представил свои доклады (A/HRC/16/49 и Add.1–3).

128. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

129. В ходе последующего интерактивного диалога на 16-м и 17-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Ганы, Джибути, Замбии, Катара, Китая, Кубы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Швейцарии, Эквадора;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Австралии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Израиля, Ирана (Исламская Республика), Канады, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Судана, Южной Африки;

c) наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Африканского союза, Европейского союза;

d) наблюдатель от Святого Престола;

e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Китайской сети НПО по международным обменам, организации "Защитники прав человека", Движения индейцев "Тупак Амару", Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Общества по защите народов в угрожаемом положении.

130. На 17-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи

131. На 16-м заседании 8 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень и о праве на недискриминацию в этой связи Ракель Рольник представила свои доклады (A/HRC/16/42 и Add.1–4).

132. На том же заседании представители Казахстана и Хорватии выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

133. В ходе последующего интерактивного диалога на 16-м и 17-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Бразилии, Замбии, Кубы, Мальдивских Островов, Нигерии (также от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Соединенных Штатов Америки, Уругвая, Чили, Эквадора;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Германии, Гондураса, Индии, Марокко, Руанды, Сербии, Судана, Тимора-Лешти, Финляндии, Южной Африки;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатель от Палестины;

е) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Омбудсмен Хорватии;

ф) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Европейского фонда по проблемам инвалидности, Постоянной ассамблеи по правам человека.

134. На 17-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии

135. На 18-м заседании 8 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии Нажат Маалла М'жид представила свои доклады (A/HRC/16/57 и Add.1–5) и совместный доклад со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей (A/HRC/16/56).

136. На том же заседании представители Объединенных Арабских Эмиратов, Сальвадора, Сенегала и Соединенных Штатов Америки выступили с замечаниями в качестве заинтересованных стран.

137. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 19-м заседании 9 марта 2011 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Бразилии, Буркина-Фасо, Джибути, Индонезии⁴⁷ (от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)), Ирака⁴⁷ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Мексики, Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Словакии, Таиланда, Уругвая, Чили;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Алжира, Египта, Конго, Коста-Рики, Кувейта, Марокко, Словении, Судана, Финляндии;

c) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от неправительственной организации: Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир".

138. На 19-м заседании 9 марта 2011 года Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников

139. На 21-м заседании 10 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников Маргарет Секаггия представила свои доклады (A/HRC/16/44 и Add.1–3).

140. На том же заседании представитель Армении выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

141. В ходе последующего интерактивного диалога на 21-м и 22-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Бангладеш, Бразилии, Гватемалы, Испании, Китая, Мексики, Нигерии, Норвегии, Пакистана (также от имени Организации Исламская конференция), Польши, Российской Федерации, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Уганды, Франции, Чили, Швейцарии, Эквадора;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Гондураса, Дании, Демократической Республики Конго, Египта, Индонезии, Ирака, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Канады, Колумбии, Марокко, Новой Зеландии, Сербии, Словении, Судана, Туниса, Узбекистана, Чешской Республики;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

⁴⁷ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

d) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;

e) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатского форума по правам человека и развитию, СИВИКУС, организации "Фронт лайн" (от имени Международной коалиции защитников прав человека женщин), организации "Права человека прежде всего" (также от имени Международной федерации лиц защиты прав человека и Всемирной организации против пыток), Международной службы по правам человека, Движения за дружбу между народами и против расизма (также от имени "Франс Либерте": Фонд Даниэль Миттеран), "Пакс Романа".

142. На 22-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений

143. На 21-м заседании 10 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о свободе религии или убеждений Хайнер Билефельдт представил свои доклады (A/HRC/16/53 и Add.1).

144. В ходе последующего интерактивного диалога на 21-м и 22-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Анголы, Бангладеш, Бельгии, Бразилии, Венгрии, Ганы, Китая, Нигерии, Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Польши, Российской Федерации, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Уганды, Франции, Швейцарии, Эквадора;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Алжира, Армении, Беларуси, Германии, Дании, Египта, Канады, Индонезии, Ирландии, Италии, Кувейта, Люксембурга, Парагвая, Словении, Судана, Чешской Республики;

c) наблюдатели от Святого Престола и Суверенного военного Мальтийского ордена;

d) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

e) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Комиссии по правам человека Индонезии ("Комнас ХАМ");

f) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Бе-хаистского международного сообщества, организации "Права человека прежде всего" (также от имени Международной федерации лиц защиты прав человека и Всемирной организации против пыток), "Пакс Романа".

145. На 22-м заседании в тот же день Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Независимый эксперт по вопросам меньшинств

146. На 29-м заседании 15 марта 2011 года независимый эксперт по вопросам меньшинств Гей Макдугалл представила свои доклады (A/HRC/16/45 и Add.1–2).

147. На том же заседании представители Вьетнама и Колумбии выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

148. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к независимому эксперту обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Бразилии, Китая, Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Армении, Гаити, Греции, Грузии, Италии, Латвии, Марокко, Словении, Турции, Южной Африки;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

г) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами, Колумбийской комиссии юристов, Европейского бюро менее используемых языков, Группы по правам меньшинств, "Пакс Романа", Ассоциации граждан мира.

149. На том же заседании независимый эксперт ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

С. Интерактивный диалог со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей

150. На 18-м заседании 8 марта 2011 года Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей Марта Сантуш Паиш представила свой доклад (A/HRC/16/54) и совместный доклад со Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (A/HRC/16/56).

151. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании в тот же день и на 19-м заседании 9 марта 2011 года с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному представителю обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Бразилии, Буркина-Фасо, Джибути, Индонезии³ (от имени АСЕАН), Ирака³ (от имени Группы арабских государств), Китая, Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Мексики, Норвегии, Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Республики Корея, Российской Федерации, Словакии, Уругвая, Чили;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Австралии, Австрии, Египта, Конго, Коста-Рики, Кувейта, Марокко, Словении, Судана, Таиланда, Финляндии;

в) наблюдатель от органов, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и связанных с ней организаций: ЮНИСЕФ;

г) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международного движения в защиту детей, организации "Защитники прав человека", Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения "Четвертый мир", Объединенной сети молодых миротворцев, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик" по проведению политики в области развития "Южный ветер" (Verein Südwind Entwicklungspolitik), Всемирной организации против пыток (также от имени Международного движения в защиту детей и Международного католического бюро помощи детям).

152. На 19-м заседании 9 марта 2011 года Специальный представитель ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

D. Общие прения по пункту 3 повестки дня

153. На 22-м заседании 10 марта 2011 года, на 24-м заседании 11 марта 2011 года и на 25-м заседании 14 марта Совет по правам человека провел общие прения по пункту 3 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Хорватии и Черногории), Испании, Коста-Рики⁴⁷ от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Кубы, Литвы⁴⁷ от имени Группы по созыву Сообщества демократий), Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана, Польши, Сенегала, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Ирана (Исламская Республика), Коста-Рики, Марокко, Намибии, Словении;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", Фонда Аль-Хакима, Американской ассоциации юристов (также от имени Международной организации за развитие образования и Движения за дружбу между народами и против расизма), организации "Международная амнистия", Азиатско-тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития, Азиатского центра правовой защиты, Ассоциации за права женщин в процессе развития, Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII" (также от имени Ассоциации "От всего сердца", организации "Доминиканцы за справедливость и мир" – Орден проповедников, Международного католического бюро помощи детям, Международной организации за право на образование и свободу образования, Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития – ВИДЕС, Международного института Марии Аусилиатриче делье Салезияне ди Дон Боско, организации "Новый гуманизм", "Пакс Романа", Терезианской ассоциации и Всемирного союза женских католических организаций), Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа (также от имени Азиатско-тихоокеанского форума по проблемам женщин, права и развития, Ассоциации за права женщин в процессе развития, организации "БАОБАБ за права человека женщин", Центра за глобальное лидерство женщин и Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – ЦКД-Нидерланды, Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Центра по расследованию, Центра по правам человека и пропаганде мира, Международной организации демократов-центристов, Благотворительного института

по защите социальных жертв, Китайской сети НПО по международным обменам, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Комиссии церковей по иностранным делам Всемирного совета церковей, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, организации "Прямые человеческие контакты" (также от имени Канадской организации по вопросам народонаселения и развития), Международной организации "За направление налоговых сборов на защиту свободы совести и укрепление мира", Европейского форума по проблемам инвалидности, Европейского союза по связям с общественностью, "Франс Либерте" (также от имени Американской ассоциации юристов и Движения за дружбу между народами и против расизма), Международной организации францисканцев, Фонда свободы, организации "Защитники прав человека", Индейского совета по вопросам образования, Индейского совета Южной Америки, Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации городов – посланцев мира, Международного клуба по исследованию проблем мира, Международного комитета в поддержку американских индейцев (также от имени Индейского совета Южной Америки), Международной организации за развитие образования, Международной федерации АКАТ, Международного института мира, Международной исламской федерации студенческих организаций, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Комитета по правам человека японских трудящихся, организации "Джубили компэйн", организации "Освобождение", организации "Север–Юг XXI", Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Организации по защите жертв насилия, "Пакс Романа", организации "Пресс эмблем компэйн", организации "Репортеры без границ", Общества по защите народов в угрожаемом положении, Международной организации "СОС Киндердорф" (также от имени Международного движения в защиту детей, "Фонда ЭКПАТ интернэшнл", Международной федерации "Планета людей", Международного альянса организаций "Спасите детей", организации "Международный план", Всемирной организации против пыток и Международной организации по перспективам мирового развития), Организации природоохранных действий Чада, Союза за действия женщин, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, Федерации за всеобщий мир, Всемирной федерации демократической молодежи, Всемирной федерации профсоюзов (также от имени Федерации кубинских женщин), Всемирного мусульманского конгресса, Всемирного союза за прогрессивный иудаизм.

154. На 12-м заседании 4 марта с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Движения индейцев "Тупак Амару", Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международной федерации объединенных школ.

155. На 24-м заседании 11 марта 2011 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Узбекистана.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Декларация Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

156. На 44-м заседании 23 марта 2011 года представитель Марокко от имени Платформы за образование и подготовку по вопросам прав человека внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.1, автором которого являлось Марокко от имени Платформы за образование и подготовку по вопросам прав человека и соавторами – Австрия, Испания, Италия, Коста-Рика, Литва, Марокко, Монако, Перу, Португалия, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Филиппины, Франция, Чили и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Албания, Аргентина, Армения, Бангладеш, Беларусь, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Греция, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Исландия, Кабо-Верде, Камбоджа, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мексика, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Хорватия, Чад, Черногория, Шри-Ланка и Япония.

157. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

158. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

159. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/1).

Право человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

160. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представители Германии и Испании внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.4, авторами которого являлись Германия и Испания и соавторами – Албания, Андорра, Армения, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Гондурас, Греция, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мальдивские Острова, Марокко, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Палестина, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Камерун, Катар, Кения, Латвия, Республика Молдова, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сингапур, Чад и Черногория.

161. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

162. На том же заседании представители Аргентины, Мавритании и Нигерии (от имени государств – членов Группы африканских государств, являющихся членами Совета по правам человека) выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

163. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

164. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что делегация не поддерживает консенсус в отношении этого проекта резолюции.

165. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/2).

166. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Эквадора выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

167. На том же заседании представители Австрии и Боливии (Многонациональное Государство) выступили с замечаниями в отношении этой резолюции.

Поощрение прав человека и основных свобод благодаря более глубокому пониманию традиционных ценностей человечества

168. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представитель Российской Федерации внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.6, автором которого являлась Российская Федерация и соавторами – Алжир, Ангола, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Джибути, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Йемен, Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кыргызстан, Ливан, Мавритания, Марокко, Намибия, Пакистан, Палестина, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Шри-Ланка и Эфиопия. Впоследствии к числу авторов присоединились Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Египет, Иран (Исламская Республика), Катар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан (от имени Организации Исламская конференция), Таиланд, Узбекистан и Чад.

169. На том же заседании представитель Российской Федерации внес устные поправки в проект резолюции.

170. Также на том же заседании представители Китая и Пакистана от имени государств – членов Организации Исламская конференция, являющихся членами Совета, выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

171. На том же заседании представитель Нигерии предложил устную поправку к проекту резолюции с внесенными в него устными поправками.

172. Также на том же заседании представитель Российской Федерации согласился с устной поправкой.

173. На том же заседании представители Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека), Мексики, Соединенных Штатов Америки и Чили (также от имени Аргентины, Бразилии и Уругвая) выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

174. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции A/HRC/16/L.6 с внесенными в него устными поправками был принят 24 голосами против 14 при 7 воздержавшихся.

175. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/3.

176. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представители Мальдивских Островов и Швейцарии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

Свобода мнений и их свободное выражение: мандат Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение

177. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представители Египта и Соединенных Штатов Америки внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.10, авторами которого являлись Египет и Соединенные Штаты Америки и соавторами – Австралия, Албания, Аргентина, Гватемала, Грузия, Индия, Иордания, Канада, Колумбия, Маврикий, Мальдивские Острова, Мексика, Монако, Перу, Португалия, Турция, Уругвай, Финляндия, Чили, Швейцария и Швеция. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Алжир, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Венгрия, Габон, Греция, Дания, Замбия, Израиль, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Катар, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палестина, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Уганда, Украина, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония и Япония.

178. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

179. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/4).

Мандат Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников

180. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представитель Норвегии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.15, автором которого являлась Норвегия и соавторами – Австралия, Аргентина, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Гватемала, Замбия, Индонезия, Иордания, Исландия, Канада, Колумбия, Мексика, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Румыния, Сербия, Словения, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Уругвай, Хорватия, Черногория, Чили и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Маврикий, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Сенегал, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные

Штаты Америки, Таиланд, Уганда, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Эстония и Япония.

181. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

182. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/5).

Мандат независимого эксперта по вопросам меньшинств

183. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.24, автором которого являлась Австрия и соавторами – Австралия, Албания, Аргентина, Армения, Бенин, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Польша, Румыния, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Беларусь, Болгария, Вьетнам, Габон, Гаити, Гвинея, Грузия, Замбия, Иордания, Исландия, Кабо-Верде, Кения, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Мальта, Нигерия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сенегал, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Уганда, Уругвай и Эквадор.

184. На том же заседании представитель Австрии внес устные поправки в проект резолюции.

185. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

186. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/6).

187. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Южной Африки выступил с замечаниями в отношении этой резолюции.

Мандат Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях

188. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представитель Канады внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.26, автором которого являлась Канада и соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Лихтенштейн, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палестина, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черно-

гория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гана, Гондурас, Джибути, Замбия, Кабо-Верде, Камбоджа, Кения, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Ливан, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Объединенная Республика Танзания, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Эквадор и Япония.

189. На том же заседании представитель Канады внес устные поправки в проект резолюции.

190. Также на том же заседании представитель Нигерии предложил изменить проект резолюции.

191. На том же заседании представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии выступил против предложения о соответствующем изменении.

192. Также на том же заседании представитель Нигерии отозвал свое предложение об изменении проекта резолюции.

193. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

194. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/7).

Права человека и окружающая среда

195. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представители Коста-Рики и Мальдивских Островов внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.7, авторами которого являлись Коста-Рика, Мальдивские Острова и Швейцария и соавторами – Австрия, Германия, Гондурас, Марокко, Монако, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Словения и Уругвай. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Албания, Ангола, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гана, Гвинея, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Кения, Кипр, Конго, Кот-д'Ивуар, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Маршалловы Острова, Мексика, Нигер, Нигерия, Палау, Палестина, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Уганда, Федеративные Штаты Микронезии, Фиджи, Франция, Хорватия, Чад и Черногория.

196. На том же заседании представитель Мальдивских Островов внес устные поправки в проект резолюции.

197. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

198. На том же заседании представители Аргентины, Бангладеш, Бразилии, Нигерии и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

199. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/11).

200. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представители Боливии (Многонациональное Государство) и Индии выступили с замечаниями в отношении этой резолюции.

Права ребенка: целостный подход к вопросам защиты и поощрения прав детей, живущих и/или работающих на улице

201. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека) и представитель Уругвая (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.13/Rev.1, авторами которого являлись Венгрия (от имени Европейского союза) и Уругвай (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились бывшая югославская Республика Македония, Египет, Иордания, Канада, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Южная Африка и Япония.

202. На том же заседании представители Венгрии и Уругвая внесли устные поправки в проект резолюции.

203. Также на том же заседании представители Нигерии, Соединенных Штатов Америки и Уганды выступили с общими замечаниями.

204. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

205. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/12).

Свобода религии или убеждений

206. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.14, автором

которого являлась Венгрия (от имени Европейского союза) и соавторами – Австрия, Албания, Армения, Бельгия, Болгария, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Босния и Герцеговина, Израиль, Иордания, Коста-Рика, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Турция.

207. На том же заседании представитель Венгрии внес устные поправки в проект резолюции.

208. Также на том же заседании представитель Нигерии выступил с общими замечаниями.

209. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/13).

Мандат независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

210. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.18, автором которого являлась Куба и соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Никарагуа, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Бангладеш, Буркина-Фасо, Гаити, Джибути, Замбия, Зимбабве, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Малайзия, Нигерия, Палестина, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Уругвай и Южная Африка.

211. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

212. Также на том же заседании представитель Нигерии выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

213. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

214. На том же заседании представители Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

215. На том же заседании по просьбе представителя Венгрии по проекту резолюции A/HRC/16/L.18 с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят 29 голосами против 13 при 4 воздержавшихся.

216. Принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/14.

Роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по реализации прав инвалидов

217. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представители Мексики и Новой Зеландии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.20, автором которого являлась Мексика и соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Мальдивские Острова, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Швеция. Впоследствии к авторам присоединились Алжир, Бельгия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Замбия, Ирландия, Кабо-Верде, Катар, Куба, Литва, Маврикий, Малайзия, Марокко, Намибия, Нигерия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

218. На том же заседании представитель Мексики внес устные поправки в проект резолюции.

219. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

220. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/15).

Насильственные или недобровольные исчезновения

221. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представители Аргентины, Марокко и Франции внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.23, авторами которого являлись Аргентина, Марокко и Франция и соавторами – Албания, Австрия, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Дания, Испания, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Литва, Лихтенштейн, Монако, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палестина, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Уругвай, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Швейцария и Япония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Израиль, Ирландия, Канада, Кот-д'Ивуар, Перу, Республика Молдова, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Черногория и Эстония.

222. На том же заседании представитель Франции внес устные поправки в проект резолюции.

223. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

224. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/16).

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

225. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Египта от имени Движения неприсоединения внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.8/Rev.1, автором которого являлся Египет от имени Движения неприсоединения. Впоследствии к числу авторов присоединилась Сербия.

226. На том же заседании представитель Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

227. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/22).

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: мандат Специального докладчика

228. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Дании внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.12/Rev.1, автором которого являлась Дания и соавторами – Австралия, Аргентина, Армения, Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ангола, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гондурас, Грузия, Дания, Египет, Израиль, Канада, Кипр, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Панама, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сенегал, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Черногория и Швеция.

229. На том же заседании представитель Нигерии предложил изменить пункт 9 проекта резолюции.

230. Также на том же заседании представитель Норвегии выступил против предложения о соответствующем изменении.

231. На том же заседании представители Ганы, Иордании и Кубы выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции и по поводу предложенного изменения.

232. Также на том же заседании представитель Норвегии выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по предложенному изменению.

233. На том же заседании по просьбе представителя Норвегии по предложенному изменению к проекту резолюции A/HRC/16/L.12/Rev.1 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Предложение о внесении изменения было отклонено 22 голосами против 3 при 19 воздержавшихся.

234. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку админист-

ративных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

235. На том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/23).

Право на питание

236. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.17, автором которого являлась Куба и соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Джибути, Индонезия, Китай, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Перу, Судан, Турция, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Алжир, Ангола, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гаити, Гана, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Иордания, Испания, Кабо-Верде, Кения, Кипр, Конго, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палестина, Панама, Португалия, Сенегал, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Тимор-Лешти, Филиппины, Хорватия, Швейцария и Южная Африка.

237. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

238. Также на том же заседании представитель Мавритании предложил изменить проект резолюции.

239. На том же заседании представители Гватемалы и Испании высказались против предложения о соответствующем изменении.

240. Также на том же заседании представители Аргентины (также от имени Бразилии), Нигерии и Республики Корея выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

241. На том же заседании представители Венгрии и Нигерии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования по предложенному изменению.

242. Также на том же заседании по просьбе представителя Норвегии по предложенному изменению к проекту резолюции A/HRC/16/L.17 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Предложение о внесении изменения было отклонено 31 голосом против 3 при 9 воздержавшихся.

243. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

244. На том же заседании представители Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

245. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/27).

246. На том же заседании представитель Испании выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Защита прав человека в связи с вирусом иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД)

247. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Бразилии внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.22, автором которого являлась Бразилия и соавторами – Аргентина, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Исландия, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Лихтенштейн, Мексика, Мозамбик, Никарагуа, Перу, Сербия, Таиланд, Уругвай, Черногория, Чили и Швейцария. Впоследствии к числу авторов присоединились Австрия, Венгрия, Израиль, Иордания, Ирландия, Испания, Нидерланды, Палестина, Панама, Португалия, Румыния, Хорватия, Эквадор и Экваториальная Гвинея.

248. На том же заседании Председатель проинформировал Совет по правам человека о том, что Соединенные Штаты Америки отозвали свое соавторство в отношении данного проекта резолюции.

249. Также на том же заседании представитель Нигерии предложил изменить проект резолюции.

250. На том же заседании представитель Бразилии согласился с предложением о внесении соответствующего изменения.

251. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

252. На том же заседании представитель Пакистана выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что делегация не поддерживает консенсус в отношении некоторых пунктов проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

253. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

254. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/28).

255. На том же заседании представители Нигерии, Саудовской Аравии, Чили и Швейцарии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

256. Также на том же заседании представители Египта и Индонезии выступили с замечаниями в отношении этой резолюции.

Группа по вопросу о правах человека жертв терроризма

257. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представители Испании, Колумбии и Турции внесли на рассмотрение проект решения A/HRC/16/L.21, авторами которого являлись Испания, Колумбия и Турция и соавторами – Австрия, Алжир, Гватемала, Германия, Израиль, Индия, Коста-Рика, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Российская Федерация, Словения, Украина, Уругвай, Франция, Хорватия и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Бразилия, Египет, Литва, Таиланд и Черногория.

258. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку админист-

ративных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта решения.

258. Принятый текст см. в части первой, глава II, решение 16/116.

Право на развитие

260. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Египта от имени Движения неприсоединения внес на рассмотрение проект решения A/HRC/16/L.9, автором которого являлся Египет от имени Движения неприсоединения и соавтором – Уругвай. Впоследствии к числу авторов присоединились Армения и Сербия.

261. На том же заседании представитель Египта от имени Движения неприсоединения внес устные поправки в проект решения.

262. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта решения.

263. На том же заседании представители Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

264. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту решения A/HRC/16/L.9 с внесенными в него устными поправками было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект решения с внесенными в него устными поправками был принят 45 голосами при 1 воздержавшемся.

265. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава II, решение 16/117.

IV. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

A. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

266. На 25-м заседании 14 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусман представил свой доклад (A/HRC/16/58).

267. На том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

268. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Китая, Кубы, Норвегии, Республики Корея, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Швейцарии, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Беларуси, Вьетнама, Зимбабве, Израиля, Индонезии, Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Новой Зеландии, Сирийской Арабской Республики, Словении, Судана, Чешской Республики;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", организации "Прямые человеческие контакты", Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Движения индейцев "Тупак Амару".

269. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

Специальный докладчик по вопросу о правах человека в Мьянме

270. На 26-м заседании 14 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Томас Осеа Кинтана представил свой доклад (A/HRC/16/59).

271. На том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

272. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Норвегии, Республики Корея,

Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Швейцарии, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Алжира, Вьетнама, Индонезии, Камбоджи, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Лаосской Народно-Демократической Республики, Новой Зеландии, Словении, Чешской Республики, Швеции;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию (также от имени организации "Прямые человеческие контакты" и Международного фонда "Уорлдвью"), Азиатского центра правовой защиты, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека.

273. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

В. Последующие меры по итогам четырнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Кот-д'Ивуаре после президентских выборов 28 ноября 2010 года

274. На 26-м заседании 14 марта 2011 года заместитель Верховного комиссара представила доклад Верховного комиссара (A/HRC/16/79), запрошенный Советом по правам человека в его резолюции S-14/1.

275. На том же заседании представитель Кот-д'Ивуара выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

276. В ходе последующих общих прений на 26-м и 27-м заседаниях в тот же день с заявлениями выступили:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза), Ганы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Чили, Швейцарии, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Германии, Египта, Канады, Намибии, Португалии, Словении, Турции;

c) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", "Коз премьер", Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Международной организации за развитие образования, Международной федерации лиг защиты прав человека, Всемирной ассоциации за превращение школы в орудие мира.

С. Последующие меры по итогам пятнадцатой специальной сессии Совета по правам человека, посвященной положению в области прав человека в Ливийской Арабской Джамахирии

277. На 24-м заседании 11 марта 2011 года Председатель Совета по правам человека объявил состав членов комиссии по расследованию, назначенной с це-

лью расследовать все утверждения о нарушениях международного права прав человека в Ливийской Арабской Джамахирии, в соответствии с резолюцией S-15/1 Совета. В состав комиссии вошли Шериф Бассиуни (председатель), Асма Хадер и Филипп Кирш.

278. На 27-м заседании 14 марта 2011 года заместитель Верховного комиссара представила обновленную информацию о положении в области прав человека в Ливийской Арабской Джамахирии, как это было запрошено Советом по правам человека в его резолюции S-15/1.

279. В ходе последующих общих прений на том же заседании с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза), Иордании, Мальдивских Островов, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии, Японии;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Германии, Израиля, Италии, Канады (от имени Австралии, Канады и Новой Зеландии), Намибии, Португалии, Словении, Турции;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Движения индейцев "Тупак Амару", Международной федерации лиг защиты прав человека, Движения за дружбу между народами и против расизма, Международной организации "Репортеры без границ", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

D. Общие прения по пункту 4 повестки дня

280. На 27-м заседании 14 марта 2011 года и на 28-м и 29-м заседаниях 15 марта 2011 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 4 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Бельгии, Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Исландии, Лихтенштейна, Хорватии, Черногории) Испании, Китая, Кубы, Литвы⁴⁸ (от имени Австралии, Австрии, Албании, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Габона, Германии, Греции, Дании, Замбии, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии), Норвегии, Польши, Республики Молдова, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Франции, Швейцарии, Японии;

⁴⁸ Наблюдатель в Совете, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Алжира, Германии, Дании, Израиля, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Канады, Корейской Народно-Демократической Республики, Коста-Рики, Сирийской Арабской Республики, Тимора-Лешти, Чешской Республики, Швеции;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", Африканской ассоциации образования в целях развития, Международного агентства по вопросам развития, Фонда Аль-Хакима, Американской ассоциации юристов, организации "Международная амнистия", Азиатского форума по правам человека и развитию, Азиатского центра правовой защиты, Бе-хаистского международного сообщества, Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Центра по расследованию, Центра по правам человека и пропаганде мира, Международной организации демократов-центристов, Благотворительного института по защите социальных жертв, Китайской народной ассоциации дружбы с зарубежными странами, Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС (также от имени Международной организации францисканцев), Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, организации "Прямые человеческие контакты", Европейского союза по связям с общественностью, "Франс Либерте": Фонд Даниэль Миттеран, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека, Южноамериканского совета по делам индейцев (также от имени Международной корпорации за развитие образования), Международной ассоциации за демократию в Африке, Международной ассоциации школ социального обслуживания, Международного клуба по исследованию проблем мира, Международного комитета в поддержку американских индейцев, Международной корпорации за развитие образование, Международного братства примирения, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международного института мира, Международной исламской федерации студенческих организаций, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Иранского высшего научно-исследовательского центра, организации "Освобождение", Фонда Марангопулоса в защиту прав человека (также от имени Международной корпорации за развитие образования), Группы по правам меньшинств, Сети женских неправительственных организаций в Исламской Республике Иран, организации "Ненасильственная радикальная партия, транснациональная партия и транспартия", организации "Север-Юг XXI", Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Организации по защите жертв насилия, организации "Пресс эмблем компэйн", Общества по защите народов в угрожаемом положении, Союза за действия женщин, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Международной федерации объединенных школ, Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом, "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Всемирной федерации демократической молодежи, Всемирного мусульманского конгресса, Всемирной организации против пыток.

281. На 27-м заседании 14 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Азербайджана, Беларуси, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Зимбабве, Ирана (Исламская Республика), Китая, Кубы и Шри-Ланки.

282. На 29-м заседании 15 марта 2011 года с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Алжира, Беларуси, Зимбабве, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Марокко, Нигерии и Сирийской Арабской Республики.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

283. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представители Венгрии (от имени Европейского союза, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии и Японии) и Японии внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.3, авторами которого являлись Венгрия (от имени Европейского союза) и Япония и соавторами – Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швеция, Швейцария и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились бывшая югославская Республика Македония, Республика Молдова и Сербия.

284. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

285. На том же заседании представители Кубы и Эквадора выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

286. Также на том же заседании представитель Корейской Народно-Демократической Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

287. На том же заседании представители Китая и Таиланда выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

288. Также на том же заседании по просьбе представителя Кубы по проекту резолюции A/HRC/16/L.3 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 30 голосами против 3 при 11 воздержавшихся.

289. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/8.

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

290. На 45-м заседании 24 марта 2011 года представители Соединенных Штатов Америки и Швеции внесли на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.25/Rev.1, авторами которого являлись бывшая югославская Республика Македония, Замбия, Панама, Республика Молдова, Соединенные Штаты Америки и Швеция и соавторами – Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция,

Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальдивские Острова, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Ботсвана, Израиль и Румыния.

291. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

292. На том же заседании представитель Пакистана выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

293. Также на том же заседании представитель Исламской Республики Иран выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

294. На том же заседании представители Бразилии, Китая, Кубы, Мавритании, Пакистана и Уругвая выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

295. Также на том же заседании по просьбе представителя Пакистана по проекту резолюции было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции A/HRC/16/L.25/Rev.1 был принят 22 голосами против 7 при 14 воздержавшихся.

296. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/9.

297. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представители Малайзии, Республики Корея и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

Положение в области прав человека в Мьянме

298. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Венгрии от имени Европейского союза внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.11, автором которого являлась Венгрия (от имени Европейского союза) и соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Израиль, Республика Корея, Республика Молдова, Сербия и Соединенные Штаты Америки.

299. На том же заседании представитель Венгрии от имени Европейского союза внес устные поправки в проект резолюции.

300. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

301. Также на том же заседании представитель Мьянмы выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

302. На том же заседании представители Малайзии, Таиланда и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

303. Также на том же заседании представители Китая, Кубы и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что их делегации не поддерживают консенсус в отношении этого проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

304. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/24).

Положение в области прав человека в Кот-д'Ивуаре

305. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.33, автором которого являлась Нигерия от имени Группы африканских государств. Впоследствии к авторам присоединились Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

306. На том же заседании представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес устные поправки в проект резолюции.

307. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

308. На том же заседании представители Бразилии, Венгрии (от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека), Соединенных Штатов Америки и Франции выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

309. Также на том же заседании представитель Кот-д'Ивуара выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

310. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/25).

V. Правозащитные органы и механизмы

A. Процедура обжалования

311. На 24-м заседании 11 марта 2011 года и на 42-м заседании 22 марта Совет по правам человека провел два закрытых заседания по вопросу о процедуре обжалования.

312. На 43-м заседании 23 марта 2011 года Председатель выступил с заявлением по итогам этих заседаний, указав, что "Совет по правам человека в ходе закрытых заседаний рассмотрел положение в области прав человека в Таджикистане в соответствии с процедурой обжалования, установленной в резолюции 5/1, и постановил держать ситуацию под контролем".

B. Консультативный комитет

313. На 30-м заседании 15 марта 2011 года Председатель Консультативного комитета Пурификасьон В. Кисумбинг представила доклады Комитета о работе его пятой и шестой сессий, проходивших соответственно 2–6 августа 2010 года (A/HRC/16/60) и 17–21 января 2011 года (A/HRC/16/61).

C. Форум по вопросам меньшинств

314. На 30-м заседании 15 марта 2011 года независимый эксперт по вопросам меньшинств Гей Макдугалл представила рекомендации, принятые Форумом по вопросам меньшинств, состоявшимся 14 и 15 декабря 2010 года (A/HRC/16/46).

D. Социальный форум

315. На 30-м заседании 15 марта 2011 года Председатель-докладчик Социального форума Лаура Дюпьи-Лассере представила доклад Социального форума (A/HRC/16/62), состоявшегося 4–6 октября 2010 года.

E. Рабочая группа открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека

316. На 30-м заседании 15 марта 2011 года Председатель-докладчик Рабочей группы открытого состава по проекту декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека Юрг Лаубер представил доклад Рабочей группы (A/HRC/WG.9/1/3), которая провела свою первую сессию с 10 по 14 января 2011 года.

F. Общие прения по пункту 5

317. На своем 30-м заседании 15 марта 2011 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 5 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

- а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза), Ганы, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Марокко⁴⁹ (от имени Платформы за образование и подготовку по вопросам прав человека), Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Таиланда, Эквадора;
- б) представители следующих государств-наблюдателей: Австралии, Австрии, Азербайджана, Армении, Боливии (Многонациональное Государство), Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Кувейта, Люксембурга, Сингапура, Филиппин, Эфиопии, Южной Африки;
- в) наблюдатели от следующих международных организаций: Межпарламентского союза, Международной организации франкоязычных стран;
- г) наблюдатель от национального правозащитного учреждения: Международного координационного комитета национальных правозащитных учреждений;
- е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", организации "Международная амнистия", Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Центра по правам человека и пропаганде мира, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Сети первоочередной информации и мер в области продовольствия, "Франс либерте": Фонд Даниэль Миттеран, Южноамериканского совета по делам индейцев, Движения индейцев "Тупак Амару", Международной службы по правам человека (также от имени Каирского института по исследованию вопросов прав человека и Всемирного альянса за гражданское участие – СИВИКУС), Комитета по правам человека японских трудящихся, организации "Освобождение", Группы по правам меньшинств, Движения за дружбу между народами и против расизма, "Миочикай" (также от имени корпорации "Международный план" и Объединенной сети молодых миротворцев), организации "Север–Юг XXI", Постоянной ассамблеи по правам человека, Международной ассоциации "Сервас", Международной организации "Сока Гаккай" (также от имени Фонда Аль-Хакима, Азиатского форума по правам человека и развитию, Ассоциации "От всего сердца", организации "Сторонники образования в области прав человека", Международной ассоциации за религиозную свободу, Международной ассоциации городов – посланцев мира, Международного католического бюро помощи детям, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международной сети по предотвращению жестокого обращения с престарелыми, Международной организации за ликвидацию всех форм расовой дискриминации, Международной организации за право на образование и свободу образования, "Миочикай", Всемирной организации за экологически чистую энергию, Международной ассоциации "Сервас", Международной организации сороптимисток, Суверенного военного ордена Иерусалимского храма, Объединенной сети молодых миротворцев и Всемирной организации женщин), Всемирного союза в защиту восточно-арамейского диалекта, Всемирной ассоциации за превращение школы в орудие мира.

⁴⁹ Наблюдатель в Совете, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Г. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Социальный форум

318. На 47-м заседании 25 марта 2011 года представитель Кубы внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.16, автором которого являлась Куба и соавторами – Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Джибути, Индонезия, Китай, Никарагуа, Перу, Уругвай, Шри-Ланка и Эквадор. Впоследствии к числу авторов присоединились Алжир, Ангола, Бангладеш, Ботсвана, Гаити, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Маврикий, Малайзия, Нигер, Нигерия, Пакистан, Палестина, Панама, Сенегал, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Судан и Южная Африка.

319. На том же заседании представитель Кубы внес устные поправки в проект резолюции.

320. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

321. Также на том же заседании представители Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, Соединенных Штатов Америки и Японии выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования, подчеркнув, что их делегации не поддерживают консенсус в отношении этого проекта резолюции с внесенными в него устными поправками.

322. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/26).

Доклады Консультативного комитета

323. На 48-м заседании 25 марта 2011 года Председатель Совета выступил с заявлением в связи с докладами Консультативного комитета о работе его пятой и шестой сессий (текст заявления Председателя см. в части первой, глава III, PRST/16/1).

VI. Универсальный периодический обзор

324. В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, резолюцией 5/1 Совета по правам человека и заявлениями Председателя (PRST/8/1 и PRST/9/2) о порядке и методах проведения универсального периодического обзора Совет рассмотрел итоги обзоров, проведенных в ходе девятой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, состоявшейся 1–12 ноября 2010 года.

A. Рассмотрение итогов обзора

325. Согласно пункту 4.3 заявления 8/1 Председателя в разделе ниже содержится резюме мнений, выраженных по итогам обзора государствами – объектами обзора, государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека, а также общих замечаний, сделанных другими соответствующими заинтересованными сторонами до утверждения итогов на пленарном заседании.

Либерия

326. Обзор по Либерии состоялся 1 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

- a) национальном докладе, представленном Либерией в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 a) (A/HRC/WG.6/9/LBR/1 и A/HRC/WG.6/9/LBR/1/Corr.1);
- b) подборке, подготовленной Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/9/LBR/2); и
- c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/9/LBR/3).

327. На 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по этому государству – объекту обзора (см. раздел C ниже).

328. Итоги обзора по Либерии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/3), мнений Либерии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

329. В своем представлении Совету по правам человека Либерия сообщила обновленные сведения о предпринятой деятельности и достигнутом прогрессе после проведения по ней обзора Рабочей группой, а также дополнительную информацию по заданным вопросам и свой ответ на рекомендации, в отношении которых она еще не определила свою позицию.

330. Применительно к заданным вопросам по поводу сотрудничества с правозащитными механизмами, и в частности по поводу того, рассмотрит ли Либерия возможность направления постоянного приглашения специальным процедурам, Либерия заявила, что для того, чтобы эти процедуры оказывали желательное воздействие, существенно важно, чтобы они предполагали взаимодействие со странами, которые в полной мере осознают свои международные правозащитные обязанности и обязательства. Либерия начала предпринимать шаги, чтобы в полной мере понять свои региональные и международные правозащитные обязательства, а также анализировать роли и функции специальных процедур Организации Объединенных Наций. Поэтому, хотя она в будущем рассмотрит возможность направления постоянного приглашения, она твердо убеждена в том, что первым этапом этого процесса является наращивание потенциала и знаний всех соответствующих заинтересованных сторон.

331. Что касается утверждений о пытках, то Либерия по-прежнему расследует действия и осуществляет судебное преследование государственных субъектов, обвиняемых в пытках, и организовала образование и подготовку в области прав человека для представителей соответствующих властей. Кроме того, в настоящее время в Либерии рассматривается вопрос принятия законопроекта о борьбе с пытками. Этот законопроект, представленный в Палату представителей в августе 2010 года, был вынесен на обсуждение на январской сессии 2011 года.

332. Либерия также проинформировала Совет по правам человека о том, что в декабре 2010 года страну посетил Подкомитет по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. После посещения предварительный доклад Подкомитета был распространен, и сейчас страна рассматривает пути для включения рекомендаций Подкомитета в программы, направленные на улучшение условий в центрах содержания под стражей и обеспечение защиты граждан от пыток и жестокого обращения.

333. По вопросам, поднятым в связи с дискриминацией на этнической почве, Либерия осознает необходимость преодоления насилия и разногласий на этнической почве с учетом культурных особенностей при обеспечении в то же время того, чтобы все граждане пользовались равным обращением в рамках закона.

334. Либерия представила информацию о мерах, принятых с целью осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и рассмотрения рекомендаций, которые она отложила.

335. Во-первых, она ускорила процесс разработки и принятия национального плана действий по правам человека для Либерии и предприняла ряд инициатив, включая завершение составления плана работы для проведения общенациональных консультационных рабочих совещаний.

336. Во-вторых, она распространила проект доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору среди всех соответствующих правительственных и неправительственных учреждений, определив приоритеты и вопросы, которым должно быть уделено особенно пристальное внимание. Определенные приоритеты будут обсуждаться в рамках общенациональных консультаций и будут включены в национальный план действий по правам человека.

337. В-третьих, она наладила взаимосвязи с другими национальными плановыми мероприятиями и рабочими группами для осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, в том числе на уровне правительственных органов и структур, занимающихся осуществлением

рекомендаций, относящихся к Комитету по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка.

338. В-четвертых, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций правительство провело выездное совещание по вопросам досудебного содержания под стражей, чтобы установить, что необходимо сделать для улучшения работы целевой группы по вопросам досудебного содержания под стражей.

339. Затем Либерия рассмотрела рекомендации, по которым она отсрочила формулирование позиции. Она отметила, что приняла 72 из 113 высказанных в ее адрес рекомендаций.

340. Либерия не может сформулировать позицию по отложенным рекомендациям, касающимся ратификации договоров о правах человека; калечащих операциях на женских половых органах и судебных ордалий; и закона о смертной казни. Кроме того, она не может сформулировать позицию в отношении осуществления некоторых рекомендаций, относящихся к Комиссии по установлению истины и примирению, гендерного насилия на сексуальной почве и досудебного содержания под стражей.

341. По поводу ратификации договоров о правах человека Либерия вновь заявила, что она в настоящее время всесторонне анализирует свои региональные и международные обязательства и предпринимает шаги с целью представления просроченных докладов. Таким образом, сейчас она не может сформулировать позицию в отношении рекомендаций, касающихся ратификации и инкорпорирования международных конвенций о правах человека. Однако, как это следует из принятых рекомендаций, она будет рассматривать возможность ратификации договоров о правах человека.

342. По вопросам о калечащих операциях на женских половых органах и судебных ордалиях Либерия пояснила, что они представляют собой традиционные виды практики, которые имеют глубокие корни, и что зачастую обсуждение этих вопросов вызывает сильное сопротивление. Тем не менее специалисты, практикующие калечащие операции на женских половых органах и судебные ордалии, которые причиняют ущерб другим, привлекаются к ответственности в соответствии с существующими уголовными законами. Помимо этого, правительство предпринимает шаги в целях налаживания диалога с местными общинами и определения наилучших способов решения этих вопросов. Вместе с тем этот процесс носит текущий характер, и поэтому Либерия в настоящее время не может принять или же отклонить все рекомендации, имеющие отношение к этим вопросам.

343. По поводу осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины и примирению Либерия проинформировала Совет по правам человека о том, что двумя месяцами ранее Верховный суд Либерии принял решение, в котором был сделан вывод о том, что рекомендация Комиссии, согласно которой некоторым либерийцам запрещается в течение 30 лет участвовать в политической деятельности, является неконституционной, поскольку в отношении соответствующих лиц не были соблюдены надлежащие процессуальные гарантии. Однако в то же время правительство приступило к осуществлению других рекомендаций, изложенных в докладе, и целевая группа продолжает экспертное рассмотрение доклада для вынесения консультативных заключений о последствиях осуществления указанных рекомендаций. Вместе с тем на данном этапе Либерия не может сформулировать позицию по рекомендациям, касающимся работы Комиссии.

344. Применительно к рекомендациям, касающимся Закона о смертной казни, Либерия осознает существующие обеспокоенности и связанные с ними рекомендации, вытекающие из ее обязательств по второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, к которому она присоединилась в 2005 году. Либерия напомнила, что высокий уровень преступности потребовал ввести вновь смертную казнь. Однако она подчеркнула, что нынешняя администрация не подписала ни одного постановления о приведении смертного приговора в исполнение и что Верховный суд был не склонен подкреплять правовой санкцией такие меры наказания, заменяя их пожизненным тюремным заключением.

345. Тем не менее для отмены закона, допускающего возможность вынесения смертного приговора, требуется более значительное время и понимание со стороны либерийского народа, и в этой связи с населением были начаты консультации. Вместе с тем в силу указанных причин Либерия не может сформулировать какую-либо позицию по рекомендациям, касающимся этого вопроса.

346. Либерия сослалась на конкретные осуществленные шаги для рассмотрения в судебном порядке дел, связанных с сексуальным насилием на гендерной почве, включая принятие в 2008 году вспомогательного законодательства о создании специализированного уголовного суда, создание специального подразделения по уголовному преследованию в целях дополнительного подкрепления работы суда, организацию специальных курсов подготовки для представителей соответствующих органов и принятия ряда мер для поддержки жертв.

347. Далее было заявлено, что ограниченность потенциала и ресурсов по-прежнему препятствует полномасштабному осуществлению всех рекомендаций по вопросам сексуального насилия на гендерной почве.

348. В отношении досудебного содержания под стражей Либерия пояснила, что это вызывает большую озабоченность, однако с учетом нынешнего положения в стране, и особенно ограниченности ее ресурсов, она не может сформулировать какую-либо позицию по этой рекомендации.

349. Несмотря на вышесказанное, Либерия осуществила ряд инициатив с целью решения данной проблемы и привела этому примеры, включая, в частности, создание специальной целевой группы по вопросу о досудебном содержании под стражей и продолжающуюся работу по обзору и реформированию законодательства, касающегося суда присяжных, уголовного судопроизводства и предметной подсудности.

350. В заключение Либерия заявила, что она готова работать с партнерами, которые привержены делу оказания стране помощи в ходе ее постконфликтных усилий по миростроительству, и поблагодарила тех, кто сотрудничает с ней в целях создания стабильного и демократического общества.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

351. Алжир вновь заявил о своем удовлетворении достигнутым прогрессом в расселении перемещенных лиц и беженцев и восстановлении системы управления, экономики и инфраструктуры, а также обеспечении верховенства права и уважении прав человека в стране. Он вновь обратился с призывом о предоставлении надлежащей международной помощи, чтобы Либерия могла принимать меры по решению приоритетных задач, установленных для улучшения условий жизни. Он также высоко оценил принятие Либерией 72 из 113 высказанных в ее адрес рекомендаций, четыре из которых были вынесены Алжиром. Он призвал

Либерию и далее укреплять мирный процесс в стране в контексте конкретной стратегии выхода из кризиса и с учетом конкретных национальных условий.

352. Куба положительно оценила тот факт, что Либерия приняла ее рекомендации, и в частности рекомендации продолжать усилия в области поощрения и защиты прав уязвимых групп населения, таких как дети, женщины, инвалиды и лица пожилого возраста. Она приветствовала стратегии и планы Либерии в области социально-экономического развития и сокращения масштабов нищеты. Ее усилия должны быть поддержаны международным сообществом. Куба призвала развитые страны активизировать свое сотрудничество и финансовую помощь. Она призвала Либерию по-прежнему поощрять и защищать права человека.

353. Нигерия с удовлетворением отметила, что Либерия приняла значительное число высказанных рекомендаций и осуществляет позитивные меры для их осуществления, что служит свидетельством ее готовности сотрудничать с соответствующими механизмами Организации Объединенных Наций. Нигерия призвала Либерию усовершенствовать свою политику и программы в целях защиты прав человека, в частности посредством улучшения статуса женщин, девочек, детей и инвалидов. Она также призвала Либерию по-прежнему прилагать усилия для гарантирования полного осуществления всех прав человека ее населения и достижения целей развития тысячелетия и призвала международное сообщество поддержать страну в этой связи.

354. Марокко заявило, что Либерия служит примером демократического перехода и восстановления после гражданского конфликта, и подчеркнуло, что она является первой африканской страной, в которой президентом была избрана женщина. Оно приветствовало тот факт, что Либерия приняла более 72 рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Марокко в отношении образования и подготовки по правам человека. Либерия как наименее развитая страна должна пользоваться той помощью, которая ей необходима, чтобы обеспечить последующую реализацию рекомендаций. В этой связи оно подчеркнуло необходимость введения в действие фонда, созданного для оказания помощи развивающимся странам в деле последующей реализации рекомендаций универсального периодического обзора.

355. Южная Африка с удовлетворением отметила консультативный процесс, развернутый при подготовке национального доклада, и призвала Либерию продолжать это взаимодействие в ходе последующей деятельности по осуществлению рекомендаций, принятых во время обзора. Она приняла к сведению негативные последствия периода конфликта и подчеркнула важность решения задач, изложенных в национальном докладе. Она призвала международное сообщество к оказанию требующейся технической помощи. Она высоко оценила, что Либерия рассмотрела конкретные рекомендации, касающиеся насилия в отношении женщин, и что они были рассмотрены позитивно.

356. Швейцария поблагодарила Либерию за представленную дополнительную информацию и выступление. Она напомнила, что пункт 32 резолюции 5/1 Совета по правам человек гласит, что рекомендации, которые пользуются поддержкой со стороны соответствующего государства, будут обозначены в качестве таковых. Должны быть отмечены другие рекомендации. Она добавила, что, указывая, что рекомендации ни принимаются, ни отклоняются, делегация Либерии не соблюдает положения пункта 32. Она просила Либерию, подобно всем другим государствам – объектам обзора, четко указывать, какие рекомендации она принимает и какие она отклоняет. Швейцария отметила, что без такой четкой позиции надлежащая последующая реализация рекомендаций невозможна.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

357. Организация "Зюдвинд" отметила, что, несмотря на предпринятые шаги по борьбе с сексуальным насилием и насилием на гендерной почве, широко распространенные калечащие операции на женских половых органах, а также изнасилования и другие акты сексуального насилия, совершаемые в Либерии, остаются проблемой, вызывающей большую обеспокоенность. Более половины зарегистрированных случаев изнасилования касаются девочек в возрасте моложе 16 лет. Свыше 20% лиц, которые подвергаются калечащим операциям на женских половых органах, умирают от чрезмерного кровотечения. Она далее заявила, что основными препятствиями для искоренения сексуального насилия и насилия на гендерной почве и калечащих операций на женских половых органах выступают глубоко укоренившиеся в Либерии условия гендерного неравенства, неэффективная система правосудия и кричащая нищета. Организация "Зюдвинд" настоятельно призвала Либерию в первоочередном порядке объявить калечащие операции на женских половых органах уголовным деянием и принять конкретные меры с целью предупреждения этой практики, бороться с безнаказанностью и поощрять установление ответственности по факту всех сообщаемых случаев сексуального насилия и насилия на гендерной почве.

358. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" отметила, что либерийцы по-прежнему страдают от физических и психологических последствий многих лет насилия. Она также отметила обстановку безнаказанности, коррупцию в органах государственной власти и судебной системе и общее недоверие к государственным должностным лицам. Использование народного правосудия порой приводит к убийству женщин, обвиняемых в колдовстве. Она выразила обеспокоенность по поводу стабильности и безопасности Либерии и ее соседей из-за вербовки наемников. Она приветствовала создание комиссии по правам человека и призвала уделять пристальное внимание правам женщин и девочек и укреплению судебной власти. Она предложила Либерии инкорпорировать ратифицированные международные договоры.

359. Организация "Международная амнистия" выразила свою обеспокоенность, разделяемую многими государствами, в отношении введения в действие в 2008 году законодательства, вновь устанавливающего смертную казнь для лиц, осужденных за такие преступления, как вооруженный грабеж, терроризм или угон самолета, когда они влекут за собой смерть людей. Она отметила, что это законодательство напрямую нарушает обязательства государства по второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах. Она настоятельно призвала Либерию отменить Закон о вооруженных грабежах и поддерживать де-факто мораторий на приведение в исполнение смертной казни, действующий с 1979 года. Кроме того, она была обеспокоена по-прежнему широким распространением актов изнасилования и других форм сексуального насилия в отношении женщин и девочек, а также бытового насилия и принудительных браков и браков до достижения брачного возраста. Она настоятельно призвала Либерию принять незамедлительные меры с целью осуществления рекомендаций, высказанных в ходе обзора по этим вопросам.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

360. Либерия поблагодарила присутствующих за признание предпринятых усилий, отметив, что эти усилия прилагаются в постконфликтной обстановке, которая является весьма трудной и сложной. Либерия представила дополни-

тельную информацию о мерах, принятых для борьбы с сексуальным насилием и насилием на гендерной почве, и примеры осуществления судебного преследования по факту таких случаев. Либерия еще раз поблагодарила Совет по правам человека за подготовленный им доклад и заверила присутствующих, что она будет продолжать свои усилия в областях, вызывающих озабоченность.

361. Председатель Совета по правам человека выразил Либерии свою глубокую признательность за всеобъемлющее и весьма интересное выступление и отметил, что, согласно резолюции 5/1 Совета, государства – объекты обзора должны либо поддержать, либо отметить рекомендации, и поэтому в соответствии с постоянной практикой рекомендации, в отношении которых Либерия в настоящее время не может заявить о своей позиции, были отмечены.

362. Либерия пояснила, что в этой связи был представлен один из предыдущих документов, и отметила, что ее нынешнее заявление разъясняет ее позицию.

Малави

363. Обзор по Малави состоялся 1 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Малави в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (HRC/WG.6/9/MWI/1 и A/HRC/WG.6/9/MWI/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MWI/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MWI/3).

364. На своем 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Малави (см. раздел С ниже).

365. Итоги обзора по Малави состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/4), мнений Малави, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

366. Малави по-прежнему привержена выполнению своих обязательств по всем договорам, государством-участником которых она является. При принятии решения о ратификации международных договоров Малави руководствуется фундаментальными демократическими принципами, закрепленными в статьях 7, 8, 12 и 13 ее Конституции.

367. Малави рассмотрела каждую из 23 рекомендаций, упоминаемых в пункте 104 доклада Рабочей группы.

368. Малави незамедлительно не планирует ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических пра-

вах и будет по-прежнему прислушиваться к мнению народа по вопросу о смертной казни (рекомендации 104.1, 104.7, 104.8 и 104.10).

369. Малави рассмотрит вопрос о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (рекомендации 104.8 и 104.9).

370. Малави будет рассматривать вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и это является текущим процессом (рекомендации 104.2 и 104.9).

371. Малави рассмотрит возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (рекомендации 104.3 и 104.9).

372. В сентябре 2010 года Малави ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (рекомендации 104.6 и 104.8).

373. Малави незамедлительно не планирует и не намерена ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (рекомендация 104.8), Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (рекомендации 104.2, 104.8 и 104.9) и Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (рекомендации 104.8 и 104.9). Однако Малави в настоящее время занимается рассмотрением соответствующих договоров, которые она может ратифицировать.

374. Малави рассмотрит возможность ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказаний за него и внесла поправки в свой Уголовный кодекс с целью обеспечения криминализации геноцида в рамках внутреннего права (рекомендация 104.5).

375. Применительно к рекомендациям 104.4, 104.11, 104.12 и 104.13, в которых Малави предлагается согласовать свое национальное законодательство с международными договорами, государством-участником которых она является, Комиссия по вопросам права Малави будет по-прежнему проводить обзор национального законодательства на предмет приведения его в соответствие с международными обязательствами государства.

376. В отношении рекомендации 104.14, в которой Малави предлагается обеспечить придание во внутреннем законодательстве полной юридической силы международным договорам о правах человека, рекомендаций 104.15 и 104.16, в которых ей предлагается обеспечить придание в своем внутреннем законодательстве полной юридической силы Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, делегация заявила, что Малави будет стремиться к обеспечению того, чтобы договорам о правах человека, включая указанную Конвенцию, была придана такая сила, и это является текущим процессом.

377. Что касается рекомендаций 104.17 и 104.18, в которых Малави предлагается повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности, то на основании внесенной в 2010 году в Уголовный кодекс поправки возраст наступления уголовной ответственности был повышен с 7 до 10 лет. Согласно той же поправке, лица моложе 14 лет не подлежат уголовной ответственности, если только нельзя доказать, что в момент совершения преступления они осознавали, что не должны были совершать это преступление.

378. В 2010 году Малави приняла всеобъемлющий закон о правах ребенка, а именно Закон об охране и защите детей и отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних (рекомендация 104.19).

379. В отношении рекомендации 104.20, в которой Малави предлагается направить постоянное приглашение всем специальным процедурам, Малави рассмотрит этот вариант и представит свой ответ Совету в надлежащее время.

380. В отношении рекомендации 104.21, в которой Малави предлагается поощрять равенство между мужчинами и женщинами, Малави предприняла активные шаги и будет продолжать взаимодействовать с международными механизмами в этой связи.

381. В отношении рекомендаций 104.22 и 104.23, в которых Малави предлагается гарантировать, чтобы дети в возрасте до 14 лет не привлекались к работам, и внести в Конституцию поправку, с тем чтобы увеличить до 18 лет минимальный возраст привлечения к опасным работам, Малави надлежащим образом рассмотрит эти вопросы.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

382. Алжир приветствовал приверженность Малави поощрению и уважению прав человека. Он призвал Малави уделять особое внимание осуществлению ее программ по борьбе с нищетой при содействии со стороны международного сообщества. Алжир позитивно оценил принятие Малави трех из четырех вынесенных им рекомендаций, а именно в отношении стратегии социально-экономического развития на период до 2020 года, укрепления ее сотрудничества с региональными и международными механизмами и согласования законов страны с ее международными обязательствами. Однако Алжир отметил, что Малави не согласилась ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

383. Куба высоко оценила принятие Малави рекомендаций, касающихся стратегий социально-экономического развития и планов по сокращению масштабов нищеты. Несмотря на стоящие перед ней вызовы, Малави добилась прогресса в области здравоохранения, профилактической и просветительской работы по вопросам ВИЧ/СПИДа и в сфере самообеспеченности продовольствием. Она призвала Малави по-прежнему осуществлять меры по поощрению и защите прав человека ее населения. Она предложила международному сообществу активизировать его сотрудничество и финансовую помощь в качестве позитивного вклада в эти усилия.

384. Ботсвана приветствовала принятие Малави многих рекомендаций, вынесенных в ходе обсуждения в Рабочей группе. Ботсвана осознает те проблемы, которые ставят некоторые рекомендации для законодательных процессов и административных механизмов любой страны. Ботсвана выразила надежду на то, что Малави воспользуется поддержкой со стороны международного сообщества при выполнении своих внутренних и международных обязательств.

385. Соединенные Штаты Америки выразили глубокую обеспокоенность по поводу малавийского законодательства, криминализирующего гомосексуализм, и недавних мер, принятых с целью ужесточения этого законодательства посредством криминализации лесбийских отношений. Хотя Соединенные Штаты были встревожены внесением Малави поправки в статью 46 ее Уголовного кодекса, которая может расширить существующие ограничения свободы средств массовой информации и политических выступлений, они были воодушевлены сде-

ланном правительством 28 февраля 2011 года публичным заявлением, разъясняющим ограниченную сферу действия соответствующей статьи. Соединенные Штаты рекомендовали Малави продолжать принимать меры с целью прекращения дискриминации лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров и закрепить свое обязательство в отношении свободы выражения мнений посредством внесения надлежащих изменений в поправку к статье 46 Уголовного кодекса. Они высоко оценили тот факт, что Малави представила четкие ответы на рекомендации в ходе обсуждений в Рабочей группе. Однако они были разочарованы, что Малави не выполнила минимальные требования резолюции 5/1 Совета в контексте определения того, какие рекомендации пользуются ее поддержкой, несмотря на указание, что существует ряд рекомендаций, которые она принимает.

386. Нигерия приветствовала реализованные вплоть до настоящего времени меры по осуществлению принятых рекомендаций. Нигерия призвала Малави продолжать свои усилия по поощрению и защите прав человека. Нигерия предложила международному сообществу предоставить все необходимое техническое содействие правительству для более эффективного осуществления рекомендаций, с которыми Малави согласилась.

387. Марокко приветствовало тот факт, что Малави приняла 65 рекомендаций. Оно сослалось на Конституцию Малави, в которой признаются принципы демократии и верховенства права и содержится целый ряд правозащитных положений. Марокко приветствовало принятие всех пяти ее рекомендаций и сослалось на важность оказания Малави технического содействия в целях осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора.

388. Южная Африка высоко оценила приверженность правительства Малави уделению приоритетного внимания таким вопросам, как обеспечение устойчивого экономического роста, социальная защита, социальное развитие, развитие инфраструктуры и улучшение управления. Отражением того, что Малави поощряет гендерное равенство, служит также наличие женщин на высокопоставленных должностях в правительстве. Южная Африка приветствовала принятие Малави значительного числа рекомендаций. Она призвала Малави придерживаться инклюзивного процесса при осуществлении принятых рекомендаций и вовлечь в последующую деятельность все соответствующие заинтересованные стороны.

389. Объединенная Республика Танзания приветствовала осуществление Малави своей программы "Видение-2020" с целью обеспечения надлежащего качества жизни для всех. Она позитивно оценила достигнутые правительством результаты в контексте целей развития тысячелетия, борьбы с голодом и сокращения показателей материнской смертности. Она с удовлетворением отметила обеспечение бесплатного образования на начальном уровне и благоприятное воздействие этого фактора на охват детей обучением. Она призвала правительство позитивно рассмотреть вопрос о присоединении к ключевым международным договорам о правах человека, участником которых она еще не является. Она предложила международному сообществу продолжать оказывать всестороннюю поддержку усилиям Малави по выполнению ею своих правозащитных обязательств.

390. Зимбабве призвала Малави продолжать свою весьма эффективную работу по поощрению и защите прав человека. Зимбабве поблагодарила делегацию за ее обновленное представление и за принятие Малави большинства рекомендаций и ее приверженность их осуществлению. Зимбабве отметила рекомендации, которые не пользуются поддержкой Малави, и выразила мнение о том, что Ма-

лави продолжит их рассмотрение в надлежащее время. Зимбабве выступает вместе с другими странами за поощрение и защиту прав человека малавийских граждан и всего человечества.

391. Швейцария высказала сожаление тем, что была принята только одна из четырех вынесенных Швейцарией рекомендаций. Она просила представить разъяснения по поводу занятой Малави позиции в отношении всех ожидающих ответа рекомендаций в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

392. Комиссия по правам человека Малави заявила, что она будет играть консультативную и координирующую роль при правительстве и неправительственных организациях для обеспечения того, чтобы рекомендации универсального периодического обзора, включая отклоненные рекомендации, были обсуждены и все заинтересованные стороны пришли к общей позиции. Подход, который необходимо принять, будет сводиться к увязке международных документов и договоров с соответствующими рекомендациями универсального периодического обзора, чтобы общественность могла провести обоснованные дискуссии по этим вопросам. Комиссия предложила определить сроки для последующей деятельности и учредить межминистерский комитет для мониторинга осуществления рекомендаций. Она высказала надежду на то, что в ходе второго цикла универсального периодического обзора можно добиться ряда улучшений в областях, в отношении которых международное сообщество высказало обеспокоенности.

393. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" поздравила Малави с ее проектом "Видение-2020", касающимся социально-экономического развития. Она приветствовала создание Комиссии по правам человека, Управление посредника и ратификацию большинства договоров о правах человека. Она выразила обеспокоенности по поводу условий содержания под стражей, сообщений о пытках и других актах жестокого обращения, совершаемых сотрудниками полиции, и существования безнаказанности. Она призвала Малави реформировать свой Уголовный кодекс с целью устранения дискриминации, основанной на сексуальной ориентации. Наконец, она высоко оценила усилия Малави по борьбе с насилием в отношении женщин и торговлей людьми.

394. Международная организация по перспективам мирового развития приветствовала приверженность Малави работе в таких областях, как права ребенка и насилие в отношении женщин. Она была обеспокоена недостатками в системе образования и призвала правительство к укреплению усилий в целях совершенствования образования и здравоохранения, в частности в интересах лиц, проживающих в сельских районах, женщин, детей, лиц, живущих с инвалидностью, и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Она отметила, что уровень расходов Малави на здравоохранение недостаточен для охвата базовым набором медицинских услуг, который должен предоставляться бесплатно во всех государственных медицинских учреждениях. Она настоятельно призвала правительство создать эффективные и четкие механизмы для последующей деятельности по осуществлению рекомендаций, позволяющие обеспечить участие как правительства, так и гражданского общества. Международная организация по перспективам мирового развития выразила свою полную приверженность делу оказания Малави помощи в осуществлении ее обязательств.

395. Международная организация францисканцев была воодушевлена тем, что Малави согласилась с рекомендациями в отношении принятия более эффективных мер, обеспечивающих доступность к важнейшим общественным услугам в сельских районах, и включения образования в число своих самых приоритетных задач. Она выразила сожаление тем, что Малави отклонила ряд рекомендаций, касающихся обязательного начального образования, вразрез со статьей 28 Конвенции о правах ребенка. Она отметила, что переполненность учебных классов и плохое обучение выступают одним из основных препятствий для получения качественного образования, и рекомендовала Малави увеличить свой бюджет на образование с целью совершенствования инфраструктуры и ресурсной базы обучения для подготовки более квалифицированных учителей.

396. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития выразила сожаление тем, что Малави отклонила все рекомендации, призывающие к запрету дискриминации ЛГБТ, а также к декриминализации отношений между лицами одного пола. Она также выразила сожаление тем, что в феврале 2011 года Малави внесла поправку в статью 46 Уголовного кодекса, в соответствии с которой министр наделяется полномочиями запрещать выход газет. Она высказала обеспокоенности по поводу решения правительства шантажировать правозащитников посредством публичного осмеяния, а также притеснений работников неправительственных организаций. Поэтому она призвала Малави проанализировать рекомендации универсального периодического обзора по этим вопросам.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

397. Малави заявила, что из 127 адресованных ей рекомендаций она приняла 82 и отклонила 45.

398. В отношении замечания о том, что Малави учредит межминистерский комитет для мониторинга хода осуществления рекомендаций универсального периодического обзора, делегация пояснила, что уже создан межминистерский комитет, отвечающий за права человека, и что он будет также осуществлять мониторинг хода осуществления рекомендаций универсального периодического обзора.

399. Что касается внесения поправки в статью 46 Уголовного кодекса, то прежняя статья 46 наделяла Министра информации абсолютными полномочиями в плане регламентирования публикаций. Комиссия по вопросам права, на которую был возложен мандат по пересмотру законов Малави, рекомендовала внести поправку в статью 46 с целью приведения ее в соответствие с Конституцией. Делегация пояснила, что статья 46 была соответственно изменена и что полномочия Министра по регламентированию публикаций более не являются дискреционными, а основываются на разумных основаниях и что выносимое Министром решение может быть подвергнуто судебному пересмотру в порядке надзора. Малави подчеркнула, что это является улучшением по сравнению с ранее существовавшим положением и что если Министр не будет вправе осуществлять эти полномочия, то общество столкнется с детской порнографией, подстрекательством к геноциду и т.д. Поэтому в статью 46 была внесена поправка с целью защиты детей и общества в Малави.

400. Малави пояснила, что экономические и социальные права находят признание в Конституции, которая предусматривает их постепенное осуществление. Хотя для реализации этих прав требуются многочисленные ресурсы, а сама Малави располагает ограниченными ресурсами, она предпринимает шаги по

постепенному осуществлению социальных и экономических прав своего народа.

401. Малави поблагодарила все делегации за их замечания и рекомендации и заявила, что она примет их во внимание.

Монголия

402. Обзор по Монголии состоялся 2 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Монголией в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MNG/1 и A/HRC/WG.6/9/MNG/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MNG/2); и

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MNG/3).

403. На своем 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Монголии (см. раздел С ниже).

404. Итоги обзора по Монголии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/5), мнений Монголии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора, относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

405. Делегация Монголии выразила свое удовлетворение конструктивным участием государств-членов и государств-наблюдателей в Совете по правам человека в интерактивном диалоге, касающемся универсального периодического обзора по Монголии. В последние месяцы правительство провело обширный диалог и консультации с соответствующими государственными учреждениями и неправительственными организациями в отношении рекомендаций, вынесенных в ходе интерактивного диалога, а также в отношении добровольных обязательств Монголии.

406. Сославшись на то, что в ходе обзора в ноябре 2010 года делегациями было вынесено 129 рекомендаций, Монголия отметила, что она приняла 118 из этих рекомендаций и отложила рассмотрение 11. Тщательно рассмотрев остальные 11 рекомендаций в период после интерактивного диалога, правительство на этом этапе решило принять 8 рекомендаций и не принять 3 рекомендации.

407. Делегация представила дальнейшие разъяснения по поводу своей позиции в отношении вышеупомянутых 11 рекомендаций. Что касается рекомендаций 86.1 и 86.2, то Монголия выразила свою готовность присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и к Конвенции о статусе беженцев и Протоколу к ней, учитывая, что присоединение к этим договорам связано с интересами национальной безопасности

Монголии. Хотя правительство препроводило парламенту свои заключения и выводы о присоединении к этим конвенциям, окончательное решение остается за парламентом, и поэтому правительство на данном этапе не может объявить о принятии рекомендаций 86.1 и 86.2.

408. Аналогичным образом Монголия не может принять рекомендацию 86.3, в которой предлагается уполномочить Конституционный суд действовать по факту совершенных нарушений индивидуальных прав и свобод, гарантированных в соответствии с Конституцией. Правительство сочло практически нецелесообразным уполномочивать Конституционный суд, который осуществляет высший надзор за соблюдением Конституции, получать и рассматривать все индивидуальные жалобы, касающиеся нарушения конституционных прав и свобод, поскольку Конституция предусматривает, что суд должен проводить рассмотрение и выносить решения по спорным вопросам по просьбе Парламента, Президента, Премьер-министра, Верховного суда или Генерального прокурора и/или по своей собственной инициативе на основе обращений и информации, полученных от граждан. Кроме того, действуют специализированные суды по гражданским и административным делам, занимающиеся вышеупомянутыми случаями. Тем не менее правительство выразило свою приверженность дальнейшему изучению этого предложения.

409. Правительство приняло рекомендацию 86.4, в которой предлагается рассмотреть возможность признания механизмов рассмотрения индивидуальных жалоб, предусмотренных, в частности, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международным пактом о гражданских и политических правах и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Монголия уже является участником Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах и к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и рассмотрит возможность того, чтобы сделать заявления, предусмотренные в соответствующих статьях Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

410. Монголия согласилась с рекомендацией 86.5 в отношении принятия мер в целях прямого запрещения, предотвращения и наказания за дискриминацию по любым признакам, в том числе в отношении инфицированных ВИЧ/больных СПИДом. В ноябре 2009 года была создана рабочая группа для разработки поправок к Закону о профилактике ВИЧ/СПИДа, и соответствующие проекты поправок включают в себя антидискриминационные положения.

411. Монголия согласилась с рекомендациями 86.6 и 86.7, касающимися роли Национальной комиссии по правам человека Монголии в принятии и осуществлении законодательства о гендерном равенстве и участия женщин в процессе принятия решений. Парламент уже принял Закон о гендерном равенстве, в котором оговаривается роль Комиссии в его осуществлении. Как отметила делегация, этот закон также предусматривает широкие возможности для участия женщин на уровне старшего и/или высшего звена в процессах принятия решений.

412. Монголия также согласилась с рекомендациями 86.8 и 86.9. В этой связи была учреждена рабочая группа для разработки поправок к Уголовному кодексу и Уголовно-процессуальному кодексу в целях борьбы с дискриминацией по

признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности, а также с преступлениями на почве ненависти.

413. Делегация сообщила, что после утверждения соответствующего законопроекта и других мер, касающихся отмены смертной казни, планируется снять гриф секретности со смертных приговоров, вынесенных в прошлом, и отменить соответствующую классификацию информации о смертной казни. Кроме того, на своей весенней сессии парламент наметил обсудить вопрос о присоединении Монголии ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни. С учетом этого Монголия приняла рекомендации 86.10 и 86.11.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

414. Алжир приветствовал достигнутый Монголией в области прав человека прогресс, свидетельством которому служит создание различных механизмов для защиты прав человека, ратификация важнейших международных договоров и введение моратория на смертную казнь. Алжир также выразил свое удовлетворение принятием Монголией 126 рекомендаций, включая 3 рекомендации, вынесенные Алжиром. Алжир был воодушевлен решимостью Монголии продолжать свои усилия в области поощрения и защиты прав человека.

415. Таиланд отметил решимость Монголии преодолеть социально-экономические и связанные с развитием вызовы при одновременном установлении баланса между экономическим ростом и правами человека. Таиланд выразил свою готовность поощрять сотрудничество Юг-Юг, в частности в области устойчивого сельскохозяйственного производства и деятельности по генерированию доходов. Таиланд приветствовал принятие Монголией рекомендаций, ориентированных на уязвимые группы, такие как женщины, дети и инвалиды. Таиланд выразил свою поддержку усилиям Монголии по борьбе с торговлей людьми и заявил о готовности поделиться своим опытом и определить конкретные области для взаимного сотрудничества.

416. Марокко приняло к сведению прогресс, достигнутый Монголией в области прав человека. Приняв 126 из 129 рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, Монголия подтвердила свою приверженность правам человека и универсальному периодическому обзору. Это также укрепляет диалог и основанный на сотрудничестве подход, который продемонстрировала Монголия во время процесса обзора. Марокко по-прежнему осознает все трудности и проблемы, с которыми может сталкиваться Монголия в осуществлении этих рекомендаций. В этой связи Марокко призвало международное сообщество поддержать Монголию в ее усилиях.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

417. Национальная комиссия по правам человека Монголии заявила, что рекомендации, вынесенные в ходе интерактивного диалога в рамках Рабочей группы, охватывают важные аспекты и стоящие перед Монголией проблемы, и поддержала то, что правительство приняло 126 из 129 рекомендаций. Она заверила, что, пусть даже вопрос ратификации Конвенции о статусе беженцев и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей зависит от решения парламента, и поэтому на данном этапе правительство не может занять окончательную и твердую позицию, Комиссия приложит особые усилия для обеспечения присоединения Монголии к этим договорам по-

средством проведения информационно-просветительской кампании и пропагандистской деятельности, чтобы разъяснить важность этих договоров для монголов. Комиссия выразила точку зрения о том, что индивидуальные дела о нарушениях прав человека должны передаваться на рассмотрение в национальные суды, а не в Конституционный суд. Поэтому следует прилагать усилия к обеспечению того, чтобы национальные суды выносили справедливые решения по таким индивидуальным делам.

418. Азиатский форум по правам человека и развитию выразил сожаление тем, что Монголия не представила письменного ответа на 11 ожидающих рассмотрений рекомендаций. Он подчеркнул, что на вопросы, касающиеся прав на землю, воду и окружающую среду, не было обращено надлежащего внимания, и выразил разочарование тем, что Монголия не приняла рекомендацию, в которой предлагается уполномочить Конституционный суд действовать по факту нарушений индивидуальных прав, в частности применительно к земельным и экологическим правам коренных и занимающихся выпасом скота общин. Форум упомянул, что 50% населения Монголии проживает в столице и подвергается высокому риску вследствие реализации проекта о разведке запасов урана, тогда как пастухи, ведущие кочевой образ жизни, составляют до 25% населения и вытесняются со своих земель вследствие осуществления проектов горнорудной добычи полезных ископаемых. Форум также подчеркнул противоречия между нехваткой воды и проблемой опустынивания, с одной стороны, и утверждением проектов горнорудной добычи полезных ископаемых в пустыне Гоби, с другой стороны.

419. Азиатско-тихоокеанский форум по проблемам женщин, права и развития сослался на сообщения о махинациях и покупке голосов во время парламентских выборов 2008 года. Некоторые кандидаты и сторонники оппозиционных партий, борющиеся с махинациями при подсчете голосов, были арестованы, и им были предъявлены уголовные обвинения. Форум настоятельно призвал правительство и политические партии продемонстрировать твердую политическую волю в плане реформирования Закона о выборах на основе прав человека и демократических принципов, соответствующих норм и ценностей с целью проведения свободных и справедливых выборов. Он заявил, что суды и прокуратура должны пересмотреть все незаконные процессы для обеспечения права народа на справедливое судебное разбирательство.

420. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Монголией рекомендаций, касающихся ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, и настоятельно призвала своевременно осуществить эти рекомендации. Она выразила надежду на то, что смертная казнь в рамках национального законодательства будет отменена. "Международная амнистия" также призвала Монголию обеспечить эффективное осуществление рекомендаций, направленных на то, чтобы привести определение пыток, содержащееся в национальном законодательстве, в соответствие с международными стандартами. Приветствуя поддержку Монголией рекомендации, предусматривающей обеспечение доступа к здравоохранению, надлежащему жилью, образованию и безопасной питьевой воде и санитарным услугам для всех, особенно в районах, где люди живут в юртах, "Международная амнистия" была обеспокоена нехваткой там надлежащего жилья, инфраструктуры, санитарных услуг и дренажа.

421. Неправительственная организация "Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов – ЦКД Нидерланды", призвала Монголию охватить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной

идентичности, а также состояния здоровья и инвалидности в своей Конституции для обеспечения того, чтобы лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры и представители других меньшинств, в частности инвалиды и лица, живущие с ВИЧ/СПИДом, пользовались равными правами и свободами. Она позитивно оценила одобрение Монголией рекомендаций, касающихся того, чтобы принять широкое антидискриминационное законодательство, прямо запрещающее дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и заявила, что правительству следует привлечь организации гражданского общества к осуществлению этих рекомендаций. Она призвала Монголию включить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности в свою более широкую деятельность в области прав человека и повышения информированности; применять Джекьякартские принципы применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности; и регулярно представлять информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении вышеупомянутых рекомендаций, Совету по правам человека.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

422. Делегация заявила, что правительство будет уделять особое внимание ряду ключевых областей с целью гарантировать гражданское участие в процессах принятия решений и право на голосование и дополнительно разрабатывать соответствующие правовые рамки; обеспечить право на здоровую и безопасную окружающую среду посредством разработки законов в данной области, включая горнодобывающий сектор; обеспечить доступ и соответствующую инфраструктуру для содействия участию инвалидов в общественной жизни; устранить нарушения прав меньшинств; и разработать законодательство для обеспечения эффективного возмещения в случае таких нарушений.

423. В заключение делегация заявила, что Монголия, полностью осознавая масштабы усилий, требуемых для осуществления принятых рекомендаций в предстоящие годы, будет запрашивать техническую помощь у соответствующих международных и неправительственных организаций, а также двустороннюю помощь и содействие.

Панама

424. Обзор по Панаме состоялся 16 марта 2011 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, подготовленном Панамой в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/PAN/1/Rev.1 и A/HRC/WG.6/9/PAN/1/Rev.1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/PAN/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/PAN/3).

425. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Панаме (см. раздел С ниже).

426. Итоги обзора по Панаме состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/6), мнений Панамы, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, пред-

ставленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/6/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

427. Министр в правительстве Панама Роксана Мендес напомнила, что поощрение, защита и уважение прав человека является одной из приоритетных задач ее правительства и одним из компонентов государственной политики.

428. В добавлении, представленном Панамой, излагаются ответы, замечания и комментарии относительно полученных рекомендаций, а также ее позиция в отношении ожидающих рассмотрения рекомендаций. В добавлении также содержится раздел, посвященный осуществлению добровольных обещаний и обязательств, взятых по итогам универсального периодического обзора.

429. Что касается ратификаций, то 22 февраля 2011 года Национальная ассамблея одобрила четыре договора: Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Конвенцию о статусе апатридов; и Конвенцию о сокращении безгражданства.

430. Вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей все еще изучается. Правительство провело совещания с региональным отделением УВКПЧ и заручилось мнением экспертов по объему обязательств в рамках этих двух договоров, с тем чтобы принять информированное решение.

431. Правительство также учредило целевую группу по Конвенции МОТ № 169, которая завершила свою работу и выступила за ратификацию этой Конвенции.

432. Панама уже осуществляет рекомендацию, в которой ей предлагается согласовать национальные законы и политику с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Делегация привела примеры национального законодательства и политики, защищающих права женщин, включая кампанию "Нулевое насилие", Закон № 4 от 1999 года, запрещающий гендерную дискриминацию, и законопроект о борьбе с убийством женщин. В результате принятых мер значительно расширилось участие женщин на рынке труда, хотя это остается проблемой.

433. Что касается дискриминации, то правительство рассматривает возможность внесения поправок в Закон № 16 от 2002 года с целью расширения и укрепления полномочий Национальной комиссии по борьбе с дискриминацией. Изучается вопрос о мерах защиты афро-панамцев, включая соответствующий план действий. Панама также приняла рекомендацию в отношении Джокьякартских принципов в той мере, в которой они не идут вразрез с Конституцией или правозащитными международными обязательствами Панама.

434. Делегация напомнила, что в контексте инцидентов, произошедших в Бокас-дель-Торо в июле 2010 года, правительство наладило процесс диалога по поводу Закона № 30/2010 с участием основных социальных субъектов, правительственных учреждений и представителей Национальной ассамблеи. Процесс

завершился принятием шести новых законов, касающихся окружающей среды, государственных закупок, Уголовного кодекса, Трудового кодекса, национальной полиции и коммерческой авиации. Кроме того, правительство создало специальную комиссию по расследованию инцидентов, которая завершила свою работу и представила доклад Президенту Панамы. В дополнение к этому правительство учредило канцелярию по постоянному диалогу, которая приняла ряд мер с целью оказания помощи жертвам или лицам, затронутым этими инцидентами.

435. Верховный суд закрепил конституционный статус за Конвенцией о правах ребенка. Делегация также сообщила информацию о ряде программ, направленных на борьбу с детским трудом и его причинами и выбытием из школ, включая программу "Сеть возможностей", бенефициарами которой стали 63 245 семей, живущих в крайней нищете. Что касается юридической ответственности детей, то дети в возрасте от 12 до 14 лет не будут подвергаться тюремному заключению, а будут передаваться на поруки Национального секретариата по делам детей, подростков и семьи. Делегация напомнила, что телесные наказания запрещены по Уголовному кодексу. Однако, поскольку в Панаме не существует конкретного закона по данному вопросу, она рассматривает возможность принятия такого закона. Опираясь на замечания, высказанные договорными органами, Панама развернула широкий процесс консультаций с целью разработки законопроекта, в соответствии с которым будет повышен минимальный возраст вступления в брак для женщин и мужчин.

436. Ссылаясь на смерть пяти несовершеннолетних, содержащихся под стражей в центре заключения в Токумене, Президент Панамы заявил, что это является уголовным деянием, которое противоречит проводимой правительством пенитенциарной политике. Генеральный прокурор предъявил обвинения девяти сотрудникам полиции и трем гражданским лицам. Панама также приняла меры с целью реструктуризации пенитенциарной системы в целом. Судебные органы приступили к осуществлению программы, направленной на устранение большого числа накопившихся дел. В результате по 17 399 делам были приняты решения, тогда как 85 034 дела все еще ожидают рассмотрения. Кроме того, в 2011 году постепенно будет вводиться в действие новая процессуальная система.

437. Панама приняла законодательство, признающее право коренных народов на землю и проведение консультаций. Правительство также стремится наладить позитивную обстановку для поощрения диалога с общинами коренного населения по вопросу о кодексе минеральных ресурсов и развитии горнодобывающей деятельности в Панаме.

438. Если говорить о вопросах, касающихся мигрантов и беженцев, то Панама привержена гарантированию безопасности и эффективной защиты для всех лиц, которые въезжают на ее территорию в поисках защиты или убежища, в частности защиты от выдворения на границах, а также отсутствия каких-либо наказаний за нелегальный въезд или въезд без документов.

439. Панама не может согласиться с рекомендацией о праве на мирные собрания. С другой стороны, Панама признает свободу ассоциации для гражданского общества, и в частности профсоюзов. В консультации с работодателями и профсоюзами правительство изучает возможность внесения поправок в Трудовой кодекс, чтобы уменьшить то минимальное число трудящихся, которое требуется для образования профсоюза.

440. В заключение делегация заявила, что правительство при поддержке регионального отделения УВКПЧ подготавливает проект указа исполнительной власти с целью создания постоянной межучрежденческой комиссии для отслеживания процесса осуществления международных обязанностей и обязательств Панамы в области прав человека. Кроме того, правительство уже приняло решение о постоянном приглашении для специальных процедур, которое должно быть направлено им в ближайшем будущем.

441. Делегация подтвердила приверженность правительства поощрению и защите прав человека.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

442. Алжир с удовлетворением отметил мнения Панамы, касающиеся рекомендаций, ее добровольные обязательства и ответы, ее приверженность универсальному периодическому обзору и широкое задействование гражданского общества в подготовительном процессе. Он высоко оценил используемую Панамой концепцию универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека и ее деятельность по поощрению и защите прав человека на равной и недискриминационной основе. Алжир отметил, что он вынес пять рекомендаций, которые получили поддержку Панамы, считаются осуществленными или осуществляются. Он призвал Панаму уделять надлежащее внимание ее добровольным обещаниям и обязательствам, включая те из них, которые касаются международного права и итогов универсального периодического обзора.

443. Соединенные Штаты Америки приветствовали поддержку Панамой многих рекомендаций и ее согласие принять меры для улучшения тюремных условий в соответствии с международным правом прав человека. Они запросили информацию о законопроекте, касающемся переполненности тюрем. Они позитивно оценили поддержку Панамой рекомендаций, предусматривающих проведение консультаций с руководителями профсоюзов и организаций гражданского общества для пересмотра законодательства, чтобы обеспечить защиту прав человека трудящихся, включая свободу собраний. Они также позитивно оценили осуществление рекомендаций, касающихся эффективного расследования факта чрезмерного применения силы во время национальной забастовки в городе Чангинола в июле 2010 года, и поинтересовались конкретными шагами в этой связи. Они положительно оценили намерение Панамы добиться еще более эффективного уважения прав женщин, включая надлежащее финансирование деятельности Национального института по проблемам женщин и других учреждений, занимающихся поощрением равных возможностей, и сосредоточение внимания на борьбе с гендерной дискриминацией и бытовым насилием.

444. Уругвай приветствовал принятие Панамой большинства рекомендаций и ее информацию о процессе недавней ратификации некоторых международных договоров по правам человека. Он также приветствовал укрепление сотрудничества с региональным отделением УВКПЧ. Уругвай призвал Панаму завершить проработку вопроса о постоянном приглашении для специальных процедур, что позволит наладить более тесное сотрудничество и техническую помощь. В контексте образования он приветствовал информацию о совершенствовании инфраструктуры и осуществлении проектов для обеспечения зачисления всех детей в школы, а также о поездках, проводимых главным образом в районах проживания коренных народов, чтобы выявить детей, занятых на запрещенных работах, например в сельском хозяйстве. Он положительно оценил организуемые в Панаме посещения семей на дому социальными работниками,

которые консультируют родителей, и выделение стипендий, позволивших высвободить более 100 детей с рынка труда и реинтегрировать их в систему образования. Он высоко оценил информацию о достигнутом прогрессе в деле борьбы с дискриминацией, а также в отношении прав женщин и призвал Панаму продолжать деятельность в этом направлении.

445. Марокко весьма позитивно оценило ту открытость, которую Панама продемонстрировала на протяжении универсального периодического обзора, свидетельством чему стали откровенные и конструктивные прения в ходе дискуссий в рамках Рабочей группы. Оно с удовлетворением отметило факт принятия значительного числа рекомендаций, отражающий приверженность Панамы поощрению и защите прав человека. Оно, в частности, отметило принятие Панамой трех вынесенных Марокко рекомендаций, касающихся подготовки в области прав человека для сотрудников сил безопасности и тюремного и судебного персонала, поощрения прав мигрантов и беженцев и сопоставления опыта Панамы с опытом других государств – членов Организации Объединенных Наций. Оно с интересом отметило усилия Панамы по улучшению положения в области прав человека и осуществлению экономических, социальных и культурных прав, несмотря на стоящие трудности, в частности нищету и преступность. Марокко призвало международное сообщество оказывать Панаме содействие в ее усилиях.

446. Бразилия приветствовала принятие Панамой вынесенных рекомендаций и ее открытость к принятию мер, необходимых для обеспечения поощрения и защиты прав человека. Бразилия подтвердила готовность поделиться своими мнениями и опытом в деле поощрения и защиты прав человека. Она с интересом отметила решение Панамы создать межведомственный комитет для последующего мониторинга осуществления принятых рекомендаций.

447. Гватемала признала усилия Панамы в поощрении и защите прав человека и отметила прогресс, достигнутый в осуществлении многих рекомендаций, акцентировав внимание на принятии Панамой многих из них. Гватемала также отметила прогресс, достигнутый в ратификации договоров о правах человека, и направление постоянного приглашения специальным процедурам. Она по достоинству оценила представленную информацию о трудящихся-мигрантах и мигрантах в целом и выразила надежду на то, что продвижение вперед в этой области, вызывающей беспокойство, продолжится.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

448. Международная добровольческая организация по проблемам женщин, образования и развития выразила свою обеспокоенность по поводу положения коренных народов и тех, кто проживает в маргинализованных районах, особенно в Дарьене. Она отметила, что, несмотря на богатые водные ресурсы Панамы, большинство областей, расположенных вдали от городов, страдают от частичной или полной нехватки безопасной питьевой воды и недостаточного количества водопроводов. Она рекомендовала Панаме гарантировать право на воду для всех своих граждан и предложить независимому эксперту по вопросу о праве человека на безопасную воду и санитарные услуги посетить страну. Несмотря на принятие Закона № 34 в 1995 году, она отметила, что в рамках нынешней системы образования не обеспечивается двуязычное образование и не признается значимость культуры коренных народов. Она рекомендовала Панаме осуществлять законодательство с целью гарантирования надлежащего вознаграждения учителям, чтобы они могли выполнять свои обязанности в отдален-

ных районах, а также обеспечивать надлежащую подготовку по вопросам значимости культур коренных народов.

449. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Панамой рекомендаций, касающихся обеспечения проведения независимого расследования событий, произошедших в 2010 году в Бокас-дель-Торо, и ее намерение преследовать лиц, виновных в нарушениях во время национальных забастовок. Она выразила обеспокоенность по поводу того, что силы безопасности, как правило, применяют чрезмерную силу, что приводит к смертным случаям и травмам. Она отметила, что специальная комиссия, созданная правительством, рекомендовала предать виновных суду и инкорпорировать разработанные Организацией Объединенных Наций Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка в национальные руководящие положения. Она отметила поддержку Панамой рекомендации в отношении того, чтобы защитить печать от необоснованного политического давления и гарантировать свободу выражения мнений. Она выразила обеспокоенность по поводу ареста в феврале 2011 года двух испанских журналистов, которые затем были депортированы и которым был запрещен повторный въезд в страну. Она настоятельно призвала Панаму пересмотреть решение об их высылке и гарантировать всем журналистам право на проведение ими своей работы без страха репрессалий.

450. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" высоко оценила усилия Панамы с целью присоединения к ряду международных и региональных договоров по правам человека и приветствовала подписание Факультативного протокола к Конвенции против пыток. Она приветствовала решимость Панамы охватить женщин программой устойчивого развития страны посредством политики равных возможностей. Она призвала Панаму принять более совершенную политику и стратегию поощрения и защиты прав коренных народов. Она предложила полностью расследовать события, происшедшие в Бокас-дель-Торо в июле 2010 года. Она отметила недавнюю реформу Кодекса добычи полезных ископаемых с целью привлечения новых инвесторов и выразила надежду на то, что это изменение не должно пойти в ущерб коренным народам, проживающим на территориях со значительными запасами меди. Она приветствовала правительственные инициативы по улучшению условий содержания под стражей посредством инвестирования средств в тюремную инфраструктуру и систему управления пенитенциарными учреждениями.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

451. Делегация Панамы поблагодарила участников за конструктивный диалог во время универсального периодического обзора по Панаме и заявила, что правительство приложит все усилия для последующего осуществления рекомендаций и улучшения положения в области прав человека в Панаме для всех и что оно открыто для дальнейшего сотрудничества с УВКПЧ в этой связи.

Мальдивские Острова

452. Обзор по Мальдивским Островам состоялся 3 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Мальдивскими Островами в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MDV/1/Rev.1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/9/MDV/2 и A/HRC/WG.6/MDV/2/Corr.1);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/9/MDV/3).

453. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Мальдивским Островам (см. раздел С ниже).

454. Итоги обзора по Мальдивским Островам состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/7), мнений Мальдивских Островов, касающихся рекомендаций и/или выводов, и их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/7/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

455. Мальдивские Острова сочли процесс универсального периодического обзора уникальным и полезным мероприятием, являющимся таковым с самого начала подготовки их национального доклада в консультации с неправительственными организациями и Национальной комиссией по правам человека. Делегация подчеркнула особую полезность проведения содержательного и конструктивного диалога с государствами – членами Организации Объединенных Наций. Мальдивские Острова используют этот диалог для оценки 126 высказанных в их адрес рекомендаций и вновь обратятся к Совету по правам человека, чтобы дать свои ответы на рекомендации и изложить то, каким образом они намерены их осуществлять. Делегация рассматривает этот процесс как иной путь мышления и действий в сфере прав человека.

456. Подход Мальдивских Островов к процессу универсального периодического обзора был обусловлен теми же принципами, на основе которых они строят все свое взаимодействие с Советом по правам человека. Он пронизан необходимостью транспарентности и готовностью прислушиваться к мнениям. Этот подход находит наглядное отражение в национальном докладе и интерактивном диалоге.

457. Делегация представила подробные отзывы по 126 вынесенным рекомендациям, поскольку она квалифицировала все рекомендации как находящиеся на рассмотрении. Это решение объясняется той серьезностью, с которой Мальдивские Острова подходят к процессу универсального периодического обзора, и желанием полностью и надлежащим образом учесть все рекомендации.

458. Делегация заявила, что за прошедшее время Постоянный комитет Мальдивских Островов по универсальному периодическому обзору в составе представителей правительственных ведомств, Комиссии по правам человека и гражданского общества провел заседания для проведения обзора рекомендаций. Наиболее важные и чувствительные рекомендации стали предметом прений в Кабинете. Это демонстрирует ту важность, которую правительство придает процессу универсального периодического обзора и поощрению и защите прав человека.

459. Мальдивские Острова сообщили в письменном виде свой подробный ответ на все рекомендации в интересах открытости и транспарентности.

460. Мальдивские Острова смогли принять полностью или частично 100 из 126 рекомендаций. Эти рекомендации охватывают широкий круг важных вопросов и, будучи осуществленными, позволят внести значительный позитивный вклад в дело прав человека на Мальдивских Островах.

461. Делегация осветила позицию государства в отношении его международных правозащитных обязательств, инфраструктуры и законодательства, согласившись ратифицировать две оставшиеся конвенции, участником которых Мальдивские Острова еще не являются, а именно: Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Мальдивские Острова также согласились изучить возможность замены оговорки к статье 21 Конвенции о правах ребенка пояснительным заявлением и существенно сократить сферу действия своей оговорки к статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

462. Зарождающиеся учреждения Мальдивских Островов должны быть укреплены, и страна должна принять все рекомендации, касающиеся, например, повышения независимости, компетентности и профессионализма своей Национальной комиссии по правам человека.

463. Что касается законодательной сферы, то Мальдивские Острова согласились со всеми рекомендациями, в которых стране предлагается разработать, внести на рассмотрение или принять законодательство, направленное на повышение эффективности защиты прав человека, и обещали осуществить рекомендации, в которых предлагается оперативно принять новый уголовный кодекс, а также конкретные законы, касающиеся равенства и недискриминации. Они заверили Совет в том, что выступают твердым сторонником равенства для всех в обществе, включая такие уязвимые группы, как женщины, дети и инвалиды, и уже осуществили шаги для принятия действенных законов в таких областях, как бытовое насилие и права инвалидов.

464. Мальдивские Острова также согласились со всеми рекомендациями, направленными на укрепление осуществления экономических, социальных и культурных прав в стране, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование, занятость, противодействие торговле людьми, реабилитация наркоманов и преступность среди несовершеннолетних.

465. Мальдивские Острова в настоящее время не приняли некоторые рекомендации, поскольку во многих случаях они преисполнены решимости предпринимать небольшие шаги, чтобы иметь возможность позитивно рассмотреть соответствующие рекомендации в ходе будущих циклов универсального периодического обзора. Делегация разъяснила свою позицию в отношении использования различных терминов в своем официальном письменном ответе. Когда говорится о том, что Мальдивские Острова "частично принимают эту рекомендацию", рекомендация считается принятой, но с учетом данных разъяснений; когда говорится о том, что Мальдивские Острова "принимают к сведению эту рекомендацию", это означает, что Мальдивские Острова в принципе позитивно воспринимают рекомендацию, но не могут принять ее в настоящее время.

466. Что касается рекомендации о смертной казни (100.6), которая была отклонена, то Мальдивские Острова привержены сохранению моратория на смертную казнь, что подтверждается их последним голосованием на Генеральной Ассамблее.

467. Делегация напомнила Совету о том, что в стране на протяжении полувека смертная казнь не приводилась в исполнение и что Мальдивские Острова проголосовали в пользу моратория на смертную казнь на Генеральной Ассамблее в 2011 году. Однако в настоящее время они не могут принять рекомендацию об отмене смертной казни или о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

468. Что касается рекомендации о телесных наказаниях, включая публичную порку, то правительство намерено провести консультации с соответствующими национальными и международными органами, с тем чтобы оценить, насколько применение телесных наказаний, в том виде, в каком оно практикуется в настоящее время в стране, совместимо с международными обязательствами Мальдивских Островов по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Они также проведут консультации по вопросу о том, способна ли новая независимая судебная власть страны выносить такие наказания в полном соответствии с Конституцией и международным правом прав человека, в частности с положениями, касающимися недопущения дискриминации по признаку пола.

469. Если говорить о свободе религии, то после своего перехода к исламу Мальдивские Острова являются полностью мусульманской страной. В национальном сознании понятие мальдивца и мусульманина неразделимо. Центральная роль ислама в сфере национальной самобытности крайне затрудняет введение принципов свободы совести в стране. Несмотря на это, Мальдивские Острова полностью осознают важность терпимости и понимания во всех сферах жизни, включая религию. Так, они решили в качестве первого шага принять рекомендацию 100.91, в которой предлагаются меры по стимулированию открытого общественного обсуждения религиозных вопросов и оказанию содействия такому обсуждению. Учитывая то, что представление о правах человека и религии в стране в значительной степени зависит от соответствующих международных обсуждений и норм, Мальдивские Острова решили выступить в 2012 году принимающей стороной крупной международной конференции по современной шариатской судебной практике и правам человека. В этой связи делегация запросила поддержку у международного сообщества.

470. Если говорить о третьей важнейшей категории рекомендаций, которые касаются прав лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, то делегация не может их принять. Национальное законодательство не предполагает дискриминацию в отношении людей по признаку их сексуальной ориентации, и на практике лесбиянки, геи, бисексуалы и трансгендеры пользуются такими же правами, как и другие члены общества. Однако в то же время на Мальдивских Островах отсутствуют какие-либо законы, прямо поощряющие и защищающие права лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

471. Алжир внимательно следит за переходом Мальдивских Островов к демократии. Алжир приветствовал их сотрудничество с правозащитными договорными органами и их усилия по достижению целей развития тысячелетия и улучшению социальных показателей, в том числе в области общественного здравоохранения. Он также выразил удовлетворение усилиями, прилагаемыми для смягчения последствий их уязвимости к некоторым экологическим факторам.

472. Шри-Ланка воздала должное Мальдивским Островам за снятие оговорки к статье 7 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и активный пересмотр оговорок к Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка. Шри-Ланка поздравила Мальдивские Острова со вступлением в МОТ. Она отметила процесс присоединения Мальдивских Островов к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Она также отметила прогресс, достигнутый в борьбе с наркоманией и с торговлей людьми, однако подчеркнула необходимость дальнейших усилий. Она приветствовала лидирующую роль Мальдивских Островов в связи с резолюциями о правах человека и изменении климата, которые отражают последствия антропогенного изменения климата для прав человека.

473. Саудовская Аравия отметила приверженность Мальдивских Островов правам человека, наглядным свидетельством чему служит их сотрудничество со всеми правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и их стремление к продолжению этого международного сотрудничества и открытого диалога по вопросам прав человека. Она отметила, что Мальдивские Острова являются участником большинства международных договоров о правах человека, и позитивно оценила тот факт, что Мальдивские Острова приняли пять посещений мандатариев специальных процедур и оказывали содействие в их проведении. Саудовская Аравия высоко оценила дух сотрудничества, продемонстрированный делегацией Мальдивских Островов, а также усилия правительства в области прав человека, особенно в законодательной и институциональной областях.

474. Куба отметила усилия Мальдивских Островов по осуществлению рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Она приветствовала подход государства к рекомендациям, вынесенным Кубой, а именно осуществление стратегий и планов, связанных с социально-экономическим развитием, и принятые меры для гарантирования прав на образование и здравоохранение. Куба приветствовала предпринятые шаги в сфере здравоохранения, улучшение показателей ожидаемой продолжительности жизни, младенческой смертности и искоренения малярии и полиомиелита. Куба отметила успехи, достигнутые в области образования посредством гарантирования бесплатного начального и среднего образования, что улучшило положение женщин, пожилых людей, детей и инвалидов. Куба подчеркнула, что международному сообществу следует оказывать Мальдивским Островам поддержку в деле осуществления их политики и программ.

474. Куба отметила усилия Мальдивских Островов по осуществлению рекомендаций, вынесенных в ходе обзора. Она приветствовала подход государства к рекомендациям, вынесенным Кубой, а именно осуществление стратегий и планов, связанных с социально-экономическим развитием, и принятые меры для гарантирования прав на образование и здравоохранение. Куба приветствовала предпринятые шаги в сфере здравоохранения, улучшение показателей ожидаемой продолжительности жизни, младенческой смертности и искоренения малярии и полиомиелита. Куба отметила успехи, достигнутые в области образования посредством гарантирования бесплатного начального и среднего образования, что улучшило положение женщин, пожилых людей, детей и инвалидов. Куба подчеркнула, что международному сообществу следует оказывать Мальдивским Островам поддержку в деле осуществления их политики и программ.

475. Ботсвана была воодушевлена решимостью Мальдивских Островов выполнять свои обязательства по поощрению и защите прав человека, доказательством которой служит их открытость и конструктивное взаимодействие, вклю-

чая решение правительства принять многие рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора. Она отдала должное Мальдивским Островам за их неизменное лидерство в рассмотрении вопросов изменения климата в качестве члена Совета по правам человека и еще до этого.

476. Марокко поздравило Мальдивские Острова с их успешным обзором и отметило, что обзор позволил привлечь во внимание прогресс, достигнутый в области прав человека, несмотря на нищету и вызовы, связанные с изменением климата. Марокко приветствовало тот факт, что Мальдивские Острова приняли его рекомендации, касающиеся поощрения равенства между мужчинами и женщинами во всех областях и борьбы с насилием в отношении женщин. Марокко призвало продолжать усилия в деле обеспечения перехода к демократии и осуществления экономических, социальных и культурных прав. Марокко призвало международное сообщество поддержать Мальдивские Острова в их усилиях в области развития.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

477. Азиатский форум и Мальдивская сеть за демократию высоко оценили предпринятые усилия в целях созыва Постоянного комитета по универсальному периодическому обзору для проведения инклюзивных прений со всеми заинтересованными сторонами и настоятельно призвали сохранить этот Комитет для последующей деятельности по итогам универсального периодического обзора с использованием планов оценки хода осуществления. Они призвали правительство разработать всеобъемлющую политику по защите прав трудящихся-мигрантов и жертв торговли людьми за счет обеспечения возможности для регистрации мигрантов, не имеющих документов, и создать соответствующий орган для обеспечения доступа к правосудию. Они настоятельно призвали правительство присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Азиатский форум и Мальдивская сеть за демократию повторили рекомендации об укреплении потенциала и независимости судебной системы и совершенствовании образования в области прав человека для сотрудников судебной системы и общественности и призвали страну запросить техническую помощь УВКПЧ в данной области. Они предложили Мальдивским Островам бороться с негативными стереотипами в отношении женщин и признали существенные проблемы дискриминации, заявлений на почве ненависти и коррупции, которым правительство должно противостоять.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

478. В заключение делегация поблагодарила Рабочую группу и Совет по правам человека за конструктивный диалог и изложила последующие шаги по осуществлению принятых рекомендаций и другие согласованные меры.

479. Во время проведения обзора по Мальдивским Островам в Рабочей группе Мальдивские Острова учредили Постоянный комитет по универсальному периодическому обзору в составе представителей соответствующих правительственных ведомств, местных неправительственных организаций и Национальной комиссии по правам человека. Комитет был создан для подготовки доклада и рассмотрения рекомендаций и должен отвечать за их своевременное осуществление ко второму циклу универсального периодического обзора через четыре года. Мальдивские Острова представят среднесрочный обзор прогресса, достигнутого в осуществлении рекомендаций.

Андорра

480. Обзор по Андорре состоялся 3 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Андоррой в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/AND/1 и A/HRC/WG.6/9/AND/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/AND/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/AND/3).

481. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Андорре (см. раздел С ниже).

482. Итоги обзора по Андорре состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/8), мнений Андорры, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/8/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

483. Андорра выразила свое удовлетворение интерактивным диалогом, состоявшимся на девятой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору. Она напомнила о ратификации страной 30 международных конвенций по правам человека за период с 1993 года, когда она присоединилась к Организации Объединенных Наций. Она поблагодарила 22 делегации, которые выступили в ходе интерактивного диалога, за проявленный ими интерес. Высказывая комментарии по поводу универсального периодического обзора как процесса одноуровневого экспертного обзора, Андорра отметила, что государства-члены обладают неодинаковыми экономическими и людскими ресурсами и сталкиваются с различными вызовами. Некоторые государства, подобные Андорре, никогда не были вовлечены в глобальный конфликт и не имеют жертв диктаторского режима или же революций. Поэтому Андорра высказала точку зрения о том, что было бы более эффективным и целесообразным учитывать отличительные культурные, географические и исторические особенности каждого государства, когда Совет по правам человека проводит по ним универсальный периодический обзор.

484. Андорра поддержала идею международной солидарности, в частности в целях ратификации конвенций о правах человека. Однако Андорре нелегко присоединиться к новым конвенциям вследствие ее ограниченных людских и финансовых ресурсов.

485. Андорра согласилась с 24 из 56 рекомендаций, вынесенных в ходе обсуждений в рамках Рабочей группы, и это служит свидетельством достигнутого ею прогресса в деле прав человека. Телесные наказания несовершеннолетних караются на основании уголовных законов, была введена в действие политика гендерного равенства, и Андорра стала участником других международных конвенций.

486. Параллельно правительство рассмотрело 30 рекомендаций и решило не принимать две из них из-за сложности их осуществления.

487. Андорра согласилась ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (части рекомендаций 84.4, 84.7 и 84.10), Факультативный протокол к Конвенции против транснациональной организованной преступности и Конвенцию Совета Европы о защите детей от эксплуатации и сексуальных надругательств (рекомендации 84.15 и 84.16.).

488. Другие принятые рекомендации касаются пересмотра существующего законодательства, включая Закон о браке, с целью обеспечения соответствия с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (рекомендации 84.17 и 84.27); подготовки и представления просроченных докладов договорным органам (рекомендация 84.24); эффективной защиты прав иностранцев, проживающих в стране, и активного поощрения антидискриминационной политики, в том числе в рамках правоприменительной практики (рекомендация 84.25); регулирования и гарантирования прав трудящихся в соответствии с нормами Европейской социальной хартии путем проведения диалога с социальными агентами и социальными субъектами, а также за счет усилий, направленных на формирование максимально согласованной позиции парламента в этой связи (рекомендация 84.28); и создания системы сбора данных, которая позволяла бы проводить мониторинг проблем иммигрантов в таких областях, как занятость и доступ к государственным службам, чтобы можно было принять меры к решению этих проблем и лучше оценить положение иммигрантов и консолидировать усилия для обеспечения соблюдения их прав (рекомендации 84.29 и 84.30).

489. Андорра признала важность ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к нему (части рекомендаций 84.1, 84.2, 84.4, 84.5, 84.6, 84.7, 84.9 и 84.10), однако подчеркнула трудности, с которыми она вплоть до настоящего времени сталкивается, чтобы заявить о твердой приверженности их ратификации.

490. Что касается внесения поправки в законодательство с целью отмены уголовной ответственности за аборты при определенных обстоятельствах, в частности в случае беременности, наступившей в результате изнасилования (рекомендация 84.18), то Андорра рассмотрит возможность внесения поправки в Уголовный кодекс с целью отмены уголовной ответственности за этот медицинский акт, когда он проводится в Андорре. Наконец, если говорить о присоединении к Международной организации труда и ратификации ее основных конвенций (рекомендация 84.14), то Андорра не может в настоящее время совершить такое присоединение, однако тщательно проанализирует данный вопрос.

491. Андорра сослалась на добавление к докладу Рабочей группы (A/HRC/16/8/Add.1), где она разъяснила причины своего решения не принимать остальные находящиеся на рассмотрении рекомендации.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

492. Алжир поблагодарил Андорру за ее ответ на рекомендации, вынесенные в ходе дискуссий в рамках Рабочей группы. Алжир во многом позитивно оценил принятие двух его рекомендаций, а именно в отношении укрепления сотрудничества между Группой по межрелигиозному диалогу и Национальной комиссией Андорры по делам ЮНЕСКО и в отношении представления ожидающихся периодических докладов в соответствии с международными договорами о пра-

вах человека. Алжир был также удовлетворен тем фактом, что Андорра согласилась с рекомендацией, касающейся ратификации Конвенции о правах инвалидов. Он предложил Андорре ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и рассмотреть возможность создания национального правозащитного учреждения. Алжир выразил свое удовлетворение прогрессом, достигнутым Андоррой в борьбе со всеми формами дискриминации, в поощрении прав детей и обеспечении доступа к здравоохранению и образованию. В результате этих усилий Андорра вошла в число ведущих 30 стран по индексу развития человеческого потенциала. Алжир призвал Андорру продолжать продвигаться в этом направлении.

3. Заключительные замечания государства – объекта обзора

493. Андорра выразила свою признательность за участие в этом ключевом мероприятии по защите прав человека. Она выразила надежду на то, что универсальный периодический обзор как уникальное средство будет по-прежнему содействовать улучшению положения в области прав человека во всех странах. Она поблагодарила секретариат и "тройку" за их прекрасную работу и отменное сотрудничество. Она также поблагодарила все делегации, которые посредством своих рекомендаций проявили интерес к положению в области прав человека в Андорре. Она подтвердила полную приверженность государства защите прав человека и продолжению того курса, который она взяла на вооружение 18 лет тому назад с целью обеспечения благополучия своих граждан за счет уважения их прав и свобод.

Болгария

494. Обзор по Болгарии состоялся 4 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Болгарией в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/BGR/1 и A/HRC/WG.6/9/BGR/1/Corr.1 и 2);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/BGR/2 и A/HRC/WG.6/9/BGR/2/Corr. 1 и 2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/BGR/3).

495. На своем 33-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Болгарии (см. раздел С ниже).

496. Итоги обзора по Болгарии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/9), мнений Болгарии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (A/HRC/16/9/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

497. Болгария заявила, что процесс универсального периодического обзора позволил ей проанализировать положение в области прав человека в стране, об-

ратить внимание на то, что уже сделано, и обменяться мнениями в отношении того, что еще предстоит сделать, включая расширение национального потенциала для поощрения и защиты прав человека на благо всех людей, проживающих в стране.

498. Делегация отметила намерение государства принять как можно больше рекомендаций. Болгария без оговорок приняла подавляющее большинство вынесенных рекомендаций (102 из 113). Еще четыре рекомендации, которые Болгария приняла к сведению, также принимаются в принципе, поскольку их осуществление может потребовать внесения коррективов в законодательную базу, выделения адекватных бюджетных ресурсов или укрепления и совершенствования административного потенциала. Делегация представила заверения в том, что эти рекомендации останутся на повестке дня Болгарии в период последующих действий.

499. Применительно к рекомендации 31 Болгария напомнила, что она уже направила постоянное приглашение всем специальным процедурам, и, таким образом, она приняла эту рекомендацию.

500. Делегация пояснила, что 40 из принятых рекомендаций уже были осуществлены или находятся в процессе осуществления. Например, Факультативный протокол к Конвенции против пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания уже представлен Народному собранию на ратификацию. В равной мере учреждение Омбудсмана, созданное в 2005 году в соответствии с Парижскими принципами и при содействии Международного координационного комитета, намерено подать необходимую заявку об аккредитации согласно Уставу Международного координационного комитета.

501. Применительно к рекомендациям, касающимся деинституционализации детей (рекомендации 15, 20, 27, 77 и др.), Болгария подтвердила приверженность правительства тому, чтобы закрыть все остающиеся специализированные учреждения для детей в ближайшие 15 лет и заменить их вспомогательными центрами на базе общин.

502. Делегация кратко рассмотрела рекомендации, относящиеся к положению рома в Болгарии (рекомендации 18, 29, 86, 93, 95 и др.). Правительство преисполнено политической воли предпринять надлежащие шаги для улучшения положения рома. Делегация подчеркнула, что удовлетворительных результатов можно добиться только на основе совместных усилий и пропорционального распределения обязанностей между правительством, рома и их лидерами, а также неправительственными организациями, причастными к интеграции рома.

503. Из 113 рекомендаций, вынесенных в адрес Болгарии, только 5 не были приняты (рекомендации 2, 24, 59, 81 и 107) главным образом из-за конституционных или других юридических препятствий, некоторые из которых связаны с независимостью судебной власти (см. рекомендации 81 и 107).

504. Две рекомендации (64 и 108) были приняты частично. Делегация заявила, что первая часть рекомендации 64 не согласуется с внутренними конституционными рамками Болгарии. Болгария считает, что права лиц, принадлежащих к меньшинствам, должным образом гарантируются Конституцией и другим законодательством в соответствии со статьей 27 Международного пакта о гражданских и политических правах и Рамочной конвенцией Совета Европы о защите национальных меньшинств.

505. Со слов делегации, вторая часть рекомендации 108, к сожалению, неактуальна. Делегация пояснила, что Болгария как государство – участник Международного пакта о гражданских и политических правах полностью осуществляет все его положения, включая положения его статьи 27. Аналогичным образом Болгария придерживается положений Европейской конвенции о правах человека и строго выполняет решения Европейского суда по правам человека в отношении Болгарии.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

506. Алжир выразил удовлетворение принятием Болгарией значительного числа рекомендаций, включая две рекомендации, вынесенные Алжиром, о создании национального правозащитного учреждения и о борьбе со всеми формами религиозной ненависти, дискриминации, расизма, экстремизма и ксенофобии. Алжир отметил данное разъяснение по поводу отклонения рекомендации, касающейся ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Алжир хотел бы, чтобы эта рекомендация была принята в духе рекомендации № 1737 Парламентской ассамблеи Совета Европы. Алжир выразил надежду на то, что Болгария примет рекомендацию 4, в которой предлагается принять эффективные меры с целью укрепления системы здравоохранения и обеспечения права на здоровье.

507. Марокко с удовлетворением отметило заявление Болгарии о существовании независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами и о ее намерении подать заявку на аккредитацию в 2011 году. Марокко приветствовало проводимую Болгарией реформу своей судебной системы в рамках своей судебной стратегии и указало, что деятельность, предпринимаемая на целенаправленной и скоординированной основе среди всех заинтересованных сторон, благоприятствует принятию стратегии в качестве наилучшей практики, которой необходимо следовать. Оно также высоко оценило различные меры, принятые в пользу уязвимых групп, в частности детей и инвалидов, в том числе в сферах образования, занятости и здравоохранения. Марокко поблагодарило Болгарию за принятие его рекомендаций, касающихся систематического включения образования и подготовки в области прав человека в системы общего и профессионального образования, а также интеграции рома в болгарское общество.

508. Турция поблагодарила Болгарию за ее ответы на вынесенные рекомендации. Она высоко оценила результаты, достигнутые Болгарией в различных областях, и приветствовала развитие их двусторонних отношений. Турция выразила мнение о том, что турецкое меньшинство в Болгарии – это мост дружбы, и напомнила, что в ходе универсального периодического обзора Турция вынесла рекомендации с целью дальнейшего укрепления этого моста. Турция верит в то, что Болгария услышит ее дружеские послания, и хотела бы продолжить расширение их сотрудничества во всех возможных областях.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

509. ЦКД Нидерланды и МАЛГ-Европа воздали должное Болгарии за все позитивные шаги, предпринятые ею в прошлом для обеспечения прав человека лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, однако подтвердили необходимость осуществления в их интересах различных рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора. Они отметили важность разра-

ботки и соблюдения эффективного законодательства по борьбе с преступлениями на почве ненависти и призвали Болгарию привлечь гражданское общество к разработке программ образования и подготовки с целью преодоления дискриминационной практики в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров и этнических меньшинств. Они предложили Болгарии и далее развивать работу в данной области путем применения Джокьякартских принципов применения международно-правовых норм о правах человека в отношении сексуальной ориентации и гендерной идентичности в качестве руководства для содействия разработке политики.

510. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" приняла к сведению Национальную стратегию в интересах детей на 2008–2018 годы, направленную на улучшение положения детей, проживающих в государственных и муниципальных учреждениях. Несмотря на принятые меры, она по-прежнему обеспокоена дискриминацией рома и жестоким обращением с ними, учитывая высокие уровни неграмотности и нищеты среди детей рома, и настоятельно призвала Болгарию гарантировать общине рома полное и эффективное осуществление их прав. Она выразила обеспокоенность по поводу сохраняющейся сексуальной эксплуатации женщин и детей в Болгарии, вопреки усилиям, прилагаемым для борьбы с торговлей людьми. Она призвала Болгарию обеспечить полное соответствие условий содержания в местах лишения свободы с международными нормами и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

511. Исламская комиссия по правам человека заявила, что мусульмане-рома, проживающие в Болгарии, сталкиваются с предрассудками и испытывают на себе некоторые из наихудших форм расизма и исламофобии. Семьи рома обычно лишены доступа к образованию, занятости, здравоохранению и жилью. Исследования показали, что христиане-рома находятся в более благоприятном положении по сравнению с мусульманами-рома, и это приводит к тому, что многие мусульмане-рома отказываются от своей религии и переходят в другую веру, чтобы вести более благополучный образ жизни. Болгария не оказывает никакой организованной поддержки мусульманскому меньшинству рома. Комиссия настоятельно призвала Болгарию обеспечить мусульманскому меньшинству рома такой же уровень жизни, как и другим гражданам, тем самым уважая их права.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

512. Болгария поблагодарила все делегации и неправительственные организации за проявленный ими интерес и внесение активного вклада в универсальный периодический обзор по Болгарии.

513. Болгария заявила, что ее письменные ответы на рекомендации, вынесенные в ходе дискуссий в рамках Рабочей группы, содержат ответ на многие поднятые вопросы.

514. Вместе с тем делегация подтвердила, что болгарские власти будут пристально отслеживать любые предполагаемые проявления расизма и нетерпимости в отношении любого лица, находящегося под их юрисдикцией, и в случае необходимости будут принимать решительные меры для наказания за такие действия. Соответствующие статистические данные о преступлениях на почве ненависти собираются и анализируются Министерством внутренних дел, Генеральной прокуратурой и комиссиями по защите от дискриминации и по защите

прав ребенка. Делегация обратила внимание на внесенные в 2009 году в Уголовный кодекс поправки, касающиеся пропаганды, с добавлением положений о подстрекательстве, этнической вражде или ненависти в устных заявлениях, печатных и других средствах массовой информации или в рамках систем электронной информации или других средств. Конституция Болгарии предусматривает равное обращение по отношению ко всем гражданам страны и иностранным подданным, проживающим на территории Болгарии, независимо от их религии, этнической принадлежности или сексуальной ориентации.

515. Болгария заверила участников, что она рассмотрит все вынесенные рекомендации, заявила о своей приверженности поощрению и защите прав человека в Болгарии, а также о своей твердой поддержке процесса универсального периодического обзора.

Гондурас

516. Обзор по Гондурасу состоялся 4 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Гондурасом в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/HND/1 и A/HRC/WG.6/HND/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/HND/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/HND/3).

517. На своем 33-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Гондурасу (см. раздел С ниже).

518. Итоги обзора по Гондурасу состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/10), мнений Гондураса, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

519. Свидетельством важности универсального периодического обзора для Гондураса стало участие в проведении обзора в ноябре 2010 года высокопоставленной делегации, возглавляемой Вице-президентом. Гондурас напомнил, что страна переживала глубокий политический кризис, обнаруживший стоящие перед ней трудности в поощрении и защите прав человека. Одним из наследий этого кризиса является поляризация общества, которая имеет критическое значение для осуществления прав человека.

520. Одна из главных задач для властей заключается в восстановлении доверия общества к государственным институтам. В этой связи под руководством Секретаря по вопросам юстиции и прав человека налаживается национальный диалог со всеми слоями гражданского общества для разработки общей и приоритизированной программы работы в области прав человека в рамках национального плана действий по правам человека. Гондурас стремится к сотрудни-

честву с организациями гражданского общества при последующем осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора.

521. Из 129 рекомендаций, адресованных ему в ходе обзора, Гондурас согласился со 117 и отложил 12 для дальнейшего рассмотрения. Гондурас приветствовал все остальные рекомендации, за исключением одной рекомендации, в которой предлагается укрепить следственный потенциал Государственной прокуратуры (рекомендация 83.10), и рекомендации, в которой его призывают создать учреждение, которое будет конкретно заниматься правами детей (первая часть рекомендации 83.6). Гондурас отложил эти рекомендации по бюджетным соображениям.

522. Гондурас сообщил о мерах, принятых для выполнения других находящихся на рассмотрении рекомендаций; Конгрессу были представлены проекты законов для внесения поправок в положения статей 117 и 321 Уголовного кодекса, согласно которым в качестве отягчающего обстоятельства такого преступления, как убийство, и в качестве элемента преступления дискриминации соответственно будет квалифицироваться факт совершения этих преступлений по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности жертвы, инвалидности жертв и факт их принадлежности к общине коренных народов или лиц африканского происхождения. Были развернуты процессы присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и Конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения. Специальный прокурор по делам представителей коренных народов и лиц африканского происхождения потребовал разграничения и упорядоченной инвентаризации земель коренных народов, расследовал сообщения о незаконном захвате их земель и возбудил разбирательство для установления ответственности за неправомерную концессию рек на землях коренных народов.

523. Гондурас также сообщил о том, что он проведет первую всемирную встречу на высшем уровне лиц африканского происхождения в городе Ла-Сейба в августе 2011 года и что на основании президентского указа 2011 год был объявлен Международным годом лиц африканского происхождения.

524. В отношении своих добровольных обещаний и обязательств Гондурас указал следующее:

a) при технической поддержке УВКПЧ были начаты консультации с гражданским обществом, для того чтобы учесть их обеспокоенности и мнения при разработке национального плана действий в области прав человека;

b) с задействованием национального механизма по предупреждению пыток и при поддержке организаций гражданского общества была подготовлена поправка к Уголовному кодексу, чтобы привести национальное определение пыток в соответствие с определением, содержащимся в Конвенции против пыток;

c) был подготовлен проект закона для предупреждения и пресечения торговли людьми;

d) Государственная прокуратура разработала новую информационную систему, чтобы лучше собирать дезагрегированные данные о жертвах и правонарушителях;

e) в рамках национального плана была принята всеобъемлющая политика в отношении национального единства и общественной безопасности на период 2010–2022 годов;

f) был разработан протокол для защиты жертв; с согласия жертв будут приниматься надлежащие защитные меры и будут проводиться расследования, направленные на выявление источников угроз;

g) Генеральный директорат Управления по защите правозащитников был поставлен под надзор Секретаря по вопросам юстиции и прав человека;

h) Президент Республики просил Генерального секретаря Организации Объединенных Наций осуществить пилотный проект по укреплению потенциала прокуратур Гватемалы, Гондураса и Сальвадора для проведения расследований и судебного преследования в отношении организованной преступности и для борьбы с безнаказанностью.

525. Гондурас признал особую уязвимость, которой подвержены дети, женщины, представители сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, журналисты, общественные активисты и правозащитники, а также институциональные недостатки в плане расследования нарушений прав человека.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

526. Соединенные Штаты Америки позитивно оценили создание Государственного секретариата по вопросам юстиции и прав человека и Государственного секретариата по делам коренных народов и афро-гондурасских групп населения и приветствовали согласие выделить финансовые и другие ресурсы вышеупомянутым органам и Специальной прокуратуре по правам человека. Они воздали должное усилиям по расследованию случаев убийства журналистов и правозащитников и по обеспечению защиты в интересах Специального прокурора по правам человека. Они приветствовали согласие организовать программы образования по правам человека для полиции, дипломатов и сотрудников сил безопасности, включая подготовку для решения вопросов лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Соединенные Штаты Америки были воодушевлены тем, что Гондурас рассмотрит рекомендации с целью принятия всеобъемлющего антидискриминационного законодательства для защиты уязвимых групп, и выразили желание получить информацию о том, какие конкретные шаги были предприняты в этой связи и какие были возбуждены действия против лиц, виновных в совершении нарушений в отношении этих групп. Аналогичным образом они были заинтересованы получить сведения о том, какие конкретные шаги предпринимает Гондурас для борьбы с безнаказанностью.

527. Таиланд дал высокую оценку национальному плану примирения и был удовлетворен тем, что Гондурас принял все его рекомендации. Таиланд приветствовал поддержку Гондурасом рекомендации о разработке законов по борьбе с торговлей людьми и выразил надежду на то, что Гондурас будет по-прежнему проводить работу в целях осуществления национальной политики, касающейся торговли людьми. Таиланд также приветствовал предпринятые усилия по урегулированию проблемы бытового насилия и насилия в отношении женщин и призвал Гондурас укрепить систему защиты. Кроме того, он по достоинству оценил усилия с целью расширения гендерного равенства. Он приветствовал тот факт, что Гондурас поощряет образование и подготовку в области прав человека, и призвал Гондурас включить тематику прав человека в школьные программы.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

528. Всемирная организация против пыток приветствовала учреждение Государственного секретариата по вопросам юстиции и прав человека, заявление о создании специального подразделения для расследования преступлений против журналистов и преступлений на почве ненависти в отношении лесбиянок и геев и оказание финансовой поддержки Специальной прокуратуре по правам человека. Тем не менее она выразила сожаление по поводу продолжающихся нападений и угроз в адрес правозащитников и их преследования, в частности со стороны служб военной разведки. Она приветствовала проекты законов для гарантирования независимости судебной системы. Однако она с сожалением отметила широкое распространение безнаказанности.

529. Международный институт Марии Аусилиатриче был обеспокоен низким качеством образования в стране и рекомендовал Гондурасу принять конкретные меры для увеличения бюджетных ассигнований и предоставления субсидий беднейшим семьям. Он высказал точку зрения о том, что принятые меры для преодоления насилия в отношении детей, бытовых надругательств и торговли людьми являются недостаточными, и призвал к осуществлению соответствующих законов и преследованию виновных. Он также рекомендовал Гондурасу провести информационно-просветительские кампании с целью предупреждения экономической эксплуатации детей и борьбы с такой практикой. Он призвал Гондурас обеспечить предоставление примерно 10 000 детей, живущих на улице, достаточного жилища, питания, медицинского обслуживания и возможностей для получения образования.

530. Федерация нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов (ЦКД Нидерланды) с сожалением отметила, что преступления против лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, транссексуалов, трансвеститов и гермафродитов носят систематический характер и число их растет, что усугубляется нетерпимостью и ненавистью к представителям этой общины. ЦКД Нидерланды призвала возбудить расследования недавних убийств представителей вышеуказанных общин и принять меры для обеспечения проведения надлежащих, оперативных и транспарентных расследований убийств, запугиваний и других случаев нарушения их прав.

531. Международная федерация лиг защиты прав человека была обеспокоена тем, что Гондурас не предпринял достаточных действий для борьбы с безнаказанностью, а вместо этого назначил на государственные должности высокопоставленных военных, причастных к институциональному кризису 2009 года. Она также выразила сожаление по поводу неосуществления никаких мер с целью восстановления на своих должностях судей, отправленных в отставку в мае 2010 года. Федерация отметила, что правительство не согласилось с рекомендациями, касающимися противодействия гендерной дискриминации, дискриминации уязвимых групп и представителей сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, хотя насилие в отношении этих групп растет. Она призвала Гондурас согласиться в кратчайшие по возможности сроки со всеми рекомендациями и открыто выразить свою приверженность воплощению этих рекомендаций в конкретные действия для обеспечения того, чтобы все гондурасцы могли пользоваться своими правами человека.

532. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" напомнила о том, что в последние годы Гондурас сталкивался с масштабными политическими потрясениями. Национальное законодательство следует привести в соответствие с международными нормами для эффективного решения таких про-

блем, как пытки, насильственные исчезновения и сексуальная и коммерческая эксплуатация детей. Хотя она приветствовала создание Секретариата по делам коренных народов и афро-гондурасских групп населения, она считает, что еще больше необходимо сделать для борьбы с расовой дискриминацией. Она выразила надежду на достижение более значительных результатов в плане преодоления безнаказанности и осуществления судебного преследования по факту внесудебных казней и призвала Гондурас укрепить роль Специальной прокуратуры по правам человека посредством ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

533. Центр реабилитации и исследований в интересах жертв пыток выразил сожаление в связи с тем, что Гондурас не предпринял никаких инициатив по эффективному предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. Национальный механизм по предупреждению пыток все еще не располагает достаточными ресурсами для проведения своей деятельности, предложение гражданского общества о расширении нынешнего определения пыток в рамках законодательства было отклонено, а принятие нового пенитенциарного закона зашло в тупик. Жертвы нарушений прав человека остаются невидимыми, несмотря на то, что закон о компенсации в настоящее время находится на рассмотрении Конгресса. Гондурасу следует продемонстрировать свою заинтересованность в выполнении рекомендаций универсального периодического обзора.

534. Организация "Международная амнистия" приветствовала добровольное обещание государства развернуть процесс консультаций по поводу национального плана в области прав человека с участием гражданского общества. Когда по меньшей мере 10 журналистов были убиты в 2010 году, "Международная амнистия" настоятельно призвала Гондурас незамедлительно осуществить рекомендации о защите журналистов и правозащитников. Она приветствовала принятие рекомендаций о расследованиях и судебных преследованиях по факту преступлений, совершенных в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. "Международная амнистия" сочла, что принятие рекомендаций, касающихся расследования любых нарушений прав человека, которые имели место после институционального кризиса 2009 года, служит первым шагом, который следует приветствовать. Однако она была разочарована отклонением рекомендаций о том, чтобы прекратить любые дисциплинарные разбирательства в отношении судей, отправленных в отставку за выражение оппозиционных мнений по поводу институционального кризиса.

535. Правозащитный центр Мигеля Агустина Про Хуареса приветствовал обещание Гондураса расследовать убийство журналистов и признать в законодательном порядке общинные средства массовой информации. Вместе с тем он напомнил об убийстве 10 журналистов в 2010 году и о том, что меры предосторожности, рекомендованные Межамериканской комиссией по правам человека, не были в полной мере осуществлены. Гондурас не внес поправки в Закон о телекоммуникациях, и число нападений на дикторов общинного радио растет. Это повлекло за собой направление специальными докладчиками по вопросу о свободе выражения мнений Организации Объединенных Наций и Комиссии писем с утверждениями, на которые Гондурас еще не ответил. Вследствие активного давления Гондурас обещал расследовать убийства и другие нападения на журналистов. Однако этого не произошло, и Центр вновь обратился со своим требованием положить конец нападениям на журналистов.

536. Корпорация "Международный план" приветствовала рекомендации о детях, живущих в трудных условиях, и заявила, что Гондурасу следует принять необходимые меры, чтобы гарантировать осуществление прав человека детьми, а также создать учреждение для защиты прав детей из числа коренных народов и детей, проживающих в отдаленных районах. "Международный план" заявила об отсутствии какого-либо прогресса в реализации рекомендаций, направленных на гарантирование доступа к правосудию, предупреждение повторной виктимизации и обеспечение реабилитации, и представила данные о судебном преследовании по факту убийств детей и подростков. Она добавила, что никакого прогресса не было достигнуто в решении проблем детского труда и сексуальной эксплуатации детей; таким образом, Гондурасу следует осуществить вынесенные различными правозащитными механизмами рекомендации, чтобы укрепить учреждения, занимающиеся вопросами детей. "Международный план" напомнила об ответственности государства в деле обеспечения прав ребенка.

537. Центр по вопросам правосудия и международного права заявил, что Гондурас не выполнил ни одной рекомендации, касающейся совершенствования системы отправления правосудия и независимости судей. В результате конституционной реформы был создан Высший совет правосудия, однако разделение административных и судебных функций не обеспечено, и судьи по-прежнему назначаются на основе политических рекомендаций. Гондурас не демонстрирует волю к тому, чтобы предоставлять возмещение за случаи ущемления независимости судебных работников. Отсутствие независимости судебных органов приводит к безнаказанности, например в случаях убийства женщин. В 2010 году были убиты 64 женщины, тогда как подразделение, созданное для расследования таких случаев, сталкивается с серьезной проблемой в выполнении этой задачи. Вследствие отсутствия политической воли продолжает господствовать безнаказанность.

538. Африканская комиссия содействия здравоохранению и правам человека воздала должное Гондурасу в связи с его ролью как организатора Встречи на высшем уровне лиц африканского происхождения, которая должна состояться в августе 2011 года. Она напомнила об исторических трениях между культурами на американском континенте, где сохраняется дискриминация. Комиссия акцентировала внимание на утрате языков и унаследованных от предков традиций и сослалась на конкретный случай народа гарифуна, который сохраняет свои языки, однако нуждается в поддержке для сохранения своей территории. Она приветствовала празднование месяца лиц африканского происхождения в апреле 2011 года, тогда как народ гарифуна будет отмечать 214 год с момента своего появления в Гондурасе.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

539. Гондурас принял все 129 рекомендаций, вынесенных в его адрес в ходе обзора, и отложил лишь две из них из-за бюджетных проблем.

540. Гондурас сообщил следующее:

а) он направил приглашение Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников, который согласился посетить страну в сентябре 2011 года; он также пригласил Специального докладчика по вопросу о праве на образование и Председателя-докладчика Рабочей группы по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение совершить поездку в страну;

b) был принят президентский указ, возводящий в ранг национальной политики "дорожную карту" по предупреждению и искоренению детского труда и его наихудших форм;

c) Секретарь по вопросам социального развития будет обеспечивать финансовую и техническую поддержку всех видов деятельности в целях осуществления второго национального плана действий по предупреждению и искоренению детского труда на период 2008–2015 годов;

d) Комиссия по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях приступила к процессу консультаций, прежде чем представить проект закона о торговле людьми Конгрессу;

e) была принята национальная политика по вопросам безопасности питания и продовольственной безопасности, чтобы подкрепить гарантиями принятие секторальных руководящих принципов по вопросам политики в областях здравоохранения, образования, социальной защиты, водоснабжения и санитарных услуг и базовой инфраструктуры;

f) Конгресс принял закон, инкорпорирующий такое преступление, как насильственные исчезновения, во внутреннее законодательство;

g) Конгресс инициировал процесс консультаций по проекту закона о Совете правосудия и профессии судьи;

h) аналогичным образом был развернут процесс консультаций в отношении закона о защите гондурасских мигрантов и членов их семей;

i) был создан целевой фонд для гондурасцев за рубежом, чтобы оказывать содействие мигрантам, живущим в нищете и в условиях уязвимости; 300 человек уже получили помощь;

j) была разработана национальная политика по вопросам расширения прав и возможностей несовершеннолетних, с тем чтобы координировать усилия государства и вклад гражданского общества в дело улучшения условий жизни несовершеннолетних;

k) была принята национальная политика по вопросам изменения климата, направленная на осуществление мер адаптации и смягчения воздействия;

l) Конгресс отметил Закон о чрезвычайном положении;

m) на утверждение Конгресса был вынесен проект закона о предоставлении возмещения жертвам нарушений прав человека;

n) учитывая крайне важное значение свободы выражения мнений в деле упрочения демократического общества на основе верховенства права, был принят ряд мер для обеспечения свободного осуществления этой свободы, включая подготовку 150 следственных сотрудников, в число задач которых входит проведение расследования нападений на журналистов;

o) борьба с безнаказанностью является одним из приоритетов программы работы правительства, и Президент Республики продолжает прилагать усилия с целью развертывания пилотного проекта Организации Объединенных Наций, направленного на укрепление потенциала учреждений сектора отправления правосудия для преодоления данного явления.

541. Гондурас вновь обратился с призывом ко всем слоям гражданского общества принять участие в национальном диалоге с целью разработки согласованной программы по решению приоритетных национальных задач.

542. Гондурас поблагодарил государства-члены и государства-наблюдатели в Совете по правам человека и организации гражданского общества за их вклад в обмен мнениями о положении в области прав человека в стране.

543. Гондурас представит среднесрочный доклад об осуществлении рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора.

544. Гондурас также взял на себя обязательство продолжать диалог с государствами и гражданским обществом и признал важность универсального периодического обзора в поощрении и защите прав человека.

545. Гондурас поблагодарил членов "тройки" (Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Таиланд), а также сотрудников секретариата за их поддержку в ходе обзора.

Ливан

546. Обзор по Ливану состоялся 10 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Ливаном в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/LBN/1 и A/HRC/WG.6/9/LBN/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/LBN/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/LBN/3).

547. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ливану (см. раздел С ниже).

548. Итоги обзора по Ливану состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/18), мнений Ливана, касающихся рекомендаций и/или выводов, и его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе.

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

549. Выразив свое сочувствие и принеся свои соболезнования Японии в связи со стихийным бедствием, обрушившимся на страну, Ливан заявил, что он высоко ценит усилия Совета по правам человека в целях поощрения прав человека.

550. Ливан стал жертвой войн, которые вели другие стороны на его земле, и предпринимает шаги для преодоления застоя, существовавшего в стране на протяжении следовавших друг за другом кризисов. Он обновляет свои законы в соответствии с пропагандируемыми Советом по правам человека принципами, которые также составляют суть ливанского государства.

551. Делегация поблагодарила все страны, которые высказали замечания и рекомендации, отметив, что она приложит все усилия для того, чтобы все замечания были приняты во внимание. Ливан также высоко оценил работу гражданского общества и выразил надежду на тесное взаимодействие с организациями

гражданского общества по созданию благоприятных условий для того, чтобы эти организации преследовали свои законные интересы и цели.

552. Ливан напомнил, что он принял значительное число рекомендаций, некоторые из которых уже были осуществлены или находятся в процессе осуществления. В отношении рекомендаций, рассмотрение которых Ливан отложил, делегация сообщила, что все рекомендации были приняты, за исключением части одной рекомендации. В этом контексте делегация сослалась на аннотированный перечень рекомендаций, который она представила для сообщения дополнительных разъяснений. Ливан с удовлетворением объявил, что он согласился направить всем мандатариям специальных процедур постоянное приглашение для посещения страны и что идет подготовка просроченных докладов договорным органам, включая Комитет против пыток.

553. Говоря о правах женщин, делегация указала на то, что в настоящее время в Палате депутатов находится шесть проектов законов и что Национальная комиссия по делам ливанских женщин представила Министерству юстиции предложение об исключении из законодательства дискриминационных положений, в частности положений, имеющих экономический эффект. Эти предложения сейчас рассматриваются Министерством. Ливан принял все рекомендации о защите женщин от бытового насилия, и проект закона по этому вопросу готовится. Ливан также принял рекомендацию, касающуюся преступлений на почве ненависти, указав, что в парламент был внесен проект уголовного кодекса, который исключает положения, смягчающие тяжесть данного преступления, с тем чтобы квалифицировать его в соответствии с другими преступлениями, за которые закон предусматривает надлежащее наказание.

554. Применительно к палестинским беженцам Ливан акцентировал внимание на налаживании ливанско-палестинского диалога, который является механизмом сотрудничества, осуществляемого на позитивной и реалистической основе вместе с Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и странами-донорами в целях решения сохраняющихся вопросов, включая вопросы, касающиеся удостоверений личности, положения в лагерях и восстановления лагеря Нахр эль-Баред. Если говорить об экономическом положении палестинских беженцев и их праве на труд, то Министерство труда разрешило палестинцам, проживающим в Ливане, работать по многим профессиям, которые раньше были зарезервированы для ливанских граждан. Были также предусмотрены положения для обеспечения того, чтобы палестинцы получали компенсацию за произвольное увольнение, а также пособия по окончании службы, равные тем, которые получают ливанские граждане.

555. Делегация добавила, что с учетом своего присоединения к Конвенции против пыток в 2000 году и Факультативному протоколу к ней в 2008 году Ливан принял все рекомендации, касающиеся пыток, и также выполняет рекомендации, высказанные Подкомитетом по предупреждению пыток после посещения им Ливана в 2010 году. Что касается насильственных исчезновений, то Ливан принял все рекомендации, направленные на выяснение судьбы исчезнувших лиц, согласно соответствующему министерскому заявлению от 2009 года, хотя имплементационные механизмы будут зависеть от внутренних и внешних обстоятельств.

556. Сославшись на роль Ливана в разработке Всеобщей декларации прав человека, делегация подчеркнула стремление страны поддерживать закрепленные в ней принципы и решать вопросы прав человека, однако признала, что ограни-

ченные ресурсы страны и политические трудности замедляют процесс поиска надлежащих решений.

557. По вопросу о палестинских беженцах делегация заявила, что Ливан не может разрешить палестинскую трагедию лишь своими собственными силами и что он также не может принимать решения ни в ущерб своему собственному народу, ни в ущерб делу палестинцев. Хотя Ливан возьмет на себя свою долю ответственности, это бремя в первую очередь должно нести международное сообщество.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

558. Саудовская Аравия заявила, что принятие Ливаном большинства рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Саудовской Аравией, отражают позитивное взаимодействие Ливана с правозащитными механизмами. Ливан неизменно сотрудничает с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и ведет позитивную работу в области прав человека. Обзор по Ливану обеспечил возможность для получения информации об усилиях, предпринимаемых в Ливане для улучшения законов и институтов в области прав человека. Саудовская Аравия выразила надежду на то, что эти усилия, а также та сплоченность, которая характеризует ливанское общество с его религиозным и культурным разнообразием, продолжатся.

559. Катар высоко оценил участие Ливана в процессе обзора, которое позволило Совету по правам человека получить информацию о прилагаемых им усилиях в деле поощрения и защиты прав человека. Катар отметил сотрудничество Ливана со специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и его готовность работать в позитивном духе с Советом, что демонстрирует его решимость улучшать положение в области прав человека и преодолеть те проблемы, с которыми он сталкивается. Ливан присоединился к большинству договоров о правах человека и разработал национальный план действий по их осуществлению, включая создание надлежащих учреждений.

560. Алжир воздал должное Ливану в связи с методами подготовки и последующего мониторинга национального доклада, отметив, что этот доклад позволил Совету по правам человека получить четкое представление о значительных усилиях, прилагаемых Ливаном для улучшения положения в области прав человека. В ходе интерактивного диалога было принято значительное число рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Алжиром. Это опять же отражает приверженность ливанских властей дальнейшему поощрению прав человека.

561. Египет с удовлетворением отметил усилия Ливана по преодолению последствий кризисов и войн, от которых он пострадал, включая усилия по приведению законодательства в соответствие с международными принципами прав человека, а также его открытость к диалогу со всеми заинтересованными сторонами. Египет приветствовал шаги по осуществлению принятых рекомендаций, включая внесение в Палату депутатов для рассмотрения и принятия соответствующих проектов законов, в частности в отношении прав женщин. Ливан согласился с рекомендациями, касающимися бытового насилия, и намерен принять конкретное законодательство и провести информационно-пропагандистскую кампанию для мобилизации поддержки. Египет далее с удовлетворением отметил усилия, прилагаемые в интересах прав палестинских беженцев, и признал соответствующие трудности, особенно ресурсные ограничения. Он призвал международное сообщество взять на себя свою ответствен-

ность и активизировать свои усилия для урегулирования вопроса о Палестине, а также для достижения всеобъемлющего и справедливого мира в регионе.

562. Сирийская Арабская Республика признала эффективное участие Ливана в процессе обзора, отметив, что Ливан представил доклад, демонстрирующий транспарентность, а также реалистичную позицию и профессионализм. Национальный доклад показывает подлинное положение в области прав человека и основных свобод в стране и отражает усилия, предпринимаемые в целях их поощрения и защиты. Тот факт, что Ливан далее принял нерассмотренные рекомендации, служит свидетельством его готовности укреплять свое взаимодействие с международным сообществом в целях повышения эффективности защиты прав человека.

563. Армения по достоинству оценила готовность Ливана активизировать сотрудничество со специальными процедурами путем направления открытого и постоянного приглашения, тем самым расширяя диалог по правам человека в соответствии со своими богатыми плюралистическими традициями. Она воздала должное решимости Ливана гарантировать свободу выражения мнений, находящей отражение в принятии соответствующих рекомендаций Армении, и высоко оценила его приверженность охране культурного наследия и намерение ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. Она отметила усилия Ливана по объединению правительственных учреждений, общин и гражданского общества и заметила, что последующая деятельность по итогам обзора будет содействовать упрочению повестки дня в области прав человека и служить делу единства и солидарности.

564. Ирак был удовлетворен тем, что Ливан принял вынесенные им рекомендации, и высоко оценил усилия, предпринятые правительством для подготовки доклада, несмотря на стоящие перед страной трудности, которые тем не менее не отражаются на полном осуществлении прав человека и основных свобод в Ливане, служащим моделью плюрализма и культурного и религиозного разнообразия. Ирак положительно оценил искреннюю волю Ливана двигаться в сторону дальнейшего поощрения прав человека. Доклад открыл возможность для того, чтобы принять к сведению процесс осуществления основных прав человека в демократической и плюралистической стране, в которой права уважаются, несмотря на трудные обстоятельства. Ирак призвал Ливан к разработке эффективных планов по осуществлению рекомендаций и его добровольных обещаний.

565. Иордания отметила ту важность, которую Ливан придает поощрению и защите прав человека, в том числе посредством институциональных и законодательных инициатив и путем присоединения к региональным и международным договорам. Ливан разработал законодательные рамки и национальную стратегию по защите прав человека, в частности по борьбе с детским трудом и оказанию помощи жертвам торговли людьми. Иордания приветствовала, в частности, усилия Ливана по защите права на свободу мнений и их свободное выражение и по разработке законодательной базы для работы средств массовой информации, а также по поощрению права на образование и права на здоровье. Она далее отметила меры по поощрению независимости и эмансипации женщин в социальной и политической сферах, включая их участие в принятии решений, а также меры по прекращению преступлений на почве ненависти.

566. Мавритания высоко оценила достижения Ливана в области прав человека и его усилия по поощрению и защите прав человека. Эти достижения, а также тот факт, что Ливан принял значительное большинство рекомендаций, служат

доказательством подлинной политической воли в интересах поощрения и защиты прав человека.

567. Йемен позитивно оценил сотрудничество Ливана с гражданским обществом и отметил его важную роль в качестве символа свободы, а также роль Бейрута как регионального и международного центра, выступающего принимающей стороной многочисленных мероприятий, связанных с правами человека. Он принял к сведению усилия Ливана по поощрению и защите прав человека в соответствии с принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека, чтобы добиться свободы и процветания на основе законов и механизмов, обеспечивающих осуществление гражданских, политических, социальных и других фундаментальных прав. Йемен воздал должное Ливану за предпринятые усилия в целях дальнейшего поощрения прав человека и высоко оценил принятие Ливаном 83 рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Йеменом.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

568. Каирский институт по исследованию вопросов прав человека приветствовал намерение Ливана расширить возможности трудоустройства и улучшить условия труда палестинских беженцев. Вместе с тем он остался обеспокоенным отсутствием конкретных мер. Он настоятельно призвал к предоставлению палестинским беженцам возможностей свободно работать по соответствующим профессиям и к выдаче им документов, удостоверяющих личность. Признавая проблемы, связанные с иностранной оккупацией и палестинскими беженцами, он выразил сожаление в связи с тем, что эти проблемы используются в качестве оправдания для лишения прав. Посягательство на свободу передвижения, сопровождавшееся военным вмешательством, привело к пренебрежению, отчуждению и маргинализации палестинских беженцев, в частности в лагере Нахр-эль-Баред. Институт также отметил дискриминацию в вопросах собственности, в частности отчуждение палестинцев от права на владение имуществом.

569. Международный институт Марии Аусилиатриче делье Салесияне ди Дон Боско приветствовал достижения Ливана в поощрении и защите прав человека и открытый и ответственный подход правительства к обзору. Вместе с тем он отметил, что, несмотря на усилия по улучшению качества образования, проблемы остаются. Например, меры, принятые по содействию интеграции наиболее уязвимых детей в обычные школы, являются недостаточными. Институт призвал к принятию законопроекта, распространяющего программу обязательного школьного образования до 15-летнего возраста. Он также выразил надежду на то, что правительство сделает государственное образование бесплатным, модернизирует школьную инфраструктуру и оборудование и повысит качество государственного образования. Он был по-прежнему обеспокоен положением палестинских детей, проживающих в лагерях беженцев, из которых лишь 20% имеют доступ к государственному образованию. Кроме того, он отметил, что палестинцы становятся жертвами де-юре и де-факто дискриминации применительно к праву на труд.

570. Организация "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик" приветствовала ратификацию Ливаном Факультативного протокола к Конвенции против пыток в 2008 году. В то же время она отметила, что неофициальный мораторий на смертную казнь формально еще не закреплен, и сослалась на нахождение в камерах смертников 42 человек, судьба которых в этой связи является неопределенной. Она настоятельно призвала Ливан не воздерживаться от голосований

по глобальному мораторию на Генеральной Ассамблее. Она выступила против дискриминационных положений о браке, разводе, выполнении родительских обязанностей и наследовании, содержащихся в многообразных ливанских кодексах о статусе личности, и выразила сожаление по поводу дискриминации в правах на гражданство детей, матери которых являются ливанками, а отцы имеют другое гражданство. Она рекомендовала снять все оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в связи с ратификацией Факультативного протокола к ней.

571. Хиаамский реабилитационный центр для жертв пыток выразил обеспокоенность тем, что рекомендации не будут выполнены из-за существования в Ливане различных фракций, разделяющих население. Необходим план действий для осуществления рекомендаций и для прекращения пыток при содержании под стражей. Центр также отметил необходимость улучшения законов о семье, прекращения насилия в отношении женщин и отмены высшей меры наказания. Он заявил, что различные фракции не должны мешать ливанским гражданам быть равными в своем достоинстве и правах, и призвал Ливан повторно рассмотреть отклоненные рекомендации.

572. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека приветствовала итоговый доклад по Ливану, который включает в себя рекомендации, касающиеся прав женщин, беженцев, мигрантов и жертв насильственных исчезновений. Она хотела бы, чтобы в обзоре по Ливану были отражены обеспокоенности продолжением содержания под стражей иностранцев после окончания отбывания ими своих приговоров. Она признала, что внесение поправок к Закону о труде, чтобы упростить требования в отношении разрешения на работу для палестинских беженцев, является шагом в правильном направлении, и настоятельно призвала правительство устранить другие законы и ограничения, предполагающие дискриминацию палестинцев. Она была разочарована отклонением некоторых рекомендаций, касающихся внесения поправок в законы, предполагающие дискриминацию женщин. Она приветствовала законопроект, внесенный в феврале 2011 года Министром труда в целях регулирования положения и защиты трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и настоятельно призвала его принять. Она также приветствовала обещание Ливана создать независимую национальную комиссию, уполномоченную проводить расследование для установления местонахождения пропавших без вести лиц и жертв насильственных исчезновений.

573. Международная организация по перспективам мирового развития отметила растущее признание в Иране идеи того, что дети имеют право принимать участие и быть услышанными при решении вопросов, которые их затрагивают. Она высоко оценила тот факт, что дети будут вовлечены в консультации гражданского общества с целью подготовки предстоящего доклада для Комитета по правам ребенка. Она приветствовала принятие Ливаном рекомендаций, касающихся торговли людьми, детского труда и обезвреживания противопехотных мин. Общая обеспокоенность, выраженная Советом по делам детей, касается трудностей, с которыми сталкиваются дети без гражданства и дети, не имеющие документов, удостоверяющих личность, особенно в плане их доступа к образованию, здравоохранению и будущей занятости. Она настоятельно призвала Ливан повторно рассмотреть рекомендации о праве на приобретение гражданства.

574. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" приветствовала создание национального правозащитного учреждения и института омбудсмена, выразила поддержку в отношении подготовки сотрудников сил безопас-

ности и позитивно оценила присоединение Ливана к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток. Вместе с тем она с сожалением отметила, что, несмотря на введение моратория, смертная казнь остается в силе. "Африканская встреча" по-прежнему была обеспокоена отсутствием свободы передвижения беженцев и выразила сожаление тем, что трудящиеся-мигранты не защищены Трудовым кодексом. Она предложила Ливану декриминализировать гомосексуальные отношения и устранить дискриминацию женщин в рамках законодательства и на практике.

575. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Ливаном рекомендаций, направленных на внесение поправок в его законодательство, чтобы включить в него определение пыток, соответствующее Конвенции против пыток. Она была разочарована отклонением Ливаном рекомендаций, которые направлены на внесение поправок в законодательство, дискриминирующее палестинских беженцев, и настоятельно призвала ливанские власти продолжать изучать эти рекомендации. Она приветствовала готовность Ливана рассмотреть рекомендацию о создании независимого органа, уполномоченного проводить расследование для установления местонахождения пропавших без вести лиц, и проанализировать возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Она с сожалением отметила, что Ливан отклонил рекомендации об отмене смертной казни и об устранении прерогативы военных судов судить гражданских лиц.

576. "Пакс Кристи интернэшнл", Международное движение католиков за мир, приветствовало тот факт, что Ливан согласился со значительным числом рекомендаций, касающихся пыток. В этой связи следует отметить, что статья 401 Уголовного кодекса является туманной и не предусматривает криминализацию пыток. Оно добавило, что создание национального превентивного механизма, соответствующего обязательствам по Факультативному протоколу к Конвенции против пыток, не должно затягиваться в результате создания органов с мандатом по мониторингу в рамках министерств юстиции и внутренних дел. "Пакс Кристи интернэшнл" высказало мнение о том, что четкое разграничение обязанностей внутри правительства может предупредить дальнейшие задержки в деле представления докладов договорным органам. "Пакс Кристи интернэшнл" с сожалением отметило тот факт, что Ливан отклонил рекомендации, касающиеся высшей меры наказания, и было обеспокоено вынесением смертных приговоров военным трибуналом, который не придерживается международных стандартов справедливого судебного разбирательства. Правительство нарушает международное право прав человека, разрешая военным судам продолжать выполнение невоенных задач и судить гражданских лиц.

577. Африканская ассоциация образования в целях развития уделила основное внимание в своих замечаниях правам домашней прислуги, заявив, что женщины из Восточной Африки страдают от различных форм злоупотреблений в Ливане и не имеют защиты. Частым является физическое насилие, свобода передвижения не обеспечена, рабочие часы не предусматривают периоды отдыха, и паспорта не выдаются. В целом такую ситуацию можно охарактеризовать как современную форму рабства. Отмечаются также случаи сексуального надругательства, и многие трудящиеся женщины-иностранки становятся жертвами торговли людьми. Вместе с тем Ассоциация высоко оценила работу журналистов, профсоюзов и неправительственных организаций с затронутыми женщинами.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

578. Делегация Ливана по достоинству оценила все высказанные замечания; Ливан придает огромное значение вкладу организаций гражданского общества, с которыми он намерен поддерживать текущий диалог.

579. Что касается небольшого числа тех рекомендаций, которые не могут быть приняты, то это обусловлено тем, что в настоящее время ливанские граждане в значительной степени не согласны с предлагаемыми изменениями. Например, дело обстоит так в случае рекомендации, направленной на отмену смертной казни. Хотя Министерство юстиции представило проект закона на этот счет, он не получил поддержки большинства.

580. В общем Ливан находится в особом положении, поскольку его население состоит из 18 религиозных общин, в которых религиозные суды принимают решения по личным вопросам в соответствии с нормами и принципами, присущими каждой конфессии. В настоящее время надлежащим вариантом является политическое представительство всех этих конфессий, посредством которого обеспечивается учет интересов всех ливанских граждан и можно поддерживать взаимопонимание в ливанском обществе.

581. Применительно к вопросу о домашней прислуге Ливан признал существование отдельных случаев злоупотреблений. Министерство труда рассматривает данный вопрос и уже подготовило соответствующий законопроект и типовый договор на различных языках, понятных трудящимся-мигрантам. Министерство также внедрило систему регулирования деятельности агентств по трудоустройству, предусматривающую положения о выплате пособий по окончании службы для лиц, работающих в качестве домашней прислуги.

582. Палестинские беженцы, проживающие в Ливане, пользуются полной свободой передвижения. Контрольно-пропускные пункты у лагерей были созданы для того, чтобы пресечь попытки лиц, совершивших нарушения, укрыться в лагерях, чтобы избежать судебного преследования. Задержки в восстановлении лагеря Нахр-эль-Баред отчасти вызваны невыполнением обещаний со стороны доноров и партнеров. Минные поля вокруг лагерей также предстоит ликвидировать. Палестинцы, проживающие в Ливане, сегодня вправе работать по самым разным профессиям, и лицам, у которых ранее не было удостоверений личности, были выданы такие документы, чтобы семьи могли записать своих детей в школы и получить доступ к социальным услугам.

583. Ливан вновь поблагодарил все страны за их ценные идеи и предложения, которые он должным образом примет во внимание. Ливан будет приветствовать любые дополнительные предложения и будет по-прежнему сотрудничать с гражданским обществом, вносящим важный вклад в поощрение прав человека.

Маршалловы Острова

584. Обзор по Маршалловым Островам состоялся 5 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Республикой Маршалловы Острова в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MHL/1 и A/HRC/WG.6/9/MHL/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MHL/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MHL/3).

585. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Маршалловым Островам (см. раздел С ниже).

586. Итоги обзора по Маршалловым Островам состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/12), мнений Маршалловых Островов, касающихся рекомендаций и/или выводов, и их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/12/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

587. Делегация Маршалловых Островов поблагодарила УВКПЧ, Совет по правам человека и Рабочую группу за оказание Маршалловым Островам содействия в процессе универсального периодического обзора, и представила краткое резюме своих ответов на все 38 рекомендаций, вынесенных в их адрес в ходе активного диалога.

588. Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.1–56.8, касающиеся ратификации основных международных договоров о правах человека и соответствующих факультативных протоколов или присоединения к ним и соблюдения изложенных в них принципов. Делегация подчеркнула, что Маршалловы Острова испытывают серьезную необходимость в технической и финансовой помощи, чтобы надлежащим образом осуществлять договоры и продолжать свои усилия по линии тех из них, участником которых они не являются. В качестве позитивного примера того, где такая помощь принесла результаты, делегация сообщила, что Маршалловы Острова в настоящее время находятся в процессе присоединения к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции.

589. По поводу рекомендаций 56.9–56.12 о создании национального правозащитного учреждения Маршалловы Острова не могут в настоящее время рассмотреть эти рекомендации из-за своих ограниченных национальных ресурсов. Прежде чем рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения, следует укрепить Управление по делам женщин, действующее под эгидой Министерства внутренних дел.

590. Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.22–56.27, предусматривающие дальнейший пересмотр их законов и политики в целях обеспечения соответствия с международными правозащитными стандартами. Делегация заявила, что Комитет по развитию ресурсов будет вести работу с соответствующими органами в контексте обеспечения разработки законов. Делегация предложила международному сообществу оказать Маршалловым Островам техническую и финансовую помощь, с тем чтобы они могли соблюдать международные правозащитные стандарты и положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка.

591. Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.13 и 56.14 и сослались на позитивные усилия, прилагаемые при поддержке со стороны ЮНИСЕФ и

партнеров из числа неправительственных организаций в целях обеспечения прав женщин и детей.

592. Применительно к рекомендациям 56.15–56.19 и 56.25, касающимся прав женщин и бытового насилия, Маршалловы Острова выразили свою приверженность решению проблемы бытового насилия и других вопросов, затрагивающих женщин. Предпринимаются позитивные усилия в целях повышения информированности, и в настоящее время соответствующий законопроект находится на рассмотрении национального парламента. Некоторый прогресс был достигнут в области образования женщин и обеспечения экономических возможностей. Делегация подчеркнула, что еще предстоит дополнительная работа по преодолению серьезной несбалансированности в участии женщин в парламенте. Она добавила, что должны по-прежнему осуществляться смежные конституционные меры для претворения на практике демократических принципов, связанных с проведением свободных выборов.

593. Маршалловы Острова согласились с рекомендациями 56.20, 56.21, 56.22, 56.33 и 56.34 и по-прежнему привержены надлежащему осуществлению прав детей и улучшению положения детей на национальном уровне. Делегация отметила создание Управления по правам детей и тот факт, что при содействии со стороны ЮНИСЕФ проведение базовых исследований позволит разработать необходимую политику.

594. В том что касается прав инвалидов, Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.28 и 56.29. Делегация подчеркнула, что, хотя эти права конкретно не оговорены в Конституции, уже разработаны меры политики и законы, которые охватывают вопросы специального образования и охраны здоровья детей-инвалидов, а также доступа к парковочным местам.

595. Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.30 и 56.31, в которых им предлагается продолжать реализовывать стратегии и планы в интересах социально-экономического развития страны. Они заявили, что расширение национального потенциала по сбору данных привело к усовершенствованию консультативной базы для выработки политики, и отметили принимающиеся с 2010 года усилия в целях разработки обновленного национального плана развития, а также формирование нового национального консенсуса.

596. Маршалловы Острова приняли рекомендацию 56.35, предусматривающую поощрение и защиту прав заключенных и обеспечение того, чтобы условия жизни и инфраструктура в местах содержания под стражей отвечали международным стандартам. Делегация признала плохие условия жизни в местах содержания под стражей и заявила, что Маршалловы Острова уже рассматривают вопрос о мерах по улучшению положения, включая строительство новых и ремонт существующих мест содержания под стражей, а также программы реабилитации для несовершеннолетних, хотя ресурсы являются ограниченными.

597. Маршалловы Острова приняли рекомендацию 56.36, касающуюся изменения климата, и отметили разработку "дорожной карты" и рамочной политики для использования целостного подхода и дальнейшего укрепления партнерства. Делегация выразила свое разочарование тем, как мало наций откликнулось на поднятую Маршалловыми Островами проблему воздействия изменения климата и повышения уровня моря, в частности потому, что незамедлительные действия могут привести к резкому сокращению долгосрочных рисков климатических изменений, которые больше нельзя отрицать. В настоящее время Всемирный банк проводит исследование об изменении климата и его последствиях для прав человека на Маршалловых Островах. Некоторые критические и беспреде-

дентные вопросы, касающиеся международного права в контексте повышения уровня моря и изменения климата, могут быть рассмотрены в ходе запланированной на май 2011 года научной конференции, организуемой совместно Маршалловыми Островами и Колумбийским университетом.

598. Маршалловы Острова приняли рекомендации 56.37 и 56.38 и уже направили приглашение Специальному докладчику по вопросу о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека.

599. Делегация признала необходимость достижения решительного прогресса в ключевых областях прав человека и подчеркнула, что единственным препятствием выступают ограниченные средства. Она подчеркнула, что одной лишь политической воли Маршалловых Островов недостаточно для достижения многих задач, поставленных перед ними в процессе универсального периодического обзора. Она сделала акцент на важности наращивания потенциала посредством партнерства, для чего требуются усилия по налаживанию взаимодействия с местными общинами (рекомендация 56.32). Если Маршалловы Острова не получают такую поддержку, то успех будет ограниченным и во время проведения следующего универсального периодического обзора на пути достижения прогресса будут по-прежнему отмечаться недостатки.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

600. Алжир приветствовал принятие Маршалловыми Островами двух его рекомендаций, касающихся присоединения к двум пактам о правах человека и осуществления прав человека в сфере образования, здравоохранения, жилья и развития. Применительно к его третьей рекомендации, касающейся создания национального правозащитного учреждения, Алжир принял к сведению то, что данный вопрос будет рассмотрен на более позднем этапе. Алжир призвал международное сообщество проявить солидарность с этим островным государством и помочь ему преодолеть свои ресурсные ограничения, которые усиливаются под воздействием финансового и экономического кризисов, а также изменения климата. Алжир предложил Маршалловым Островам продолжать прилагать усилия для преодоления факторов, препятствующих полному осуществлению прав человека.

601. Марокко высоко оценило дух открытости, продемонстрированный Маршалловыми Островами в ходе обзора, и их решимость идти по пути развития и демократии. Оно с интересом отметило прилагаемые усилия по укреплению судебной системы, улучшению условий содержания под стражей и упрочению свободы слова, информации, религии, собраний и ассоциации, а также усилия по борьбе с насилием в отношении женщин. Марокко с удовлетворением отметило факт принятия его трех рекомендаций. Оно призвало международное сообщество поддержать усилия Маршалловых Островов по преодолению препятствий, сдерживающих осуществление ими своих обязательств в области прав человека.

602. Куба с удовлетворением отметила, что Маршалловы Острова согласились с ее рекомендациями, в частности рекомендациями, касающимися продолжения реализации программ и мер по обеспечению осуществления права на образование и права на здоровье. Куба приветствовала политику и программы, принятые правительством, и призвала его продолжать усилия в целях смягчения негативного воздействия изменения климата, в частности в контексте полного осуществления всех прав человека. Последствия изменения климата в действительности

сти выступают причиной для обеспокоенности в таких областях, как питание, образование и здравоохранение. Куба также призвала Маршалловы Острова продолжать осуществлять меры в целях поощрения и защиты прав человека своего народа.

603. Новая Зеландия приветствовала намерение Маршалловых Островов рассмотреть вопрос ратификации важнейших международных договоров о правах человека и тот факт, что они активно решают проблему насилия в отношении женщин, согласившись в то же время с необходимостью дополнительных усилий. Применительно к правам детей она отметила информацию о том, что при содействии со стороны ЮНИСЕФ проводится обзор законодательства в области защиты прав детей. Она отметила, что этот обзор позволит выявить пробелы в деле защиты прав детей, а также определить меры по их устранению. Новая Зеландия приветствовала эти ответы, признавая в то же время ограниченность ресурсов Маршалловых Островов как небольшого государства.

604. Мальдивские Острова приветствовали решение Маршалловых Островов поддержать большинство вынесенных рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Мальдивскими Островами. В связи с трудностями и факторами уязвимости, вызванными изменением климата, Мальдивские Острова позитивно оценили согласие Маршалловых Островов принять правозащитный подход к процессу адаптации к изменению климата и приветствовали представленную информацию об использованном целостном подходе. Мальдивские Острова призвали международное сообщество помочь Маршалловым Островам в их усилиях по улучшению положения в области прав человека. Наконец, они подчеркнули важность взаимодействия с международным сообществом в целях изучения преимуществ открытия миссии в Женеве.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

605. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира призвала Маршалловы Острова ратифицировать основные конвенции по правам человека. Она рекомендовала Маршалловым Островам направить постоянное приглашение специальным процедурам и предложить оказать помощь в проведении будущих посещений мандатариев. Она подчеркнула важность образования в области прав человека, которое должно стать частью учебных планов. Она выразила надежду на то, что Маршалловы Острова будут поддерживать партнерское взаимодействие с региональными и международными неправительственными организациями и высшими учебными заведениями в целях разработки моделей позитивных учебных планов. Она отметила, что многие неправительственные организации в регионе заинтересованы в создании регионального правозащитного органа для Тихого океана, и выразила надежду на то, что Маршалловы Острова будут принимать участие. Ассоциация также подчеркнула проблемы экологии и здравоохранения, в частности вызванные прошлыми ядерными испытаниями и связанными с изменением климата, и акцентировала внимание на важности использования правозащитного подхода к адаптации.

606. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций приветствовала и позитивно оценила приверженность Маршалловых Островов принятию практически всех рекомендаций, включая, в частности, рекомендации, предусматривающие необходимость обеспечить всестороннюю юридическую защиту прав человека; провозгласить в качестве приоритетных законодательство и меры политики, касающиеся прав женщин и искоренения насилия в отношении женщин; активно вовлечь правозащитные организации в

последующую работу по итогам обзора; проанализировать и пересмотреть существующие законы для обеспечения того, чтобы они не носили дискриминационного характера. В отношении международного участия в решении вопросов прав человека Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций отметила, что Маршалловы Острова последовательно выступают против содействия и пособничества избирательности и за поддержание равенства, недискриминации и поощрение мира.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

607. В заключение делегация поблагодарила Рабочую группу и Совет по правам человека за конструктивный диалог в ходе универсального периодического обзора и выразила надежду на продолжение сотрудничества. Она также выразила надежду на посещение страны Специальным докладчиком по вопросу о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека.

Хорватия

608. Обзор по Хорватии состоялся 8 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Хорватией в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/HRV/1; A/HRC/WG.6/9/HRV/1/Corr.1 и A/HRC/WG.6/9/HRV/1/Corr.2);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/HRV/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/HRV/3).

609. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Хорватии (см. раздел С ниже).

610. Итоги обзора по Хорватии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/13), мнений Хорватии, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/13/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

611. Хорватия указала, что она приняла активное участие в процессе универсального периодического обзора и придает огромное значение текущему обзору, проводимому Советом по правам человека. Хорватия прошла динамичный период перехода к демократии при создании передовой и всеобъемлющей системы защиты прав человека, в том числе благодаря ее Конституции, ее законодательным и институциональным рамкам, ратификации значительного числа международных договоров о правах человека и направлению постоянного приглашения специальным процедурам.

612. Национальный доклад Хорватии привлек интерес общественности и гражданского общества; консультации с организациями гражданского общества продолжатся после окончательного утверждения итогов. Доклад Рабочей группы был в январе 2011 года препровожден правительству, которое уполномочило Министерство иностранных дел и европейской интеграции предпринять дальнейшие шаги, включая представление доклада Парламентскому комитету по правам человека и делам национальных меньшинств.

613. Рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора, служат эффективным средством для пересмотра и совершенствования законодательства и практики и для выявления существующих пробелов в защите. Хорватия поблагодарила 46 стран, участвовавших в интерактивном диалоге, который показал, что Хорватия достигла продвинутого этапа в ключевых областях, имеющих отношение к защите и поощрению прав человека, таких как реформа системы правосудия и пресечение всех форм дискриминации. Была также подтверждена приверженность разрешить все неурегулированные вопросы, связанные с войной. Хорватия активно участвовала в интерактивном диалоге и готова поддерживать сотрудничество со всеми заинтересованными странами, организациями гражданского общества и правозащитными механизмами. Так, три договорных органа Организации Объединенных Наций вскоре проведут обзор положения в Хорватии. Хорватия заявила о крайней важности поддержания взаимозависимости и постоянного взаимодействия между универсальным периодическим обзором и системой договорных органов в целях совершенствования обоих механизмов.

614. Хорватия с удовлетворением проинформировала Совет по правам человека о том, что она согласилась с подавляющим большинством предложенных рекомендаций, в том числе с 94 рекомендациями в ноябре 2010 года. Хорватия не может принять лишь две рекомендации: рекомендацию о доступе к гражданству в силу ее несовместимости со внутренним законодательством, поскольку в нем установлены требования, выходящие за рамки международных стандартов; и рекомендацию о бесплатной юридической помощи, которая остается открытой для толкования из-за ее редакции.

615. Хорватия частично приняла ряд рекомендаций, а именно рекомендации, касающиеся ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Что касается первого из перечисленных договоров, то Хорватия считает, что эффективную систему защиты прав мигрантов следует рассматривать как неотъемлемую часть более широких европейских правозащитных рамок. Хотя Хорватия пока еще не пришла к окончательному решению о подписании или ратификации Конвенции, широкие законодательные рамки для защиты мигрантов уже приняты. Если говорить о последнем из перечисленных договоров, то межучрежденческая рабочая группа находится в процессе подготовки рекомендаций, касающихся его подписания и возможной ратификации.

616. Все другие отложенные рекомендации были приняты без каких-либо возражений. Хорватия представила базовую информацию в целях разъяснения своих ответов по различным вопросам, в том числе касающимся национальных меньшинств, возвращения беженцев, военных преступлений, борьбы с дискриминацией, инвалидов и торговли людьми. Хорватия решила принять рекомендацию в отношении того, чтобы она создала надлежащий механизм последующих действий в связи с рекомендациями, вынесенными по итогам универсаль-

ного периодического обзора, предусматривающий, в частности, участие и сотрудничество всех соответствующих заинтересованных сторон.

617. Хорватия выразила свою приверженность тому, чтобы расширить распространение всех рекомендаций и придерживаться всеобъемлющего механизма универсального периодического обзора, хотя его, несомненно, можно улучшить.

618. Наконец, Хорватия прояснила свою позицию в отношении рекомендаций 98.1–98.3, касающихся Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Хорватия не приняла эти рекомендации и напомнила о том, что она ранее заявляла по поводу данного конкретного договора.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

619. Алжир с удовлетворением отметил значительное число рекомендаций, которые, как указала Хорватия, она уже осуществила или осуществляет. Он приветствовал тот факт, что две из его рекомендаций пользуются поддержкой Хорватии, и принял к сведению, что Хорватия заявила по поводу последующих действий в связи с третьей его рекомендацией, касающейся возможности присоединения к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в соответствии с рекомендацией 1737 от 17 марта 2006 года, принятой Парламентской ассамблеей Совета Европы, членом которого является Хорватия.

620. Марокко с интересом отметило прилагаемые Хорватией усилия, в частности в рамках трехлетней национальной программы повышения эффективности поощрения и защиты прав человека. Оно приветствовало усилия Хорватии по активизации осуществления нормативной и институциональной базы, укреплению административного и институционального потенциала и борьбе с дискриминацией. Марокко было удовлетворено тем, что поддержку Хорватии получили две его рекомендации, а именно рекомендация, касающаяся включения обучения и подготовки по правам человека в школьную программу и в программу подготовки государственных служащих, и рекомендация о создании системы, направленной на мониторинг и систематическое пресечение преступлений на почве ненависти.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

621. Омбудсмен Хорватии с сожалением отметил, что правительство не вступило в публичные консультации с национальными заинтересованными субъектами в ходе процесса обзора. Приветствуя принятие Хорватией большинства рекомендаций, Омбудсмен заявил, что Хорватии следует принять рекомендацию 98.11, предусматривающую внесение поправок в Закон о бесплатной юридической помощи, смягчив требования к лицам, имеющим право на такую помощь, с тем чтобы все лица, нуждающиеся в ней, могли использовать его положения. Омбудсмен позитивно охарактеризовал принятие Хорватией всех рекомендаций, направленных на укрепление статуса Омбудсмана и уполномоченных по конкретным правам. Омбудсмен настоятельно призвал правительство обеспечить перевод и публичное распространение оценок и рекомендаций международных органов по правам человека, включая оценки и рекомендации, подготовленные по итогам универсального периодического обзора.

622. Организация "Будь активным, будь эмансипированным" с сожалением отметила, что положение в области прав человека в Хорватии с начала процесса обзора ухудшилось и что граждане лишены основополагающих прав, таких как право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда. Она также с сожалением отметила, что Хорватия отклонила рекомендации, касающиеся Закона о бесплатной юридической помощи, поскольку процедуры получения бесплатной юридической помощи являются бюрократическими и сложными. Свыше 11 лет на рассмотрении находится ряд дел, связанных с реституцией собственности представителей меньшинств, и была ограничена независимость средств массовой информации.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

623. Хорватия выразила свою признательность организациям гражданского общества, поднявшим некоторые вопросы, которые заслуживают ее самого пристального внимания. Как и в ходе процесса универсального периодического обзора, Хорватия продолжит свои консультации с организациями гражданского общества на открытой и конструктивной основе в целях рассмотрения всех замечаний, высказанных во время нынешнего пленарного заседания.

624. Хорватия также приветствовала параллельное мероприятие, организованное Фондом "Дом прав человека" 17 марта 2011 года с заострением внимания на процессе участия хорватских организаций гражданского общества в последующей деятельности по итогам универсального периодического обзора. Хорватия по-прежнему открыта к дальнейшему развитию своего партнерства посредством диалога и взаимодополняющего участия.

625. Последующая реализация рекомендаций будет осуществляться в конструктивном духе со всеми заинтересованными сторонами, и все рекомендации будут считаться в равной мере важным вкладом в ее национальные планы и программы. Хорватия вскоре развернет консультации с организациями гражданского общества по поводу возможного механизма последующих действий.

626. В заключение Хорватия выразила свою признательность всем участникам интерактивного диалога, а также Марокко и Алжиру за их поддержку в деле утверждения итогов универсального периодического обзора по Хорватии.

Ямайка

627. Обзор по Ямайке состоялся 8 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Ямайкой в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/JAM/1 и A/HRC/WG.6/9/JAM/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/JAM/2);

с) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/JAM/3).

628. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Ямайке (см. раздел С ниже).

629. Итоги обзора по Ямайке состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/14), мнений Ямайки, касающихся

рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/14/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

630. Ямайка заявила, что факт признания универсальности принципов прав человека находит отражение в ее национальной политике и перспективных планах и что наглядным свидетельством такого подхода служит откровенность и открытость, с которыми был проведен универсальный периодический обзор.

631. Ямайка выразила свое удовлетворение конструктивными замечаниями, высказанными в ее адрес во время обзора. Она приняла значительное число вынесенных рекомендаций и осуществила или осуществляет многие из них, и в частности рекомендации по социальным и гуманитарным вопросам. Она отметила важность закрепления этих достижений и особо упомянула о реализации целей развития тысячелетия, касающихся сокращения нищеты, недоедания и голода, обеспечения всеобщего начального образования, всеобщего доступа к услугам в области репродуктивного здоровья, а также доступа к безопасной питьевой воде и базовым санитарным услугам.

632. Ямайка тщательно рассмотрела рекомендации, по которым в итоге следовало сообщить соответствующую информацию, руководствуясь необходимостью защиты интересов всех ямайцев.

633. По поводу ратификации договоров Ямайка подчеркнула тот факт, что неучастие в международных договорах о правах человека не умаляет приверженность страны поощрению и защите прав человека.

634. Применительно к рекомендациям о добровольных обязательствах, которые изложены в резолюции 9/12 Совета по правам человека, Ямайка считает, что они должны соответствовать ее обязательствам в отношении прав человека, и напомнила, что она является участником семи из девяти важнейших договоров. Если говорить о договорах, участником которых Ямайка не является, то имеется соответствующее внутреннее законодательство, основанное на Конституции, которая обеспечивает защиту прав всех граждан. Тем не менее Ямайка будет по-прежнему рассматривать вопрос о тех договорах, участником которых она еще не является.

635. Ямайка представила информацию о текущем обзоре с целью ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе апатридов, Конвенции о сокращении безгражданства, Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Римского статута, сигнатарием которого она уже является.

636. Применительно к Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах Ямайка пояснила, что в настоящее время она не может подписать и ратифицировать этот договор, хотя и признает провозглашенные в нем устремления и цели.

637. По поводу беженцев и убежища Ямайка подтвердила свою приверженность выполнению стоящих перед ней обязательств, находящую отражение в принятии в 2008 году политики по вопросам беженцев, и отметила прилагаемые сейчас усилия для осуществления вспомогательного законодательства. Данная политика и вспомогательное законодательство направлены на обеспечение выполнения обязательств Ямайки в рамках соответствующих договоров.

638. Ямайка признала важность своевременного соблюдения обязательств по представлению докладов договорным органам Организации Объединенных Наций и согласилась с рекомендацией по этому вопросу. Она сообщила подробную информацию об уже предпринятых усилиях для соблюдения данного обязательства, которые привели к представлению в период с 2009 года докладов о соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Ямайка также сообщила информацию о предпринятых усилиях и о представлении просроченных докладов в соответствии с другими договорами.

639. Что касается конституционной поправки, чтобы обеспечить принятие Хартии прав и свобод, то правительство по-прежнему привержено имплементации этого механизма, и этот вопрос будет вынесен на рассмотрение парламента 29 марта 2011 года.

640. Хотя в стране отсутствует какое-либо единое учреждение, занимающееся правами человека, существуют смежные органы, и были приняты меры для укрепления этих механизмов. Ямайка сослалась, в частности, на Бюро по делам женщин и Агентство по развитию ребенка и представила подробную информацию об их мандатах и функционировании.

641. По поводу событий, произошедших в Вест-Кингстоне в мае 2010 года, и в частности рекомендаций о создании комиссии по расследованию, Ямайка разъяснила, что в настоящее время Государственный защитник проводит расследование этих событий, и решение о том, создавать ли такой механизм, будет принято после завершения им подготовки и представления своего доклада.

642. Ямайка признала насущную необходимость рассмотрения вопроса о положении в тюрьмах и арестных домах. В этой связи прилагаются различные усилия, включая строительство новых тюремных объектов, переоснащение существующих объектов и приватизацию тюрем. Вместе с тем возможности правительства по реализации таких инициатив в краткосрочной перспективе могут быть ограничены в силу крайне тяжелых экономических и финансовых условий, с которыми сталкивается страна. Ямайка добавила, что разрабатывается новый режим обращения с несовершеннолетними лицами и что сейчас ведется ремонт существующего объекта.

643. В заключение было отмечено, что принятые меры свидетельствуют о приверженности Ямайки созданию необходимой нормативной и институциональной базы для защиты прав человека. Ямайка выразила свое удовлетворение тем, что в рекомендациях, вынесенных в ходе обзора, признается важность технической помощи и внешнего сотрудничества.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

644. Алжир выразил удовлетворение тем, что Ямайка поддержала три вынесенных им рекомендации, а именно рекомендации о проекте по строительству больницы для детей, пострадавших от жестокого обращения, при содействии со

стороны соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, о защите детей в исправительных учреждениях для несовершеннолетних и о создании правозащитного учреждения. Алжир поздравил Ямайку с достижением целей развития тысячелетия, касающихся сокращения масштабов нищеты, недоедания, а также доступа к начальному образованию. Алжир воздал дань уважения народу Ямайки в ходе нынешнего Международного года лиц африканского происхождения и выразил твердую солидарность и призыв к властям в отношении продолжения усилий по поощрению прав человека.

645. Марокко поздравило Ямайку с впечатляющим прогрессом в деле достижения целей развития тысячелетия. Оно признало предпринятые усилия по защите детей и женщин от эксплуатации и жестокого обращения и по обеспечению уважения прав престарелых и инвалидов. Марокко выразило удовлетворение тем, что Ямайка поддержала две его рекомендации, а именно ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и проанализировать пути и средства устранения проблем, связанных с широким распространением насильственных преступлений, ухудшением безопасности и исключительной уязвимостью страны к природным катастрофам и глобальной экономической нестабильности.

646. Куба поздравила Ямайку с ее усилиями и действиями, предпринятыми для осуществления вынесенных в ее адрес рекомендаций. Она с особым удовлетворением отметила принятие Ямайкой вынесенных Кубой рекомендаций, направленных на продолжение осуществления ее стратегий и планов в интересах социально-экономического развития и на обеспечение государственного здравоохранения и качественного образования для своего народа. Несмотря на вызовы, с которыми сталкивается Ямайка как развивающаяся страна на пути социально-экономического прогресса, она добилась важных результатов, таких как реализация целей развития тысячелетия, касающихся сокращения масштабов крайней нищеты, недоедания и голода. Куба также признала достижения Ямайки в областях всеобщего начального образования и доступа к государственной системе охраны здоровья, включая репродуктивное здоровье. Куба заверила Ямайку в своей неизменной поддержке и сотрудничестве.

647. Соединенные Штаты Америки высоко оценили поддержку Ямайкой рекомендаций об осуществлении предложений, подготовленных Целевой группой по реформированию системы правосудия Ямайки, и выразили надежду на неизменное достижение прогресса в области реформы правосудия, в частности в контексте более строгого уважения верховенства права и прав человека в органах полиции. Они высоко оценили приверженность Ямайки тому, чтобы развернуть публичную информационную кампанию для борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации, и решительно поддержали вынесенные рекомендации в отношении отмены тех статей Закона о преступлениях против личности, которые квалифицируют в качестве преступления половые сношения между лицами одного пола. Они настоятельно призвали Ямайку пересмотреть рекомендации о расследовании инцидентов или актов насилия по предполагаемым мотивам, связанным с признаками сексуальной ориентации, и о принятии мер для обеспечения того, чтобы лесбиянки, геи, трансгендеры и бисексуалы могли полноценно участвовать в жизни общества без боязни нападения или дискриминации.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

648. ЦКД Нидерланды и Ямайка федерация лесбиянок, всесексуалов и геев были воодушевлены принятием Ямайкой рекомендаций, предусматривающих подготовку сотрудников правоохранительных органов и проведение публичных кампаний для борьбы с дискриминацией по признакам сексуальной ориентации. Прочитав недавний инцидент в Монтего-Бей, который имел место в феврале 2011 года, они заявили, что ЛГБТ по-прежнему становятся жертвами нарушений прав человека со стороны как государственных, так и негосударственных субъектов, таких как полиция. Была выражена надежда на то, что Ямайка продемонстрирует лидирующую роль в борьбе с нетерпимостью в отношении ямайцев, являющихся лесбиянками, геями, трансгендерами и бисексуалами. Они призвали правительство принять решительные меры для декриминализации сексуальных отношений между лицами одного пола по взаимному согласию. Они попросили о том, чтобы в рамках нынешнего пересмотра Хартии основных прав и свобод на предмет принятия была рассмотрена более инклюзивная оговорка о недискриминации.

649. Организация "Международная амнистия" приветствовала приверженность Ямайки проведению независимых расследований случаев гибели людей, произошедших при осуществлении полицейских операций в "Тиволи гарден" в 2010 году, и призвала ее поддержать создание независимой комиссии по расследованию этого инцидента. "Международная амнистия" заявила о своей уверенности в том, что ратификация Конвенции против пыток и Факультативного протокола к ней укрепит приверженность Ямайки предупреждению нарушений, совершаемых силами безопасности, и осуществлению наказания за них. Она выразила разочарование отклонением Ямайкой рекомендаций, касающихся смертной казни. Будучи воодушевлена тем, что смертная казнь не приводилась в исполнение с 1988 года, "Международная амнистия" в то же время испытывает обеспокоенность по поводу того, что смертные приговоры по-прежнему выносятся и что власти оправдывают сохранение смертной казни волеизъявлением народа. Она настоятельно призвала Ямайку повторно рассмотреть ряд рекомендаций, а именно рекомендации, направленные на то, чтобы отменить законодательство, криминализирующее сексуальные отношения между лицами одного пола по взаимному согласию, и включить специальное положение о запрете дискриминации по признакам сексуальной ориентации в законопроект о Хартии прав.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

650. Ямайка поблагодарила делегации и заинтересованные стороны за их замечания, и в частности выразила признательность тем, кто рекомендовал утвердить доклад. Ямайка повторила, что в стране отсутствует юридическая дискриминация каких-либо лиц по признаку их сексуальной ориентации и что правительство не потворствует дискриминации или насилию в отношении соответствующих лиц. В тех случаях, когда компетентные органы получают информацию о совершении этих действий, они решают данные вопросы в соответствии с законом.

651. Ямайка представила дополнительные сведения по вопросам реформы судебной и правоохранительной системы. В этой связи недавно были предприняты соответствующие усилия, такие как обнародование Управлением полиции Ямайки усовершенствованных руководящих принципов применения силы ее сотрудниками и принятие вооруженными силами Ямайки обновленных руково-

дящих принципов для военнослужащих, действующих в поддержку операций правоохранительных органов. Ямайка также представила информацию о принятых усилиях по улучшению условий в различных учреждениях и местах содержания под стражей. Она подчеркнула тот факт, что правительство учредило комиссию для проведения расследований действий государственных субъектов, которые привели к гибели или травмированию людей.

652. Ямайка поблагодарила членов Совета по правам человека за их внимание к обзору по Ямайке, который, по мнению Ямайки, является весьма ценным вкладом в ее усилия по развитию и укреплению системы поощрения и защиты прав человека.

653. Председатель поблагодарил Ямайку за ее всеобъемлющее представление и ее весьма плодотворное участие в процессе универсального периодического обзора. Он отметил, что, согласно резолюции 5/1 Совета, государства – объекты обзора должны поддержать либо принять во внимание рекомендации. С учетом существующей практики было отмечено, что Ямайка не может сделать окончательное заявление по поводу рекомендаций 100.2–8, 100.11–15, 100.17 и 100.20–23. Председатель спросил, были ли эти рекомендации приняты во внимание.

654. Ямайка заявила, что эти рекомендации можно рассматривать как принятые во внимание. Вместе с тем Ямайка отметила, что перечень пронумерованных рекомендаций может вводить в заблуждение, поскольку многие рекомендации повторяются. В своем ответе Ямайка попыталась тематически объединить рекомендации, и в этой связи она поддерживает предложение, представленное на рассмотрение межправительственной рабочей группы по обзору Совета по правам человека и касающееся того, чтобы рекомендации были объединены на тематической основе.

655. По вопросу о рекомендациях, которые были приняты во внимание, Ямайка подчеркнула, что в случае рекомендаций, по которым она указала, что некоторые предложения рассматриваются, она не считает, что эти рекомендации были отклонены. Ямайка пыталась лишь добиться того, чтобы должным образом учитывался процесс принятия решений, которому необходимо следовать с целью обеспечения осуществления некоторых этих рекомендаций, включая решения парламента. Ямайка добавила, что она придерживалась прямолинейного подхода на всех этапах процесса универсального периодического обзора, и четко указала, какие из вынесенных в ее адрес рекомендаций она отклоняет, а какие принимает.

Ливийская Арабская Джамахирия

656. Совет по правам человека постановил отложить обсуждение итогов обзора по Ливийской Арабской Джамахирии до своей семнадцатой сессии.

Федеративные Штаты Микронезии

657. Обзор по Федеративным Штатам Микронезии состоялся 9 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Федеративными Штатами Микронезии в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/FSM/1);

b) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 b) (A/HRC/WG.6/9/FSM/2);

c) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 c) (A/HRC/WG.6/9/FSM/3).

658. На своем 35-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Федеративным Штатам Микронезии (см. раздел C ниже).

659. Итоги обзора по Федеративным Штатам Микронезии состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/16), мнений Федеративных Штатов Микронезии, касающихся рекомендаций и/или выводов и их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/16/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

660. Федеративные Штаты Микронезии заявили, что универсальный периодический обзор является целесообразным мероприятием и что правительство удовлетворено тем, что оно сыграло свою соответствующую роль на протяжении обзора.

661. Делегация сослалась на стихийное бедствие, от которого за неделю до этого сильно пострадала Япония, и заявила, что для такой страны, как Микронезия, которая является малым островным развивающимся государством в Тихом океане, произошедшее в Японии бедствие является еще одним ужасным напоминанием о собственной уязвимости к стихийным бедствиям и воздействию изменению климата. Вызовы, с которыми сталкивается Микронезия в деле обеспечения прав человека, зачастую усугубляются вызовами, обусловленными негативным воздействием изменения климата, которое угрожает ее праву на безопасность, на надлежащие условия жизни и вообще праву на существование.

662. Делегация подчеркнула, что отдаленность и изолированное положение – это реалии малых островных государств в Тихом океане. Для такой страны, как Микронезия, с многочисленными разбросанными островами, это ставит еще один ряд препятствий для ее усилий по предоставлению необходимых услуг своим гражданам, рассредоточенным на этих крошечных атоллах. Вместе с тем правительство будет всегда стремиться к принятию правильных, необходимых и достаточных мер в целях поощрения и защиты достоинства и прав человека своего народа.

663. Конституция Федеративных Штатов Микронезии является высшим законом страны. Она гарантирует право на жизнь, свободу, равную защиту и соблюдение норм процессуального права. Многие вызовы, с которыми сталкивается Микронезия в решении вопросов прав человека, вызваны не отсутствием уважения закона и человеческого достоинства, а ограниченным потенциалом и ресурсами. Федеративные Штаты Микронезии большей частью поддержали многие рекомендации, вынесенные странами, однако осознают свой ограниченный потенциал и ресурсы для осуществления необходимых законов или для проведения рекомендованной деятельности.

664. Микронезия поддержала вынесенные странами рекомендации в отношении ратификации основных договоров по правам человека или присоединение к ним. В период после универсального периодического обзора, состоявшегося в ноябре 2010 года, правительство развернуло деятельность по линии некоторых договоров и протоколов. Правительство учредило целевую группу для руководства процессом ратификации Палермского протокола и присоединения к нему. За этим последует также разработка необходимых внутренних законов. Микронезия сотрудничает со своими партнерами, такими как Соединенные Штаты Америки, в деле продвижения вперед по пути Протокола и введения в действие необходимых законов. Она будет работать над ратификацией и присоединением к другим основным договорам.

665. Микронезия поддержала рекомендации о создании национального правозащитного учреждения, о принятии законов для решения проблемы бытового насилия, о продолжении разработки пропагандистских кампаний с целью повышения информированности по правам женщин и о принятии законов для борьбы с эксплуатацией и сексуальными надругательствами в отношении детей. Она также поддержала рекомендации о защите женщин и детей.

666. Ряд стран рекомендовали Федеративным Штатам Микронезии снять свои оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Усилия Микронезии в этой области будут направлены на снятие оговорок при одновременном учете уникальных обычаев, культуры и традиций микронезийцев. Народ Микронезии стоит на страже этих маленьких островов; на протяжении поколений он жил в мире и согласии. В течение многих лет он сохранялся как народ благодаря своей культуре, обычаям и традициям.

667. Микронезийцы живут в традиционном обществе, где семьи и расширенные семьи выступают неотъемлемым элементом для решения проблем. Когда ребенок сталкивается с проблемами, расширенная семья берет на себя обязанности по оказанию помощи и обеспечению благосостояния и благополучия ребенка. В микронезийском контексте это подразумевает участие всей деревни. По указанной причине делегация разъяснила, что рекомендации, касающиеся создания отдельных домов для детей, не пользуются поддержкой Микронезии.

668. Право на образование и на доступ к здравоохранению будет по-прежнему одним из приоритетных направлений национальных усилий Микронезии в области развития. Центральным звеном этих усилий являются права наиболее уязвимых групп, таких как женщины, дети и инвалиды.

669. Существенной и важной областью выступает охрана окружающей среды. Народ Федеративных Штатов Микронезии во многом опирается на хрупкую экосистему для обеспечения питания и других предметов первой необходимости. Любое неблагоприятное воздействие на наземные и морские ресурсы будет наносить ущерб средствам к существованию микронезийцев и лишать их пользования своими правами человека. Правительство будет по-прежнему прилагать усилия для охраны окружающей среды в рамках инициативы "Задача Микронезии", предусматривающей эффективное сохранение районов сосредоточения 20% наземных и 30% морских ресурсов.

670. С тем чтобы Микронезия могла осуществить рекомендации, ей потребуется поддержка своих партнеров по развитию. В ближайшие четыре года Микронезия будет обращаться к международному сообществу за поддержкой, без которой ее усилия будут подорваны.

671. Правительство признало сложности, вызванные уникальностью Микронезии как федерации. Правительство будет по-прежнему взаимодействовать с

четырьмя штатами в рамках федерации, которые несут конституционную ответственность в контексте многих вынесенных рекомендаций.

672. Хотя универсальный периодический обзор оказался целесообразным мероприятием, Микронезия признала, что он не был лишен своих трудностей и проблем. Недостаточный потенциал и ограниченные финансовые ресурсы по-прежнему отражаются на возможностях Микронезии эффективно подготавливать необходимые доклады или же направлять делегатов для участия в обзоре.

673. В заключение делегация поблагодарила все те стороны, которые обеспечили проведение плодотворного и эффективного обзора по Микронезии, а также государства-члены за их интересные и конструктивные мнения. Микронезия будет и впредь выполнять свою роль в деле укрепления прав человека и достоинства всего своего народа.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

674. Куба приветствовала делегацию Микронезии и высоко оценила приверженность страны правам человека и ее усилия и меры по осуществлению рекомендаций. Она позитивно отметила тот факт, что Микронезия приняла рекомендации Кубы, в частности рекомендации, предусматривающие продолжение осуществления программ и мер по обеспечению права на образование и здоровье. Микронезия сталкивается с особыми условиями, отражающимися на ее социально-экономическом развитии; тем не менее она добивается прогресса в области прав человека. Куба призвала Микронезию продолжить работу в интересах всех прав человека своего народа и предложила международному сообществу всесторонне поддержать Микронезию.

675. Алжир указал, что Микронезия приняла 70 из 73 вынесенных рекомендаций, и с удовлетворением отметил принятие трех высказанных Алжиром рекомендаций о ратификации основных договоров по правам человека, участия женщин в общественной жизни и сокращении насилия в отношении женщин. Алжир позитивно оценил достигнутый Микронезией прогресс в поощрении прав человека, в частности усилия по обеспечению доступа к образованию и здравоохранению, несмотря на проблемы, связанные с ограниченными финансовыми и людскими ресурсами, и ее уязвимость к изменению климата. Он призвал международное сообщество и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказать Микронезии необходимую помощь для осуществления принятых рекомендаций.

676. Новая Зеландия сослалась на вынесенные ею рекомендации о борьбе с бытовым насилием и сексуальным надругательством в отношении женщин и об укреплении прав детей. Она воздала должное Микронезии за активное участие в развернутом процессе и за взятые обязательства в областях, представляющих интерес для Новой Зеландии, включая сделанное Микронезией заявление о том, что гендерные вопросы определены в стратегическом плане развития в качестве одной из ее приоритетных областей. Новая Зеландия отметила, что по законодательству существует также возможность распределения зарезервированных мест среди женщин в национальном конгрессе. Новая Зеландия приветствовала решение Микронезии обратиться к партнерам-донорам за помощью в деле разработки законодательства по вопросам насилия на гендерной почве, учитывая ограниченные ресурсы, имеющиеся в распоряжении Микронезии как малого островного государства.

677. Марокко отметило обязательства Микронезии в области прав человека, несмотря на стоящие перед ней вызовы как малого островного государства, решающего проблемы изменения климата и экстремальных метеорологических явлений. Марокко рекомендовало международному сообществу оказать Микронезии помощь в рамках партнерства. Ссылаясь на важность прав человека и окружающей среды и резолюцию, которую в этой связи предстоит принять Совету по правам человека, Марокко воздало Микронезии должное за уделение приоритетного внимания этим вопросам в рамках амбициозных стратегических планов, подробная информация о которых приводится в ее национальном докладе. Марокко поблагодарило Микронезию за принятие его рекомендаций, касающихся здравоохранения, образования и подготовки по правам человека и окружающей среды.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

678. Всемирная ассоциация за превращение школы в орудие мира приветствовала участие Микронезии в процессе универсального периодического обзора и призвала Микронезию ратифицировать основные конвенции о правах человека и незамедлительно осуществить соответствующие нормативные положения с целью гарантирования прав человека в Океании. Она поинтересовалась происходящими изменениями в связи с рекомендацией Венгрии о развертывании структурированных общественных дискуссий, чтобы ускорить присоединение ко всем основным международным договорам. Она также предложила Микронезии направить открытое приглашение специальным докладчикам Организации Объединенных Наций и интересовалась по поводу создания национальной комиссии по правам человека в соответствии с Парижскими принципами. Ассоциация подчеркнула, что образование по правам человека должно быть включено в учебную программу, и предложила свою помощь в этой области. Она указала на заинтересованность неправительственных организаций в создании регионального правозащитного органа для Тихого океана и выразила надежду на участие Микронезии. Она сослалась на историческую значимость прав женщин Микронезии и важность права на самоопределение в контексте растущих угроз изменения климата. Она также отметила проблему жилья и здравоохранения для микронезийцев, проживающих на Гавайях. Ассоциация поддержала рекомендацию Соединенного Королевства о предоставлении технической помощи в ходе последующей деятельности по итогам универсального периодического обзора.

679. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций высоко оценила и приветствовала приверженность Микронезии работе по линии 70 из 73 рекомендаций. Она перечислила наиболее важные рекомендации, касающиеся обеспечения всех прав человека и юридической защиты на территории Микронезии, устранения всех законов и практики, предлагающих дискриминацию женщин и девочек, запрещения детского труда и установления минимального возраста наступления уголовной ответственности, включения сексуальной ориентации и гендерной идентичности в качестве запрещенных признаков дискриминации, предупреждения жестокого обращения в центрах содержания под стражей и тюрьмах и надлежащей защиты от сексуального и гендерного насилия. Организация по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций воздала должное Микронезии за ее решительность, убежденность и готовность поддерживать принципы, закрепленные в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, на основании которой был создан Совет по правам человека.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

680. Микронезия поблагодарила все выступившие делегации и неправительственные организации и заявила, что она учтет их замечания и сделает все возможное. Она еще раз выразила им признательность за возможную помощь.

Мавритания

681. Обзор по Мавритании состоялся 10 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Мавританией в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета по правам человека, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MRT/1 и A/HRC/WG.6/9/MRT/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MRT/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MRT/3).

682. На своем 35-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Мавритании (см. раздел С ниже).

683. Итоги обзора по Мавритании состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/17), мнений Мавритании, касающихся рекомендаций и/или выводов, и ее добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/17/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

684. Глава делегации подтвердил продолжающуюся деятельность Мавритании по защите и поощрению прав человека и подчеркнул, что Мавритании сразу же приняла 88 из 139 рекомендаций. По возвращении в столицу рекомендации получили распространение, и состоялись консультации с целью разработки плана действий, в том числе в рамках рабочих совещаний совместно с УВКПЧ и всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая судебные органы, Национальную комиссию по правам человека и гражданское общество.

685. Остальные рекомендации касаются присоединения Мавритании к международным договорам по правам человека, снятия оговорок, борьбы с торговлей людьми и дискриминацией в отношении женщин, прав детей и инвалидов и отмены высшей меры наказания. Мавритания рассмотрела все ожидающие ответа рекомендации и сформулировала свою позицию в добавлении к своему докладу для Рабочей группы.

686. Мавритания вновь заявила о своей постоянной деятельности в целях соблюдения всех ратифицированных международных договоров и о своей готовности продолжать позитивное взаимодействие и ответить на любые вопросы по оставшимся рекомендациям.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

687. Алжир приветствовал принятие Мавританией всех вынесенных им рекомендаций, касающихся национального правозащитного учреждения, возможности изучения вопроса об отмене высшей меры наказания, всех рекомендаций о правах женщин и повышении информированности о роли женщин в обществе, а также сокращении масштабов нищеты. Он отметил всеобъемлющую работу, проводимую на политическом уровне, и высоко оценил проведение Мавританией нескольких выборов на справедливой и транспарентной основе.

688. Саудовская Аравия подчеркнула принятие Мавританией большинства рекомендаций. Она отметила сотрудничество Мавритании с правозащитными механизмами и международным сообществом и приветствовала тот факт, что Мавритания стремится к обеспечению осуществления прав человека для своего народа, несмотря на многочисленные трудности. Саудовская Аравия позитивно оценила предпринимаемые усилия для распространения культуры прав человека посредством образования в области прав человека и интеграции прав человека в стратегии развития, в частности стратегии, касающиеся женщин и детей. Она поддержала усилия Мавритании по разработке соответствующих законов и созданию надлежащих учреждений.

689. Оман по достоинству оценил активное сотрудничество Мавритании в ходе универсального периодического обзора, свидетельством которого служит транспарентное обсуждение национального доклада во время интерактивного диалога. Он также отметил, что принятие значительного числа рекомендаций и их осуществление демонстрируют приверженность Мавритании универсальному периодическому обзору.

690. Сенегал отметил, что Мавритания приняла многие рекомендации, имеющие отношение к поощрению прав женщин и детей, включая три рекомендации, вынесенные Сенегалом. Он приветствовал принятие Мавританией рекомендаций, касающихся искоренения рабства и борьбы с торговлей людьми. Сенегал отметил открытие отделения УВКПЧ в Мавритании как факт, отражающий приверженность властей работе на благо прав человека.

691. Шри-Ланка отметила, что народ Мавритании избрал в качестве системы правления неделимую исламскую республику, зиждущуюся на демократических и социальных принципах. Она приветствовала шаги, направленные на снятие общей оговорки Мавритании к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также ее сотрудничество со специальными процедурами. Она воздала должное присоединению в 2003 году к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и приветствовала введение обязательного образования для детей в возрасте от 6 до 14 лет. Шри-Ланка отметила конструктивное участие Мавритании в универсальном периодическом обзоре и воздала ей должное за то, что она уже осуществила или же осуществляет 24 рекомендации.

692. Бахрейн заявил, что количество принятых Мавританией рекомендаций отражает ее готовность придать новый импульс укреплению прав человека и сотрудничеству с правозащитными механизмами. Он по достоинству оценил принятие и осуществление Мавританией ряда рекомендаций, включая рекомендацию Бахрейна об осуществлении усилий по улучшению положения женщин и упорядоченному учету потребностей женщин и детей в процессе развития. Он приветствовал политическую волю Мавритании и ее усилия по борьбе с безработицей и нищетой.

693. Объединенные Арабские Эмираты воздали Мавритании должное за позитивные меры, осуществление рекомендаций и продвижение вперед по пути укрепления верховенства права и системы управления. Они выразили надежду на то, что члены Совета по правам человека и Верховный Комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека окажут Мавритании помощь в наращивании потенциала и поощрении прав человека, и просили международное сообщество предоставить необходимую поддержку в решении правозащитных проблем, стоящих перед Мавританией, а также в реализации целей развития тысячелетия.

694. Катар приветствовал серьезный подход Мавритании к универсальному периодическому обзору и принятие ею значительного числа рекомендаций, включая рекомендации, вынесенные Катаром. Он отметил, что Мавритания удовлетворила все просьбы о посещениях специальных процедур, и высоко оценил работу, проделанную Катарским отделением УВКПЧ в Нуакшоте в период с декабря 2010 года. Он отметил, что Верховный комиссар посетит Мавританию, что служит еще одним свидетельством сотрудничества Мавритании с Организацией Объединенных Наций. Он призвал правозащитные механизмы предоставить Мавритании всю необходимую помощь.

695. Марокко позитивно оценило усилия Мавритании в области развития человеческого потенциала и в сфере беженцев. Оно воздало должное Мавритании за принятие ею многих рекомендаций, несмотря на стоящие перед ней препятствия, включая воздействие международного продовольственного и финансового кризиса, и отметило достойную подражания политическую решимость Мавритании улучшать положение в области прав человека, укреплять демократию и создать прочную основу для верховенства права. Марокко напомнило о важности помощи от международного сообщества. Оно отметило глобальные стратегии благого управления и борьбу за финансовую транспарентность при создании национальной комиссии и высокого суда с целью обвинения старших должностных лиц. Оно приветствовало предпринятые усилия по борьбе с рабством и в деле добровольного возвращения беженцев и их экономической и социальной интеграции в общество.

696. Судан высоко оценил тот факт, что Мавритания приняла ряд рекомендаций, а также сотрудничество Мавритании с УВКПЧ и правозащитными механизмами. Он позитивно оценил демократический процесс, происходящий в Мавритании, ее многопартийную систему и особо важное значение, которое придается правам человека и их поощрению.

697. Буркина-Фасо призвала Мавританию в рамках своих усилий осуществлять рекомендации, в частности с целью обеспечения прав детей и женщин, несмотря на многие стоящие препятствия. Буркина-Фасо обратилась к международному сообществу с призывом об оказании Мавритании всей необходимой помощи для выполнения вынесенных в ее адрес рекомендаций.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

698. Организация "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик" была обеспокоена продолжающимися нарушениями прав женщин и детей, в том числе законами, предполагающими гендерную дискриминацию, насилием в отношении женщин, телесными наказаниями детей, домашним рабством и изнасилованиями. Выразив тревогу по поводу сохраняющейся вредной традиционной практики, в том числе ранних браков, калечащих операций на женских половых органах и насильственного кормления, она призвала к использованию целостного, много-

секторального подхода. Были отмечены поощрение гендерного равенства и повышение участия женщин, а также необходимость выделения ресурсов на обеспечение доступа женщин и девочек к образованию и их защиты от отчуждения и насилия. Она призвала Мавританию снять свои оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, установить уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах и насильственное кормление и запретить все формы насилия в отношении женщин.

699. Организация "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер" отметила важные меры, принятые Мавританией для борьбы с безнаказанностью и злоупотреблением властью и для укрепления благого управления. Она приветствовала конкретные меры по искоренению рабства и план действий по борьбе с торговлей людьми. Она отметила серьезные усилия, предпринятые в ходе президентских выборов 2009 года с целью обеспечения политических, социальных, экономических и культурных прав, и значительный прогресс, достигнутый в деле создания рационализированной институциональной базы. Она просила Совет по правам человека и международное сообщество по-прежнему поддерживать Мавританию посредством партнерства, направленного на реализацию целей развития тысячелетия.

700. Международный комитет за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов недавно посетил Мавританию и высоко оценил решимость обеспечить уважение прав человека и демократических принципов. Он отметил соответствие ее правовой базы международным принципам и конкретные меры по обеспечению осуществления прав человека, несмотря на стоящие проблемы, в частности за счет искоренения рабства, введения обязательного начального образования, поощрения прав женщин и борьбы с насилием и дискриминацией. Кроме того, он отметил борьбу Мавритании с коррупцией и безнаказанностью, укрепление независимости судебной системы и внимание, которое уделяется экономическим и социальным правам, а также борьбу с нищетой и ее приверженность достижению целей развития тысячелетия.

701. Организация "Африканская встреча в защиту прав человека" воздала должное Мавритании за ее приверженность построению государства, уважающего права человека, выразив в то же время обеспокоенность по поводу усиления религиозного фундаментализма как угрозы для стабильности, демократии и безопасности. Она призвала к продолжению сотрудничества со специальными процедурами и отметила, что мавританское общество по-прежнему страдает от психологических последствий рабства, несмотря на его криминализацию. Она заявила, что использование иностранной домашней прислуги является современной формой рабства, и призвала Мавританию обновить ее доклады договорным органам и активизировать усилия по искоренению дискриминации в отношении женщин, детского труда и принудительных браков. Она подчеркнула необходимость в надежной стратегии по борьбе с нехваткой продуктов питания, недоеданием и крайней нищетой, особенно в Конгале, Гидимаке и Бракеме.

702. Организация "Международная амнистия" приветствовала поддержку Мавританией рекомендаций об искоренении рабства. Она выразила обеспокоенность заключением в тюрьму трех активистов по борьбе с рабством после того, как они рассказали о двух девочках, которые предположительно работали в качестве рабской прислуги на одного правительственного чиновника, сочла их узниками совести и призвала к их незамедлительному освобождению. Она приветствовала поддержку Мавританией рекомендации о проведении независимых и эффективных расследований утверждений о пытках и отметила собранные свидетельства о регулярном применении пыток и жестокого обращения силами

безопасности. Она настоятельно призвала Мавританию обеспечить, чтобы задержанные незамедлительно представляли перед судебной властью, и сократить период содержания под стражей в полиции, а также призвала Мавританию ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток.

703. Международный союз за гуманизм и этику приветствовал заявление Мавритании о том, что 24 рекомендации уже осуществлены или осуществляются. Однако он отметил незначительный прогресс в деле искоренения рабства и схожей с рабством практики, когда многие люди по-прежнему подвергаются ежедневным побоям и изнасилованию. Простое изменение или реформирование законодательства как мера, принимаемая по окончании рабства, не поможет этим людям, если не будет предпринята серьезная попытка соблюдать закон и ввести компенсацию для жертв. Союз настоятельно призвал Мавританию пересмотреть свое решение об отказе внести поправки в положения Уголовного кодекса, касающиеся смертной казни за гомосексуализм, и обеспечить неприменение высшей меры наказания за половые сношения между взрослыми лицами одного пола по их обоюдному согласию. Он настоятельно призвал Мавританию использовать более инициативный подход в деле просвещения своего общества в области прав человека и выполнения своих обязательств по международному праву.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

704. Мавритания отметила, что помимо добавления, в котором подытоживается и подробно разъясняется ее позиция в отношении остальных рекомендаций, недавно она препроводила УВКПЧ документ с дальнейшими разъяснениями по поводу принятия или отклонения ею рекомендаций. Ответы были сгруппированы. Из 47 рекомендаций правительство согласилось со следующими:

- снятие общей оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- снятие общей оговорки к Конвенции о правах ребенка (общие оговорки, касающиеся этих двух конвенций, будут заменены конкретными оговорками);
- принятие и осуществление стратегии в целях предупреждения традиционной практики, являющейся вредной для здоровья матери и ребенка;
- продолжение усилий в области образования и всеобщего охвата школьным обучением девочек;
- принятие в будущем законодательства, устанавливающего уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах;
- укрепление национального законодательства по вопросу об уголовной ответственности детей, с тем чтобы привести его в соответствие с международными стандартами в данной области;
- подкрепление правовой санкции указа об обеспечении судебной защиты детей и создании суда по делам несовершеннолетних;
- изменение статуса Омбудсмана путем упрощения процедуры обращения к нему за содействием и обеспечения его независимости;
- принятие в будущем конкретного уголовного законодательства, криминализирующего пытки и другое жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение;

- осуществление национального плана действий по борьбе с торговлей людьми;
- присоединение в 2010 году к Конвенции о правах инвалидов и в 2002 году к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах;
- что касается средств массовой информации, то Мавритания приняла закон, устанавливающий свободу прессы и аудиовизуальной индустрии, и создала фонд для поддержки прессы;
- Мавритания приняла закон, криминализирующий рабство и пресекающий схожую с рабством практику, и приступила к осуществлению программы искоренения последствий рабства;
- Мавритания готова предотвращать любой акт дискриминации или стигматизации женщин и девочек, ставших жертвами сексуального насилия.

705. Мавритания отклонила рекомендацию об отмене смертной казни, однако вновь подтвердила свою позицию де-факто отказа от этой меры наказания, указав, что за 17 лет ни один смертный приговор не был приведен в исполнение. Мавритания еще не присоединилась к факультативным протоколам, относящимся к Конвенции против пыток, Международному пакту о гражданских и политических правах и Конвенции о правах инвалидов. Правительство активизирует свои усилия главным образом в целях осуществления этих трех международных конвенций, которые страна уже ратифицировала. Кроме того, Мавритания не будет отзываться своей оговоркой к Международному пакту о гражданских и политических правах, касающуюся свободы вероисповедания. Мавритания согласилась в прошлом на все просьбы о посещениях специальных процедур и вновь подтвердила свою готовность рассмотреть любую просьбу.

706. Эти дополнительные ответы составляют неотъемлемую часть добавления к ее докладу.

707. Делегация подчеркнула текущие существенные усилия по приведению законодательства в соответствие с международными нормами, которые Мавритания приняла и одобрила, отражением чему служат решимость Мавритании инкорпорировать международные нормативные положения в национальное законодательство с целью поощрения прав и свобод мавританских граждан. Разработаны программа по искоренению рабства и механизмы для интеграции беженцев, причем последние приветствуются международным сообществом. Кроме того, Мавритания согласилась открыть отделение УВКПЧ в Нуакшоте, которое будет играть субрегиональную роль и будет содействовать упрочению прецедентного права и верховенства закона. Она поблагодарила всех выступающих, попросив Организацию Объединенных Наций об оказании поддержки стране.

708. В связи с замечаниями неправительственных организаций, интересовавшихся усилиями Мавритании по борьбе с рабством, упоминалось о хорошо известном общеуголовном деле, которое было политизировано по очевидным причинам. Это дело, которое изначально было сфабриковано как провокация в адрес властей, закончилось принятием надлежащих мер. По поводу утверждения этих организаций о том, что на судью было оказано давление с целью вынесения соответствующего решения, Мавритания заявила, что в рамках независимой судебной системы государство не может принудить судебную власть действовать тем или иным образом.

709. Что касается вопроса об ассоциациях, то закон здесь весьма четок, и достаточно выполнить положения закона об ассоциациях, чтобы получить право на образование ассоциации и свободно выражать свое мнение в этой связи.

710. Делегация заявила, что независимая национальная комиссия по правам человека на пленарном заседании засвидетельствовала, что она посетила полицейские участки и центры содержания под стражей и однозначно установила, что никакой практики пыток не существует и что прилагаются значительные усилия с целью предупреждения такой практики. Делегация напомнила, что Мавритания ратифицировала Конвенцию против пыток в 2004 году и готовит свои доклады для Комитета.

711. Рабство является структурной проблемой, которая не может быть решена полностью правительством, способным лишь ускорить текущий процесс социальных преобразований. Делегация приветствовала замечания организации "Африканская встреча в защиту прав человека" о психологическом наследии рабства, включающем в себя, в частности, нищету, невежество и другие психологические аспекты. Вопрос не ограничивается освобождением рабов, а касается также их условий жизни, ресурсов, образования и доступа к медицинским услугам. Мавритания развернула программу для преодоления всех последствий рабства.

712. Если говорить о проблеме принудительных браков, изнасилования и статуса женщин, то Мавритания ратифицировала все договоры о правах человека, касающиеся прав женщин и детей.

713. Если говорить о трех заключенных в тюрьму активистах по борьбе с рабством, то, по информации, представленной ими, префект распорядился о проведении полицией расследования предполагаемого случая рабства, демонстрируя готовность властей соблюдать существующее законодательство. Тем не менее активисты напали на полицейский участок и нанесли телесные повреждения одному полицейскому, в результате чего было возбуждено дело, связанное с действиями правоохранительных органов и отдельных лиц. Активисты были преданы суду и приговорены к шести месяцам тюремного заключения, однако были освобождены по президентской амнистии.

714. Мавритания напомнила, что вопросы гомосексуализма необходимо рассматривать в контексте соответствующего общества. Будучи исламской страной и мусульманским обществом, которое чтит свои религиозные и моральные ценности, Мавритания предпочитает не делать заявлений по этим вопросам. Для мусульман и общества, придерживающегося ряда общепризнанных ценностей, даже постановка таких вопросов считается преступлением.

Соединенные Штаты Америки

715. Обзор по Соединенным Штатам Америки состоялся 5 ноября 2010 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в резолюции 5/1 Совета по правам человека, и был основан на следующих документах:

а) национальном докладе, представленном Соединенными Штатами Америки в соответствии с приложением к резолюции 5/1 Совета, пункт 15 а) (A/HRC/WG.6/9/USA/1 и A/HRC/WG.6/9/USA/1/Corr.1);

б) подборке, подготовленной УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/USA/2);

в) резюме, подготовленном УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/USA/3/Rev.1).

716. На своем 36-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека рассмотрел и утвердил итоги обзора по Соединенным Штатам Америки (см. раздел С ниже).

717. Итоги обзора по Соединенным Штатам Америки состоят из доклада Рабочей группы по универсальному периодическому обзору (A/HRC/16/11), мнений Соединенных Штатов Америки, касающихся рекомендаций и/или выводов, и их добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе (см. также A/HRC/16/11/Add.1).

1. Мнения, выраженные государством – объектом обзора относительно рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и итогов обзора

718. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила Председателя Совета по правам человека, государства, участвовавшие в деятельности Рабочей группы, "тройку" (Франция, Япония и Камерун) и, в частности, американское гражданское общество. Универсальный периодический обзор оказался полезным средством для оценки того, каким образом Соединенные Штаты могут продолжать улучшать показатели достижения собственных целей в области прав человека. Гражданское общество было вовлечено в каждый этап универсального периодического обзора при участии представителей местных и национальных организаций, а также сотен граждан из различных общин по всей стране. После этого федеральные учреждения провели многочисленные совещания с гражданским обществом для обсуждения ответов по рекомендации.

719. Из более 12 федеральных учреждений, внесших существенный вклад в представление информации по Соединенным Штатам в контексте универсального периодического обзора, особо важное значение имело присутствие Отдела по гражданским правам Министерства юстиции. С учетом своей исторической роли Отдел играл крайне важную роль в рамках всех консультаций и презентаций по линии универсального периодического обзора. На сессии Рабочей группы в адрес Соединенных Штатов было высказано значительное число рекомендаций, в общей сложности 228, которые стали объектом тщательного рассмотрения. Хотя в письменном представлении (A/HRC/16/11/Add.1) содержится конкретный ответ по каждой рекомендации, делегация хотела бы обсудить десять широких областей, охватываемых рекомендациями, и проанализировать значительные изменения, произошедшие с момента проведения обзора.

720. Во-первых, Соединенные Штаты Америки поддержали рекомендации, касающиеся гражданских прав и дискриминации, в том числе вынесенные Ганой, Марокко, Коста-Рикой, Катаром и Индонезией. Представители гражданского общества и такие государства, как Уругвай, Австралия и Израиль, просили Соединенные Штаты активизировать деятельность по устранению дискриминации в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. В последнее время правительство предприняло важные шаги в этом направлении, включая, в частности, принятие 22 декабря 2010 года законодательного акта об отмене политики "Не спрашивай, не говори", на основании которого геям и лесбиянкам будет разрешено открыто служить в вооруженных силах Соединенных Штатов. В порядке реагирования на ипотечный кризис Отдел по гражданским правам создал новую группу по справедливому кредитованию, которая рассматривает широкий круг утверждений о дискриминационном поведении. Министерство юстиции также активизировало свою деятельность по обеспечению

соблюдения законов, запрещающих дискриминацию в таких, в частности, областях, как голосование, занятость, обеспечение государственным жильем и образование. Соединенные Штаты также продолжают осуществлять судебное преследование по факту нарушений федерального закона о преступлениях на почве ненависти.

721. Во второй области – уголовное правосудие, как рекомендовано Швецией, Францией, Гаити, Таиландом, Бельгией, Алжиром и др., Соединенные Штаты продолжают работу по обеспечению защиты прав лиц, обвиняемых в совершении преступлений и содержащихся в тюрьмах или в арестных домах. Около 25 стран высказали рекомендации в отношении исполнения высшей меры наказания теми правительствами в рамках федеральной системы, которые по-прежнему ее применяют. Национальное гражданское общество также поставило вопрос о высшей мере наказания как вызывающий беспокойство. Делегация отметила вынесенное 9 марта 2011 года правительством Иллинойса решение об отмене смертной казни в этом штате.

722. В третьей области – права коренных народов, Соединенные Штаты привержены взаимодействию с органами власти племен в решении многих вопросов, в том числе в контексте двух конкретных рекомендаций. Во-первых, важность консультаций с племенами неоднократно подчеркивалась в ходе универсального периодического обзора, проводившегося вместе с племенами и гражданским обществом. Второй момент, нашедший отражение в рекомендациях гражданского общества и племен и отмеченный рядом стран, заключается в том, что Соединенные Штаты поддержали Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. На своей второй встрече по вопросу коренных народов, организованной 16 декабря 2010 года в Белом доме с участием племенных лидеров из различных частей Соединенных Штатов, Президент Обама выступил с заявлением о поддержке Соединенными Штатами Декларации и представил подробную информацию о работе по решению вопросов коренных американцев.

723. Гражданское общество и некоторые страны, включая Малайзию, Мексику и Норвегию, вынесли рекомендации по поводу национальной безопасности. В данной области Соединенные Штаты придерживаются всех действующих законов, включая законы, предполагающие уважение установленных норм гуманного обращения, содержания под стражей и применения силы. Соединенные Штаты не терпят и не будут терпеть применения пыток или бесчеловечного обращения в отношении лиц, содержащихся под стражей на их территории, где бы они ни находились. Ирландия, Швейцария и другие высказали рекомендации по поводу тюрьмы в Гуантанамо. Как было указано Белым домом 14 марта 2011 года, Президент по-прежнему намерен закрыть эту тюрьму. Пока усилия на данном направлении продолжают, Соединенные Штаты остаются приверженными обеспечению того, чтобы вся практика в Гуантанамо в полной мере соответствовала международному праву. 7 марта 2011 года Президент вновь подтвердил основополагающий подход в деле поддержания правомерного, устойчивого и зигдущегося на соответствующих принципах режима обращения с задержанными в Гуантанамо с учетом интересов национальной безопасности и национальных ценностей Соединенных Штатов. Соединенные Штаты будут, в частности, добиваться получения консультативного заключения и согласия властей по поводу Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям и будут также придерживаться гарантий гуманного обращения и справедливого судебного разбирательства, закрепленных в статье 75 Дополнительного протокола I, во время международных вооруженных конфликтов, и ожидают, что все другие государства будут также придерживаться этих принципов. В частности, в кон-

тексте борьбы с терроризмом ряд групп гражданского общества Соединенных Штатов и некоторые страны, включая Египет и Алжир, выразили обеспокоенность в отношении дискриминации мусульман. Соединенные Штаты отнюдь не поддерживают попытки рассматривать целые общины в качестве представляющих угрозу для национальной безопасности исключительно на основе их расы, религии или этнической принадлежности.

724. Что касается иммиграции, то Соединенные Штаты согласились со многими рекомендациями гражданского общества и стран, включая Гватемалу, Мексику, Бразилию, Эквадор, Вьетнам, Швейцарию и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Вклад иммигрантов в значительной степени пронизывает каждую страницу американской истории. С учетом обязательств в отношении статуса беженцев, которые несут Соединенные Штаты как участник Протокола, касающегося статуса беженцев, правительство пересматривает установленный механизм для рассмотрения новых беженских дел. Министерство национальной безопасности предоставило 10 000 жертвам преступлений и более 9 000 их ближайшим родственникам возможность работать и постоянно жить в стране. Недавно Министерство улучшило доступ задержанных иммигрантов к помощи и используемые им процедуры принятия к рассмотрению, расследования и урегулирования жалоб по всевозможным вопросам, касающимся гражданских прав.

725. В шестой области – экономические, социальные, культурные и экологические права, гражданское общество и страны, включая Таиланд, Норвегию, Марокко и Бразилию, рекомендовали местным органам самоуправления, правительствам штатов и федеральному правительству продолжать деятельность по охране окружающей среды. В числе недавних мер можно отметить сделанное в феврале 2011 года Министерством образования заявление о создании комиссии по вопросам равенства и экспертных знаний для рассмотрения различий в возможностях образования и для учета потребностей детей в общинах, находящихся в тяжелом положении, предоставления по линии Министерства здравоохранения и социальных служб субсидий для поддержки центров здравоохранения и для улучшения доступа незастрахованных лиц к медицинским услугам, а также два недавних решения Агентства по охране окружающей среды, касающиеся выбросов парниковых газов.

726. Делегация заявила, что Соединенные Штаты давно выступают лидером в седьмой области, охватываемой рекомендациями, а именно в деле охраны труда и борьбы с торговлей людьми. В контексте последнего из указанных направлений деятельности Соединенные Штаты поддержали ряд рекомендаций, включая рекомендацию, вынесенную Республикой Молдова. Агентство по таможенному контролю и охране государственной границы Соединенных Штатов Америки развернуло медийную кампанию в Гватемале, Сальвадоре и Мексике с целью информирования об опасностях торговли людьми и о мерах предосторожности во избежание того, чтобы стать жертвой. Соединенные Штаты продолжают самыми разными средствами обеспечивать защиту трудящихся, в том числе в рамках Президентской целевой группы по равной оплате труда, чтобы повысить эффективность мер реагирования на различия в заработной плате между мужчинами и женщинами, в рамках Программы обеспечения справедливости и равенства на рабочем месте, а также по линии просветительской кампании, сфокусированной на гражданских правах трудящихся-иммигрантов.

727. Соединенные Штаты привержены также восьмой цели – четкому внутригосударственному осуществлению своих международных правозащитных обязательств, и поддержали рекомендации Египта, Норвегии, Австрии и Коста-

Рики. Будучи участником ряда договоров по правам человека, США должны выполнять свои обязательства и обеспечивать их эффективное осуществление на федеральном и местном уровнях, а также на уровне штатов.

728. Девятая и самая большая группа рекомендаций касается ратификации договоров и других международно-правовых актов. По Конституции Соединенных Штатов, для ратификации договора требуется не только одобрение исполнительной власти, но и консультативное заключение и согласие большинства в две трети голосов в Сенате. Несмотря на такие высокие требования, Администрация побудила Сенат к принятию позитивных мер по целому ряду правозащитных и других договоров, предусматривающих предоставление гуманитарной защиты. Как отмечалось, 7 марта 2011 года Администрация объявила о том, что исполнительная власть намерена в кратчайшие по возможности сроки запросить консультативное заключение и согласие Сената в отношении ратификации Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям 1949 года. Это – в ответ на замечания, сделанные Германией, Российской Федерацией, Кипром, Австрией и Венгрией.

729. Как указано в добавлении, Соединенные Штаты отнюдь не поддерживают рекомендации, настоятельно призывающие принять конкретные меры по находящимся на рассмотрении судебным делам, которые выходят за рамки контроля исполнительной власти, и не поддерживают другие несостоятельные или политически мотивированные рекомендации.

2. Мнения, выраженные государствами-членами и государствами-наблюдателями в Совете по правам человека относительно итогов обзора

730. Куба была обеспокоена тем, что Соединенные Штаты отклонили значительное число рекомендаций. В этих рекомендациях отмечаются вопросы, которые также вызывают обеспокоенность. Куба была разочарована тем, что была принята лишь одна из ее 13 рекомендаций. Соединенные Штаты отвергли призыв прекратить блокаду против Кубы, подразумевающую нарушение прав человека целого народа. Соединенные Штаты также отказались освободить пять кубинских политзаключенных и экстрадировать террористов, находящихся под их юрисдикцией. Куба призвала Соединенные Штаты пересмотреть свою позицию.

731. Исламская Республика Иран выразила сожаление по поводу того, что значительное число рекомендаций, включая рекомендации о ратификации договоров по правам человека, было отклонено и что некоторые рекомендации были классифицированы как "частично принятые". Она заявила о своем разочаровании отклонением рекомендации о том, чтобы воздерживаться от применения односторонних мер в отношении других стран, и заявила, что Соединенным Штатам следует, в частности, закрыть свои секретные тюрьмы, тюрьму в Гуантанамо и положить конец нарушениям прав человека, совершаемым их вооруженными силами за рубежом.

732. Венесуэла (Боливарианская Республика) была разочарована продемонстрированной Соединенными Штатами неготовностью устранить нарушения прав человека, отмеченные в ходе универсального периодического обзора. Она конкретизировала вынесенные ею рекомендации, которые были отклонены. Из 228 вынесенных в их адрес рекомендаций были приняты лишь 40%, в то время как Соединенные Штаты представляют ежегодный доклад с оценкой положения в области прав человека в мире, не имея на это никаких полномочий. Она призвала правительство Соединенных Штатов принять рекомендации, которые бы-

ли вынесены правительствами прогрессивных стран, и предложила свою помощь в этой связи.

733. Алжир высоко оценил проведенный обзор и данные правительством Соединенных Штатов разъяснения по рекомендациям, высказанным в их адрес. Он конкретизировал пять вынесенных им рекомендаций и с удовлетворением отметил, что три из них были приняты. Он с сожалением отметил, что рекомендация 92.84 была отклонена, и, поскольку по рекомендации 92.129 не было сформулировано никакой позиции, предложил делегации разъяснить свою позицию на этот счет.

734. Китай выразил сожаление по поводу того, что Соединенные Штаты отклонили ряд рекомендаций, включая рекомендации, касающиеся ратификации основных договоров по правам человека. Он отметил, что не было проведено никаких тщательных расследований по факту убийства гражданских лиц в Ираке и Афганистане, что тюрьма в Гуантанамо не была закрыта, что никаких мер не было принято для пресечения широкого применения силы правоохранительными органами и что по-прежнему сохраняется дискриминация меньшинств. Соединенным Штатам следует принять эффективные меры с целью поощрения и защиты прав человека и вести конструктивный диалог и сотрудничать с другими странами в целях совместного укрепления прав человека.

735. Российская Федерация с удовлетворением отметила принятие значительного числа рекомендаций. Она поинтересовалась рассмотрением возможности ратификации ряда договоров по правам человека. Российская Федерация выразила сожаление тем фактом, что некоторые рекомендации, в частности рекомендации, касающиеся ратификации Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, введения моратория на смертную казнь и создания независимого национального правозащитного учреждения, были отклонены. Она настоятельно призвала Соединенные Штаты пересмотреть свое решение и вновь ввести мораторий на деятельность специальных трибуналов, наделенных юрисдикцией в отношении рассмотрения дел отдельных лиц, подозреваемых в терроризме и находящихся в центре содержания под стражей в Гуантанамо.

736. Египет приветствовал принятие Соединенными Штатами рекомендаций, предусматривающих продолжение создания благоприятной обстановки для религиозной и культурной терпимости, а также принятие эффективных мер по борьбе с расовой дискриминацией и запрещению расового профилирования сотрудниками полиции и миграционной службы. Он отметил, что Соединенные Штаты частично приняли вынесенную Египтом рекомендацию, предусматривающую, в частности, устранение в рамках законодательства и на практике дискриминации в отношении американцев африканского, арабского и мусульманского происхождения в контексте отправления правосудия. Египет призвал Соединенные Штаты проявить приверженность проведению расследования и судебного преследования по факту утверждений о нарушениях прав человека, совершенных их вооруженными силами, в соответствии с международным правом и обнародовать результаты такого расследования.

737. Боливия (Многонациональное Государство) выразила сожаление тем фактом, что ее рекомендация о недискриминации была лишь частично принята. Она была обеспокоена тем, что, по мнению Соединенных Штатов, рекомендация о сокращении выбросов парниковых газов с целью смягчения угроз, которые изменение климата ставит для прав человека, содержит несостоятельное предположение. Она сослалась на содержание других отклоненных рекомендаций и выразила свою убежденность в том, что данная позиция не согласуется с

международными дискуссиями, которые ведут Соединенные Штаты по вопросам прав человека. Она отметила признание Соединенными Штатами Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

738. Марокко поблагодарило делегацию Соединенных Штатов за сообщение дополнительной информации о вынесенных в их адрес рекомендациях и об усилиях по обеспечению поощрения и защиты прав человека. Марокко позитивно оценило тот факт, что Соединенные Штаты приняли его рекомендации и воздало им должное за проявленный конструктивный подход во время их участия в универсальном периодическом обзоре. Оно подчеркнуло важность демократических американских традиций, которые служат позитивным примером в деле защиты прав человека на национальном и международном уровнях.

739. Ботсвана приветствовала принятие значительного числа рекомендаций. Она была воодушевлена решением Соединенных Штатов согласиться с рекомендациями, предусматривающими возможность стать участником ряда договоров по правам человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка. Ботсвана также приветствовала решение участвовать в работе Совета по правам человека и выразила надежду на лидирующую роль Соединенных Штатов в решении ключевых вопросов прав человека, включая борьбу против расизма и обеспечение права на развитие.

3. Общие замечания, высказанные другими соответствующими заинтересованными сторонами

740. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека заявила, что приглашение мандатариям специальных процедур посетить Гуантанамо должно предусматривать полный доступ ко всем задержанным лицам в частном порядке и во всех местах на территории тюрьмы. Она выразила сожаление в связи с тем, что Соединенные Штаты отклонили рекомендации об отмене смертной казни и условно-досрочном освобождении под честное слово лиц в возрасте моложе 18 лет, совершивших убийство. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека приветствовала тот факт, что Соединенные Штаты согласились с рядом рекомендаций в отношении улучшения условий содержания под стражей, обращения с мигрантами и борьбы с расовым профилированием, а также их взаимодействие с гражданским обществом на протяжении универсального периодического обзора.

741. Южноамериканский совет по делам индейцев сослался на свой "теневой доклад" в связи с универсальным периодическим обзором по Соединенным Штатам, в котором отмечаются нарушения американской Конституции и международных обязательств, касающихся права на самоопределение Аляски и Гаваев, и напомнил в этой связи о рекомендациях 92.199 и 92.215. Он выразил сожаление решением Соединенных Штатов принять рекомендацию 92.96, предусматривающую предупреждение расовых предрассудков в рамках системы уголовного правосудия, при одновременном отклонении рекомендаций 92.154 и 92.178, касающихся неправомерного содержания в тюрьме политических заключенных и права голоса для лиц, лишенных свободы.

742. Всемирная организация за превращение школы в орудие мира признала беспрецедентную степень участия гражданского общества в ходе универсального периодического обзора по Соединенным Штатам. Она сослалась на ряд вопросов прав человека и соответствующие проблемы, с которыми сталкивается страна, включая безработицу, нехватку надлежащего жилья, отсутствие доступного здравоохранения и образования, высокую долю афроамериканцев, ла-

тиноамериканцев и коренных жителей Америки среди лиц, содержащихся в тюрьмах, и бесчеловечные условия, которым подвергаются некоторые заключенные в специальных тюрьмах.

743. Движение за дружбу между народами и против расизма присоединилось к другим участникам, рекомендовавшим Соединенным Штатам ратифицировать международные и региональные договоры по правам человека, участником которых они еще не являются. Оно было обеспокоено тем фактом, что нищета более широко распространена среди афроамериканцев, латиноамериканцев и америндов. Эти же группы составляют большую часть заключенных и лиц, приговоренных к смертной казни. Оно предложило Соединенным Штатам объявить мораторий на высшую меру наказания. Оно с сожалением отметило отклонение рекомендации, призывающей положить конец блокаде против Кубы.

744. Иранский высший научно-исследовательский центр заявил, что правительство Соединенных Штатов преследует цель наказать Исламскую Республику Иран с использованием различных средств, которые отражаются на интересах иранского народа и экономике страны. Он заявил, что цену за войну и санкции всегда платят гражданские лица, а не правительство. Он осудил всех противников развития человеческого потенциала и все правительства, нарушающие права народов во имя войны с терроризмом.

745. Благотворительный институт по защите социальных жертв отметил неравенства в доступе меньшинств к жилью, занятости, образованию, здравоохранению и системе уголовного правосудия. Он также отметил высокую долю американцев африканского происхождения среди заключенных в тюрьмах и высокий показатель изнасилований и сексуальных надругательств, которым подвергаются коренные американки. Он добавил, что Соединенные Штаты не признали право на развитие как право человека и не ратифицировали ряд основных международных договоров.

746. Организация по защите жертв насилия вновь заявила о своей обеспокоенности тем, как Соединенные Штаты действуют в Гуантанамо, и в связи с утверждениями о пытках. К сожалению, Соединенные Штаты возобновили работу военных комиссий по делам заключенных в Гуантанамо, положив конец двухгодичному запрету на их деятельность. Функции военных трибуналов противоречат международным нормам и стандартам. Она также выразила обеспокоенность по поводу того, как сами американцы истолковывают смысл и сферу охвата определения пыток. Кроме того, Соединенные Штаты отклонили рекомендации, касающиеся предоставления компенсации жертвам пыток. Она просила Соединенные Штаты соблюдать их обязательства по тем немногим международным договорам, которые они ратифицировали.

747. Организация "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик" ("Зюдвинд") заявила, что, несмотря на выраженную приверженность запретить практику пыток и некоторые предпринятые в этой связи действия, ни одному старшему государственному должностному лицу не предъявлялось обвинений. В отношении тюрьмы в Гуантанамо она выразила обеспокоенность по поводу институционализации бессрочного содержания под стражей и возобновления работы военных комиссий, не отвечающих требованиям справедливости. "Зюдвинд" рекомендовала Соединенным Штатам преобразовать Комиссию по гражданским правам в национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами. Она с сожалением отметила отклонение правительством рекомендаций о том, чтобы прекратить вынесение несовершеннолетним приговоров к пожизненному заключению без возможности условно-досрочного освобождения под честное слово.

748. Сеть женских неправительственных организаций в Исламской Республике Иран выразила сожаление по поводу того, что правительство Соединенных Штатов отклонило примерно 60 рекомендаций; со ссылкой на рекомендацию 92.141 она осудила военные преступления против безоружных гражданских лиц в Ираке и Афганистане. Она потребовала того, чтобы организаторы этих преступлений были отданы в руки правосудия. Она потребовала от правительства прекратить оккупацию Ирака и Афганистана и нарушение прав человека в этих двух странах.

749. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития приветствовала принятие рекомендации 92.86 в качестве первого шага на пути признания прав сексуальных работников и выразила надежду на то, что Соединенные Штаты примут конкретные действия для обеспечения того, чтобы никто не сталкивался с дискриминацией в доступе к общественным услугам по признаку сексуальной ориентации или своего статуса как лица, занимающегося проституцией. В этой связи она подчеркнула, что правительству следует привлекать сексуальных работников к принятию решений по вопросам политики, которые их затрагивают. Канадская организация по вопросам народонаселения и развития с удовлетворением отметила взаимодействие правительства и его открытую работу с гражданским обществом на протяжении процесса обзора.

4. Заключительные замечания государства – объекта обзора

750. Делегация заявила, что Соединенные Штаты изучили все 228 рекомендаций и постарались дать честные и добросовестные ответы на каждую из них. Прогресс в областях гражданских прав, уголовного правосудия, вопросов коренных народов, иммиграции и окружающей среды продолжается. Процесс универсального периодического обзора позволил составить повестку дня для будущей работы. Права человека – это ключевые ценности и интересы Америки: не вдаваясь в лживую риторику, Соединенные Штаты сосредотачиваются на существовании процесса продолжения анализа и диалога.

В. Общие прения по пункту 6 повестки дня

751. На своем 36-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 6 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Сербии, Турции, Хорватии и Черногории), Китая, Кубы, Маврикия, Малайзии, Польши, Республики Молдова, Соединенных Штатов Америки, Украины;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Австрии, Канады, Колумбии, Португалии, Чешской Республики;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные усилия в интересах мира и развития в районе Великих озер", организации "Международная амнистия", Арабского союза адвокатов (также от имени Фонда за мир и развитие "Маариж"), Колумбийской комиссии юристов, Международного комитета за соблюдение и применение Африканской хартии прав человека и народов, Европейского форума по проблемам инвалидности, Международной организации францисканцев, организации "Женева за права человека" (также от имени Азиатского форума по правам человека

и развитию, Бехаистского международного сообщества, Регионального центра по правам человека и правосудию с учетом гендерной специфики, Инициативы по правам человека Содружества и Международного альянса организаций "Спасите детей"), Южноамериканского совета по делам индейцев, Движения индейцев "Тупак Амару", Международного комитета в поддержку американских индейцев, Международного совета по договорам индейцев, Международного института по исследованию проблем неприсоединения, Международной службы по правам человека, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Всемирного союза за прогрессивный иудаизм.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Либерия

752. На своем 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/101 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Малави

753. На своем 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/102 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Монголия

754. На своем 31-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/103 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Панама

755. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/104 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Мальдивские Острова

756. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/105 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Андорра

757. На своем 32-м заседании 16 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/106 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Болгария

758. На своем 33-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/107 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Гондурас

759. На своем 33-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/109 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Ливан

760. На своем 33-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/109 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Маршалловы Острова

761. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/110 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Хорватия

762. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/111 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Ямайка

763. На своем 34-м заседании 17 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/112 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Микронезия

764. На своем 35-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/113 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Мавритания

765. На своем 35-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/114 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

Соединенные Штаты Америки

766. На своем 36-м заседании 18 марта 2011 года Совет по правам человека принял проект решения 16/115 без голосования (принятый текст см. в части первой, глава II).

VII. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях

A. Интерактивный диалог с Комитетом независимых экспертов по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека, учрежденным в соответствии с резолюцией 13/9 Совета

767. На 37-м заседании 21 марта 2011 года Председатель Комитета независимых экспертов по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека для мониторинга и оценки любых внутренних, правовых и других процессуальных действий, предпринятых как правительством Израиля, так и палестинской стороной в рамках последующих мер на основании доклада Международной миссии по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе, Мэри Макгоуэн Дэвис представила доклад Комитета (A/HRC/16/24).

768. На том же заседании представители Израиля и Палестины выступили с заявлениями в качестве заинтересованных сторон.

769. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Председателю обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Бахрейна, Бразилии, Египта⁵⁰ (от имени Движения неприсоединения), Иордании, Ирака⁵⁰ (от имени Группы арабских государств), Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Пакистана (от имени организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Индонезии, Марокко, Никарагуа, Турции, Южной Африки;

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Ассоциации Аль-Хак – "Право на службе человека", организации "Международная амнистия", Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Международной федерации лиг защиты прав человека, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

770. На этом же заседании Председатель ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

B. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

771. На 38-м заседании 21 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, Ричард Фолк представил свой доклад (A/HRC/16/72).

⁵⁰ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

772. На том же заседании представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

773. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Бангладеш, Бразилии, Джибути, Египта⁵⁰ (от имени Движения неприсоединения), Иордании, Ирака⁵⁰ (от имени Группы арабских государств), Катар, Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Исландии, Кувейта, Ливана, Объединенных Арабских Эмиратов, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса, Турции;

в) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза;

г) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Комиссии церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, организации "Север–Юг XXI", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций.

774. На том же заседании Специальный докладчик ответил на вопросы и выступил со своими заключительными замечаниями.

С. Последующие действия в связи с резолюциями S-9/1, S-12/1, 13/5, 15/1 и 15/6 Совета по правам человека

775. На 39-м заседании 21 марта 2011 года Верховный комиссар внесла на рассмотрение свой доклад о последующих действиях в связи с девятой и двенадцатой специальными сессиями (A/HRC/16/71) и другие доклады в рамках пунктов 2 и 7 повестки дня.

Д. Общие прения по пункту 7 повестки дня

776. На своем 39-м заседании 21 марта 2011 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 7 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители Израиля, Сирийской Арабской Республики и Турции в качестве заинтересованных стран и представитель Палестины в качестве заинтересованной стороны;

б) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Бахрейна, Венгрии (от имени Европейского союза), Египта⁵⁰ (от имени Движения неприсоединения), Иордании, Ирака⁵⁰ (от имени Группы арабских государств), Катар, Китая, Кубы, Малайзии, Мальдивских Островов, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана (также от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Швейцарии, Южной Африки (от имени Бразилии, Индии и Южной Африки), Японии;

с) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Афганистана, Египта, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Ливана, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Шри-Ланки;

д) наблюдатель от межправительственной организации: Лиги арабских государств;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Центра защиты права палестинцев на проживание и прав беженцев "Бадиль", Каирского института по исследованию вопросов прав человека, Комиссии церквей по международным делам Всемирного совета церквей, Координационного комитета еврейских организаций (также от имени организации "Бнай Брит"), Европейского союза еврейских студентов, Фонда поддержки прав человека и свобод и гуманитарной помощи, "Геруш92" – Комитет по правам человека (также от имени Первичной научно-технической ассоциации), Движения индейцев "Тупак Амару", Международной федерации лиг защиты прав человека, Фонда за мир и развитие "Маариж", Движения за дружбу между народами и против расизма, организации "Север–Юг XXI", Организации по защите жертв насилия, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Агентства породненных городов за сотрудничество между Севером и Югом (также от имени Арабского союза адвокатов), Всемирного союза за прогрессивный иудаизм.

Е. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Права человека на оккупированных сирийских Голанах

777. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/14/L.2, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и соавторами – Ирак (от имени Группы арабских государств), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба и Нигерия (от имени Группы африканских государств). Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика) и Никарагуа.

778. На том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

779. На том же заседании представитель Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

780. Также на том же заседании по просьбе представителя Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, по проекту резолюции A/HRC/16/L.2 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 29 голосами против 1 при 16 воздержавшихся.

781. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/17.

Положение в области прав человека на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

782. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Пакистана (от имени Организации Исламская конференция) внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/14/L.28, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и соавторами – Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак (от имени Арабской группы), Куба, Никарагуа, Палестина и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь и Нигерия (от имени Африканской группы).

783. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции.

784. Также на том же заседании представитель Аргентины выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

785. На том же заседании представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

786. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

787. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции A/HRC/16/L.28 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 30 голосами против 1 при 15 воздержавшихся.

788. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/29.

Право палестинского народа на самоопределение

789. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Пакистана от имени Организации Исламская конференция внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/14/L.29, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и соавторами – Алжир, Австрия, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак (от имени Арабской группы), Куба, Люксембург, Никарагуа, Палестина, Португалия, Словения, Швейцария и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Бельгия, Болгария, Греция, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Мальта, Нигерия (от имени Африканской группы), Норвегия, Сербия, Финляндия, Франция и Швеция.

790. На том же заседании представитель Бразилии (от имени Общего рынка "Южного конуса", Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Колумбии, Никарагуа, Перу, Чили и Эквадора) выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

791. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

792. На том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции A/HRC/16/L.29 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 45 голосами против 1, при этом никто не воздержался.

793. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/30.

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах

794. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Пакистана от имени Организации Исламская конференция внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/14/L.30, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и соавторами – Австрия, Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак (от имени Арабской группы), Куба, Люксембург, Никарагуа, Палестина, Португалия, Швейцария и Шри-Ланка. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь, Бельгия, Греция, Ирландия, Исландия, Испания, Кипр, Мальта, Нигерия (от имени Группы африканских государств), Норвегия, Финляндия и Швеция.

795. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции.

796. Также на том же заседании представитель Сирийской Арабской Республики выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны, а представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

797. На том же заседании представители Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

798. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции A/HRC/16/L.30 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 45 голосами против 1, при этом никто не воздержался.

799. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/31.

Последующие меры на основании доклада Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе

800. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Пакистана от имени Организации Исламская конференция внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/14/L.31, автором которого являлся Пакистан (от имени Организации Исламская конференция) и соавторами – Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Ирак (от имени Арабской группы), Куба, Никарагуа и Палестина. Впоследствии к числу авторов присоединились Беларусь и Нигерия (от имени Группы африканских государств).

801. На том же заседании представитель Пакистана внес устные поправки в проект резолюции.

802. Также на том же заседании представитель Израиля выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны, а представитель Палестины выступил с заявлением в качестве заинтересованной стороны.

803. На том же заседании представители Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования.

804. Также на том же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки по проекту резолюции A/HRC/16/L.31 было проведено заносимое в отчет о заседании голосование. Проект резолюции был принят 27 голосами против 3 при 16 воздержавшихся.

805. Принятый текст и результаты голосования см. в части первой, глава I, резолюция 16/32.

806. На 48-м заседании представители Китая и Российской Федерации выступили с заявлениями по мотивам голосования после проведения голосования.

VIII. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий

A. Общие прения по пункту 8 повестки дня

807. На своем 40-м заседании 22 марта 2011 года Совет по правам человека провел общие прения по пункту 8 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета по правам человека: Аргентины, Бангладеш, Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Грузии, Исландии, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), Китая, Колумбии⁵¹ (от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Аргентины, Армении, Бельгии, Болгарии, Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговины, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Доминики, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Маршалловых Островов, Мексики, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголии, Науру, Непала, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Панамы, Парагвая, Польши, Португалии, Руанды, Румынии, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Сейшельских Островов, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сьерра-Леоне, Таиланда, Тимор-Лешти, Тувалу, Украины, Уругвая, Фиджи, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора, Эстонии и Японии), Коста-Рики⁵¹ (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Мексики, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Парагвая (от имени Общего рынка "Южного конуса"), Польши, Республики Молдова, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Азербайджана, Алжира, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Марокко, Южной Африки;

в) наблюдатель от Святого Престола;

г) наблюдатели от следующих национальных правозащитных учреждений: Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений, Канадской комиссии по правам человека (также от имени Австралийской комиссии по правам человека, Сенегальского комитета по правам человека, Комиссии по правам человека Филиппин, Датского института по правам человека, Народного защитника Эквадора, Комиссии по вопросам равенства и прав человека Великобритании, Германского института по правам человека, Национальной комиссии по правам человека Греции, Национальной консультативной комиссии по правам человека Франции, Национальной комиссии по правам человека Кореи, Национальной комиссии по правам человека Таиланда,

⁵¹ Наблюдатель в Совете по правам человека, выступавший от имени государств-членов и государств-наблюдателей.

Новозеландской комиссии по правам человека, Прокуратуры по правам человека Гватемалы, Прокуратуры по защите прав человека Никарагуа, Шотландской комиссии по правам человека и Южноафриканской комиссии по правам человека), Европейской группы национальных правозащитных учреждений, Сети африканских национальных правозащитных учреждений, Сети национальных правозащитных учреждений региона Северной и Южной Америки;

е) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международные действия в интересах мира и развития в районе Великих озер", Африканской ассоциации образования в целях развития, Азиатского форума по правам человека и развитию, Канадской юридической сети по проблеме ВИЧ/СПИДа (также от имени Федерации нидерландских ассоциаций за интеграцию гомосексуалистов и Международной службы по правам человека), Международной организации демократов-центристов, "Франс Либерте": Фонд Даниэль Миттеран, Индийского совета по вопросам образования, Южноамериканского совета по делам индейцев, Международного клуба по исследованию проблем мира, Международного союза за гуманизм и этику, Международной службы по правам человека, Международного азиатско-тихоокеанского комитета действий за права женщин (также от имени Женского координационного центра "Ширкат Гах"), организации "Освобождение", Фонда Марангопулоса в защиту прав человека (также от имени Международного альянса женщин), Организации по содействию коммуникации в Африке и международному экономическому сотрудничеству, Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, Организации "Ферайн зюдвинд эн-твиклунгсполитик", Всемирной федерации демократической молодежи, Всемирного союза за прогрессивный иудаизм.

В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Настоятельная необходимость соблюдения установленных процедур и практики Генеральной Ассамблеи в области разработки новых норм и стандартов и их последующего включения в действующее международное право прав человека

808. На 48-м заседании 25 марта 2011 года Председатель Совета заявил, что по просьбе представителя Южной Африки проект резолюции A/HRC/16/L.27, автором которого является Южная Африка, был отложен для рассмотрения Советом по правам человека на более позднем этапе.

IX. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий

A. Доклады, представленные по пункту 9 повестки дня, и общие прения по этому пункту

809. На 41-м заседании 22 марта 2011 года Председатель-докладчик Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий Мохамед Сиад Дуале представил доклад Рабочей группы о работе ее восьмой сессии, проходившей с 11 по 22 октября 2010 года (A/HRC/16/64).

810. На том же заседании и на 42-м заседании в тот же день Совет по правам человека провел общие прения по пункту 9 повестки дня, в ходе которых с заявлениями выступили:

а) представители государств – членов Совета: Бангладеш, Венгрии (от имени Европейского союза), Ганы, Египта⁵¹ (от имени Движения неприсоединения), Испании, Катара, Китая, Кубы, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Пакистана (от имени Организации Исламская конференция), Российской Федерации, Сенегала и Соединенных Штатов Америки;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Египта, Зимбабве, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Коста-Рики, Кувейта, Марокко и Южной Африки;

с) наблюдатель от межправительственной организации: Африканского союза;

д) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Африканской ассоциации образования в целях развития, Африканской комиссии содействия здравоохранению и правам человека, Каирского института по исследованию вопросов прав человека (также от имени организации "Статья 19 – Международный центр по борьбе против цензуры"), Центра по экологическим и управленческим исследованиям, Центра по правам человека и пропаганде мира, Исследовательского центра по правам и обязанностям человека, Комиссии по изучению проблем поддержания мира, Европейского союза по связям с общественностью, Организации солидарности женщин Африки, Братства "Нотр Дам", "Геруш 92 – Комитет по правам человека" (также от имени Первичной научно-технической ассоциации), Южноамериканского совета по делам индейцев, Международной ассоциации против пыток (также от имени Международного секретариата движения 12 декабря), Международной ассоциации за демократию в Африке, Международного клуба по исследованию проблем мира, Международного комитета в поддержку американских индейцев, Международной организации за развитие образования, Международной ассоциации прав человека американских меньшинств, Международного союза за гуманизм и этику, Международного института мира, Международного движения против всех форм дискриминации и расизма, Международного союза женщин-мусульманок, Международного молодежного и студенческого движения содействия Организации Объединенных Наций, организации "Освобождение",

Международной лиги борьбы с расизмом и антисемитизмом, Движения за дружбу между народами и против расизма, организации "Север–Юг XXI", Организации по защите жертв насилия, организации "Африканская встреча в защиту прав человека", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик", Всемирного мусульманского конгресса, Всемирного союза за прогрессивный иудаизм.

811. На 42-м заседании 22 марта 2011 года с заявлением в порядке осуществления права на ответ выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

В. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Борьба с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилем в отношении лиц на основе религии или убеждений

812. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Пакистана от имени Организации Исламская конференция внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.38, автором которого являлся Пакистан от имени Организации Исламская конференция. Впоследствии к числу авторов присоединились Венесуэла (Боливарианская Республика), Никарагуа, Таиланд и Уругвай.

813. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

814. На том же заседании представители Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, Норвегии, Саудовской Аравии и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

815. Также на том же заседании проект резолюции был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/18).

816. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представители Алжира, Египта, Индонезии и Южной Африки выступили с замечаниями в отношении этой резолюции.

Мандат Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

817. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.34, автором которого являлась Нигерия от имени Группы африканских государств. Впоследствии к числу авторов присоединились Бангладеш, Беларусь, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Куба, Мексика, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация и Уругвай.

818. На том же заседании представитель Нигерии внес устные поправки в проект резолюции.

819. Также на том же заседании представители Мальдивских Островов и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

820. В соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи внимание Совета по правам человека было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам данного проекта резолюции.

821. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/33).

Х. Техническая помощь и создание потенциала

А. Интерактивный диалог с мандатариями специальных процедур

Независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди

822. На 42-м заседании 22 марта 2011 года Председатель проинформировал Совет по правам человека о том, что Бюро рассмотрело просьбу Группы африканских государств о том, чтобы отложить интерактивный диалог с независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди до семнадцатой сессии. Представитель Нигерии от имени Группы африканских государств выступил с заявлением в этой связи.

Совместный доклад мандатариев специальных процедур по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго

823. На 43-м заседании 23 марта 2011 года Специальный докладчик по вопросу насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях Рашида Манджу представила третий совместный доклад семи экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в Демократической Республике Конго (A/HRC/16/68).

824. На том же заседании представитель Демократической Республики Конго выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

825. В ходе последующего интерактивного диалога на том же заседании с заявлениями выступили и с вопросами к Специальному докладчику обратились:

a) представители государств – членов Совета по правам человека: Бельгии, Бразилии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии, Японии;

b) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Зимбабве, Канады, Люксембурга,

c) наблюдатель от межправительственной организации: Европейского союза.

d) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: организации "Международная амнистия", Ассоциации граждан мира, Международной федерации лиг защиты прав человека, Всемирной организации против пыток (также от имени Международной федерации "Действия христиан за отмену пыток").

826. На том же заседании Специальный докладчик ответила на вопросы и выступила со своими заключительными замечаниями.

В. Общие прения по пункту 10 повестки дня

827. На 43-м заседании 23 марта 2011 года заместитель Верховного комиссара внесла на рассмотрение страновые доклады, представленные в соответствии с пунктами 2 и 10 повестки дня.

828. На том же заседании Председатель Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека Уильям Шабас представил доклад Генерального секретаря о консультативных услугах и техническом сотрудничестве в области прав человека (A/HRC/16/66).

829. На том же заседании Начальник Секции по универсальному периодическому обзору УВКПЧ кратко проинформировал Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в деле обеспечения функционирования Фонда добровольных взносов для участия в механизме универсального периодического обзора.

830. На том же заседании Директор Отдела полевых операций и технического сотрудничества в УВКПЧ кратко проинформировал Совет по правам человека о прогрессе, достигнутом в деле обеспечения функционирования Фонда добровольных взносов для оказания финансовой и технической помощи.

831. На том же заседании и на 44-м заседании в тот же день представители Афганистана, Боливии (Многонациональное Государство), Гватемалы, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Ирана (Исламская Республика), Кипра, Колумбии, Кыргызстана и Непала выступили с заявлениями в качестве заинтересованных стран.

832. В ходе последующих общих прений на 44-м заседании в тот же день с заявлениями выступили:

а) представители государств - членов Совета по правам человека: Австралии⁵¹ (от имени Австралии, Австрии, Албании, Армении, Бельгии, Болгарии, Венгрии, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Замбии, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Монако, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Панамы, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сомали, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии), Бразилии, Венгрии (от имени Европейского союза, Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Республики Молдова, Сербии, Турции, Хорватии и Черногории), Испании, Китая, Кубы, Мальдивских Островов, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Норвегии, Пакистана, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда;

б) представители следующих государств-наблюдателей: Алжира, Германии, Греции, Италии, Кувейта, Турции и Швеции;

в) наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Епископской организации милосердия, Независимого центра исследований и инициатив для диалога, Колумбийской комиссии юристов, Всемирного консультативного совета друзей, Организации по наблюдению за осуществлением прав

человека, Южноамериканского совета по делам индейцев, Канадской организации по наблюдению за осуществлением прав адвокатов (также от имени Международной комиссии юристов), организации "Освобождение", организации "Африканская встреча в защиту прав человека", Женского координационного центра "Ширкат Гах", Организации по наблюдению за деятельностью Организации Объединенных Наций, организации "Ферайн зюдвинд энтвиклунгсполитик".

833. На том же заседании с заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Греции, Кипра, Колумбии и Турции.

834. На том же заседании с заявлением в порядке осуществления второго права на ответ выступил представитель Турции.

С. Рассмотрение проектов предложений и принятие по ним решений

Сотрудничество между Тунисом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

835. На 46-м заседании 24 марта 2011 года представитель Венгрии от имени Европейского союза внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.32/Rev.1, автором которого являлась Венгрия от имени Европейского союза и соавторами – Австрия, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Гондурас, Иордания, Ирак (от имени Арабской группы), Исландия, Колумбия, Коста-Рика, Мальдивские Острова, Монако, Нигерия (от имени Африканской группы), Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Республика Молдова, Уругвай, Хорватия, Черногория, Чили, Швейцария, Эквадор и Япония.

836. На том же заседании представитель Венгрии внес устные поправки в проект резолюции.

837. Также на том же заседании представители Нигерии и Соединенных Штатов Америки выступили с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

838. На том же заседании представитель Туниса выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

839. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/19).

Консультационные услуги и техническая помощь Бурунди

840. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.35, автором которого являлась Нигерия от имени Африканской группы.

841. На том же заседании представитель Нигерии внес устные поправки в проект резолюции.

842. Также на том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки выступил с общими замечаниями в отношении этого проекта резолюции.

843. На том же заседании представитель Бурунди выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

844. Также на том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/34).

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг

845. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.36, автором которого являлась Нигерия от имени Африканской группы. Впоследствии к числу авторов присоединилась Исландия.

846. На том же заседании представитель Нигерии внес устные поправки в проект резолюции.

847. Также на том же заседании представитель Демократической Республики Конго выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

848. На том же заседании представители Венгрии от имени государств – членов Европейского союза, являющихся членами Совета по правам человека, и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования.

849. Также на том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/35).

850. На том же заседании представитель Швейцарии (также от имени Норвегии) выступил с заявлением по мотивам голосования после проведения голосования.

Укрепление технического сотрудничества и консультационных услуг в Гвинее

851. На 48-м заседании 25 марта 2011 года представитель Нигерии от имени Группы африканских государств внес на рассмотрение проект резолюции A/HRC/16/L.37, автором которого являлась Нигерия от имени Группы африканских государств. Впоследствии к числу авторов присоединились Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Греция, Дания, Испания, Канада, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония.

852. На том же заседании представитель Нигерии внес устные поправки в проект резолюции.

853. Также на том же заседании представитель Гвинеи выступил с заявлением в качестве заинтересованной страны.

854. На том же заседании проект резолюции с внесенными в него устными поправками был принят без голосования (принятый текст см. в части первой, глава I, резолюция 16/36).

Приложение I

Участники

States Members of the Human Rights Council

| | | |
|--------------|-------------------|---|
| Angola | Guatemala | Republic of Moldova |
| Argentina | Hungary | Russian Federation |
| Bahrain | Japan | Saudi Arabia |
| Bangladesh | Jordan | Senegal |
| Belgium | Kyrgyzstan | Slovakia |
| Brazil | Malaysia | Spain |
| Burkina Faso | Maldives | Switzerland |
| Cameroon | Mauritania | Thailand |
| Chile | Mauritius | Uganda |
| China | Mexico | Ukraine |
| Cuba | Nigeria | United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland |
| Djibouti | Norway | United States of America |
| Ecuador | Pakistan | Uruguay |
| France | Poland | Zambia |
| Gabon | Qatar | |
| Ghana | Republic of Korea | |

States Members of the United Nations represented by observers

| | | |
|--|--|----------------------------------|
| Afghanistan | Congo | Indonesia |
| Albania | Costa Rica | Iran (Islamic Republic of) |
| Algeria | Côte d'Ivoire | Iraq |
| Andorra | Croatia | Ireland |
| Armenia | Cyprus | Israel |
| Australia | Czech Republic | Italy |
| Austria | Democratic People's Republic of Korea | Jamaica |
| Azerbaijan | Democratic Republic of the Congo | Kazakhstan |
| Barbados | Denmark | Kenya |
| Belarus | Egypt | Kuwait |
| Benin | El Salvador | Lao People's Democratic Republic |
| Bolivia (Plurinational State of) | Equatorial Guinea | Latvia |
| Bosnia and Herzegovina | Estonia | Lebanon |
| Botswana | Ethiopia | Liberia |
| Brunei Darussalam | Finland | Liechtenstein |
| Bulgaria | Georgia | Lithuania |
| Burundi | Germany | Luxembourg |
| Cambodia | Greece | Madagascar |
| Canada | Guinea | Malawi |
| Cape Verde | Haiti | Malta |
| Chad | Honduras | Marshall Islands |
| Colombia | Iceland | Micronesia (Federated States of) |
| | India | Monaco |
| | | Mongolia |
| | | Montenegro |

| | | |
|-------------|----------------------|---|
| Morocco | Romania | The former Yugoslav Republic of Macedonia |
| Myanmar | Rwanda | Timor-Leste |
| Namibia | Serbia | Togo |
| Nepal | Singapore | Tunisia |
| Netherlands | Slovenia | Turkey |
| New Zealand | Somalia | United Arab Emirates |
| Nicaragua | South Africa | United Republic of Tanzania |
| Oman | Sri Lanka | Uzbekistan |
| Panama | Sudan | Venezuela (Bolivarian Republic of) |
| Paraguay | Sweden | Viet Nam |
| Peru | Syrian Arab Republic | Yemen |
| Philippines | Tajikistan | Zimbabwe |
| Portugal | | |

Non-Member States represented by observers

Holy See

Other observers

Palestine

United Nations

| | |
|--|---|
| Joint United Nations Programme on HIV/AIDS | United Nations High Commissioner for Refugees |
| United Nations Children's Fund | United Nations Relief and Works Agency |
| United Nations Conference on Trade and Development | for Palestine in the Near East |
| United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization | United Nations World Food Programme |

Specialized agencies and related organizations

| | |
|--|--------------------------|
| International Labour Office | World Trade Organization |
| International Organization for Migration | |

Intergovernmental organizations

| | |
|--|--|
| African, Caribbean and Pacific Group of States | International Organization of the Francophonie |
| African Union | League of Arab States |
| Commonwealth Secretariat | Organization of the Islamic Conference |
| European Union | |

Other entities

Sovereign Military Order of Malta

National human rights institutions, international coordinating committees and regional groups of national institutions

| | |
|---|--|
| Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions | German Institute for Human Rights |
| Canadian Human Rights Commission | International Coordinating Committee |
| Commission for Human Rights and Good Governance – Tanzania | Kenya National Commission on Human Rights |
| Commission nationale consultative de promotion et de protection des droits de l’homme d’Algérie | Malawi Human Rights Commission |
| Commission nationale des droits de l’homme – Togo | National Commission on Human Rights – Indonesia (Komnas HAM) |
| Conseil consultative des droits de l’homme du Royaume du Maroc | National Human Rights Commission on Mongolia |
| Counsel for the Defence of Human Rights in Nicaragua | National Human Rights Commission of Nigeria |
| Danish Institute for Human Rights | National Human Rights Commission of the Republic of Korea |
| Defensoria des Pueblo de la Republica Bolivariana de Venezuela | National Human Rights Committee of Qatar |
| Egyptian National Council for Human Rights | Office of the Ombudsman – Croatia |
| Equality and Human Rights Commission of Great Britain | Scottish Human Rights Commission |
| | Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights |

Non-governmental organizations

| | |
|---|---|
| Action Canada for Population and Development | Amman Center for Human Rights Studies |
| Action internationale pour la paix et le développement dans la région des Grands Lacs | Amnesty International |
| Advocates for Human Rights | Asia Pacific Forum on Women, Law and Development |
| African Association of Education for Development | Asian Forum for Human Rights and Development |
| African-American Society for Humanitarian Aid and Development | Asian Indigenous and Tribal Peoples Network |
| African Commission of Health and Human Rights Promoters | Asian Legal Resource Centre |
| Agence internationale pour le développement (Aide-Fédération) | Association des Badinga du Congo |
| Agir ensemble pour les droits de l’homme | Association for Women’s Rights in Development |
| Al-Hakim Foundation | Association of World Citizens |
| Al-Haq, Law in the Service of Man | Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII |
| Al-Zubair Charity Foundation | B’nai B’rith International |
| American Civil Liberties Union | B.A.B.E. – Be active, be emancipated |
| American Association of Jurists | Badil Resource Center for Palestinian Residency and Resource Rights |
| | Baha’i International Community |
| | Bangwe et Dialogue |

Bridges International
 Cairo Institute for Human Rights
 Studies
 Canadian HIV/AIDS Legal Network
 Caritas Internationalis (International
 Confederation of Catholic Charities)
 Catholic Organisation for Relief and
 Development
 Cause Première
 Centre for Inquiry
 Center for Justice and International
 Law
 Center for Women's Global Leadership
 Centre for Environmental and
 Management Studies
 Centre for Human Rights and Peace
 Advocacy
 Centre indépendant de recherches et
 d'initiatives pour le dialogue
 Centrist Democratic International
 Centro de Derechos Humanos Miguel
 Agustín Pro Juárez
 Charitable Institute for Protecting
 Social Victims
 China NGO Network for International
 Exchanges
 China Society for Human Rights
 Studies
 Chinese People's Association for
 Friendship with Foreign Countries
 Christian Action Research and
 Education
 Christian Blind Mission
 Civicus – World Alliance for Citizen
 Participation
 Colombian Commission of Jurists
 Commission of the Churches on
 International Affairs of the
 World Council of Churches
 Commission to Study the Organization
 of Peace
 Conectas Direitos Humanos
 Congregation of our Lady of Charity
 of the Good Shepherd
 Conscience and Peace Tax International
 Consortium for Street Children
 Coordinating Board of Jewish
 Organizations
 December Twelfth Movement
 International Secretariat
 Defense for Children International
 Democracy Coalition Project
 Eastern Sudan Women Development
 Organization
 ECPAT International
 European Disability Forum
 European Law Students' Association
 European Region of the International
 Lesbian and Gay Association
 European Union of Jewish Students
 European Bureau for Lesser Used
 Languages
 European Union of Public Relations
 Federatie van Nederlandse
 Verenigingen tot Integratie van
 Homoseksualiteit COC Nederland
 Federation for Women and Family
 Planning
 Federation of Cuban Women
 Femmes Africa Solidarité
 Foodfirst Information and Action Network
 Foundation for Human Rights and Freedoms
 and Humanitarian Relief
 France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand
 Franciscans International
 Friedrich Ebert Foundation
 Friends World Committee for Consultation
 (Quakers)
 Front Line
 Fundacion para la Libertad
 Geneva for Human Rights
 Geneva International Model United Nations
 Gherush92 – Committee for Human Rights
 Hawa Society for Women
 Himalayan Research and Cultural Foundation
 Human Rights Advocates, Inc.
 Human Rights Council of Australia
 Human Rights First
 Human Rights Watch
 Inclusion International
 Indian Council of Education
 Indian Council of South America
 Indian Movement Tupaj Amaru
 Indigenous Peoples' Center for Documentation,
 Research and Information
 International Association for Democracy in
 Africa
 International Association of Democratic
 Lawyers
 International Association of Peace
 Messenger Cities
 International Association for Religious
 Freedom
 International Association of Schools of Social Work

International Association against Torture International Bar Association
 International Catholic Child Bureau
 International Club for Peace Research
 International Commission of Jurists
 International Committee for the Indians of the Americas (Incomindios Switzerland)
 International Committee for the Respect and Application of the African Charter on Human and People's Rights
 International Educational Development, Inc.
 International Federation of Acat (Action by Christians for the Abolition of Torture)
 International Federation of Business and Professional Women
 International Federation for Family Development
 International Federation of Human Rights Leagues
 International Federation of Social Workers
 International Federation Terre des Hommes
 International Federation of University Women
 International Fellowship of Reconciliation
 International Harm Reduction Association
 International Human Rights Association of American Minorities
 International Human Rights Internship Program
 International Humanist and Ethical Union
 International Indian Treaty Council
 International Institute for Non-Aligned Studies
 International Institute for Peace
 International Islamic Federation of Student Organizations
 International Movement against All Forms of Discrimination and Racism
 International Movement ATD Fourth World
 International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples
 International Network for the Prevention of Elder Abuse
 International NGO Forum on Indonesian Development
 International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
 International Organization for the Right to Education and Freedom of Education
 International Peace Bureau
 International Pen
 International Save the Children Alliance
 International Service for Human Rights
 International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES
 International Women Bond
 International Women's Rights Action Watch Asia Pacific
 International Work Group for Indigenous Affairs
 International Youth and Student Movement for the United Nations
 Iranian Elite Research Center
 Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice
 Jammu and Kashmir Council for Human Rights
 Japanese Workers' Committee for Human Rights
 Jubilee Campaign
 Lawyers' Rights Watch Canada
 Liberation
 Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme
 Lutheran World Federation
 Maarij Foundation for Peace and Development
 Mandat International
 Marangopoulos Foundation for Human Rights
 Medical Care Development International
 Minbyun – Lawyers for a Democratic Society
 Minority Rights Group International
 MISEREOR
 Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples
 Myochikai (Arigatou Foundation)
 National Association of Community Legal Centres, Inc.
 Network of Women's Non-Governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran
 New Humanity
 Nonviolent Radical Party, Transnational and Transparty

| | |
|--|---|
| Nord-Sud XXI | Sudan Council of Voluntary Agencies |
| Norwegian Refugee Council | Swiss Catholic Lenten Fund |
| Open Society Institute | Syriac Universal Alliance |
| Organisation pour la communication en Afrique et de promotion de la coopération économique internationale | Tchad – Agir pour l’environnement |
| Organisation des hommes démunis et enfants orphelins pour le développement | Union de l’action féminine |
| Organisation marocaine des droits humains | United Nations Watch |
| Organization for Defending Victims of Violence | United Network of Young Peacebuilders |
| Palestinian Centre for Human Rights | United Schools International |
| Pax Romana | United Towns Age ncy for North-South Cooperation |
| Permanent Assembly for Human Rights | Universal Peace Federation |
| Plan international. Inc. | Urban Justice Center |
| Planetary Association for Clean Energy, Inc. | Verein Südwind Entwicklungspolitik |
| Presse Embleme Campagne | Women’s Human Rights International Association |
| Rencontre africaine pour la défense des droits de l’homme | Women’s International League for Peace and Freedom |
| Rehabilitation and Research Centre for Torture Victims | World Association for the School as an Instrument of Peace |
| Reporters without Borders – International | World Blind Union |
| Servas International | World Federation of Democratic Youth |
| Shimin Gaikou Centre | World Federation of Trade Unions |
| Shirkat Gah, Women’s Resource Centre | World Federation of United Nations Associations |
| Society for Threatened Peoples | World Muslim Congress |
| Soka Gakkai International | World Organization against Torture |
| SOS Kinderdorf International | World Student Christian Federation |
| | World Union for Progressive Judaism |
| | World Vision International |
| | World Young Women’s Christian Association |
| | Worldwide Organization for Women |

Приложение II

Повестка дня

- Пункт 1. Организационные и процедурные вопросы.
- Пункт 2. Ежегодный доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и доклады Управления Верховного комиссара и Генерального секретаря.
- Пункт 3. Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие.
- Пункт 4. Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета.
- Пункт 5. Правозащитные органы и механизмы.
- Пункт 6. Универсальный периодический обзор.
- Пункт 7. Положение в области прав человека в Палестине и на других оккупированных арабских территориях.
- Пункт 8. Последующие меры и осуществление Венской декларации и Программы действий.
- Пункт 9. Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанные с ними формы нетерпимости, последующие меры и осуществление Дурбанской декларации и Программы действий.
- Пункт 10. Техническая помощь и создание потенциала.

Приложение III

Документы, выпущенные для шестнадцатой сессии

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/1 | 1 | Annotations to the agenda for the sixteenth session of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/1/Add.1 | 1 | Addendum |
| A/HRC/16/2 | 1 | Report of the Human Rights Council on its sixteenth session |
| A/HRC/16/3 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Liberia |
| A/HRC/16/3/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/4 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Malawi |
| A/HRC/16/5 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Mongolia |
| A/HRC/16/6 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Panama |
| A/HRC/16/6/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/7 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Maldives |
| A/HRC/16/7/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/8 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Andorra |
| A/HRC/16/8/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/9 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Bulgaria |
| A/HRC/16/9/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/10 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Honduras |
| A/HRC/16/11 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the United States of America |
| A/HRC/16/11/Add.1 | 6 | Addendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/12 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Marshall Islands |
| A/HRC/16/12/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/13 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Croatia |
| A/HRC/16/13/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/14 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Jamaica |
| A/HRC/16/14/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/15 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Libyan Arab Jamahiriya |
| A/HRC/16/16 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on the Federated States of Micronesia |
| A/HRC/16/16/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/17 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Mauritania |
| A/HRC/16/17/Add.1 | 6 | Addendum |
| A/HRC/16/18 | 6 | Report of the Working Group on the Universal Periodic Review on Lebanon |
| A/HRC/16/19 | 1 | Election of members of the Human Rights Council Advisory Committee: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/19/Add.1 | 1 | Addendum |
| A/HRC/16/20 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/20/Add.1 | 2 | Addendum: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her Office in Guatemala |
| A/HRC/16/20/Add.1/ Corr.1 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/16/20/Add.2 | 2 | Addendum: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the activities of her Office in Bolivia (Plurinational State of) |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/21 | 2 | Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the question of human rights in Cyprus |
| A/HRC/16/21/Corr.1 | 2 | Corrigendum |
| A/HRC/16/22 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Colombia |
| A/HRC/16/23 | 2, 10 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the human rights situation and the activities of her office, including technical cooperation, in Nepal |
| A/HRC/16/24 | 7 | Report of the Committee of independent experts in international humanitarian and human rights law established pursuant to Council resolution 13/9 |
| A/HRC/16/25 | 2, 7 | Human rights in the occupied Syrian Golan: report of the Secretary-General |
| A/HRC/16/26 | 2, 10 | Report of the High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Guinea |
| A/HRC/16/27 | 2, 10 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights and the activities of her Office in the Democratic Republic of the Congo |
| A/HRC/16/27/Corr.1 | 2, 10 | Corrigendum |
| A/HRC/16/28 | 7 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolution 15/6 |
| A/HRC/16/29 | 2, 3 | Compilation of United Nations manuals, guides, training material and other tools on minority issues: report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/30 | 2 | Conclusions and recommendations of special procedures: report of the Secretary-General |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/31 | 2 | Operations of the United Nations Voluntary Fund for Victims of Torture: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/32 | 2 | Report of the Secretary-General on measures taken to implement resolution 9/8 and obstacles to its implementation, including recommendations for further improving the effectiveness of, harmonizing, and reforming the treaty body system |
| A/HRC/16/33 | 2, 8 | Joint workplan of the Division for the Advancement of Women, now part of UN Women, and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the Secretary-General |
| A/HRC/16/34 | 2 | Report of the United Nations Development Fund for Women on the activities of the United Nations Trust Fund to eliminate violence against women: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/35 | 2 | Composition of the staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/36 | 2 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the progress achieved in operationalizing the universal periodic review Voluntary Trust Fund and the Voluntary Fund for Financial and Technical Assistance |
| A/HRC/16/37 | 2, 8 | Workshop on traditional values of humankind: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/38 | 2, 3 | Thematic study by the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the role of international cooperation in support of national efforts for the realization of the rights of persons with disabilities |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/39 | 2, 3 | Rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/40 | 5 | Study of the Human Rights Council Advisory Committee on discrimination in the context of the right to food |
| A/HRC/16/41 | 5 | Draft United Nations declaration on human rights education and training: note by the Secretariat |
| A/HRC/16/42 | 3 | Report of the Special Rapporteur on adequate housing as a component of the right to an adequate standard of living, and on the right to non-discrimination in this context |
| A/HRC/16/42/Add.1 | 3 | Summary of communications sent and replies received from Governments and other actors: addendum |
| A/HRC/16/42/Add.2 | 3 | Mission to Croatia: addendum |
| A/HRC/16/42/Add.3 | 3 | Mission to Kazakhstan: addendum |
| A/HRC/16/42/Add.4 | 3 | Preliminary note on the mission to the World Bank Group: addendum |
| A/HRC/16/43 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the human rights of internally displaced persons |
| A/HRC/16/43/Add.1 | 3 | Report of the Representative of the Secretary-General on the human rights of internally displaced persons: mission to Iraq: addendum |
| A/HRC/16/43/Add.2 | 3 | Follow-up to the visit to Azerbaijan in 2007: addendum |
| A/HRC/16/43/Add.3 | 3 | Follow-up mission to Georgia: addendum |
| A/HRC/16/43/Add.4 | 3 | Mission to the Central African Republic: addendum |
| A/HRC/16/43/Add.5 | 3 | Operational guidelines on the protection of persons in situations of natural disasters: addendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/44 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders |
| A/HRC/16/44/Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/16/44/Add.1 | 3 | Summary of cases transmitted to Governments and replies received: addendum |
| A/HRC/16/44/Add.2 | 3 | Mission to Armenia: addendum |
| A/HRC/16/44/Add.3 | 3 | Responses to the questionnaire on risks and challenges faced by women human rights defenders and those working on women's rights and gender issues: addendum |
| A/HRC/16/45 | 3 | Report of the independent expert on minority issues |
| A/HRC/16/45/Add.1 | 3 | Mission to Colombia: addendum |
| A/HRC/16/45/Add.2 | 3 | Mission to Viet Nam: addendum |
| A/HRC/16/46 | 3 | Recommendations of the Forum on Minority Issues at its third session, on minorities and effective participation in economic life |
| A/HRC/16/47 | 3 | Report of the Working Group on Arbitrary Detention |
| A/HRC/16/47/Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/16/47/Add.1 | 3 | Opinions adopted by the Working Group on Arbitrary Detention: addendum |
| A/HRC/16/47/Add.2 | 3 | Mission to Malaysia: addendum |
| A/HRC/16/47/Add.3 | 3 | Mission to Armenia: addendum |
| A/HRC/16/48 | 3 | Report of the Working Group on Enforced or Involuntary Disappearances |
| A/HRC/16/48/Add.1 | 3 | Mission to Bosnia and Herzegovina: addendum |
| A/HRC/16/48/Add.2 | 3 | Follow-up to country recommendations: addendum: |
| A/HRC/16/48/Add.3 | 3 | Best practices on enforced disappearances in domestic criminal legislation: addendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/48/Add.3/ Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/16/49 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the right to food |
| A/HRC/16/49/Add.1 | 3 | Summary of communications sent and replies received from Governments and other actors: addendum |
| A/HRC/16/49/Add.2 | 3 | Mission to the Syrian Arab Republic: addendum |
| A/HRC/16/49/Add.3 | 3 | Preliminary note on the mission to China: addendum |
| A/HRC/16/50 | 2, 3 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the protection of human rights and fundamental freedoms while countering terrorism |
| A/HRC/16/51 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the promotion and protection of human rights while countering terrorism: ten areas of best practices in countering terrorism |
| A/HRC/16/51/Add.1 | 3 | Communications to and from Governments: addendum |
| A/HRC/16/51/Add.2 | 3 | Mission to Tunisia: addendum |
| A/HRC/16/51/Add.3 | 3 | Mission to Peru: addendum |
| A/HRC/16/51/Add.3/Corr. 1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/16/51/Add.4 | 3 | Written submissions by Governments to the questionnaire of the Office of the High Commissioner for Human Rights related to the annual report of the Special Rapporteur: addendum |
| A/HRC/16/52 | 3 | Report of the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment |
| A/HRC/16/52/Add.1 | 3 | Summary of information, including individual cases, transmitted to Governments and replies received: addendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/52/Add.2 | 3 | Follow-up to recommendations made by the Special Rapporteur: addendum |
| A/HRC/16/52/Add.3 | 3 | Mission to Jamaica: addendum |
| A/HRC/16/52/Add.4 | 3 | Mission to Greece: addendum |
| A/HRC/16/52/Add.5 | 3 | Mission to Papua New Guinea: addendum |
| A/HRC/16/53 | 3 | Report of the Special Rapporteur on freedom of religion or belief |
| A/HRC/16/53/Add.1 | 3 | Summary of cases transmitted to Governments and replies received: addendum |
| A/HRC/16/54 | 3 | Annual report of the Special Representative of the Secretary-General on violence against children |
| A/HRC/16/55 | 2, 3 | Summary of the full-day meeting on the rights of the child: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/56 | 3 | Joint report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography and the Special Representative of the Secretary-General on Violence against Children |
| A/HRC/16/57 | 3 | Report of the Special Rapporteur on the sale of children, child prostitution and child pornography |
| A/HRC/16/57/Add.1 | 3 | Communications to and from Governments: addendum |
| A/HRC/16/57/Add.1/ Corr.1 | 3 | Corrigendum |
| A/HRC/16/57/Add.2 | 3 | Mission to the United Arab Emirates: addendum |
| A/HRC/16/57/Add.3 | 3 | Mission to Senegal: addendum |
| A/HRC/16/57/Add.4 | 3 | Mission to El Salvador: addendum |
| A/HRC/16/57/Add.5 | 3 | Mission to the United States of America: addendum |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/58 | 4 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea |
| A/HRC/16/59 | 4 | Progress report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar |
| A/HRC/16/60 | 5 | Report of the Human Rights Council Advisory Committee on its fifth session: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/61 | 5 | Report of the Human Rights Council Advisory Committee on its sixth session: note by the Secretariat |
| A/HRC/16/62 | 5 | Report of the 2010 Social Forum |
| A/HRC/16/62/Corr.1 | 5 | Corrigendum |
| A/HRC/16/63 | 5 | Preliminary study of the Human Rights Council Advisory Committee on the advancement of the rights of peasants and other people working in rural areas |
| A/HRC/16/64 | 9 | Report of the Intergovernmental Working Group on the Effective Implementation of the Durban Declaration and Programme of Action on its eighth session |
| A/HRC/16/65 | 9 | Report of the Ad Hoc Committee on the Elaboration of Complementary Standards on its third session: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/66 | 2, 10 | Advisory services and technical cooperation in the field of human rights: report of the Secretary-General |
| A/HRC/16/67 | 2, 10 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Afghanistan and on the achievements of technical assistance in the field of human rights |
| A/HRC/16/68 | 10 | Third joint report of seven United Nations experts on the situation in the Democratic Republic of the Congo |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/69 | 2, 3 | The protection of human rights in the context of human immunodeficiency virus (HIV) and acquired immunodeficiency syndrome (AIDS): report of the Secretary-General |
| A/HRC/16/70 | 5 | Report by the Human Rights Council Advisory Committee on best practices in the matter of missing persons |
| A/HRC/16/71 | 2, 7 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of Human Rights Council resolutions S-9/1 and S-12/1 |
| A/HRC/16/72 | 7 | Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Palestinian territories occupied since 1967 |
| A/HRC/16/73 | 1 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the implementation of paragraph 3 of Human Rights Council resolution 15/1 on follow-up to the report of the independent international fact-finding mission on the incident of the humanitarian flotilla |
| A/HRC/16/73/Add.1 | 1 | Information received from Member States: addendum |
| A/HRC/16/74 | 2 | Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment: note by the Secretary-General |
| A/HRC/16/75 | 2 | Interim report of the Secretary-General on the situation of human rights in Iran (Islamic Republic of) |
| A/HRC/16/76 | 2, 8 | Report of the Secretary-General on national institutions for the promotion and protection of human rights |
| A/HRC/16/77 | 2, 8 | National institutions for the promotion and protection of human rights: report of the Secretary-General |
| A/HRC/16/78 | 2, 10 | Assistance to Sierra Leone in the field of human rights: report of the United Nations High Commissioner for Human Rights |

Documents issued in the general series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/79 | 4 | Report of the United Nations High Commissioner for Human Rights on the situation of human rights in Côte d'Ivoire |

Documents issued in the conference room papers series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|----------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/CRP.1 | 4 | Report of the independent expert on the situation of human rights in Burundi |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|--------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/L.1 | 3 | United Nations Declaration on Human Rights Education and Training |
| A/HRC/16/L.2 | 7 | Human rights in the occupied Syrian Golan |
| A/HRC/16/L.3 | 4 | Situation of human rights in the Democratic People's Republic of Korea |
| A/HRC/16/L.4 | 3 | The human right to safe drinking water and sanitation |
| A/HRC/16/L.5 | 1 | Follow-up to the report of the independent international fact-finding mission on the incident of the humanitarian flotilla |
| A/HRC/16/L.6 | 3 | Promoting human rights and fundamental freedoms through a better understanding of traditional values of humankind |
| A/HRC/16/L.7 | 3 | Human rights and the environment |
| A/HRC/16/L.8/Rev.1 | 3 | Enhancement of international cooperation in the field of human rights |
| A/HRC/16/L.9 | 3 | Right to development |
| A/HRC/16/L.10 | 3 | Freedom of opinion and expression: mandate of the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression |
| A/HRC/16/L.11 | 4 | Situation of human rights in Myanmar |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/L.12/Rev.1 | 3 | Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment: mandate of the Special Rapporteur |
| A/HRC/16/L.13/Rev.1 | 3 | Rights of the child: a holistic approach to the protection and promotion of the rights of children working and/or living on the street |
| A/HRC/16/L.14 | 3 | Freedom of religion or belief |
| A/HRC/16/L.15 | 3 | Mandate of the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders |
| A/HRC/16/L.16 | 5 | The Social Forum |
| A/HRC/16/L.17 | 3 | The right to food |
| A/HRC/16/L.18 | 3 | Mandate of the independent expert on the effects of foreign debt and other related international financial obligations of States on the full enjoyment of all human rights, particularly economic, social and cultural rights |
| A/HRC/16/L.19 | 2 | Composition of staff of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/L.20 | 3 | The role of international cooperation in support of national efforts for the realization of the rights of persons with disabilities |
| A/HRC/16/L.21 | 3 | Panel on human rights of victims of terrorism |
| A/HRC/16/L.22 | 3 | The protection of human rights in the context of human immunodeficiency virus (HIV) and acquired immunodeficiency syndrome (AIDS) |
| A/HRC/16/L.23 | 3 | Enforced or involuntary disappearances |
| A/HRC/16/L.24 | 3 | Mandate of the independent expert on minority issues |
| A/HRC/16/L.25/Rev.1 | 4 | Situation of human rights in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/16/L.26 | 3 | Mandate of the Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/L.27 | 8 | The imperative need to respect the established procedures and practices of the General Assembly in the elaboration of new norms and standards and their subsequent integration into existing international human rights law |
| A/HRC/16/L.28 | 7 | The grave violations by Israel in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem |
| A/HRC/16/L.29 | 7 | Right of the Palestinian people to self-determination |
| A/HRC/16/L.30 | 7 | Israeli settlements in the Occupied Palestinian Territory, including East Jerusalem, and in the occupied Syrian Golan |
| A/HRC/16/L.31 | 7 | Follow-up to the report of the United Nations Fact-Finding Mission on the Gaza Conflict |
| A/HRC/16/L.32/Rev.1 | 10 | Cooperation between Tunisia and the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/L.33 | 4 | Situation of human rights in Côte d'Ivoire |
| A/HRC/16/L.34 | 9 | Mandate of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance |
| A/HRC/16/L.35 | 10 | Advisory services and technical assistance for Burundi |
| A/HRC/16/L.36 | 10 | Human rights situation in the Democratic Republic of the Congo and the strengthening of technical cooperation and advisory services |
| A/HRC/16/L.37 | 10 | Strengthening of technical cooperation and consultative services in Guinea |
| A/HRC/16/L.38 | 9 | Combating intolerance, negative stereotyping and stigmatization of, and discrimination, incitement to violence, and violence against persons based on religion or belief |
| A/HRC/16/L.39 | 1 | Review of the work and functioning of the Human Rights Council |

Documents issued in the limited series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/L.40 | 1 | Postponement of the renewal of the mandate of the independent expert on human rights and international solidarity |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/G/1 | 7 | Letter dated 9 December 2010 from the Permanent Representative of Israel addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/2 | 4 | Letter dated 19 January 2011 from the Permanent Representative of the Democratic People's Republic of Korea addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/3 | 3 | Note verbale dated 2 March 2011 from the Permanent Mission of Jamaica addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/4 | 3 | Note verbale dated 3 March 2011 from the Permanent Mission of the Socialist Republic of Viet Nam addressed to the secretariat of the Human Rights Council and the independent expert on minority issues |
| A/HRC/16/G/5 | 2 | Letter dated 18 January 2011 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/6 | 10 | Note verbale dated 8 March 2011 from the Permanent Mission of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/7 | 3 | Note verbale dated 23 February 2011 from the Permanent Mission of the Republic of Armenia addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/G/8 | 3 | Note verbale dated 9 March 2011 from the Permanent Mission of Malaysia addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/9 | 4 | Note verbale dated 11 March 2011 from the Permanent Mission of Myanmar addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/10 | 2 | Note verbale dated 25 February 2011 from the Permanent Mission of Colombia addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/11 | 2 | Note verbale dated 3 March 2011 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/12 | 7 | Note verbale dated 18 March 2011 from the Permanent Mission of the Syrian Arab Republic addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/G/13 | 3 | Letter dated 25 March 2011 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the secretariat of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/14 | 2 | Letter dated 25 March 2011 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |
| A/HRC/16/G/15 | 2 | Note verbale dated 25 March 2011 from the Permanent Mission of Turkey to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights |

Documents issued in the Government series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/G/16 | 2 | Letter dated 1 April 2011 from the Permanent Representative of Cyprus to the United Nations Office at Geneva addressed to the President of the Human Rights Council |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/NGO/1 | 3 | Written statement submitted by the Association Comunità Papa Giovanni XXIII |
| A/HRC/16/NGO/2 | 6 | Written statement submitted by the Baha'i International Community |
| A/HRC/16/NGO/3 | 4 | Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture |
| A/HRC/16/NGO/4 | 7 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/5 | 3 | Written statement submitted by Fundación para la Libertad-Askatasun Bidean |
| A/HRC/16/NGO/6 | 3 | Written statement submitted by Reporters sans Frontières |
| A/HRC/16/NGO/7 | 4 | Written statement submitted by the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture |
| A/HRC/16/NGO/8 | 4 | Written statement submitted by the Japanese Workers' Committee for Human Rights (JWCHR) |
| A/HRC/16/NGO/9 | 3 | Written statement submitted by the Friends World Committee for Consultation |
| A/HRC/16/NGO/10 | 3 | Written statement submitted by Plan International, Inc. |
| A/HRC/16/NGO/11 | 3 | Joint written statement submitted by the AVSI Foundation, the International Catholic Child Bureau, Association Points-Coeur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, the Consortium for Street Children, Defence for Children International, Dominicans for Justice and Peace, the International Association of |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | | <i>Agenda item</i> |
|-----------------|---|---|
| | | Charities, International Federation of ACAT (Action by Christians for the Abolition of Torture), the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education, the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development – VIDES, Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco, Mouvement international d'apostolat des milieux sociaux indépendants, Pax Christi International, the Teresian Association, International Federation Terre des Hommes, Vie Montante International (VMI), the Women's World Summit Foundation and the World Union of Catholic Women's Organizations |
| A/HRC/16/NGO/12 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc. |
| A/HRC/16/NGO/13 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/14 | 3 | Written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches (CCIA/WCC) et al. |
| A/HRC/16/NGO/15 | 7 | Written statement submitted by the Federation of Cuban Women |
| A/HRC/16/NGO/16 | 3 | Written statement submitted by Human Rights Advocates, Inc. |
| A/HRC/16/NGO/17 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/18 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/19 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/20 | 9 | Written statement submitted by the Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (LICRA) |
| A/HRC/16/NGO/21 | 3 | Joint written statement submitted by New Humanity, the Association Comunità Papa Giovanni XXIII, the Company of the Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, the Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, the International Catholic Child Bureau, the International Institute of Mary Our Help of the Salesians of Don Bosco, the |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| | | International Volunteerism Organization for Women, Education and Development |
| A/HRC/16/NGO/22 | 4 | Joint Written statement submitted by the American Association of Jurists (AAJ), the International Association of Democratic Lawyers (IADL) and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) |
| A/HRC/16/NGO/23 | 3 | Written statement submitted by the Indian Movement Tupaj Amaru |
| A/HRC/16/NGO/24 | 5 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/25 | 4 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) |
| A/HRC/16/NGO/26 | 4 | Written statement submitted by the Press Emblem Campaign |
| A/HRC/16/NGO/27 | 6 | Written statement submitted by the Center for Women's Global Leadership (CWGL) |
| A/HRC/16/NGO/28 | 3 | Written statement submitted by the Swiss Peace Foundation |
| A/HRC/16/NGO/29 | 3 | Written statement submitted by the Permanent Assembly for Human Rights (APDH) |
| A/HRC/16/NGO/30 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/31 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/32 | 3 | Written statement submitted by the Jammu and Kashmir Council for Human Rights (JKCHR) |
| A/HRC/16/NGO/33 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/34 | 3 | Written statement submitted by the American Association of Jurists (AAJ) |
| A/HRC/16/NGO/35 | 4 | Written statement submitted by the Marangopoulos Foundation for Human Rights (MFHR), the Women's Human Rights International Association (WHRIA) and the International Educational Development, Inc. (IED) |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NGO/36 | 6 | Written statement submitted by the International Indian Treaty Council (IITC) |
| A/HRC/16/NGO/37 | 3 | Written statement submitted by Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students) |
| A/HRC/16/NGO/38 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/39 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/40 | 4 | Written statement submitted by International Educational Development, Inc. |
| A/HRC/16/NGO/41 | 10 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/42 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/43 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/44 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/45 | 6 | Written statement submitted by the Advocates for Human Rights |
| A/HRC/16/NGO/46 | 3 | Joint written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, Lawyers Rights Watch Canada and the International Association of Democratic Lawyers |
| A/HRC/16/NGO/47 | 6 | Written statement submitted by the Arab NGO Network for Development |
| A/HRC/16/NGO/48 | 8 | Written statement submitted by the Japan Federation of Bar Associations |
| A/HRC/16/NGO/49 | 3 | Written statement submitted by the Federation of Western Thrace Turks in Europe (ABTTF) |
| A/HRC/16/NGO/50 | 5 | Written statement submitted by Association Points-Coeur |
| A/HRC/16/NGO/51 | 3 | Written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre (ALRC) |
| A/HRC/16/NGO/52 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/53 | 4 | Idem |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/NGO/54 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/55 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/56 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/57 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/58 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/59 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/60 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/61 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/62 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/63 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/64 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/65 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/66 | 3 | Written statement submitted by People's Solidarity for Participatory Democracy (PSPD) |
| A/HRC/16/NGO/67 | 3 | Written statement submitted by Rencontre africaine de défense pour les droits de l'homme (RADDHO) |
| A/HRC/16/NGO/68 | 7 | Joint written statement submitted by the Palestinian Centre for Human Rights, Fédération internationale des droits de l'homme (FIDH), the BADIL Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, Al-Haq and Law in the Service of Man |
| A/HRC/16/NGO/69 | 3 | Written statement submitted by the Maarij Foundation for Peace and Development (MFPD) |
| A/HRC/16/NGO/70 | 3 | Written statement submitted by Franciscans International (FI) |
| A/HRC/16/NGO/71 | 3 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, the Kham Rehabilitation Center for Victims of Torture, the Charitable Institute for Protecting Social Victims and the Network of Women's Non-governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NGO/72 | 4 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture and the Network of Women's Non-governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/16/NGO/73 | 6 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, the Charitable Institute for Protecting Social Victims and the Network of Women's Non-governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/16/NGO/74 | 7 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence and the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture |
| A/HRC/16/NGO/75 | 9 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, the Charitable Institute for Protecting Social Victims and the Network of Women's Non-governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/16/NGO/76 | 7 | Written statement submitted by the Charitable Institute for Protecting Social Victims |
| A/HRC/16/NGO/77 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/78 | 3 | Joint written statement submitted by the Organization for Defending Victims of Violence, the Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture, the Charitable Institute for Protecting Social Victims and the Network of Women's Non-governmental Organizations in the Islamic Republic of Iran |
| A/HRC/16/NGO/79 | 7 | Written statement submitted by the Al Mezan Centre for Human Rights |
| A/HRC/16/NGO/80 | 3 | Written statement submitted by the International NGO Forum on Indonesian Development (INFID) |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|-----------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/NGO/81 | 4 | Joint written statement submitted by the Marangopoulos Foundation for Human Rights (MFHR), the Women's Human Rights International Association (WHRIA) and International Educational Development, Inc. (IED) |
| A/HRC/16/NGO/83 | 3 | Joint written statement submitted by Defence for Children International and the World Organization against Torture |
| A/HRC/16/NGO/84 | 3 | Joint written statement submitted by Défense des Enfants International and the International Catholic Child Bureau |
| A/HRC/16/NGO/85 | 3 | Written statement submitted by the International Commission of Jurists |
| A/HRC/16/NGO/86 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/87 | 9 | Written statement submitted by Nord-Sud XXI |
| A/HRC/16/NGO/88 | 3 | Joint written statement submitted by New Humanity, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, Association Points-Coeur, Dominicans for Justice and Peace – Order of Preachers, the International Catholic Child Bureau, the International Institute of Mary Our Help of the Salesians of Don Bosco, the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEF), the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development (VIDES), the Teresian Association and the World Union of Catholic Women's Organizations |
| A/HRC/16/NGO/89 | 2 | Joint written statement submitted by Caritas Internationalis (International Confederation of Catholic Charities), Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, the International Catholic Child Bureau, the International Institute of Mary Our Help of the Salesians of Don Bosco, the International Volunteerism Organization for Women, Education and Development |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NGO/90 | 4 | Written statement submitted by Worldview International Foundation (WIF) |
| A/HRC/16/NGO/91 | 7 | Joint written statement submitted by Al-Haq, the Al Mezan Centre for Human Rights, the Badil Resource Center for Palestinian Residency and Refugee Rights, the Palestinian Centre for Human Rights and the Women's Centre for Legal Aid and Counselling |
| A/HRC/16/NGO/92 | 3 | Written statement submitted by the International Humanist and Ethical Union |
| A/HRC/16/NGO/93 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/94 | 7 | Written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA) |
| A/HRC/16/NGO/95 | 4 | Written statement submitted by the African-American Society for Humanitarian Aid and Development (ASHAD) |
| A/HRC/16/NGO/96 | 3 | Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples |
| A/HRC/16/NGO/97 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/98 | 4 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/99 | 3 | Idem |
| A/HRC/16/NGO/100 | 6 | Written statement submitted by the American Civil Liberties Union |
| A/HRC/16/NGO/101 | 3 | Joint written statement submitted by Rencontre africaine pour la défense des droits de l'homme (RADDHO) and the Al-Hakim Foundation |
| A/HRC/16/NGO/102 | 7 | Written statement submitted by the Badil Resource Center for Palestinian Refugee and Residency Rights |
| A/HRC/16/NGO/103 | 6 | Written statement submitted by the Center for Reproductive Rights, Inc. |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|--|
| A/HRC/16/NGO/104 | 3 | Joint written statement submitted by the Front Line International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders, the Center for Reproductive Rights, Inc. and the BAOBAB for Women's Human Rights |
| A/HRC/16/NGO/105 | 3 | Joint written statement submitted by the Inter-African Committee on Traditional Practices Affecting the Health of Women and Children and the African-American Society for Humanitarian Aid and Development (ASHAD) |
| A/HRC/16/NGO/106 | 6 | Written statement submitted by Human Rights First |
| A/HRC/16/NGO/107 | 3 | Written statement submitted by the European Disability Forum |
| A/HRC/16/NGO/108 | 3 | Joint written statement submitted by the Asian Legal Resource Centre, Lawyers Rights Watch Canada and the International Association of Democratic Lawyers |
| A/HRC/16/NGO/109 | 6 | Written statement submitted by the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS) |
| A/HRC/16/NGO/110 | 3 | Written statement submitted by France Libertés: Fondation Danielle Mitterrand |
| A/HRC/16/NGO/111 | 3 | Written statement submitted by the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR) |
| A/HRC/16/NGO/112 | 7 | Written statement submitted by the Foundation for Human Rights and Freedoms and Humanitarian Relief |
| A/HRC/16/NGO/113 | 6 | Written statement submitted by the International Federation for Human Rights Leagues |
| A/HRC/16/NGO/114 | 3 | Joint written statement submitted by France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand, the American Association of Jurists and Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NGO/115 | 4 | Joint written statement submitted by France Libertés – Fondation Danielle Mitterrand, the World Organization against Torture (OMCT) and Mouvement contre le racisme et pour l’amitié entre les peuples (MRAP) |
| A/HRC/16/NGO/116 | 5 | Joint written statement submitted by CIVICUS – World Alliance for Citizen Participation, the International Alliance of Women (IAW), the International Council of Women (ICW), the International Association for Religious Freedom (IARF), Soroptimist International (SI), New Humanity, the Women’s Federation for World Peace International (WFWPI), Human Rights Education Associates (HREA), the International Organization for the Right to Education and Freedom of Education (OIDEF), the International Network for the Prevention of Elder Abuse (INPEA), the Teresian Association, Association Points-Coeur, Myochikai (Arigatou Foundation), the Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA), the International Movement against All Forms of Discrimination and Racism (IMADR), the Al-Hakim Foundation, the International Catholic Child Bureau (ICCB), the Planetary Association for Clean Energy, Inc., the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (EAFORD), the World Federation for Mental Health (WFMH), the Sovereign Military Order of the Temple of Jerusalem (OSMTH), the Worldwide Organization for Women (WOW), the International Federation of University Women (IFUW), Equitas International Centre for Human Rights Education, the Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS), the Association of Peace Messenger Cities (IAPMC), Association apprentissage sans frontières (ASF), Rencontre africaine pour la défense des droits de l’homme (RADDHO), the United Network of Young Peacebuilders (UNOY Peacebuilders), the Institute of Global |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|---|
| | | Education (IGE), Soka Gakkai International (SGI), Servas International, the Association for World Education (AWE), the Association of World Citizens (AWC) and the Institute for Planetary Synthesis |
| A/HRC/16/NGO/117 | 3 | Joint written statement submitted by the International Council of Women, World Vision International, the Consortium for Street Children, Defence for Children International, the International Catholic Child Bureau, Fundacion Intervida, the Foundation ECPAT International (End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking in Children for Sexual Purposes), Terre des Hommes International Federation, the World Organization against Torture and the Women's World Summit Foundation (WWSF) |
| A/HRC/16/NGO/118 | 3 | Written statement submitted by Centrist Democratic International |
| A/HRC/16/NGO/119 | 3 | Written statement submitted by the Asian Forum for Human Rights and Development |
| A/HRC/16/NGO/120 | 3 | Joint written statement submitted by SOS Kinderdorf International and the Foundation ECPAT International (End Child Prostitution, Child Pornography and Trafficking in Children for Sexual Purposes) |
| A/HRC/16/NGO/121 | 3 | Written statement submitted by Franciscans International (FI) |
| A/HRC/16/NGO/122 | 3 | Joint written statement submitted by the Sudan Council of Voluntary Agencies (SCOVA) and the African-American Society for Humanitarian Aid and Development (ASHAD) |
| A/HRC/16/NGO/123 | 4 | Joint written statement submitted by Amnesty International, Human Rights Watch and Reporters Without Borders International |
| A/HRC/16/NGO/124 | 4 | Written statement submitted by Amnesty International |

Documents issued in the non-governmental organization series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|------------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NGO/125 | 6 | Written statement submitted by the Arab NGO Network for Development |
| A/HRC/16/NGO/126 | 6 | Joint written statement submitted by Action Canada for Population and Development, Madre, Inc. and the Urban Justice Center |
| A/HRC/16/NGO/127 | 3 | Written statement submitted by the Consortium for Street Children |
| A/HRC/16/NGO/128 | 4 | Written statement submitted by the Jubilee Campaign |
| A/HRC/16/NGO/129 | 3 | Written statement submitted by Centrist Democratic International |
| A/HRC/16/NGO/130 | 3 | Written statement submitted by the American Civil Liberties Union |
| A/HRC/16/NGO/131 | 9 | Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM) |
| A/HRC/16/NGO/132 | 3 | Written statement submitted by the Himalayan Research and Cultural Foundation |
| A/HRC/16/NGO/133 | 4 | Written statement submitted by the Society for Threatened Peoples |
| A/HRC/16/NGO/134 | 7 | Written statement submitted by the World Union for Progressive Judaism (WUPJ) |
| A/HRC/16/NGO/135 | 4 | Written statement submitted by the International Human Rights Association of American Minorities (IHRAAM) |
| A/HRC/16/NGO/136 | 3 | Written statement submitted by Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (MRAP) |
| A/HRC/16/NGO/137 | 3 | Written statement submitted by the China NGO Network for International Exchanges |

Documents issued in the national institutions series

| <i>Symbol</i> | <i>Agenda item</i> | |
|---------------|--------------------|---|
| A/HRC/16/NI/1 | 2 | Information presented by the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions (APF) |
| A/HRC/16/NI/2 | 3 | Information presented by the Human Rights Commission of Malaysia (SUHAKAM) |
| A/HRC/16/NI/3 | 3 | Information presented by the Network of African national human rights institutions on behalf of “A” status national human rights institutions in Africa |
| A/HRC/16/NI/4 | 3 | Information presented by the Advisory Council on Human Rights of Morocco |
| A/HRC/16/NI/5 | 3 | Information presented by the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights |
| A/HRC/16/NI/6 | 3 | Information presented by the Ombudsman for Human Rights of Nicaragua |
| A/HRC/16/NI/7 | 3 | Information presented by the Public Defender of Georgia |
| A/HRC/16/NI/8 | 3 | Information presented by the Human Rights Ombudsman of Bosnia and Herzegovina |

Приложение IV

Мандатарии специальных процедур, назначенные Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии

Специальный докладчик по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию

Маина Киай (Кения)

Рабочая группа по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике

Эмна Ауидж (Тунис)

Мерседес Барке (Мексика)

Камала Чандракирана (Индонезия)

Франсес Радей (Израиль/Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Элеонора Зелинска (Польша)

Рабочая группа экспертов по вопросу о лицах африканского происхождения

Мирей Фанон-Мендес-Франс (Франция)

Приложение V

Список членов, назначенных в Экспертный механизм по правам коренных народов

Витал Бамбанзе (Бурунди)

Анастасия Чухман (Российская Федерация)

Джанни Ласимбанг (Малайзия)

Уилтон Литлчайлд (Канада)

Хосе Карлос Моралес Моралес (Коста-Рика)

Приложение VI

Список членов Консультативного комитета и продолжительность срока их полномочий

| <i>Член Комитета</i> | <i>Срок истечения полномочий</i> |
|--|----------------------------------|
| Мигель д'Эското Брокман (Никарагуа) | 2012 год |
| Хосе Антонио Бенгоа Кабельо (Чили) | 2013 год |
| Лоранс Буассон де Шазурн (Франция) | 2014 год |
| Чэнь Шицу (Китай) | 2012 год |
| Чун Чинсен (Республика Корея) | 2013 год |
| Вольфганг Стефан Хайнц (Германия) | 2013 год |
| Латиф Хусейнов (Азербайджан) | 2014 год |
| Альфред Нтундугуру Карокора (Уганда) | 2013 год |
| Владимир Карташкин (Российская Федерация) | 2013 год |
| Обиора Чинеду Окафор (Нигерия) | 2014 год |
| Пурификасьон Кисумбинг (Филиппины) | 2014 год |
| Антониа Рейес Прадо (Гватемала) | 2014 год |
| Шигеки Сакамото (Япония) | 2013 год |
| Дхируджалл Барамлал Сигулсинг (Маврикий) | 2014 год |
| Ахмер Биал Суфи (Пакистан) | 2014 год |
| Халима Эмбарек Варзази (Марокко) | 2012 год |
| Жан Зиглер (Швейцария) | 2012 год |
| Мона Зульфикар (Египет) | 2013 год |